



# Husqvarna®



## EBE 500

## EAC

RU	Руководство по эксплуатации	2-39
ET	Kasutusjuhend	40-73
LT	Operatoriaus vadovas	74-109
LV	Lietošanas pamācība	110-145
BG	Ръководство за експлоатация	146-183
RO	Instrucțiuni de utilizare	184-219

---

# Содержание

---

Введение.....	2	Транспортировка, хранение и утилизация.....	30
Безопасность.....	6	Технические данные .....	35
Работа.....	14	Уровни шума и вибрации.....	35
Техническое обслуживание.....	21	Декларация о соответствии.....	39
Поиск и устранение неисправностей.....	28		

---

## Введение

---

### Ответственность владельца

---

Для снижения объемов пыли используйте подходящую систему удаления пыли.

---



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При обработке бетона и камня такими методами, как резка, шлифовка или бурение, особенно при сухой работе, образуется пыль, часто содержащая диоксид кремния. Диоксид кремния является основным компонентом песка, кварца, кирпичной глины, гранита и многих других минералов и скальных пород. Воздействие чрезмерного количества такой пыли может привести к следующему:

Респираторные заболевания (влияет на способность дышать), включая хронический бронхит, силикоз и легочный фиброз из-за воздействия диоксида кремния. Эти заболевания могут привести к летальному исходу.

Раздражения кожи и появления сыпи.

Раковых заболеваний согласно NTP\* и IARC\* \*/ Национальная токсикологическая программа, Международное агентство по изучению рака.

Следует предпринимать следующие меры:

Избегайте вдыхания пыли, тумана и испарений и их контакта с кожей.

Весь персонал должен пользоваться соответствующими средствами защиты органов дыхания типа пылезащитной маски, предназначенной для фильтрации микроскопических частиц. (См. OSHA 29 CFR, часть 1926.1153)

Ответственность за наличие у оператора достаточного объема знаний и навыков для безопасной и эффективной работы с изделием лежит на владельце изделия или работодателе. Руководители и операторы обязаны прочитать настоящее руководство по эксплуатации и понять его содержание. Они должны знать:

- инструкции по технике безопасности при работе с изделием;
- сферы применения и ограничения для изделия;
- порядок эксплуатации и технического обслуживания изделия.

Эксплуатация данного изделия может быть ограничена государственным/местным законодательством. Перед началом работы с изделием ознакомьтесь с нормативными актами, которые действуют на месте проведения работ.

### Описание изделия

Изделие представляет собой дробеструйную машину для горизонтальных стальных поверхностей с электродвигателем и пешеходным управлением. Изделие имеет рабочее колесо для метания абразива по поверхности. Во время работы изделие должно быть подключено к подходящему пылеуловителю.

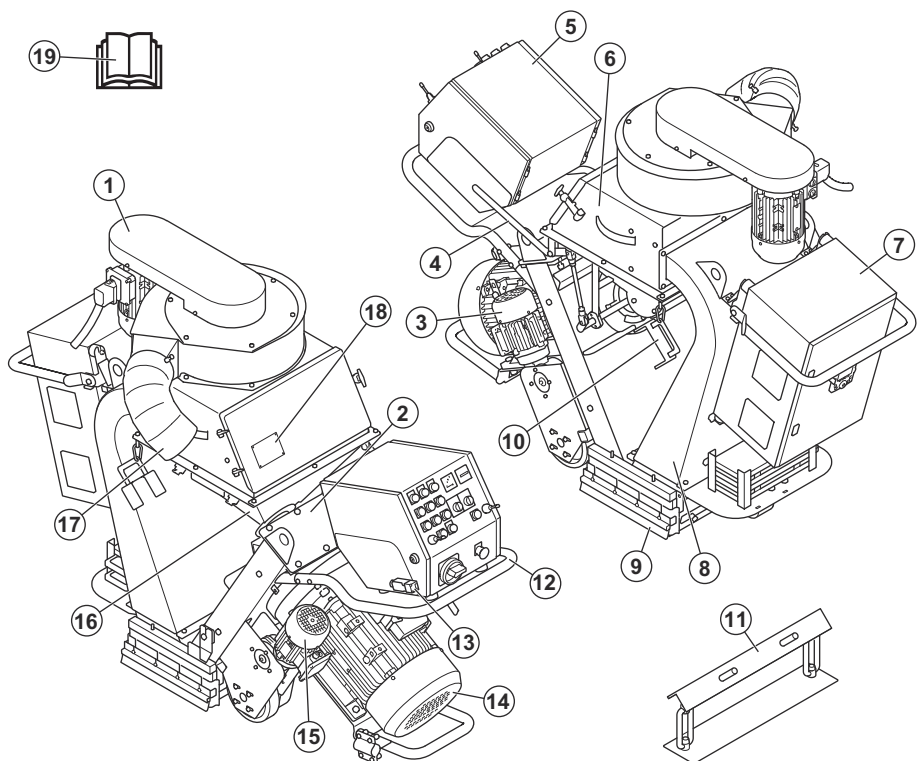
### Использование по назначению

Изделие используется для удаления слоев краски, герметиков и загрязнений со стальных поверхностей. Используйте изделие только на сухих не замерзающих горизонтальных поверхностях.

Изделие предназначено для использования профессиональными операторами в коммерческих целях.

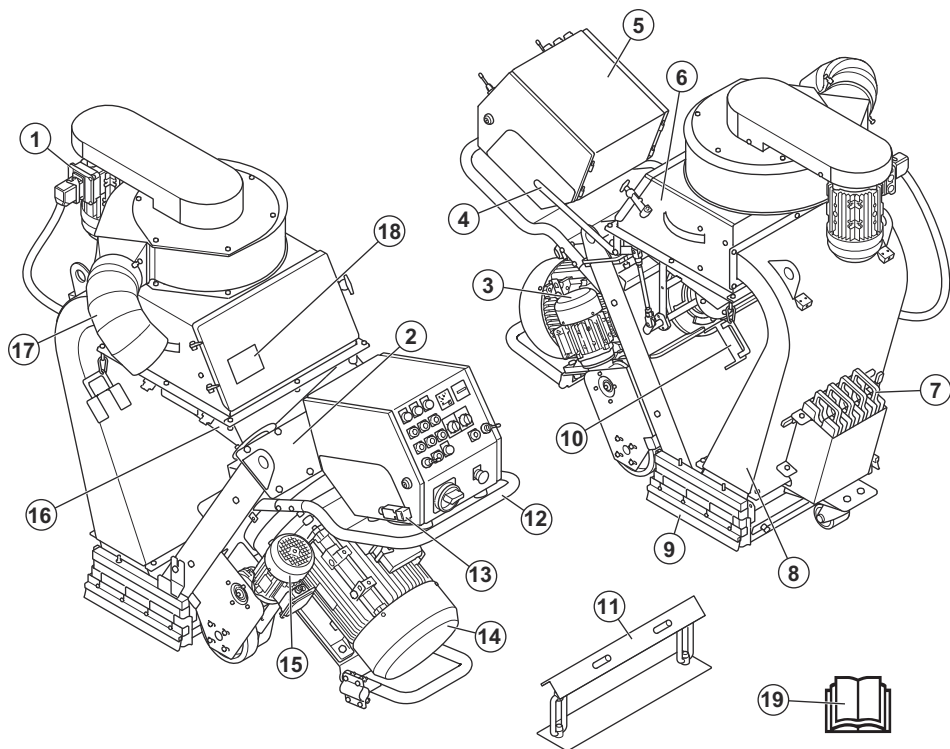
Запрещается использовать изделие для других видов работ.

## Обзор изделия EBE 500 50 Hz



1. Блок вентилятора
2. Крышка верхней облицовки
3. Правый двигатель хода
4. Рычаг управления подачей абразива
5. Панель управления. См. *Панель управления на стр. 4.*
6. Сепаратор
7. Блок электрооборудования
8. Блок отскока
9. Уплотнения
10. Держатель бокового уплотнения
11. Кронштейн двигателя для разборки изделия
12. Рукоятка
13. Система контроля присутствия оператора (ОПС)
14. Двигатель дробеструйной системы
15. Левый двигатель хода
16. Приемный контейнер
17. Соединение промышленного пылесоса
18. Паспортная табличка
19. Руководство по эксплуатации

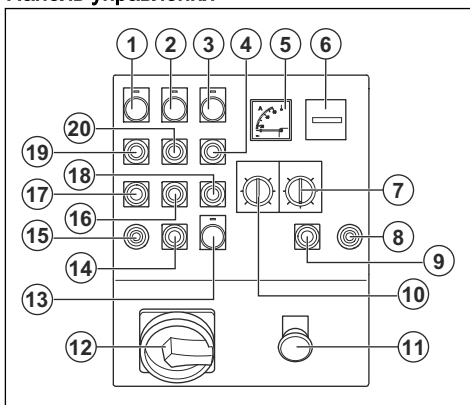
# Обзор изделия EBE 500 60 Hz



1. Блок вентилятора
2. Крышка верхней облицовки
3. Правый двигатель хода
4. Рычаг управления подачей абразива
5. Панель управления, см. раздел *Панель управления на стр. 4.*
6. Сепаратор
7. Противовесы
8. Блок отскока
9. Уплотнения
10. Держатель бокового уплотнения
11. Кронштейн двигателя для разборки изделия
12. Рукоятка
13. Система контроля присутствия оператора (ОПС)
14. Двигатель дробеструйной системы
15. Левый двигатель хода
16. Приемный контейнер
17. Соединение промышленного пылесоса
18. Паспортная табличка

19. Руководство по эксплуатации

## Панель управления



1. Индикатор для приводного блока.

2. Индикатор для блока вентилятора
3. Индикатор для двигателя дробеструйной системы
4. Кнопка включения двигателя дробеструйной системы
5. Амперметр
6. Счетчик моточасов
7. Потенциометр для отслеживания
8. Джойстик правого приводного двигателя
9. Кнопка остановки правого двигателя хода
10. Регулятор скорости
11. Кнопка аварийного останова
12. Главный выключатель
13. Индикатор, индикатор питания
14. Кнопка остановки левого двигателя хода
15. Джойстик для левого приводного двигателя
16. Кнопка включения блока вентилятора
17. Кнопка выключения двигателей хода
18. Кнопка выключения двигателя дробеструйной системы
19. Кнопка включения двигателей хода
20. Кнопка включения блока вентилятора

## Символы на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.



Используйте одобренные средства защиты органов слуха.



Используйте одобренные средства защиты глаз.



Используйте одобренные защитные перчатки.



Используйте одобренные защитные ботинки.



Горячая поверхность.



Высокое напряжение.



Используйте отверстия для крепежных строп, чтобы зафиксировать изделие в транспортном средстве при перевозке.



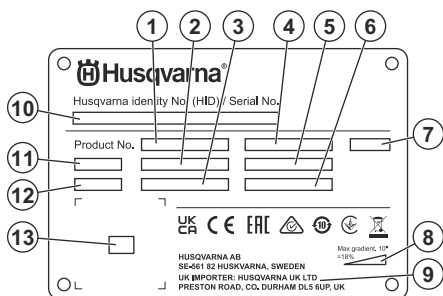
Точка подъема.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

**Примечание:** Прочие условные обозначения/ наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

## Паспортная табличка



1. Номер изделия
2. Вес изделия
3. Номинальная мощность
4. Номинальное напряжение
5. Номинальная сила тока
6. Частота
7. Корпус
8. Максимальный угол уклона

9. Производитель/импортер
10. Серийный номер
11. Модель
12. Год производства
13. Сканируемый код

## Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

---

# Безопасность

---

## Определения сигнальных слов

Сигнальные слова "Предупреждение", "Осторожно" и "Примечание" используются для выделения особо важных пунктов руководства.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

## Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.

- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или работает неправильно.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 8.*
- Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, руках или запястьях.
- Не используйте изделие, если не установлены все защитные кожухи.
- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Перед тем как отойти от изделия, отключите двигатель и отсоедините шнур питания. Убедитесь в отсутствии риска случайного запуска.
- Следите за тем, чтобы одежда, длинные волосы и украшения не попали в движущиеся части.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Убедитесь в отсутствии ослабленных болтов и гаек.
- Не поднимайте и не наклоняйте изделие во время работы. Абразив подается из изделия на высокой скорости и может стать причиной травм. Всегда отсоединяйте вилку питания перед тем, как поднять или наклонить изделие.
- Проверьте, что во время работы сепаратор и поддон сепаратора закрыты.
- Не пользуйтесь изделием, если не сможете получить помощь при несчастном случае.
- Пользуйтесь только одобренным дополнительным оборудованием. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру Husqvarna.
- Если в изделии возникают вибрации или уровень шума слишком высок, немедленно выключите изделие. Извлеките вилку питания из розетки. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в официальный сервисный центр для проведения ремонта.
- Всегда подсоединяйте изделие к промышленному пылесосу для удаления пыли.
- Не тяните за шланг промышленного пылесоса. Изделие может упасть, причинить серьезные травмы и материальный ущерб.
- Промышленный пылесос должен оставаться включенным до полной остановки двигателей.
- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за рукоятку обеими руками и находитесь позади изделия.
- Убедитесь в отсутствии смазки или масла на рукоятках.
- Убедитесь, что уплотнения скребка не повреждены.
- Убедитесь, что уплотнения скребка установлены на правильной высоте.
- Всегда используйте только одобренные абразивы. Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру Husqvarna. См. *Одобренный абразив на стр. 36.*
- Проверьте правильность направления вращения блока вентилятора. Правильное направление вращения показано стрелой на кожухе вентилятора.
- Регулярно делайте перерывы в работе, чтобы отдохнуть.

## Техника безопасности в отношении вибрации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также повреждений нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении приведенных ниже или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
  - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. При работе с изделием в условиях низких температур надевайте теплую одежду и держите руки в тепле и сухими.
- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации,

чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.

- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую оператору от рукояток. Дайте изделию выполнить работу.
- Держитесь руками только за рукоятку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.

## Защита от пыли



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Эксплуатация устройства может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Пыль может стать причиной серьезных травм и хронических заболеваний. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
  - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких со смертельным исходом
  - Рак
  - Врожденные дефекты
  - Воспаление кожи
- Используйте соответствующее оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхностях, одежде и частях тела. Примером такого оборудования являются системы удаления пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Убедитесь, что средства защиты органов дыхания выбраны с учетом опасных материалов, присутствующих на рабочем участке.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.

## Техника безопасности в отношении шума



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике

безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Высокие уровни шума и длительное воздействие шума могут привести к потере слуха.
- Чтобы свести уровень шума к минимуму, выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха.
- При работе в средствах защиты органов слуха прислушивайтесь к предупреждающим сигналам и крикам. Снимайте средства защиты органов слуха после остановки изделия, за исключением случаев, когда использование этих средств обусловлено уровнем шума в рабочей зоне.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты и рекомендациями касательно того, когда их необходимо использовать.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте одобренные средства защиты органов слуха.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

## Огнетушитель

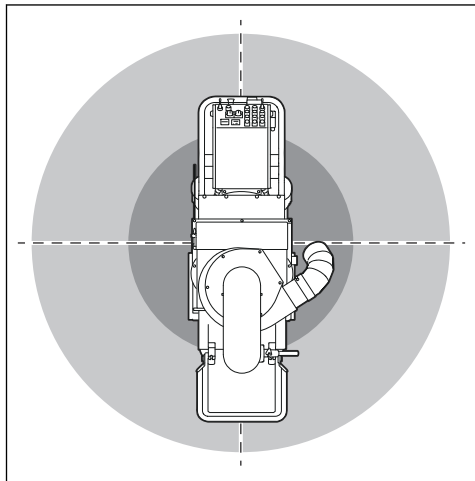
- Во время работы держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Используйте порошковый или углекислотный огнетушитель.

## Техника безопасности на рабочем месте



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Пользователь обязан предварительно оценить обрабатываемую поверхность. Пользователь должен провести оценку рисков с учетом информации о поверхности, которая будет обрабатываться, и принять надлежащие меры предосторожности для выполнения работ.
- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва. Изделие создает искры, и при контакте с пылью или парами возникает риск возгорания легковоспламеняющихся материалов.
- Не допускайте нахождения детей, посторонних лиц и животных в рабочей зоне. До изделия должна соблюдаться безопасная дистанция.



- Не допускайте нахождения посторонних лиц и животных в рабочей зоне. До изделия должна соблюдаться безопасная дистанция. Безопасная дистанция составляет 15 м/49 футов.
- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Обеспечьте чистоту и надлежащее освещение рабочей зоны. Загромождения или отсутствие

освещения могут стать причиной несчастных случаев.

- Уберите все посторонние предметы (например, винты, болты, провода и камни) из рабочей зоны перед началом эксплуатации изделия.
- Убедитесь в отсутствии кабелей или шлангов на пути перемещения изделия во время работы.
- Убедитесь, что неровности, такие как сварные швы или стыки пола, не препятствуют перемещению изделия.
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию в рабочей зоне.

## Электрическая безопасность



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При работе с электроинструментами всегда существует риск поражения электрическим током. Запрещается использовать изделие при неблагоприятных погодных условиях. Не касайтесь грозовых разрядников и металлических предметов. Во избежание травм всегда эксплуатируйте изделие в соответствии с инструкциями данного руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда используйте источник питания с УЗО (устройство защитного отключения). УЗО снижает риск поражения электрическим током.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Высокое напряжение. В блоке питания имеются незащищенные детали. Перед тем как открыть дверцу блока электрооборудования, обязательно отсоедините вилку от сетевой розетки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте гнездовой разъем на машине только в целях, указанных в инструкциях.



**ВНИМАНИЕ:** Получаемое от изделия или генератора питание должно быть достаточной мощности и поступать без сбоев для обеспечения надлежащей работы двигателя. Неправильное напряжение увеличивает потребление мощности и приводит к повышению температуры двигателя и, как следствие, размыканию цепи безопасности. Параметры шнура питания должны соответствовать национальным и местным нормам. Характеристики

сетевой розетки должны соответствовать требованиям изделия к силе тока для электрической розетки и удлинительного кабеля.

Если сопротивление сети выше указанного значения, при запуске изделия могут наблюдаться кратковременные падения напряжения. Это может повлиять на работу другого электрооборудования (например, мигание освещения).



**ВНИМАНИЕ:** Изделие оснащено вилок питания. Подключайте вилку только к стационарной розетке, например настенной. Розетка должна иметь механическую или электрическую блокировку, которая предотвращает подключение или отключение под нагрузкой.



**ВНИМАНИЕ:** Если требуется использовать удлинительный кабель, убедитесь, что он предназначен для промышленного применения и его номинальный ток равен или выше значения, указанного в *Технические данные на стр. 35*.

- Вилка изделия должна соответствовать розетке. Запрещается изменять конструкцию вилки. Не пользуйтесь штепсельными переходниками при работе с заземленными электроинструментами. Отсутствие изменений в конструкции вилок и их соответствие розеткам снижает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта любых частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что напряжение питающей сети, предохранителей и электропитания соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.
- Всегда сначала выключайте изделие, прежде чем извлекать его вилку из розетки.
- Перед подключением изделия к сети питания проверьте, что переключатель ВКЛ/ВЫКЛ установлен в положение выключения.
- На период длительного отключения изделия всегда извлекайте вилку из розетки.
- Запрещается использовать изделие с поврежденным шнуром или вилок питания. В случае повреждения шнур питания должен быть заменен производителем, специалистом по обслуживанию или другим персоналом аналогичной квалификации во избежание возникновения рисков. Поврежденный шнур

питания может стать причиной тяжелой травмы и смерти.

- Пользуйтесь шнуром питания правильно. Не используйте шнур питания для перемещения изделия и не тяните за шнур при отключении изделия от розетки. При отсоединении шнура питания держитесь за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Используйте изделие только на сухих поверхностях.
- Храните изделие в месте, защищенном от осадков. Проникновение воды в изделие повышает риск поражения электрическим током.
- Отсоединяйте кабель питания перед каждым подключением разъема кабеля двигателя к блоку электрооборудования, а также перед его отключением.
- Во избежание опасности, связанной с непреднамеренным возвратом термовыключателя, питание данного оборудования не должно осуществляться через внешнее переключающее устройство, такое как таймер, или через цепь питания, которая постоянно включается и выключается энергосистемой.
- Убедитесь, что источник питания изделия работает с отдельными трансформаторами, которые предназначены для использования только в промышленных целях.

#### Инструкции относительно заземления изделия



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током. Если вы не уверены в правильности заземления сетевой розетки, обратитесь к сертифицированному электрику.

Не вносите каких-либо изменений в конструкцию вилки питания. Если вилка или шнур питания повреждены или подлежат замене, обратитесь в сервисный центр Husqvarna. Соблюдайте местное законодательство и нормативы.

Если вы не в полной мере поняли инструкции относительно заземления изделия, обратитесь к сертифицированному электрику.

Пользуйтесь только заземленными кабелями-удлинителями для наружной прокладки с заземляющими штекерами и розеткой с заземлением, к которой можно подключить вилку питания изделия.

Изделие оснащено заземленным шнуром и вилок питания. Всегда подключайте изделие к заземленной сетевой розетке. Это снижает риск поражения электрическим током.

Запрещается использовать с изделием электрические переходники.

### Кабели-удлинители

- Используйте только одобренные кабели-удлинители с подходящими характеристиками.
- Маркировка кабеля-удлинителя должна соответствовать значению, указанному на паспортной табличке изделия, или быть выше него.
- Используйте заземленные кабели-удлинители.
- При работе с изделием вне помещений используйте кабель-удлинитель, подходящий для работ вне помещения. Это снижает риск поражения электрическим током.
- Место соединения с кабелем-удлинителем должно было защищено от влаги и не касаться земли.
- Держите кабель-удлинитель вдали от источников тепла, масла, острых углов или подвижных деталей. Поврежденный кабель повышает риск поражения электрическим током.
- Проверьте, что кабель-удлинитель находится в хорошем состоянии и не поврежден.
- Перед использованием размотайте кабель-удлинитель. В противном случае он может перегреться.
- Проверьте, что кабель-удлинитель не мешает перемещению оператора и изделия во время работы. Это предотвратит повреждение кабеля-удлинителя.

### Защитные устройства на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

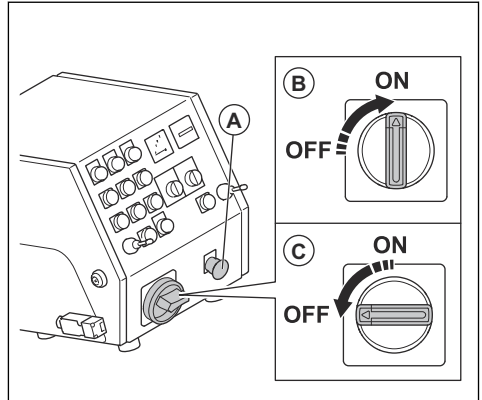
- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Ежедневно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Не вносите никаких изменений в защитные устройства

### Выключатель

Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ используется для включения/выключения питания изделия.

### Проверка выключателя

1. Поверните кнопку аварийного останова (A) по часовой стрелке, чтобы отключить ее.



2. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ON (ВКЛ) (B).
3. Убедитесь, что индикатор на панели управления включается.
4. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение OFF (ВЫКЛ) (C).
5. Убедитесь, что индикатор на панели управления выключается.

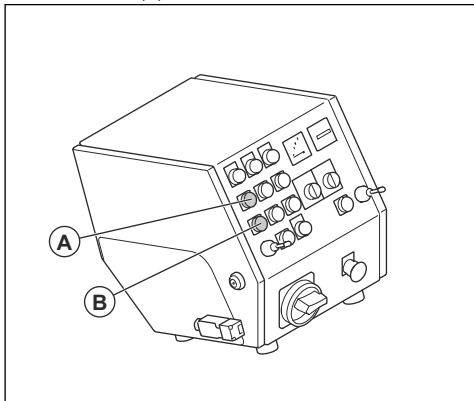
### Кнопки ВКЛ/ВЫКЛ приводных двигателей

Кнопки ВКЛ/ВЫКЛ приводных двигателей используются для запуска и остановки приводных двигателей. См. *Проверка приводных двигателей на стр. 11.*

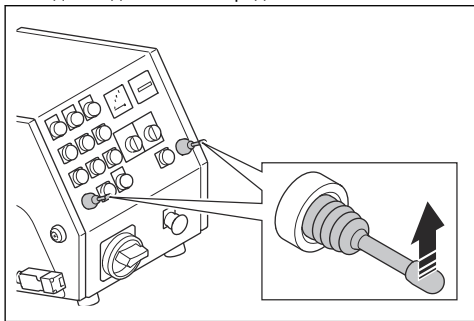
### Проверка приводных двигателей

1. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
2. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ON (ВКЛ).

3. Нажмите кнопку включения приводных двигателей (А).



4. Убедитесь, что индикатор загорелся.
5. Установите регулятор скорости в положение 1.
6. Нажмите 2 джойстика вперед. Убедитесь, что изделие движется вперед.



7. Переведите 2 джойстика в нейтральное положение. Убедитесь, что изделие остановилось.
8. Потяните 2 джойстика назад. Убедитесь, что изделие движется назад.
9. Переведите 2 джойстика в нейтральное положение.
10. Нажмите кнопку выключения приводных двигателей (В).
11. Убедитесь, что индикатор погас.

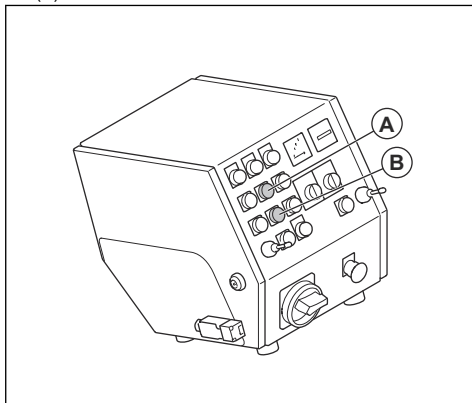
#### Кнопки ВКЛ/ВЫКЛ блока вентилятора

Кнопки ВКЛ/ВЫКЛ блока вентилятора используются для запуска и остановки блока вентилятора. См. *Проверка кнопок ВКЛ/ВЫКЛ блока вентилятора на стр. 12.*

#### Проверка кнопок ВКЛ/ВЫКЛ блока вентилятора

1. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

2. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ON (ВКЛ).
3. Нажмите кнопку включения блока вентилятора (А).



4. Убедитесь, что блок питания включился.
5. Нажмите кнопку выключения блока вентилятора (В).
6. Убедитесь, что блок вентилятора остановился.

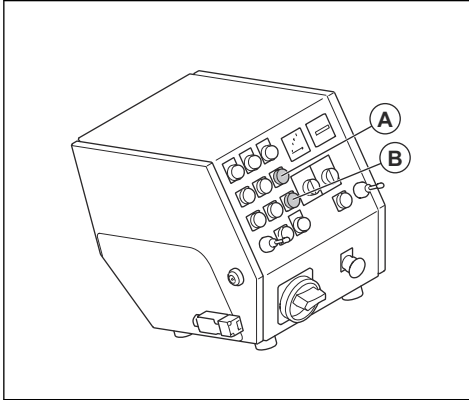
#### Кнопки ВКЛ/ВЫКЛ двигателя дробеструйной системы

Кнопки ВКЛ/ВЫКЛ двигателя дробеструйной системы используются для запуска и остановки двигателя дробеструйной системы. См. *Проверка кнопок ВКЛ/ВЫКЛ двигателя дробеструйной системы на стр. 12.*

#### Проверка кнопок ВКЛ/ВЫКЛ двигателя дробеструйной системы

1. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
2. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ON (ВКЛ).

3. Нажмите кнопку включения двигателя дробеструйной системы (А).



4. Убедитесь, что двигатель дробеструйной системы включился.
5. Нажмите кнопку выключения двигателя дробеструйной системы (В).
6. Убедитесь, что двигатель дробеструйной системы остановился.

#### Амперметр

Амперметр показывает ударную нагрузку на поверхность. Максимальная сила тока отображается над амперметром.

#### Проверка амперметра

См. *Панель управления на стр. 4*, где указано расположение амперметра на изделии.

1. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 18*.
2. Подождите, пока амперметр перейдет в положение холостого хода.
3. Остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 21*.

#### Кнопка аварийного останова

Кнопка аварийного останова используется для быстрой остановки двигателей.

#### Проверка кнопки аварийного останова

См. *Панель управления на стр. 4*, где указано расположение кнопки аварийного останова на изделии.

1. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.
2. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 18*.
3. Нажмите кнопку аварийного останова.

4. Проверьте, что двигатели остановились.
5. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы отключить ее.

#### Система контроля присутствия оператора (ОПС)

При включении системы ОПС двигатель останавливается. См. *Обзор изделия EBE 500 50 Hz на стр. 3*.

#### Проверка системы контроля присутствия оператора (ОПС)

1. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 18*.
2. Извлеките ключ ОПС. Если двигатель не останавливается в течение 3 секунд, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Для проведения всех других работ по обслуживанию обращайтесь в сервисный центр.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Перед проведением технического обслуживания очистите изделие от опасных материалов.
- Выполняйте техническое обслуживание изделия на устойчивой ровной поверхности. Убедитесь, что изделие не может перемещаться.
- Не вносите изменения в изделие. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.
- Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.
- Используйте только безворсовые чистящие салфетки.
- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. Использование принадлежностей и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- После технического обслуживания проверьте уровень вибрации в изделии. При наличии

отклонений обратитесь в официальный сервисный центр.

- Регулярно обращайтесь в официальный сервисный центр для проведения техобслуживания изделия.

## Работа

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделий необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

### Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации промышленного пылесоса и убедитесь, что понимаете приведенные в нем инструкции.
3. Если изделие используется с блоком питания, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации этого блока питания.
4. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 8.*
5. Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
6. Выполняйте ежедневное обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 21.*
7. Убедитесь, что изделие правильно собрано и на нем отсутствуют повреждения.
8. Проверьте затяжку всех болтов, винтов и гаек.
9. Убедитесь, что лопасти рабочих колес, желоба подачи и уплотнения не повреждены и не изношены. Замените детали, если износ колеса по толщине составляет 75%.
10. Проверьте сепаратор на отсутствие повреждений.
11. Проверьте, что сепаратор заполнен абразивом до поддона сепаратора.
12. Убедитесь, что уплотнения скребков установлены на правильной высоте. См. *Установка уплотнений скребков на правильную высоту на стр. 15.*
13. Переместите изделие на рабочий участок. Убедитесь, что поверхность ровная. Во время транспортировки изделия в рабочую зону и перемещения по ней следите за соблюдением правил техники безопасности и прочих требований. См. *Транспортировка на стр. 30.*

14. Установите боковые уплотнения. См. *Установка боковых уплотнений на стр. 15.*
15. Подсоедините к изделию промышленный пылесос. См. *Подсоединение системы удаления пыли на стр. 17.*
16. Перед подключением изделия к источнику питания убедитесь, что переключатель ВКЛ/ВЫКЛ установлен в положение OFF (ВЫКЛ).
17. Подключите изделие к источнику питания. См. *Подключение изделия к источнику питания на стр. 17.*

### Клапан подачи абразива

Клапан подачи абразива регулирует поток абразива, поступающего на рабочие колеса. Регулировка клапана подачи абразива отображается на амперметре. См. *Амперметр на стр. 13.*

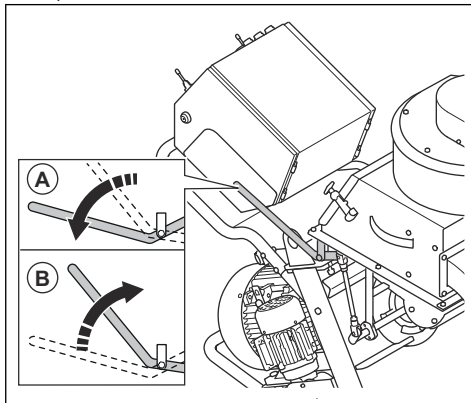
Вы можете отрегулировать клапан подачи абразива с помощью рычага управления потоком абразива. См. *Управление клапаном подачи абразива на стр. 14.*

### Управление клапаном подачи абразива



**ВНИМАНИЕ:** Открывайте клапан подачи абразива только во время работы двигателя дробеструйной системы.

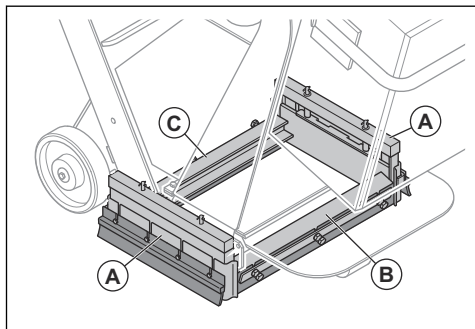
1. Нажмите рычаг управления подачей абразива (А), чтобы закрыть клапан и прекратить подачу абразива.



2. Потяните рычаг управления подачей абразива (В), чтобы открыть клапан и запустить подачу.

## Уплотнение для абразива

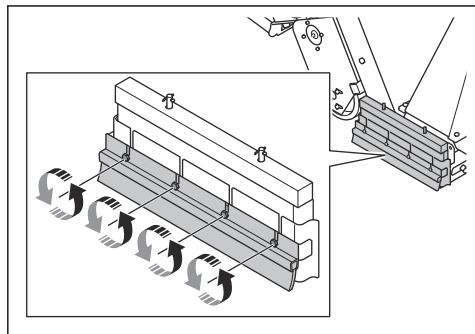
Уплотнение для абразива представляет собой систему уплотнений с 2 боковыми уплотнениями (А), 1 передним уплотнением (В) и 1 задней щеткой (С). Благодаря данному уплотнению абразив остается в изделии во время работы. См. *Установка боковых уплотнений на стр. 15* для получения дополнительной информации о боковых уплотнениях. См. *Замена передних резиновых уплотнений на стр. 27* для получения дополнительной информации о переднем уплотнении.



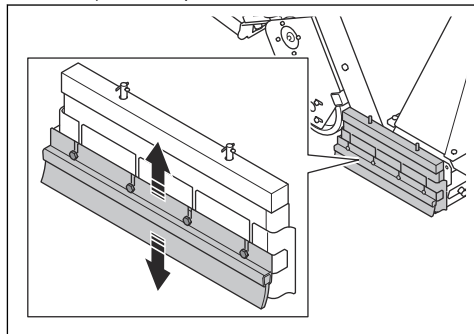
## Установка уплотнений скребков на правильную высоту

При работе с изделием уплотнения скребка изнашиваются. Необходимо регулярно регулировать уплотнения скребка по высоте.

1. Ослабьте 4 винта.



2. Отрегулируйте высоту, так чтобы уплотнения скребков находились на высоте 1 мм (0,04 дюйма) над поверхностью.

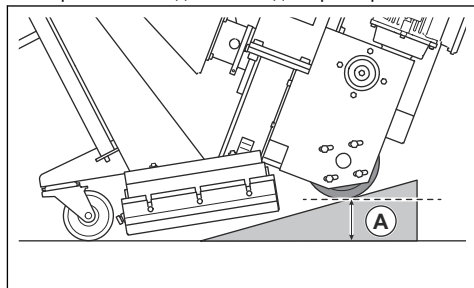


3. Затяните 4 винта.

## Установка боковых уплотнений

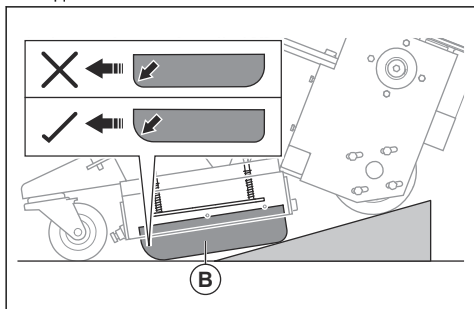
Система боковых уплотнений состоит из 2 металлических боковых уплотнений, 2 резиновых боковых уплотнения и 2 боковых щеток. Боковые металлические уплотнения выпадут из системы боковых уплотнений, если поднять изделие с поверхности. Перед началом эксплуатации изделия установите боковые уплотнения.

1. Установите рампу позади 1 из задних колес. Переместите изделие назад вверх по рампе.

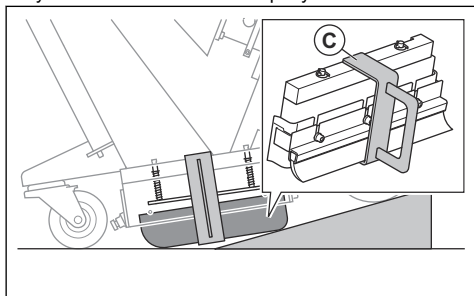


2. Остановите изделие, когда расстояние (А) составит 75 мм.

3. Установите боковое уплотнение (В) в блок бокового уплотнения на 1 стороне изделия. Убедитесь, что закругленная часть бокового уплотнения направлена к передней части изделия.



4. Установите держатель бокового уплотнения (С) вокруг блока бокового уплотнения, чтобы боковое уплотнение оставалось в требуемом положении.



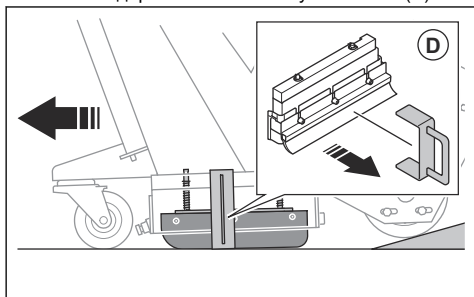
5. Переместите изделие назад вниз по рампе.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

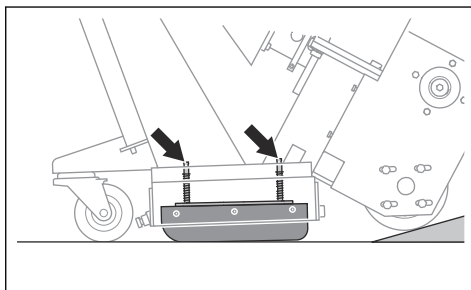
Соблюдайте осторожность, когда перемещаете изделие вниз по рампе. Существует опасность защемления.

6. Снимите держатель бокового уплотнения (D).



7. Повторите эту процедуру на противоположной стороне изделия.

8. Убедитесь, что вам видны 2 оси пружинной пластины бокового уплотнения над боковым боксом.

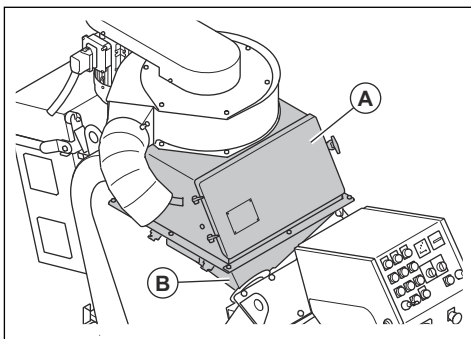


### Абразив

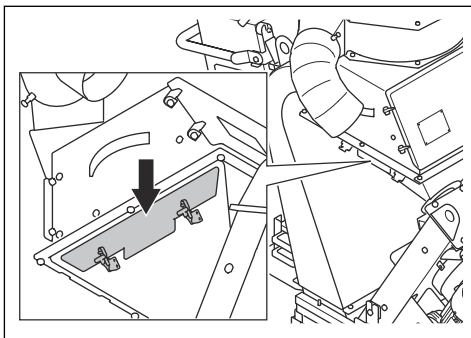
Чтобы выбрать подходящий абразив для обработки конкретной поверхности, обратитесь к дилеру Husqvarna. См. *Одобренный абразив на стр. 36.*

### Сепаратор

В сепараторе (А) находится абразив, который подается на лопасти рабочего колеса через приемный контейнер (В).



Поддон сепаратора предотвращает загрязнение абразива и рабочих колес.



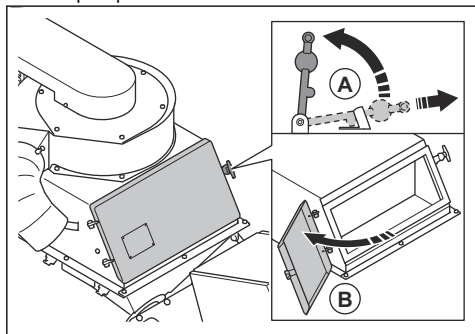
## Заполнение изделия абразивом



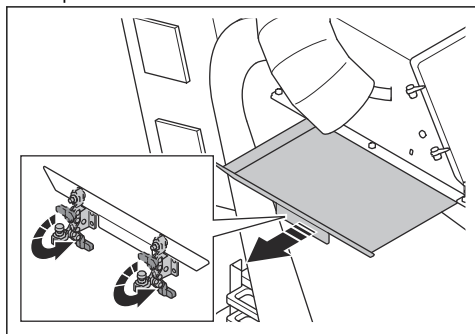
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно используйте средства индивидуальной защиты при заполнении изделия абразивом. См. Средства индивидуальной защиты на стр. 8.

1. Закройте клапан подачи абразива, см. *Управление клапаном подачи абразива на стр. 14.*
2. Разблокируйте замок (А) и откройте (В) дверцу сепаратора.



3. Извлеките поддон сепаратора и удалите все загрязнения.



4. Заполните сепаратор абразивом до поддона сепаратора. Добавляйте абразив в сепаратор по мере необходимости.

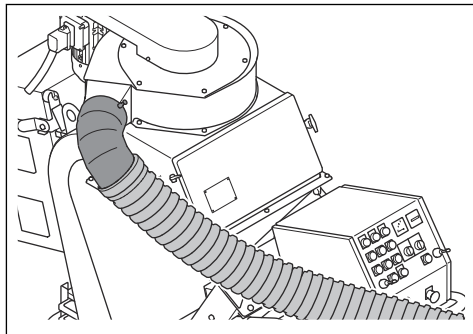
## Подсоединение системы удаления пыли



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте систему удаления пыли, если шланг отвода пыли поврежден. Увеличивается вероятность вдыхания пыли, которая опасна для здоровья. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.

1. Осмотрите шланг системы удаления пыли на наличие повреждений.
2. Проверьте, что фильтры в системе удаления пыли чистые и не повреждены.
3. Надежно закрепите шланг пылесборника к соответствующему соединению на пылесборнике. Подсоедините шланг отвода пыли с помощью хомутов и промышленной клейкой ленты.



## Подключение изделия к источнику питания

1. Подключите вилку питания изделия к заземленной сетевой розетке или другому источнику питания.
2. Проверьте, что напряжение в сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке изделия.

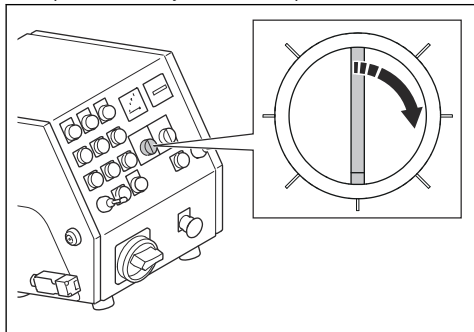
## Проверка направления вращения блока вентилятора

1. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 18.*
2. Через несколько секунд остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 21.*
3. Проверьте правильность направления вращения блока вентилятора. Правильное направление показано стрелкой на крышке блока вентилятора.
4. Если направление вращения вентилятора неправильное, измените последовательность фаз источника питания.

## Выбор подходящей скорости

Для достижения оптимальных результатов важно выполнять работу с подходящей скоростью движения. Если качество поверхности на разных участках отличается, отрегулируйте скорость движения для получения одинакового результата. Проверьте результат и при необходимости отрегулируйте скорость.

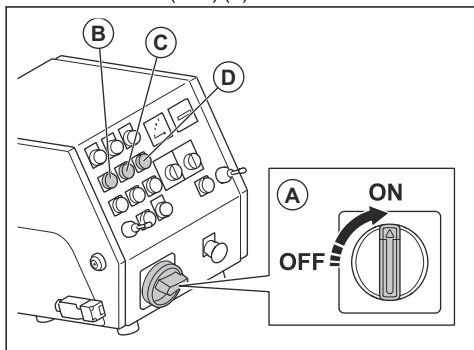
- Поверните регулятор скорости по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость.



- Поверните регулятор скорости против часовой стрелки, чтобы уменьшить скорость.

## Запуск изделия

1. Подсоедините изделие к источнику питания. См. *Подключение изделия к источнику питания на стр. 17.*
2. Подсоедините шланг промышленного пылесоса к изделию. См. *Подсоединение системы удаления пыли на стр. 17.*
3. Запустите промышленный пылесос. См. руководство по эксплуатации промышленного пылесоса.
4. Наденьте петлю шнура системы контроля присутствия оператора на левое запястье.
5. Поверните кнопку аварийного останова по часовой стрелке, чтобы вернуть ее в исходное состояние.
6. Переключите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение ON (ВКЛ) (A).



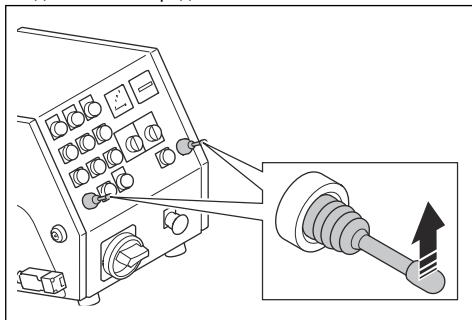
7. Запустите приводные двигатели (B) и блок вентилятора (C).
8. Проверьте направление вращения блока вентилятора. См. *Проверка направления вращения блока вентилятора на стр. 17.*
9. Запустите двигатель дробеструйной системы (D).

## Эксплуатация изделия



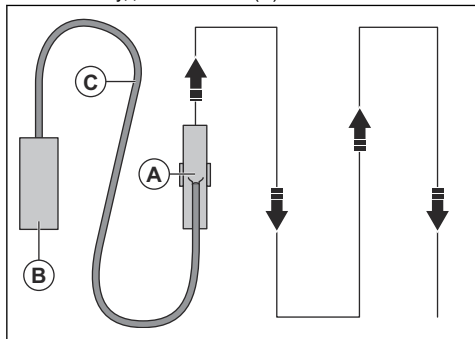
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поднимайте и не наклоняйте изделие во время работы. Абразив подается из изделия на высокой скорости и может стать причиной травм.

1. Проверьте, что зона проведения работ является безопасной. См. *Техника безопасности на рабочем месте на стр. 9.*
2. Добавьте абразив в сепаратор. См. *Заполнение изделия абразивом на стр. 17.*
3. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 18.*
4. Установите регулятор скорости в положение минимальной скорости.
5. Переведите 2 джойстика вперед, чтобы изделие двигалось вперед.



6. Нажмите и удерживайте кнопку останова "STOP" левого приводного двигателя, чтобы повернуть изделие влево. Нажмите и удерживайте кнопку останова "STOP" правого приводного двигателя, чтобы повернуть изделие вправо.
7. Потяните рычаг управления подачей абразива, чтобы открыть клапан. См. *Управление клапаном подачи абразива на стр. 14.*
8. Через 2 м (7 футов) нажмите рычаг управления подачей абразива, чтобы закрыть клапан.
9. Остановите изделие. См. *Остановка изделия на стр. 21.*
10. Проверьте схему дробеструйной обработки. При необходимости отрегулируйте схему дробеструйной обработки. См. *Регулировка схемы дробеструйной обработки на стр. 19.*
11. Выберите подходящую скорость. См. *Эксплуатация изделия на стр. 18.*

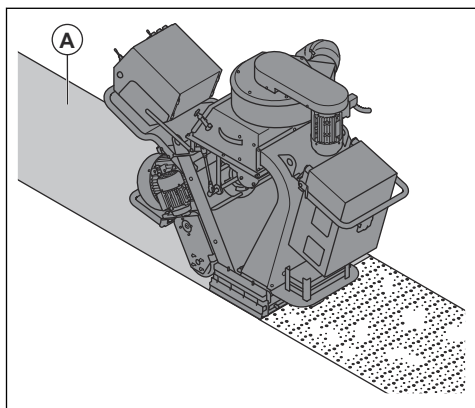
12. Перемещайте изделие (А) по параллельным линиям. Система удаления пыли (В) должна быть подсоединена к изделию (А) с помощью шланга системы удаления пыли (С).



13. Нажмите на левый джойстик назад, чтобы повернуть изделие на 360° влево.  
14. Нажмите на правый джойстик назад, чтобы повернуть изделие на 360° вправо.

### Схема дробеструйной обработки

Под схемой дробеструйной обработки (А) понимается обработанная поверхность.



Для получения оптимального результата основная точка обработки должна быть в центре схемы дробеструйной обработки. Если основная точка обработки сильно смещена влево или вправо, поверните распределительную камеру. См. *Регулировка схемы дробеструйной обработки на стр. 19.*

На схему дробеструйной обработки влияют следующие условия:

- Направление вращения рабочего колеса в норме.
- Повышенный износ лопастей рабочего колеса, крыльчатки и распределительной камеры.

- Размер абразива. При изменении размеров абразива необходимо скорректировать схему дробеструйной обработки.
- Положение бокового отверстия в распределительной камере.
- Тип и твердость поверхности.

### Регулировка схемы дробеструйной обработки



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

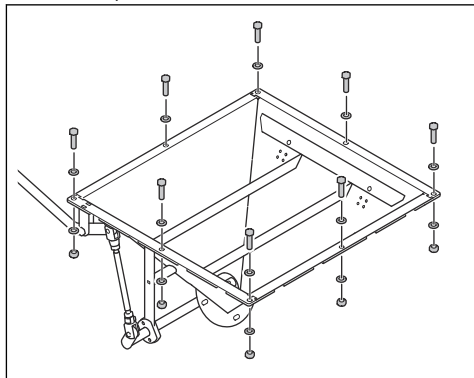
Не выполняйте регулировку, не ослабляйте и не прикасайтесь к фиксаторам распределительной камеры и лопастям рабочего колеса, когда изделие включено. Перед регулировкой схемы дробеструйной обработки отключите источник питания.



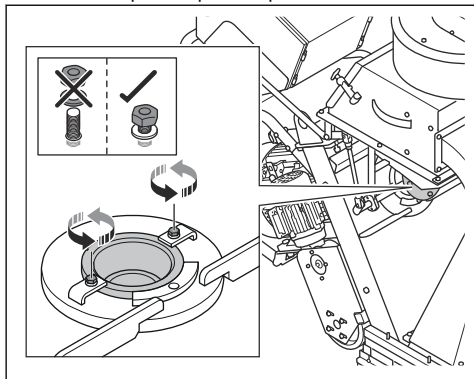
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При регулировке схемы дробеструйной обработки используйте средства индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 8.*

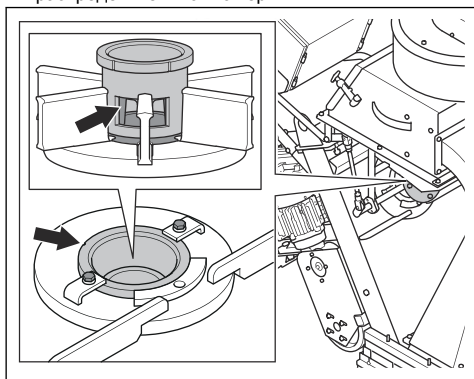
1. Откройте дверцу сепаратора и проверьте наличие абразива в приемном контейнере. Весь найденный абразив необходимо удалить. См. *Удаление абразива из приемного контейнера на стр. 23.*
2. Отсоедините вилку питания.
3. Снимите 8 винтов, 16 шайб, 8 гаек и приемный контейнер.



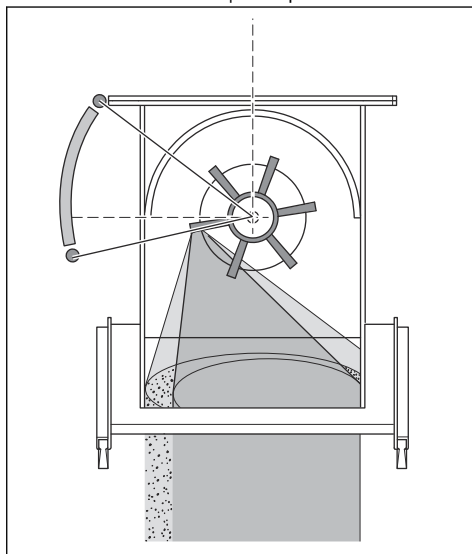
4. Ослабьте фиксаторы камеры.



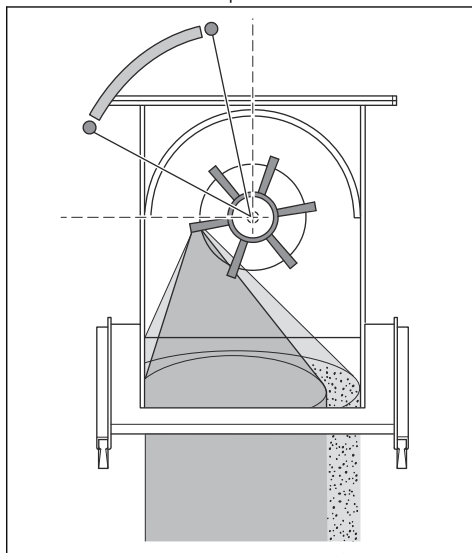
5. Проверьте положение отверстия распределительной камеры.



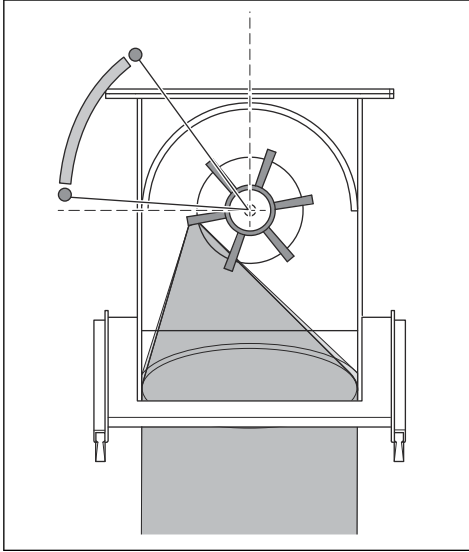
6. Поверните распределительную камеру по часовой стрелке, если основная точка обработки слишком сильно смещена вправо.



7. Поверните распределительную камеру против часовой стрелки, если основная точка обработки слишком сильно смещена влево.

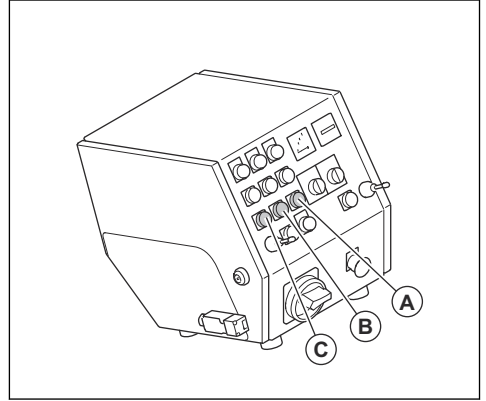


8. Для правильной регулировки проследите за тем, чтобы основная точка обработки равномерно применялась к поверхности.



9. Затяните фиксаторы камеры, когда распределительная камера будет в правильном положении.

2. Нажмите на кнопку остановки двигателя дробеструйной системы (А), блока вентилятора (В) и приводного двигателя (С).



3. Переведите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ в положение OFF (ВЫКЛ).
4. Отсоедините вилку питания от источника питания.
5. Выключите систему удаления пыли. См. руководство по эксплуатации системы удаления пыли.

## Остановка изделия

1. Закройте клапан подачи абразива. См. *Управление клапаном подачи абразива на стр. 14.*

## Техническое обслуживание

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением технического обслуживания необходимо внимательно изучить и понять информацию в разделе по технике безопасности.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При выполнении сервисного и технического обслуживания изделия используйте средства индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 8.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед проведением технического обслуживания остановите двигатели и отсоедините вилку питания от источника питания.

Проверьте, что все приводы остановлены.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

Дополнительную информацию см. в разделе [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

### График технического обслуживания

\* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.

X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.

О = инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации. Обратитесь в официальный

сервисный центр для выполнения технического обслуживания.

Общее техническое обслуживание изделия	Каждые 3 ч	Ежедневно	12 ч после обслуживания	Каждые 3 месяца	Ежегодно
Опустошите промышленный пылесос.	*				
Выполните проверку сепаратора и поддона сепаратора.	X				
Убедитесь, что вилка питания и кабель-удлинитель находятся в хорошем состоянии и не повреждены.		*			
Проверьте электрические компоненты, кабели и соединения на наличие износа и повреждений.		*			
Выполните проверку устройства, управляемого остаточным током (RCD).		*			
Проверьте двигатели на отсутствие загрязнений и повреждений.		*			
Убедитесь в отсутствии засорений и повреждений шланга системы удаления пыли.		*			
Проверьте распределительную камеру и лопасти рабочих колес на предмет износа. См. <i>Снятие крыльчатки на стр. 23.</i>		X			
Очистите изделие.		X			
Выполните проверку всех защитных устройств.		X			
Проверьте уплотнение скребка и передние резиновые уплотнения на предмет износа.		*			
Проверьте затяжку гаек и винтов.			*		
Проверьте натяжение клиновых ремней.				X	
Проведите полное обслуживание и очистку изделия.					O

## Очистка изделия

- Всегда очищайте все оборудование после использования. Используйте пылесос.

- Не используйте мойку высокого давления для очистки изделия.

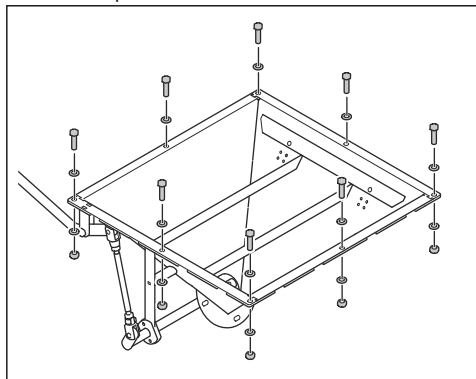
- Поддерживайте вентиляционные отверстия в чистоте, чтобы обеспечить достаточное охлаждение изделия.

## Удаление абразива из приемного контейнера

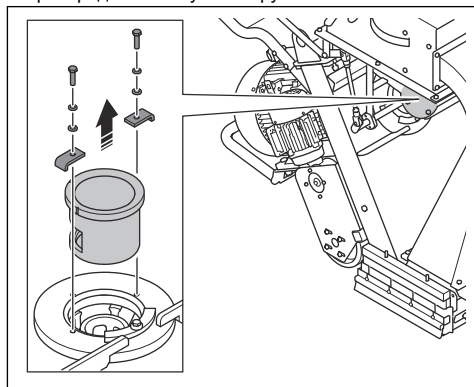
1. Запустите изделие. См. *Запуск изделия на стр. 18*.
2. Нажмите кнопку включения двигателя дробеструйной системы.
3. Нажмите кнопку выключения двигателя дробеструйной системы, когда частота его вращения составляет 75% от максимальной. В то же время откройте клапан подачи абразива. См. *Управление клапаном подачи абразива на стр. 14*.
4. Через 3 секунды закройте клапан подачи абразива.
5. Переместите изделие на 50 см назад.
6. Откройте дверцу сепаратора и проверьте наличие остатков абразива. Если в приемном контейнере присутствует абразив, повторите процедуру до опорожнения приемного контейнера.

## Снятие крыльчатки

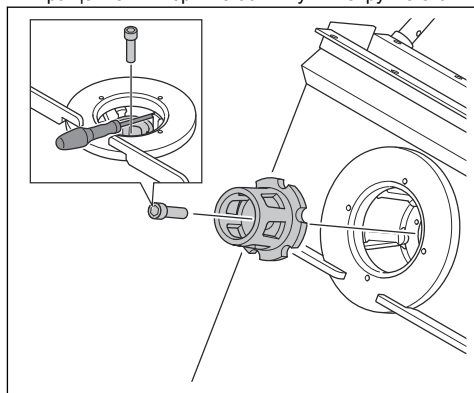
1. Откройте дверцу сепаратора и проверьте наличие абразива в приемном контейнере. Весь найденный абразив необходимо удалить. См. *Удаление абразива из приемного контейнера на стр. 23*.
2. Отсоедините вилку питания.
3. Снимите 8 винтов, 16 шайб, 8 гаек и приемный контейнер.



4. Снимите 2 винта, 4 шайбы, 2 фиксатора камеры и распределительную камеру.



5. Установите подходящий инструмент на лопасти рабочего колеса, чтобы предотвратить их вращение. Выверните болт и утилизируйте его.

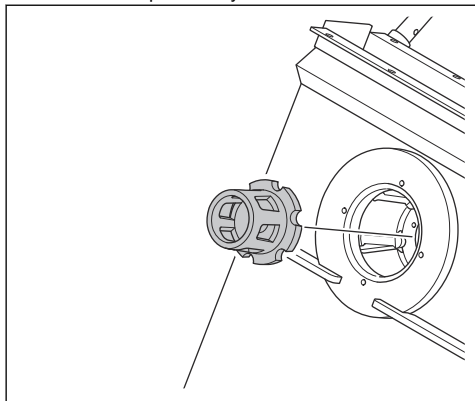


6. Снимите крыльчатку.

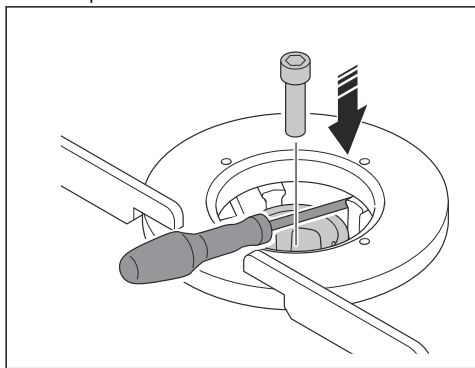
## Установка крыльчатки

1. Очистите резьбу отверстия болтика крыльчатки сжатым воздухом.

2. Установите крыльчатку.



3. Заблокируйте лопасти рабочего колеса с помощью подходящего инструмента и установите болт крыльчатки.

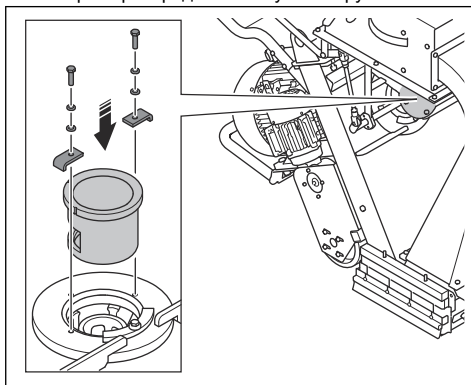


**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте новый болт.

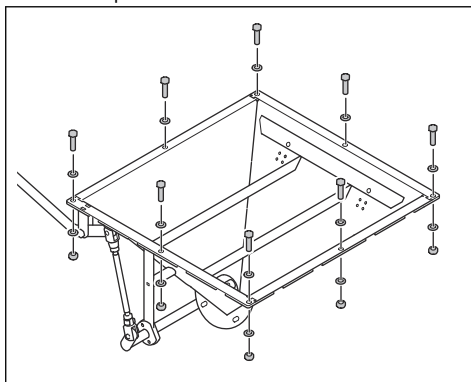


**ВНИМАНИЕ:** Не прикладывайте больше усилия для установки болта. Это может привести к повреждению резьбы.

4. Установите 2 гайки, 4 шайбы, 2 фиксатора камеры и распределительную камеру.

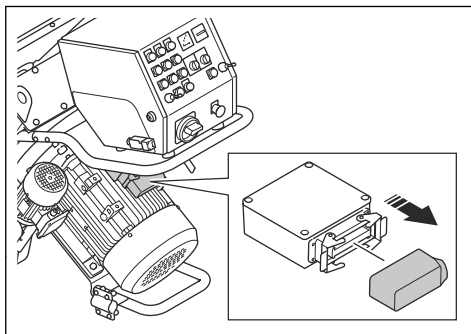


5. Установите 8 винтов, 16 шайб, 8 гаек и приемный контейнер.

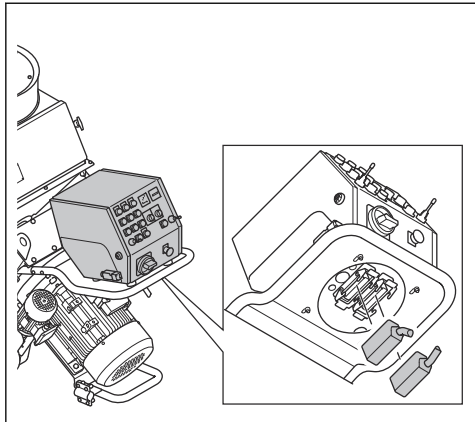


## Снятие рабочих колес дробеструйной системы

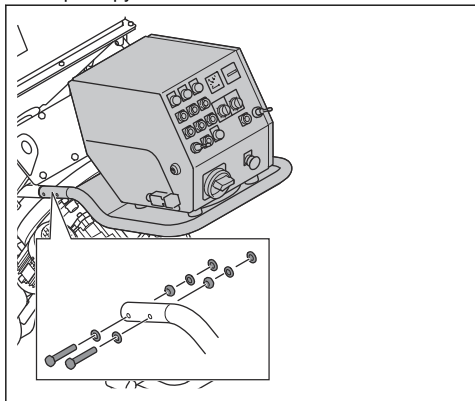
1. Снимите крыльчатку. См. *Снятие крыльчатки на стр. 23.*
2. Отсоедините кабель двигателя дробеструйной системы.



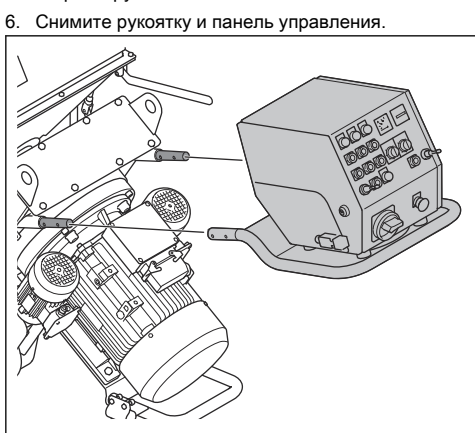
3. Отсоедините кабели от панели управления.



4. Снимите 2 винта, 6 шайб и 2 гайки с левой стороны рукоятки.

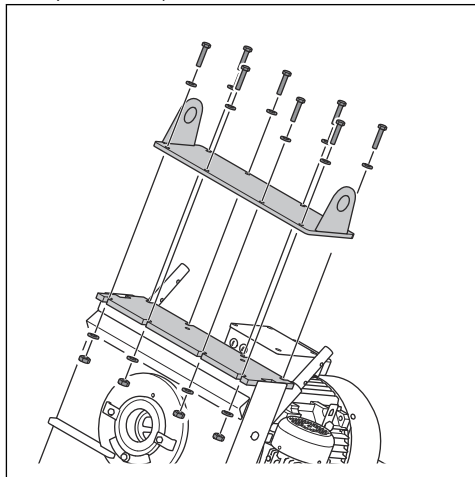


5. Снимите 2 винта, 6 шайб и 2 гайки с правой стороны рукоятки.

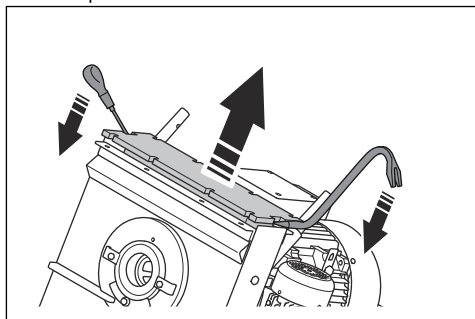


6. Снимите рукоятку и панель управления.

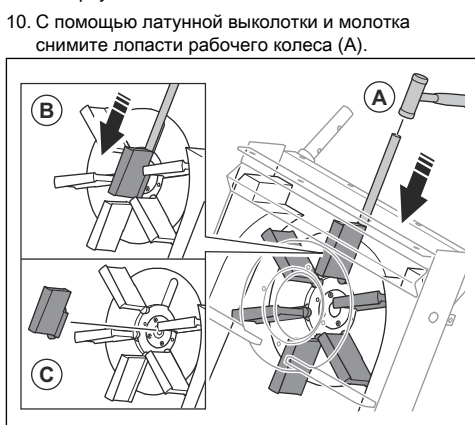
7. Снимите 8 винтов, 16 шайб, 8 гаек и крышку верхней облицовки.



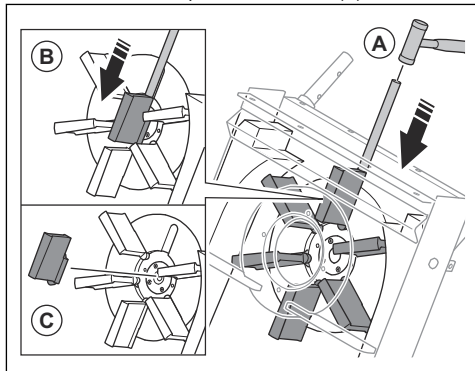
8. Снимите верхнюю облицовку с помощью монтировки.



9. Полностью удалите остатки силиконовой смазки из корпуса.



10. С помощью латунной выколотки и молотка снимите лопасти рабочего колеса (A).



11. Прижмите лопасти рабочего колеса (B).



**ВНИМАНИЕ:** Надавите в нижней части лопастей рабочего колеса. Существует риск поломки лопастей.

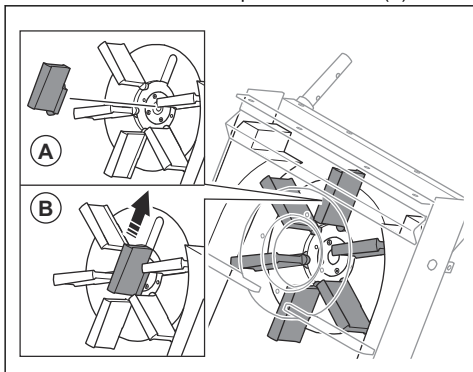
12. Снимите и утилизируйте лопасти рабочего колеса (C).



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание разбалансировки рабочего колеса необходимо заменить все 6 лопастей одновременно.

## Установка лопастей рабочего колеса

1. Снимите все 6 лопастей рабочего колеса. См. *Снятие рабочих колес дробеструйной системы на стр. 24.*
2. Очистите рабочее колесо с помощью сжатого воздуха и небольшого пылеуловителя. Убедитесь в отсутствии пыли или грязи на резьбе в центре рабочего колеса.
3. Установите лопасти на рабочее колесо (A).



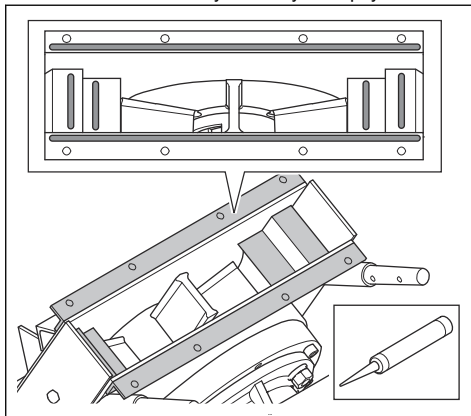
4. Вставьте лопасти в пазы (B).



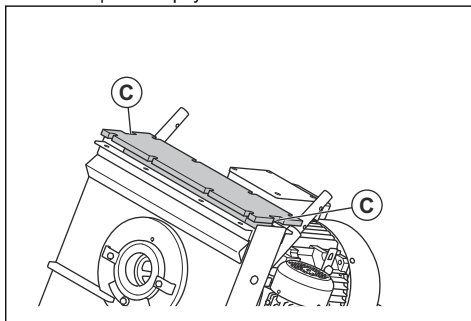
**ВНИМАНИЕ:** Во избежание разбалансировки рабочего колеса необходимо заменить все 6 лопастей одновременно.

5. Установите крыльчатку. См. *Установка крыльчатки на стр. 23.*

6. Нанесите силиконовую смазку на корпус.



7. Поднимите и вставьте верхнюю облицовку в пазы по бокам (C). Установите ее на корпус. Убедитесь, что верхняя облицовка правильно совмещена с корпусом.



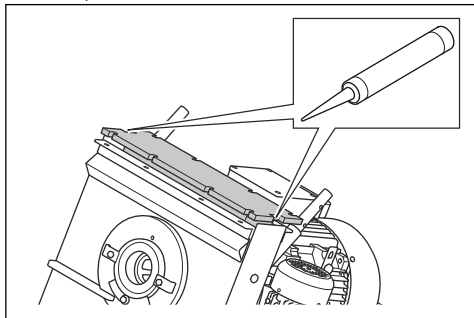
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность при установке верхней облицовки. Верхняя облицовка тяжелая, и существует риск защемления.

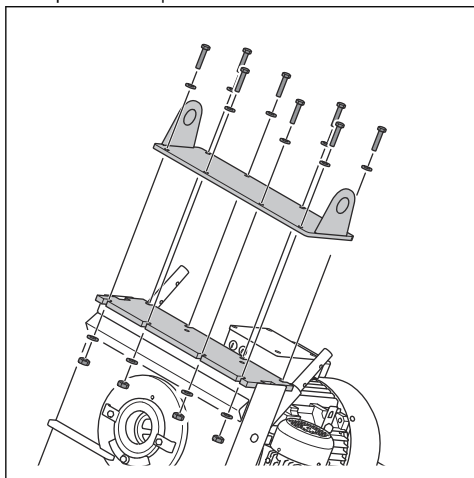


**ВНИМАНИЕ:** При установке верхней облицовки не прилагайте усилия. Будьте осторожны, чтобы не повредить верхнюю облицовку.

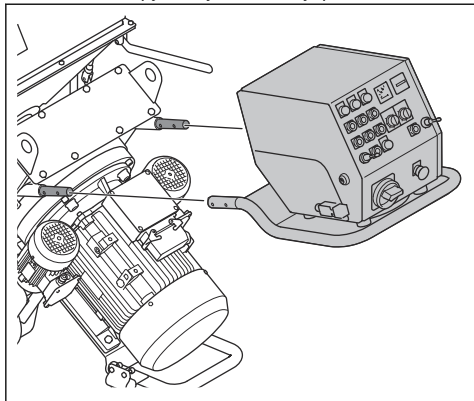
8. Нанесите силиконовую смазку на пазы в верхней облицовке.



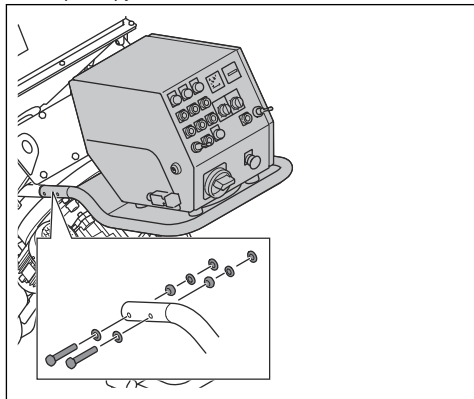
9. Установите 8 винтов, 16 шайб, 8 гаек и крышку верхней облицовки.



10. Установите рукоятку и панель управления.



11. Установите 2 винта, 6 шайб и 2 гайки с левой стороны рукоятки.



12. Установите 2 винта, 6 шайб и 2 гайки с правой стороны рукоятки.

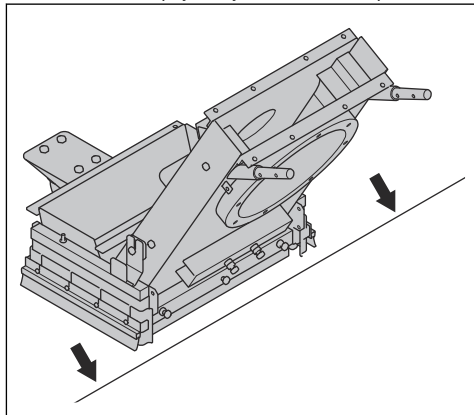
13. Подсоедините кабели к панели управления и двигателю дробеструйной системы.

## Замена передних резиновых уплотнений



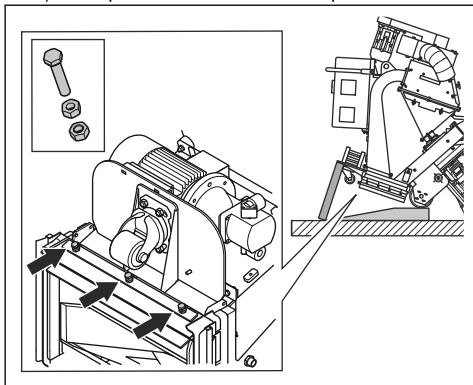
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой передних резиновых уплотнений убедитесь, что изделие находится в устойчивом положении.

1. Разберите машину. См. *Разборка изделия на стр. 31.*
2. Разместите корпус на устойчивой поверхности.

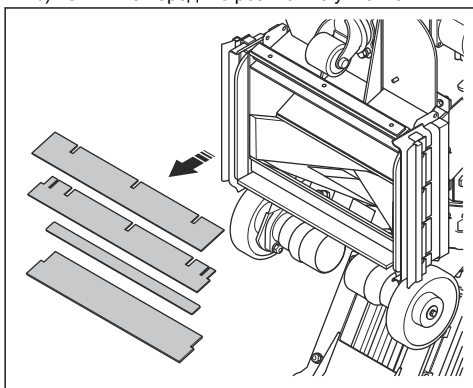


3. Начните процедуру замены передних резиновых уплотнений:

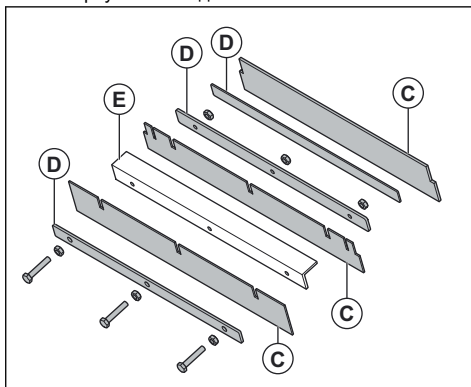
а) Отверните 6 гаек и затем отверните 3 болта.



б) Снимите передние резиновые уплотнения.



в) Установите новые передние резиновые уплотнения (С) со стальными полосами (D) между передними резиновыми уплотнениями. Угловая накладка (E) является частью корпуса и не отделяется.



д) Установите 3 болта, сначала затяните внутренние гайки, а затем наружные гайки.

4. Соберите машину.

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Слишком сильная вибрация и/или необычные шумы.	Лопастей рабочих колес изношены или повреждены.	Замените изношенные или поврежденные детали.
	Крыльчатка изношена.	Замените крыльчатку.
	Лопастей рабочего колеса и распределительная камера не выровнены должным образом.	Выполните проверку лопастей рабочего колеса и распределительную камеру.
	Винты и гайки ослаблены.	Затяните все винты и гайки.
	Двигатели дробеструйной системы повреждены.	Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
	Колеса повреждены.	Замените колеса.

Проблема	Причина	Решение
Работа не выполняется или выполняется со сниженной эффективностью.	На рабочие колеса подается недостаточно абразива.	Очистите поддон сепаратора и заполните его абразивом. Выполните проверку клапана на наличие абразивного материала и убедитесь в отсутствии засора.
	Тип абразива не подходит для поверхности.	Замените абразив на тот, что подходит для обрабатываемой поверхности.
	Абразив загрязнен.	Проверьте систему удаления пыли и шланг системы удаления пыли.
	Лопастей рабочего колеса или распределительная камера изношены или повреждены.	Замените лопасти рабочего колеса и/или распределительную камеру.
	В начале работы слишком много абразива подается на поверхность.	Закройте клапаны подачи абразива и остановите изделие. Возобновите работу и медленно откройте клапан подачи абразива.
	Распределительная камера установлена неправильно.	Отрегулируйте распределительную камеру, чтобы улучшить схему дробеструйной обработки.
	Слишком высокая скорость движения изделия.	Уменьшите рабочую скорость.
Абразив выходит из изделия.	Уплотнения повреждены.	Проверьте все уплотнения и при необходимости замените их.
	Неудовлетворительное качество абразива.	Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
	Лопастей рабочих колес изношены или повреждены.	Снимите лопасти рабочего колеса.
Абразив содержит больше загрязнений чем обычно.	Всасывающего усилия системы удаления пыли недостаточно.	Проверьте шланг системы удаления пыли и систему удаления пыли.
	Шланг отвода пыли засорен или поврежден.	Проверьте шланг отвода пыли. Убедитесь в отсутствии засора. При необходимости замените шланг отвода пыли.
Компоненты корпуса изношены сильнее, чем обычно.	Тип абразива выбран неверно.	Для получения дополнительных сведений обратитесь к официальному дилеру.
	Распределительная камера установлена неправильно.	Отрегулируйте распределительную камеру, чтобы улучшить схему дробеструйной обработки.
	Всасывающего усилия системы удаления пыли недостаточно.	Проверьте шланг системы удаления пыли и систему удаления пыли.
Изделие не перемещается.	Слишком низкая скорость работы.	Увеличьте скорость работы.
	Блок управления поврежден.	Замените блок управления.
	Регулятор скорости поврежден.	Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
	Предохранитель поврежден.	
	Гидравлический контур работает неправильно.	

Проблема	Причина	Решение
Система управления не запускается.	Сработал защитный выключатель двигателя.	Заново запустите изделие. Проверьте подачу питания.
Система управления останавливается во время работы.	Поврежден кабель питания.	Замените шнур.
	Поврежден кабель между изделием и системой удаления пыли.	Замените шнур.
	Сработал защитный выключатель двигателя.	Поручите квалифицированному электрику выполнить проверку.
	Система удаления пыли останавливается из-за перегрузки.	Поручите квалифицированному электрику выполнить проверку.

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка

ходите и не стойте под изделием или рядом с изделием.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.

- При спуске изделия по рампе медленно перемещайте изделие передним ходом.
- При подъеме изделия по рампе медленно перемещайте изделие задним ходом.
- На рампе не поворачивайте изделие влево или вправо более чем на 45°.



**ВНИМАНИЕ:** Не буксируйте изделие сзади транспортного средства.

### Крепление изделия на транспортном средстве

Закрепите изделие на транспортном средстве за подъемные скобы.

1. Закрепите стропы на подъемных скобах.
2. Прикрепите стропы к транспортному средству и затяните их.

- Перед транспортировкой отсоедините электрический кабель и шланг отвода пыли.
- Перед транспортировкой удалите абразив из изделия. См. *Удаление абразива из приемного контейнера на стр. 23.*
- На время транспортировки установите на изделие защитные приспособления. Защитные приспособления не допускают воздействия на изделие природных факторов, например, дождя и снега во время транспортировки.

### Подъем изделия

### Подъем изделия на рампу и спуск с нее



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет подходящие технические характеристики для безопасного подъема изделия. Вес изделия указан на паспортной табличке.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте особую осторожность при подъеме и спуске изделия по рампе. Изделие имеет большой вес, поэтому существует риск получения травмы в случае его падения или слишком быстрого перемещения.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним. Не допускайте посторонних в рабочую зону.



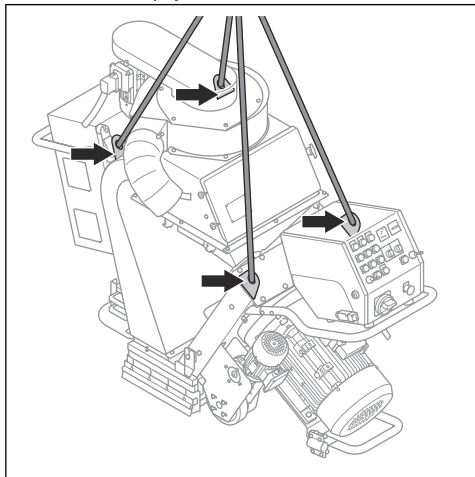
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для перемещения по рампам с большим наклоном всегда используйте лебедку. Не



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемные скобы правильно установлены и не повреждены.

1. Закрепите подъемное оборудование к подъемным проушинам.



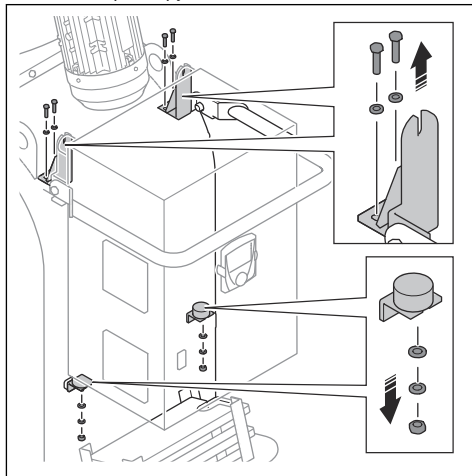
2. При подъеме изделия соблюдайте правила техники безопасности. Удерживайте рукоятку, пока изделие не поднимется над землей.

## Разборка изделия

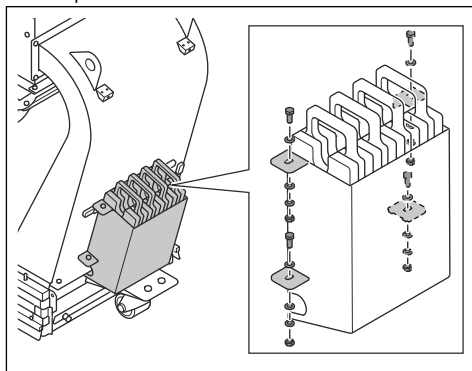
Для прохождения через узкие проемы можно разобрать изделие.

1. Отсоедините изделие от источника питания.
2. Снимите шланг отвода пыли.
3. Разрежьте кабельные стяжки, удерживающие кабели питания.
4. Выполните пункты из раздела *Снятие крыльчатки* на стр. 23.
5. Выполните пункты из раздела *Снятие рабочих колес дробеструйной системы* на стр. 24.
6. Выполните одно из следующих действий:

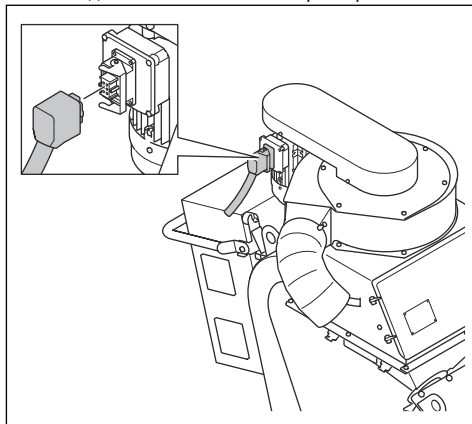
- a) Для ЕВЕ 500 50 Hz: Снимите кожух электрооборудования.



- b) Для ЕВЕ 500 60 Hz: Снимите грузы и их крепления.

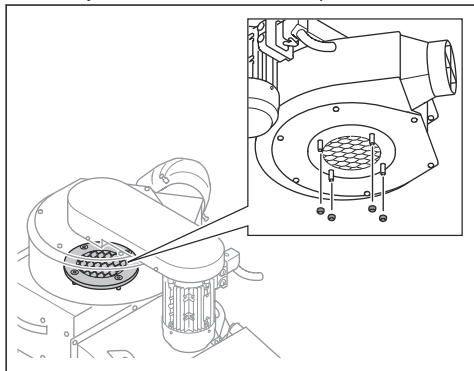


7. Отсоедините кабели от блока фильтра.

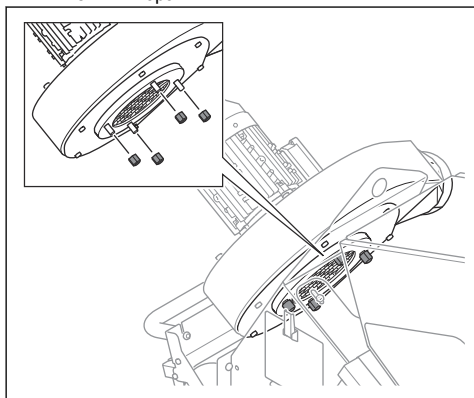


8. Выполните одно из следующих действий:

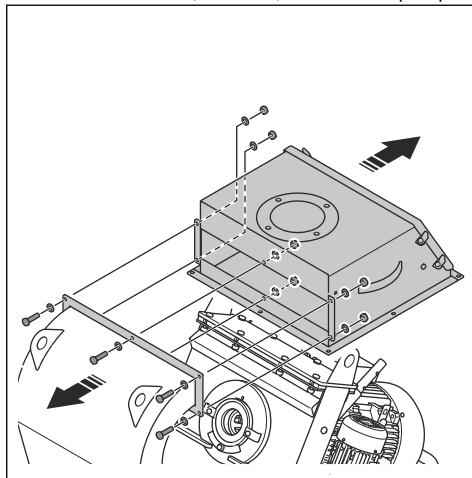
а) Для ЕВЕ 500 50 Hz: Снимите комплект опускания с блока вентилятора.



б) Для ЕВЕ 500 60 Hz: Снимите корпус вентилятора.

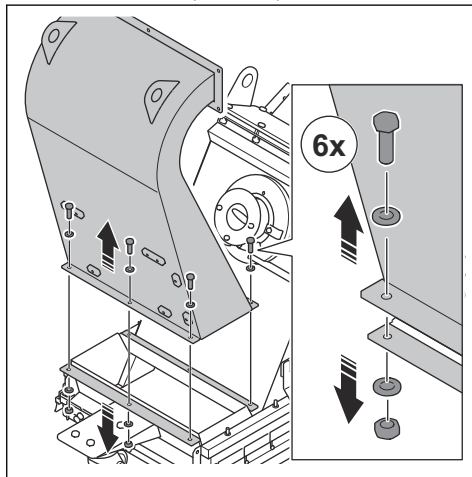


9. Снимите 5 винтов, 10 шайб, 5 гаек и сепаратор.



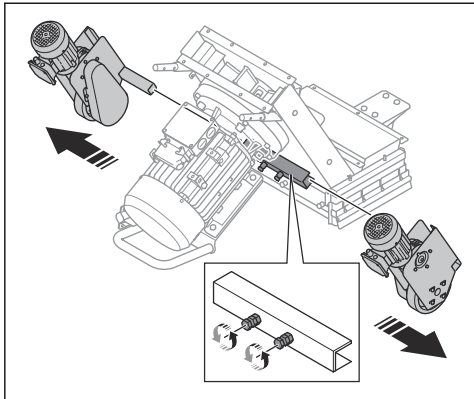
**Примечание:** Откройте дверцу сепаратора для доступа к гайкам

10. Снимите 6 винтов, 12 шайб, 6 гаек и блок отскока.

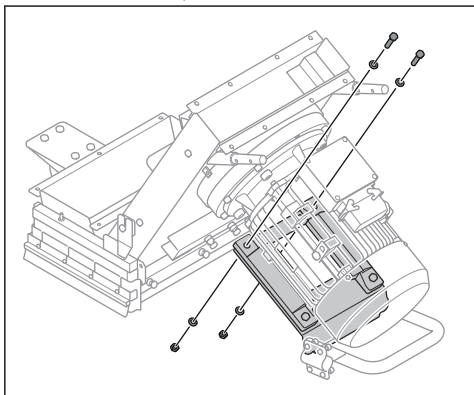


11. Полностью удалите остатки силиконовой смазки с фланцев.

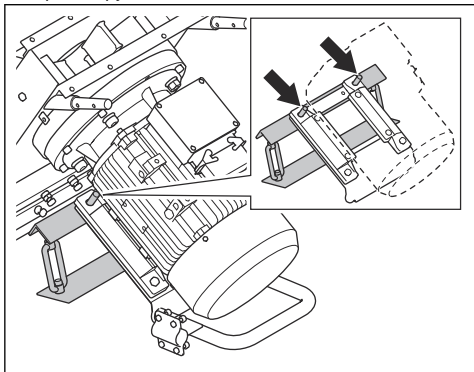
12. Снимите систему ведущего колеса.



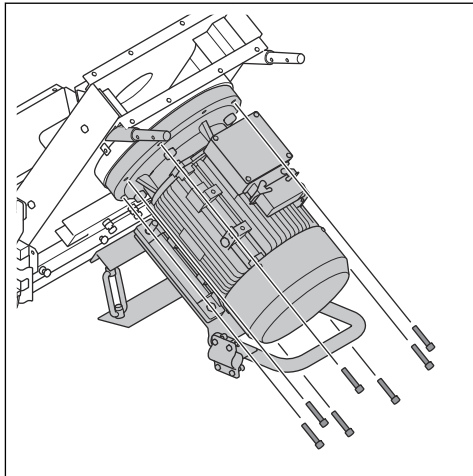
13. Снимите 2 болта, 4 шайбы и 2 гайки.



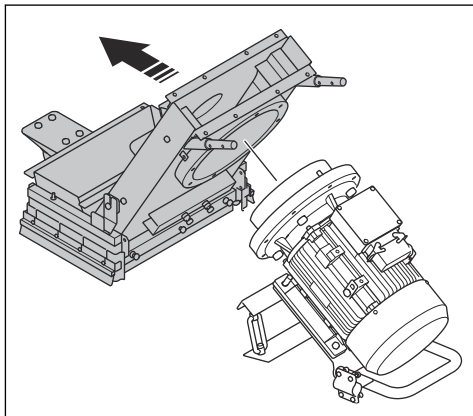
14. Установите кронштейн под двигатель дробеструйной системы.



15. Снимите 8 болтов.



16. Снимите корпус с двигателя дробеструйной системы.



17. Разберите изделие, выполнив операции в обратной последовательности.

- а) Нанесите новую силиконовую смазку на фланцы.

## Хранение



**ВНИМАНИЕ:** Храните изделие только в помещении. Хранение вне помещения не допускается.

- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его от загрязнений и проведите полное обслуживание.

- Храните изделие в запортом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Перед помещением на хранение удалите абразив из сепаратора.

## Утилизация изделия



Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы.

Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

## Технические данные

	ЕВЕ 500 400 В 50 Гц	ЕВЕ 500 400 В 60 Гц	ЕВЕ 500 440 В 60 Гц	ЕВЕ 500 480 В 60 Гц
Номинальная мощность, кВт	25	28,3	28,3	30
Номинальное напряжение, В	400	400	440	480 / 277
Номинальная частота, Гц	50	60	60	60
Номинальная сила тока, А	49	45	46,8	45,4
Длина шнура, м / фут	25 / 82	25 / 82	25 / 82	35 / 115
Вилка питания	63А	63А	63А	60А
Тип шнура питания	4x10 мм <sup>2</sup>	4x10 мм <sup>2</sup>	4x10 мм <sup>2</sup>	4xAWG6
Рекомендуемый автоматический выключатель, А	63	63	63	60
Ширина обработки, мм / дюйм	500/19,6			
Максимальный преодолеваемый уклон при очистке, град. / %	10 / 18			
Скорость хода, м/мин или фут/мин	0–15 или 0–49			
Вес, кг / фунт	760 / 1675	670/1477		
Рабочая температура, °С / °F	–5–40/20–104			
Диаметр соединения шланга отвода пыли, мм / дюйм	150/6			
Максимальная длина шланга промышленного пылесоса, м / фут	100 / 328			
Промышленный пылесос	Для получения дополнительной информации обратитесь к специалистам сервисного центра Husqvarna.			
Расход абразива, кг/м <sup>2</sup>	0,1–0,5			

**Примечание:** Если для вашего изделия требуются электрические характеристики, не

приведенные в таблице, обратитесь в сервисный центр Husqvarna за дополнительной информацией.

## Уровни шума и вибрации

Излучение шума	
Уровень шумового давления на уши оператора, LP, дБ(А). <sup>1</sup>	94
Уровень мощности звука, измеренный, LWA, дБ(А). <sup>2</sup>	111

<sup>1</sup> Уровень мощности звука, определенный в соответствии с EN ISO 3747. Измерено на стальной поверхности. Погрешность Kwa составляет 3 дБ.

<sup>2</sup> Уровень шумового давления, определенный в соответствии с EN ISO 11202. Измерено на стальной поверхности. Погрешность Кра составляет 2,5 дБ.

<b>Уровни вибрации</b>	
На основной рукоятке, м/с <sup>2</sup> . <sup>3</sup>	0,4

## Заявление об уровнях шума и вибрации

Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами. Данные заявленные значения могут использоваться для предварительной оценки рисков, однако значения, измеренные на конкретных рабочих местах, могут

быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

## Одобренный абразив

Максимальное смешивание: 70% круглой стальной дробь и 30% колотой стальной дробь.

	Круглая дробь из высокоуглеродистой стали					Колотая дробь из высокоуглеродистой стали	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Одобренный абразив	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Размер, мм	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Твердость, HRC	45–52						
* специальные работы							

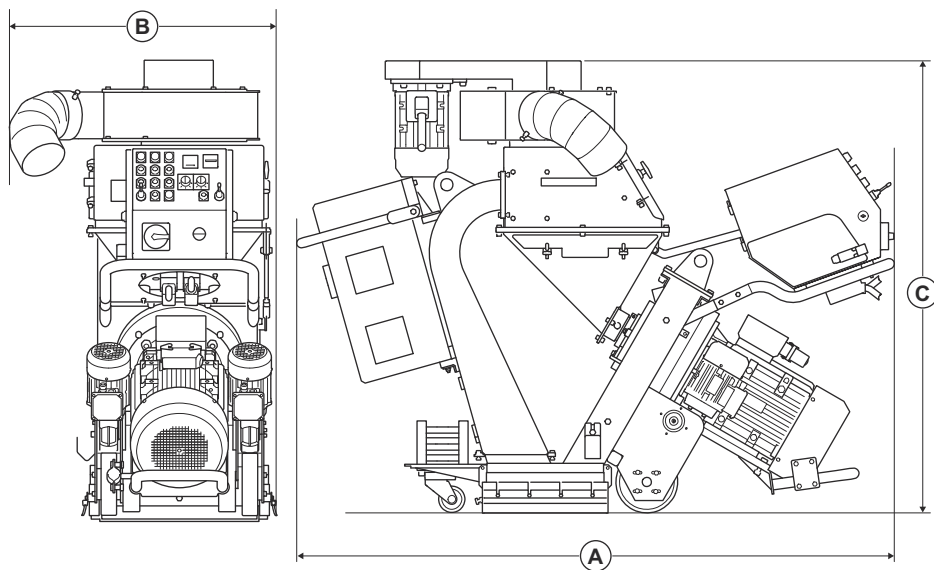
## Удлинитель-шнуры

Длина кабеля	Поперечное сечение			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Рассчитано по входному предохранителю общего назначения (GG) <sup>4</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 м	1,5 мм <sup>2</sup>	2,5 мм <sup>2</sup>	10 мм <sup>2</sup>	25 мм <sup>2</sup>
20 м > 50 м	2,5 мм <sup>2</sup>	4 мм <sup>2</sup>	10 мм <sup>2</sup>	25 мм <sup>2</sup>
50 м > 75 м	4 мм <sup>2</sup>	6 мм <sup>2</sup>	16 мм <sup>2</sup>	35 мм <sup>2</sup>
75 м > 100 м	6 мм <sup>2</sup>	10 мм <sup>2</sup>	25 мм <sup>2</sup>	50 мм <sup>2</sup>

<sup>3</sup> Взвешенное эффективное ускорение, измеренное на рукоятке в соответствии с EN ISO 20643. Измерено на стальной поверхности. Погрешность К 0,1 м/с<sup>2</sup>.

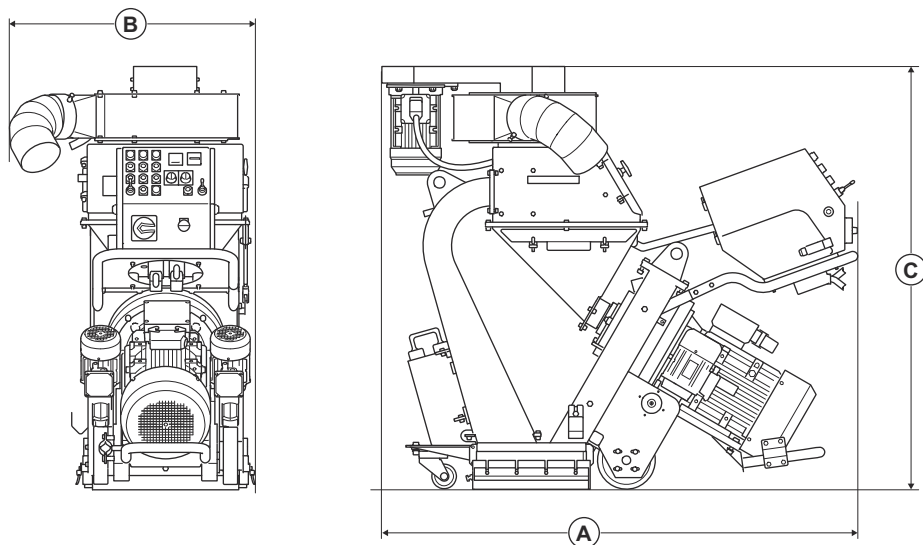
<sup>4</sup> Поперечные сечения необходимо рассчитать заново, если используются входные предохранители типов или размеров, отличных от указанных.

## Размеры изделия EBE 500 50 Hz



		<b>EBE 500 50 Hz</b>
<b>A</b>	Длина, мм / дюйм	1938/76
<b>B</b>	Ширина, мм / дюйм	740/29
<b>C</b>	Высота, мм / дюйм	1461 / 57

## Размеры изделия EBE 500 60 Hz



		<b>EBE 500 60 Hz</b>
<b>A</b>	Длина, мм / дюйм	1569/62
<b>B</b>	Ширина, мм / дюйм	740/29
<b>C</b>	Высота, мм / дюйм	1461 / 57

# Декларация о соответствии

## Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ,  
тел. +46 36 146500, под свою исключительную  
ответственность заявляем, что изделие:

Описание	Машина для очистки стальной дробью
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	EBE 500
Идентификация	Серийные номера начиная с 2026 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и  
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"

а также требованиям следующих стандартов и/или  
технических регламентов:

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 55011:2016

EN 61000-6-2:2005

Partille, 2026-01-12



Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)

Директор отдела разработок, оборудование для  
бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## Sisukord

---

Sissejuhatus.....	40	Transportimine, hoivulepanek ja utiliseerimine.....	65
Ohutus.....	44	Tehnilised andmed .....	69
Töö.....	50	Müra- ja vibratsioonitasemed.....	70
Hooldus.....	57	Vastavusdeklaratsioon.....	73
Tõrkeotsing.....	63		

---

## Sissejuhatus

---

### Omaniku vastutus



**HOIATUS:** Betooni ja kivi töötlemine, näiteks lõikamise, lihvimise või puurimise teel ning eriti kuivtöötuse korral, toodab töödeldavast materjalist pärinevat tolmu, mis sisaldab sageli ränidioksiidi. Ränidioksiid on liiva, kvartsi, telliskivisavi, graniidi ning arvukate muude mineraalide ja kivimite põhikomponent. Liigne kokkupuude sellise tolmuga võib põhjustada järgmisi vaevusi.

Hingamishaigused (mis mõjutavad teie hingamisvõimet), sh ränidioksiidist tingitud krooniline bronhiit, silikoos ja kopsufibroos. Need haigused võivad lõppeda surmaga;

Nahaärritus ja lööve.

Vähk vastavalt organisatsioonide NTP\* ja IARC\* andmetele \*/ National Toxicology Program (USA riiklik toksikoloogiaprogramm), International Agency for Research on Cancer (Rahvusvaheline Vähiuurimise Keskus)

Võtke tarvitusele järgmised ettevaatusabinõud.

Vältige tolmu, vine ja aurude sissehingamist ja kokkupuudet nahaga.

Kandke ise ja veenduge, et ka kõik teised läheduses viibivad inimesed kannaksid asjakohast hingamiskaitsevahendit, nt mikroskoopiliste osakeste filtriga tolmumaski. (Vt OSHA 29 CFR osa 1926.1153)

Tolmuheitmete minimeerimiseks kasutage sobivat tolmukogurit.

Toote omanik või kasutaja tööandja on kohustatud veenduma, et kasutajal on piisavad teadmised toote ohutuks kasutamiseks. Juhendajad ja kasutajad peavad kasutusjuhendi läbi lugema ning sellest aru saama. Nad peavad olema teadlikud:

- toote ohutuseeskirjadest,
- toote rakendusvaldkondadest ja kasutuspiirangutest,
- toote kasutamise ja hooldamise juhistega,

Riiklikud/kohalikud õigusaktid võivad selle seadme kasutamist piirata. Enne toote kasutamist selgitage välja, millised õigusaktid kehtivad teie töökoahas.

### Toote kirjeldus

Toode on elektrimootoriga varustatud ja horisontaalseks tööks loodud, inimese juhitud terasprits. Tootel on lihvratas, mis paiskab pinnale metallist abrasiivi. Töö ajal peab toode olema ühendatud õige tolmukoguriga.

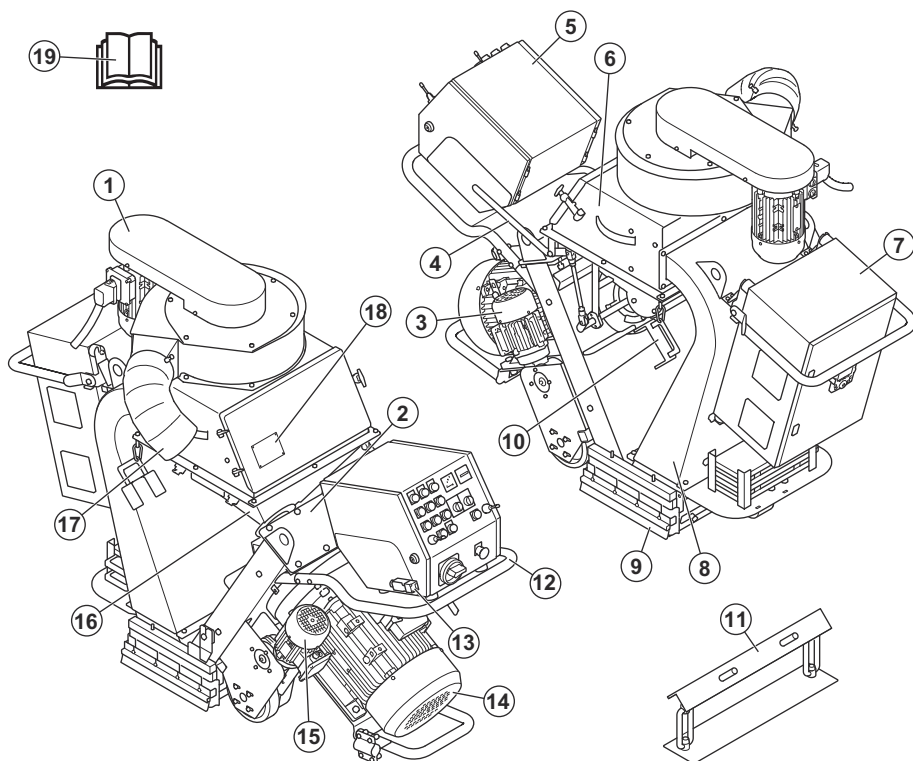
### Kasutusotstarve

Toodet kasutatakse teraspindadelt värvikihtide, hermeetikute ja saaste eemaldamiseks. Kasutage toodet ainult kuivadel, külmumisvabadel horisontaalsetel pindadel.

Toodet kasutavad kommertsettevõtete kutselised töötajad.

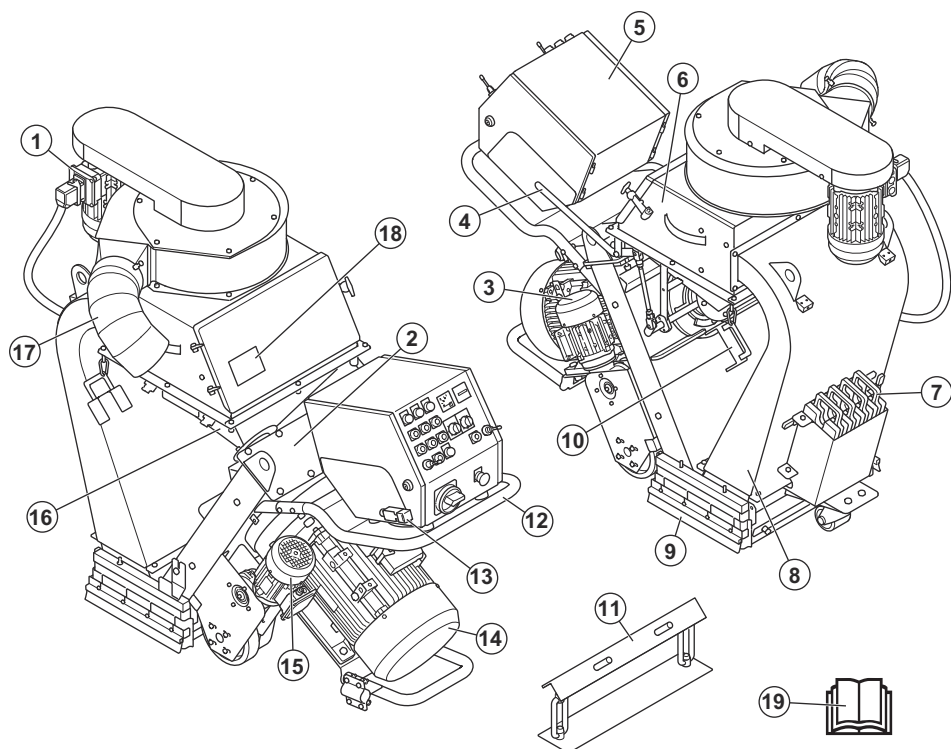
Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

## Toote tutvustus EBE 500 50 Hz



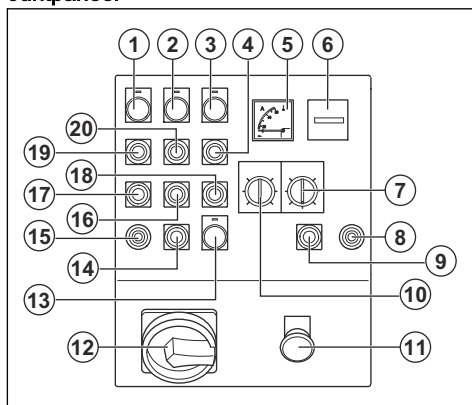
- |  |  |
|--|--|
| 1. Ventilaatori üksus                              | 11. Mootori kronstein toote lahtivõtmiseks |
| 2. Ülemise voodri kate                             | 12. Käepide                                |
| 3. Parempoolne veomootor                           | 13. Kasutaja kohaloleku kontroll (OPC)     |
| 4. Abrasiivmaterjali juhthoob                      | 14. Lihvmootor                             |
| 5. Juhtpaneel. Vt jaotist <i>Juhtpaneel lk 42.</i> | 15. Vasakpoolne veomootor                  |
| 6. Eraldaja  | 16. Kolu                                   |
| 7. Elektrikilp                                     | 17. Tolmukoguri ühendus                    |
| 8. Rikošeti üksus                                  | 18. Andmesilt                              |
| 9. Tihendid  | 19. Kasutusjuhend                          |
| 10. Külgtihendi hoidik                             |  |

## Toote tutvustus EBE 500 60 Hz



1. Ventilaaori üksus
2. Ülemise voodri kate
3. Parempoolne veomootor
4. Abrasiivmaterjali juhthoob
5. Juhtpaneel, vt jaotist *Juhtpaneel lk 42*.
6. Eraldaja
7. Ballastid
8. Rikošeti üksus
9. Tihendid
10. Külgtihendi hoidik
11. Mootori kronstein toote lahtivõtmiseks
12. Käepide
13. Kasutaja kohaloleku kontroll (OPC)
14. Lihvmootor
15. Vasakpoolne veomootor
16. Kolu
17. Tolmukoguri ühendus
18. Andmesilt
19. Kasutusjuhend

### Juhtpaneel



1. Ajamiseadme märgutuli.
2. Ventilaaori üksuse märgutuli

3. Lihvmootori märgutuli
4. Lihvmootori ON-nupp
5. Ampermeeter
6. Tunniarvesti
7. Potentsiomeeter suunamiseks
8. Juhtkang parempoolse veomootori jaoks
9. STOP-nupp parempoolse lihvmootori jaoks
10. Pöörete anduri moodul
11. Hädaseiskamisnupp
12. Peamine ON/OFF lülit
13. Kontrolltuli, toiteallika märgutuli
14. STOP-nupp vasakpoolse lihvmootori jaoks
15. Juhtkang vasakpoolse veomootori jaoks
16. Ventilaaatori üksuse OFF-nupp
17. Veomootorite OFF-nupp
18. Lihvmootori OFF-nupp
19. Veomootorite ON-nupp
20. Ventilaaatori üksuse ON-nupp

## Sümbolid tootel



**HOIATUS!** Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke heakskiidetud hingamiskaitset.



Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.



Kandke heakskiidetud kaitseprille.



Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.



Kandke heakskiidetud turvasaapaid.



Kuum pind.



Kõrgepinge.



Toote kinnitamiseks transpordivahendile kasutage kinnitusrihmade avasid.



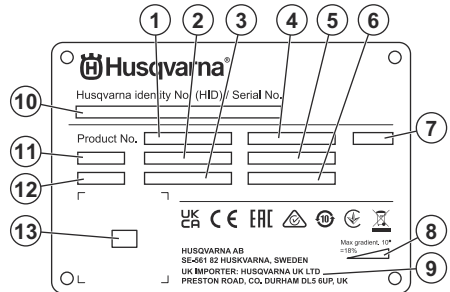
Tõstepunkt.



Toode vastab kohaldatavatele EL-i direktiivide nõuetele.

**Märkus:** Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

## Andmesilt



1. Tootenumber
2. Toote kaal
3. Nimivõimsus
4. Nimipinge
5. Nimivool
6. Sagedus
7. Korpuse
8. Maksimaalne kaldenurk
9. Tootja/importija
10. Seerianumber
11. Mudel
12. Tootmisaasta
13. Skannitav kood

## Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;

- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

## Ohutus

### Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



**HOIATUS:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



**ETTEVAATUST:** Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

**Märkus:** Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

### Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise kaasnemaid riske ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.

- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on tootes muudatusi teinud.

### Ohutusjuhised kasutamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 46*.
- Liigne kokkupuude tugeva vibratsiooniga võib vereringehäiretega inimestel põhjustada vereringe- või närvikahjustusi. Pöörduge arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks tundetus, surin, torkiv tunne, valu, nõrkus, muutused nahavärvis või naha seisukorras. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik kaitsekatted pole paigaldatud.
- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootoreid kiiresti seisata.
- Enne toote juurest lahkumist seisake mootorid ja ühendage toitekaabel lahti. Veenduge, et toodet ei saaks juhuslikul käivitada.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutus ja stabiilses asendis.
- Veenduge, et poldid ja mutrid ei oleks lahti.
- Ärge tõstke ega kallutage toodet selle kasutamise ajal. Abrasiivmaterjal väljub tootest suurel kiirusel ja võib põhjustada vigastusi. Enne toote tõstmist või kallutamist lahutage selle toitekaabel alati vooluvõrgust.
- Veenduge, et eraldaja ja eraldusalus on töötamise ajal suletud.
- Ärge kasutage toodet, kui te ei saa võimaliku õnnetusjuhtumi korral abi kutsuda.

- Kasutage alati heakskiidetud lisavarustust. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga.
- Kui tootes tekivad vibratsioonid või toote müratas on ebaharilikult suur, seisake toode otsekohe. Lahutage toitepistik. Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Parandage kahjustused või laske toodet remontida heakskiidetud hooldustöökojas.
- Tolmu eemaldamiseks ühendage alati toode tolmukoguriga.
- Ärge tõmmake tolmukogurivoolikut. Toode võib ümber kukkuda ja põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.
- Hoidke tolmukogur sisselülitatuna, kuni mootorid täielikult seiskuvad.
- Tootega töötamisel peab see alati jääma teie ette ja selle juhtraust tuleb mõlema käega kinni hoida.
- Veenduge, et juhtraual poleks mäaret ega õli.
- Veenduge, et harjariba poleks kahjustatud.
- Veenduge, et harjariba tihendid on paigaldatud õigele kõrgusele.
- Kasutage alati heakskiidetud abrasiivmaterjali. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Husqvarna edasimüüjaga. Vt jaotist *Heakskiidetud abrasiivmaterjal lk 70*.
- Veenduge, et ventilaatori üksuse pöörlemissuund oleks õige. Õige pöörlemissuund on ventilaatori üksuse kattel noolega märgitud.
- Võtke tööd tehes kindlasti regulaarseid puhkepause.

## Vibratsiooniohutus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandub vibratsioon tootest kasutajasse. Toote regulaarne ja sagedane kasutamine võib tekitada kasutajale vigastusi või vigastusi tõsisemaks muuta. Vigastusi võivad kannatada sõrmed, käed, randmed, käsivarred, õlad ja/või närvid ja verevarustus või muud kehaosad. Vigastused võivad olla invaliidistavad ja/või püsivad ning need võivad nädalate, kuude või aastate jooksul järk-järgult ägeneda. Vigastused võivad hõlmata vereringesüsteemi, närvisüsteemi, liigeseid ja muid kehaosi.
- Sümptomid võivad esineda toote kasutamise ajal või muul ajal. Kui teil on sümptomid ja jätkate toote kasutamist, võivad sümptomid ägeneda või muutuda püsivaks. Pöörduge arsti poole järgmiste või muude sümptomite esinemisel:
  - tuimus, tunnetuse kadumine, surin, torkiv tunne, valu, põletav valu, tuikamine, jäikus, kohmakus, jõu kadumine, naha värvuse või seisundi muutumine.
- Sümptomid võivad ägeneda külma temperatuuri korral. Toodet külmas keskkonnas kasutades

kandke sooje riideid ning hoidke käed soojad ja kuivad.

- Nõuetekohase vibratsioonitaseme säilitamiseks hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Tootel on vibratsioonisummutussüsteem, mis vähendab käepidemelt kasutajale kanduvat vibratsiooni. Laske tootel tööd teha.
- Hoidke käsi ainult käepidemel või käepidemel. Hoidke kõik muud kehaosad tootest eemal.
- Kui vibratsioon muutub järsult tugevaks, seisake toode kohe. Ärge jätkake kasutamist enne, kui tugevnenud vibratsiooni põhjus on kõrvaldatud.

## Toimuga seotud ohutus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toote kasutamisel võib paiskuda õhku tolmu. Tolm võib põhjustada tõsiseid vigastusi või püsivaid terviseprobleeme. Ränitolmu on mitmed ametiasutusel ohtlike ainete hulka liigitanud. Sellised terviseprobleemid võivad olla näiteks järgmised.
  - Eluohhtlikud kopsuhaigused nagu krooniline bronhiit, silikoos ja pulmonaalne fibroos
  - Vähk
  - Sünnidefektid
  - Nahapõletik
- Kasutage sobivaid seadmeid õhus oleva tolmu ja suitsu ning töövahenditel, pindadel, riietusel ja kehaosadel oleva tolmu vähendamiseks. Juhtseadmete näidetes on tolmukogumissüsteemid. Kui võimalik, vähendage tolmu hulka lähtekohas. Tagage, et seadmed oleks õigesti paigaldatud, et neid kasutatakse nõuetekohaselt ja hooldatakse regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset. Veenduge, et hingamisteede kaitse sobib tööalas oleva ohtliku materjali eest kaitsmiseks.
- Veenduge, et tööalas oleks piisav ventilatsioon.

## Ohutus seoses müraga



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kõrged müratasemed ja pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada mürast tuleneva kuulmiskahjustuse.
- Et hoida müra miinimumtasemel, hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid,

kui te toote seiskate, välja arvatud siis, kui kõrvaklapid on vajalikud tööala mürataseme tõttu.

## Isikukaitsevahendid



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õigete isikukaitsevahendite valimiseks ja nende kasutamise kohta teabe saamiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.
- Kasutage heakskiidetud küljekaitsega kaitseprille.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Kandke sobivaid tööriideid või samaväärseid liibuvaid, pikkade varrukate ja säärttega riideid.

## Tulekustuti

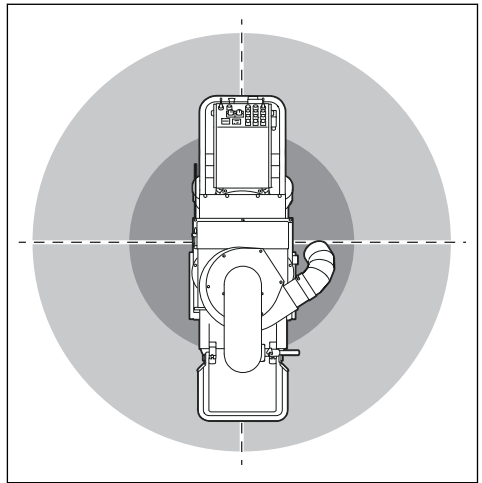
- Hoidke tulekustuti töö ajal käepäraselt.
- Kasutage pulberkustutit või süsihappegaaskustutit.

## Tööala ohutus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Töödeldava pinna analüüsimise eest vastutab kasutaja. Kasutaja peaks töödeldava pinna kohta saadud teabe põhjal koostama riskihinnangu ja rakendama töö tegemiseks vajalikke ettevaatusabinõusid.
- Ärge kasutage toodet udu, vihma, tugeva tuule, külma ilma, äikeseoahu ega muude halbade ilmastikuolude korral.
- Suhtuge tähelepanelikult inimestesse, esemetesse ja olukordadesse, mis võivad takistada toote ohutut kasutamist.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas. Toode tekitab sädemeid ja süttiv materjal võib tolmu või põlemisohtlike aurude tõttu põlema minna.
- Hoidke lapsed, kõrvalised isikud ja loomad tööalast eemale ning tootest ohutule kaugusele.



- Veenduge, et kõrvalised isikud ja loomad ei viibiks tööalal ning oleksid tootest ohutuse kauguses. Ohutu kaugus on 15 m.
- Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
- Hoidke tööala puhas ja täielikult valgustatud. Korralagedus või valgustamata tööalad võivad põhjustada õnnetusi.
- Enne toote kasutamist eemaldage tööalalt kruvid, poldid, traadid ja kivid.
- Veenduge, et toote töösuunas ei oleks kaableid ega voolikuid.
- Veenduge, et ebatasased pinnad (nt keevisõmblused või põrandauhendused) ei oleks võimelised toodet seiskama.
- Tagage tööalal hea ventilatsioon.

## Elektriohutus



**HOIATUS:** Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögi oht. Ärge kasutage toodet halbade ilmastikuolude korral. Ärge puudutage piksekaitsmeid ja metallesemeid. Vigastuste vältimiseks kasutage toodet alati selle kasutusjuhendi järgi.



**HOIATUS:** Kasutage alati toitevarustusallikat, mis on varustatud rikkevoolukaitsmega (RCD). Rikkevoolukaitsse vähendab elektrilöögi ohtu.



**HOIATUS:** Kõrgepinge. Toiteseadme sees on katmata osi. Enne elektrikliki ukse avamist lahutage alati toitepistik.



**HOIATUS:** Kasutage masinal olevat väljundpistikupesa ainult juhendis kirjeldatud eesmärkidel.



**ETTEVAATUST:** Mootori probleemideta töötamiseks on vaja, et toote või generaatori toiteallikas oleks piisav ja töötaks pidevalt. Vale pinge suurendab mootori võimsustarvet ja temperatuuri, kuni vabastatakse turvaahel. Toitekaabli mõõt peab vastama riiklike ja kohalike regulatsioonidele. Toiteallika näitajad peavad vastama toote pistikupesa ja pikendusjuhtme voolutugevusele.

Kui vooluvõrgu süsteemitakistus on suurem, võib toote käivitamisel esineda lühike pingekadu. See võib mõjutada teiste toodete tööd, näiteks põhjustada tulede vilkumist.



**ETTEVAATUST:** Tootel on toitepistik. Ühendage pistik ainult seinakontakti, mis on püsivalt seinale või tarindile paigaldatud. Pistikupesal peab olema mehaaniline või elektriline blokeerimisseadis, mis takistab ühendamist pingestatud pistikupessa või sealst lahti ühendamist.



**ETTEVAATUST:** Kui kasutate pikendusjuhet, siis peab see olema mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks ja selle nimivoolu tugevus peab olema sama või suurem kui määratud jaotises *Tehnilised andmed lk 69*.

- Toitepistik peab pistikupesaga ühilduma. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektriliidid ja külmikud). Teie keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.
- Veenduge, et toite-, kaitsme- ja võrgupinge vastaksid toote andmesildil märgitule.
- Seisake toode alati enne toitepistiku eemaldamist vooluvõrgust.
- Enne toote toiteallikaga ühendamist veenduge, et ON/OFF lüüti on asendis OFF (VÄLJAS).
- Ühendage alati toitejuhe lahti, kui peatate toote pikemaks ajaks.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud. Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see lasta ohu vältimiseks tootjal, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada. Kahjustatud toitejuhe võib põhjustada ohtlikke kehavigastusi või surma.

- Kasutage toitejuhet õigesti. Ärge kasutage toitejuhet toote teisaldamiseks, tõmbamiseks või lahtiühendamiseks. Toitejuhtme lahtiühendamiseks hoia pistikust. Ärge tõmmake toitekaablist.
- Kasutage toodet ainult kuivadel pindadel.
- Hoidke toode eemal vihma käest. Tootesse sattuv vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Mootorikaabli ja elektrikliibi ühendamise või lahtiühendamise korral ühendage toitejuhe alati eelnevalt vooluvõrgust lahti.
- Termilise väljalülituse tahtmatust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi sellele seadmele toidet anda välise lülitusseadme (nt taimer) kaudu ega ühendada vooluringiga, mida utiliit regulaarselt sisse ja välja lülitab.
- Veenduge, et toote toiteallikaks on eraldi toiteseadmed, mida kasutatakse ainult tööstuslikul otstarbel.

### Maandatud toote juhised



**HOIATUS:** Valesti tehtud ühendus võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel, kas toode on nõuetekohaselt maandatud, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Ärge muutke tehase tehnilisele spetsifikatsioonile vastavat toitepistikut. Kui toitepistik või -kaabel on kahjustatud või tuleb asendada, pöörduge kohaliku Husqvarna hooldustöökoja poole. Järgige kohalikke määruseid ja seadusi.

Kui te ei mõista maandatud toote kohta käivaid juhiseid täielikult, rääkige kvalifitseeritud elektrikuga.

Kasutage ainult välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid, millel on maandatud pistik ja toote toitepistiku jaoks sobiv maandatud pistikupesa.

Toote toitekaabel ja toitepistik on maandatud. Ühendage toode alati maandatud pistikupesaga. See vähendab elektrilöögi ohtu.

Ärge kasutage tootega elektrilisi adaptereid.

### Pikendusjuhtmed

- Kasutage ainult sobivate omadustega heakskiidetud pikendusjuhtmeid.
- Pikendusjuhtmel olev märgistus peab olema toote andmesildile kirjutatud väärtusega sama või sellest suurem.
- Kasutage maandatud pikendusjuhtmeid.
- Tootega õues töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. See vähendab elektrilöögi ohtu.
- Hoidke pikendusjuhtme ühendus kuivana ja maapinnast kõrgemal.

- Kaitske pikendusjuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud juhtme puhul on elektrilöögi oht suurem.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning et sellel pole kahjustusi.
- Ärge kasutage pikendusjuhet kerasse kerituna. See võib põhjustada pikendusjuhtme ülekuumenemise.
- Veenduge, et pikendusjuhe oleks töötamise ajal tootest eemal. Sellega vältite pikendusjuhtme kahjustamist.

## Toote ohutusseadmed



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

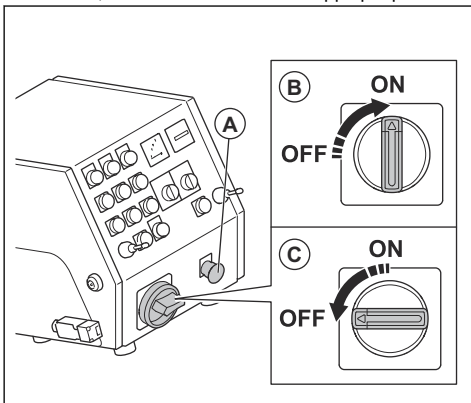
- Ärge kasutage toodet, kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid iga päev. Kui teie ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarna hooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid

### ON/OFF lüliti

ON/OFF lüliti kasutatakse toote toiteallika käivitamiseks ja peatamiseks.

### ON/OFF lüliti kontrollimine

1. Veendumaks, et hädaseiskamisnupp (A) on välja lülitatud, keerake hädaseiskamisnuppu päripäeva.



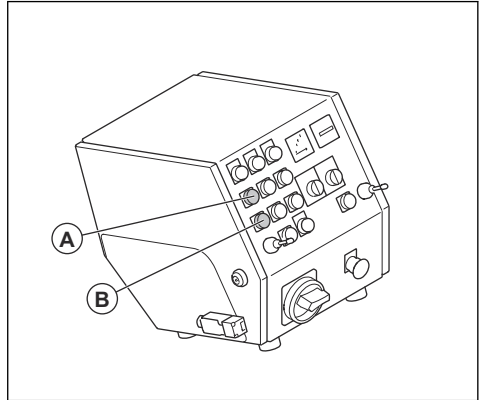
2. Keerake ON/OFF lüliti asendisse ON (SEES) (B).
3. Veenduge, et juhpaneeli märgutuli süttiks.
4. Keerake ON/OFF lüliti asendisse OFF (VÄLJAS) (C).
5. Veenduge, et juhpaneeli märgutuli kustuks.

### Veomootorite ON/OFF nupp

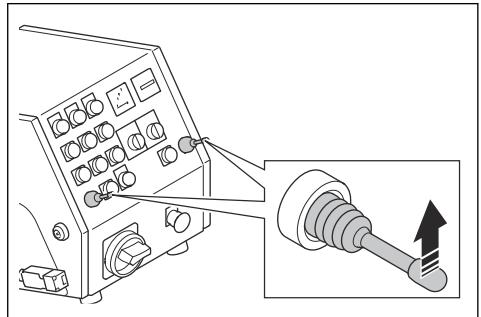
Veomootorite ON/OFF nuppe kasutatakse veomootorite käivitamiseks ja seiskamiseks. Vt jaotist *Veomootorite kontrollimine lk 48*.

### Veomootorite kontrollimine

1. Veendumaks, et hädaseiskamisnupp on välja lülitatud, keerake hädaseiskamisnuppu päripäeva.
2. Seadke ON/OFF-lüliti asendisse ON (SEES).
3. Vajutage veomootorite(A) ON-nuppu.



4. Veenduge, et märgutuli süttiks.
5. Seadke kiirusregulaator asendisse 1.
6. Lükake kaks juhtkangi ette. Veenduge, et toode liiguks töötades edasisuunas.



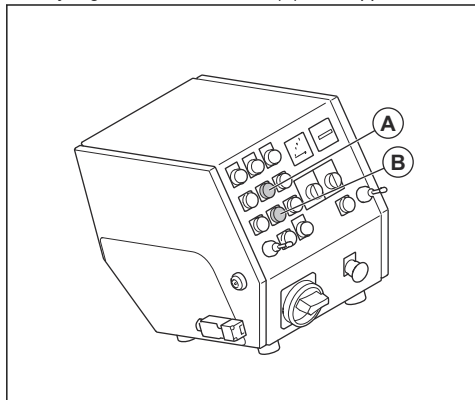
7. Seadke kaks juhtkangi neutraalasendisse. Veenduge, et toode on seiskunud.
8. Tõmmake kaks juhtkangi tahapoole. Veenduge, et toode liiguks töötades tagasisuunas.
9. Seadke kaks juhtkangi neutraalasendisse.
10. Vajutage veomootorite (B) OFF-nuppu.
11. Veenduge, et märgutuli kustuks.

### Ventilaatori üksuse ON/OFF nupud

Ventilaatori üksuse ON/OFF nuppe kasutatakse ventilaatori üksuse käivitamiseks ja seiskamiseks. Vt jaotist *Ventilaatori üksuse ON/OFF nuppude kontrollimine lk 49*.

### Ventilaatori üksuse ON/OFF nuppude kontrollimine

1. Veendumaks, et hädaseiskamisnupp on välja lülitatud, keerake hädaseiskamisnupu päripäeva.
2. Seadke ON/OFF-lüli asendisse ON (SEES).
3. Vajutage ventilaatori üksuse (A) ON-nuppu.



4. Veenduge, et ventilaatori üksus lülitub sisse.
5. Vajutage ventilaatori üksuse (B) OFF-nuppu.
6. Veenduge, et ventilaatori üksus lülitub välja.

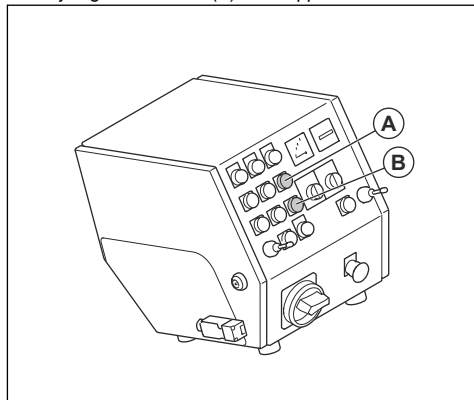
### Lihvmootori ON/OFF nupp

Lihvmootori ON/OFF nuppe kasutatakse lihvmootori käivitamiseks ja seiskamiseks. Vt jaotist *Lihvmootori ON/OFF nuppude kontrollimine lk 49*.

### Lihvmootori ON/OFF nuppude kontrollimine

1. Veendumaks, et hädaseiskamisnupp on välja lülitatud, keerake hädaseiskamisnupu päripäeva.
2. Seadke ON/OFF-lüli asendisse ON (SEES).

3. Vajutage lihvmootori (A) ON-nuppu.



4. Veenduge, et lihvmootor lülitub sisse.
5. Vajutage lihvmootori (B) OFF-nuppu.
6. Veenduge, et lihvmootor seiskuks.

### Ampermeeter

Ampermeeter näitab lihvimiskooormust pinnale. Maksimaalne voolutugevus on näidatud ampermeetri kohal.

### Ampermeetri kontrollimine

Vt jaotist *Juhtpaneel lk 42* teabe saamiseks selle kohta, kus teie toote ampermeeter asub.

1. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 54*.
2. Oodake, kuni ampermeeter on tühikäigu asendis.
3. Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 56*.

### Hädaseiskamisnupp

Hädaseiskamisnuppu kasutatakse mootorite kiireks seiskamiseks.

### Hädaseiskamisnupu kontrollimine ()

Vt jaotist *Juhtpaneel lk 42* et saada teada hädaseiskamisnupu täpne asukoht.

1. Veendumaks, et hädaseiskamisnupp on välja lülitatud, keerake hädaseiskamisnupu päripäeva.
2. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 54*.
3. vajutage hädaseiskamisnuppu.
4. Veenduge, et mootorid seiskuks.
5. Väljalülitamiseks keerake hädaseiskamisnupu päripäeva.

### Kasutaja kohaloleku kontroll (OPC) ()

OPC rakendamise korral mootor seiskub. Vt jaotist *Toote tutvustus EBE 500 50 Hz lk 41*.

## Juhi kohaloleku süsteemi (OPC) kontrollimine

1. Käivitage seade. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 54*.
2. Tõmmake OPC võti välja. Kui mootor ei seisku kolme sekundi jooksul, pöörduge volitatud Husqvarna hooldustöökotta.

## Ohutusjuhised hooldamisel



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Hooldage toodet ainult selle kasutusjuhendi järgi. Kõik muud hooldustööd laske teha heakskiidetud hooldustöökojas.
- Kui toodet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et toode saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.

- Enne hooldamist puhastage toode ohtlikust materjalist.
- Tehke toote hooldustööd tasasel stabiilsel pinnal. Veendu, et toode ei saaks liikuda.
- Ärge tehke tootel muudatusi. Tootja heakskiiduta muudatused võivad põhjustada tõsisid kehavigastusi või surma.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks survesurit.
- Kasutage ainult ebamevabasad puhastuslappe.
- Kasutage ainult originaalvarvikuid ja originaalvaruosi. Tootja heakskiiduta varvikud ja varuosad võivad põhjustada tõsisid kehavigastusi või surma.
- Pärast hooldamist kontrollige toote vibratsioonitaset. Kui see pole õige, pöörduge volitatud hooldustöökotta poole.
- Laske toodet regulaarselt hooldada volitatud hooldustöökojas.

## Töö

### Sissejuhatus



**HOIATUS:** Enne toote kasutamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav jaotis.

### Ettevalmistused enne toote kasutamist

1. Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
2. Lugege tolmukoguri kasutusjuhend põhjalikult läbi ja veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
3. Kui toodet kasutatakse koos toiteallikaga, lugege kindlasti selle toiteallika kasutusjuhendit ning veenduge, et juhendid oleksid teile selged.
4. Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 46*.
5. Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
6. Hooldage iga päev. Vt jaotist *Hooldusgraafik lk 57*.
7. Veenduge, et toode oleks korralikult kokku pandud ja kahjustusteta.
8. Veenduge, et kõik poldid, kruvid ja mutrid oleksid pingutatud.
9. Veenduge, et lihvrataterad, söötetoru ja tihendid ei oleks kahjustatud ega kulunud. Vahetage osad välja, kui 75% löikeketta paksusest on kulunud.
10. Veenduge, et eraldaja ei oleks kahjustatud.
11. Veenduge, et eraldaja oleks kuni eraldusaluseni täidetud abrasiivmaterjaliga.

12. Veenduge, et harjaribatihendid on paigaldatud õigele kõrgusele. Vt jaotist *Harjaribatihendite õige kõrguse reguleerimine lk 51*.
13. Asetage toode tööalale. Veenduge, et pind oleks tasane. Kindlustage, et toote transportimine tööalale ja edasine liigutamine tööalal toimuks ohutult ja korrektselt. Vt jaotist *Transportimine lk 65*.
14. Paigaldage külgmised tihendid. Vt jaotist *Külgmiste tihendite paigaldamine lk 51*.
15. Ühendage tootega tolmukogur. Vt jaotist *Tolmukoguri ühendamine lk 53*.
16. Enne toote toiteallikaga ühendamist veenduge, et ON/OFF lüliti oleks asendis OFF (VÄLJAS).
17. Ühendage seade toiteallikaga. Vt jaotist *Toote ühendamine toiteallikaga lk 53*.

### Abrasiivmaterjali klapp

Abrasiivmaterjali klapp juhib abrasiivmaterjali voolu lihvratateradele. Abrasiivmaterjali klapi reguleerimine on näidatud ampermeetril. Vt jaotist *Ampermeeter lk 49*.

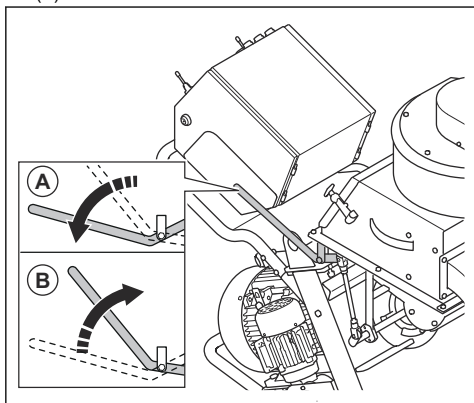
Abrasiivmaterjali klappi saate reguleerida abrasiivmaterjali juhthoovaga. Vt jaotist *Abrasiivmaterjali klapi käitamine lk 50*.

### Abrasiivmaterjali klapi käitamine



**ETTEVAATUST:** Avage abrasiivmaterjali klapp ainult siis, kui lihv mootor töötab.

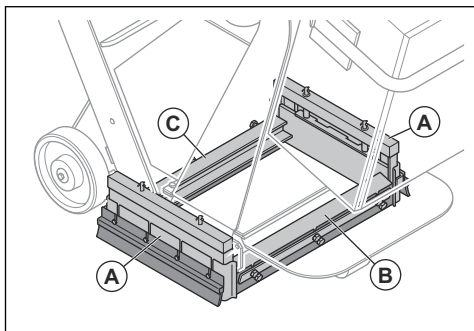
1. Klapi sulgemiseks ja abrasiivmaterjali voolu peatamiseks kasutage abrasiivmaterjali juhthooba (A).



2. Klapi avamiseks ja abrasiivmaterjali voolu käivitamiseks kasutage abrasiivmaterjali juhthooba (B).

## Abrasiivmaterjali tihend

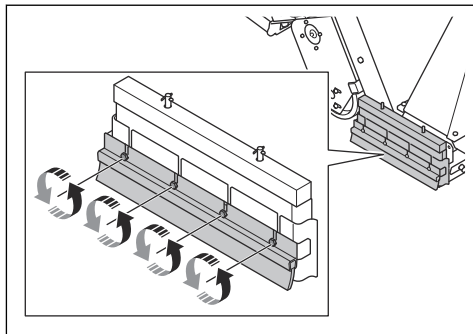
Abrasiivse materjali tihend on tihendisüsteem, millel on kaks külgmist tihendit (A), üks eesmine tihend (B) ja üks tagumine hari (C). Abrasiivmaterjali tihend tagab, et abrasiivmaterjal jääb töötamise ajal tootesse. Vt jaotist *Külgmiste tihendite paigaldamine lk 51* külgmiste tihendite kohta lisateabe saamiseks. Vt jaotist *Eesmise kummitihendite vahetamine lk 62* eesmise tihendi kohta lisateabe saamiseks.



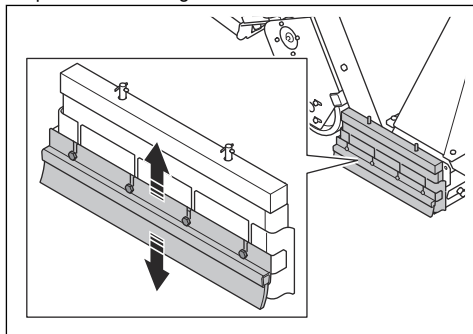
## Harjaribatihendite õige kõrguse reguleerimine

Harjaribatihendid kuluvad toote kasutamisel. Harjaribatihendeid tuleb kindlate ajavahemike järel reguleerida.

1. Keerake lahti neli kruvi.



2. Reguleerige kõrgust, kuni harjariba tihendid on pinnast 1 mm kõrgusel.

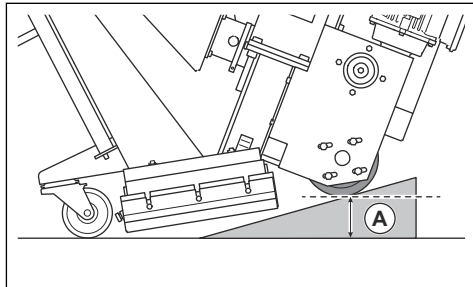


3. Pingutage neli kruvi.

## Külgmiste tihendite paigaldamine

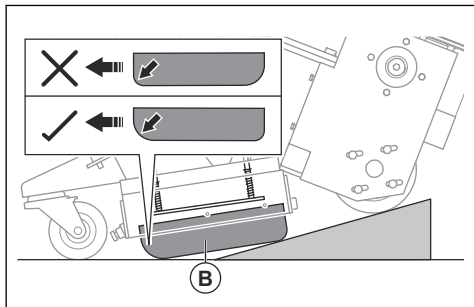
Külgmise tihendi süsteem koosneb kahest külgmisest metalltihendist, kahest külgmisest kummitihendist ja kahest külgmisest harjast. Toote pinnalt tõstmisel kukuvad metallist külgmised tihendid külgmise tihendi süsteemist välja. Enne toote kasutamist paigaldage külgmised tihendid.

1. Asetage kaldtee ühe tagumise ratta taha. Juhtige toodet kaldteest tagurpidi suunas ülespoole.

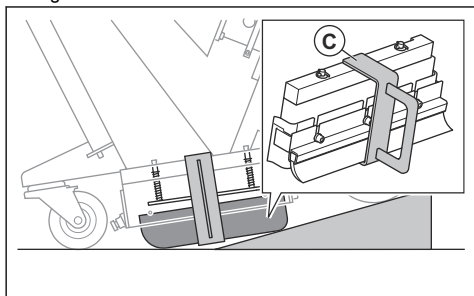


2. Seisake toode, kui vahemaa (A) on 75 mm.

3. Asetage külmine tihend (B) toote ühel küljel asuvasse külgmise tihendi karpi. Veenduge, et külgmise tihendi ümar osa oleks suunatud toote esiosale.



4. Asetage külgmise tihendi hoidik (C) ümber külgmise tihendi karbi, veendumaks, et külgmise tihend jääb õigesse asendisse.

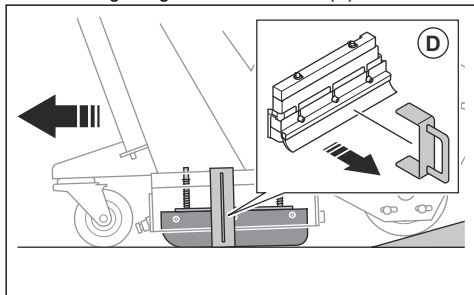


5. Juhtige toodet kaldteed mööda allapoole.



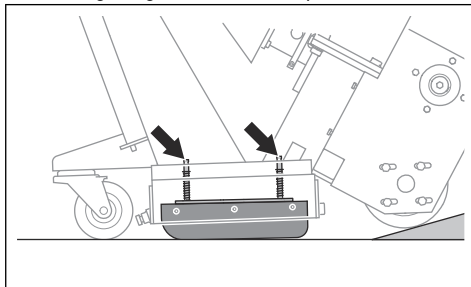
**HOIATUS:** Olge ettevaatlik, kui juhite toodet kaldteest alla. Esineb muljumise oht.

6. Eemaldage külgmise tihendi hoidik (D).



7. Toimige toote teisel küljel samamoodi.

8. Veenduge, et näete külgmise tihendi vedruplaadi kaht telge külgmise tihendi karbi peal.

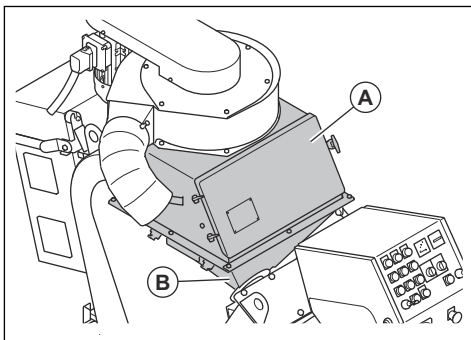


## Abrasiivmaterjal

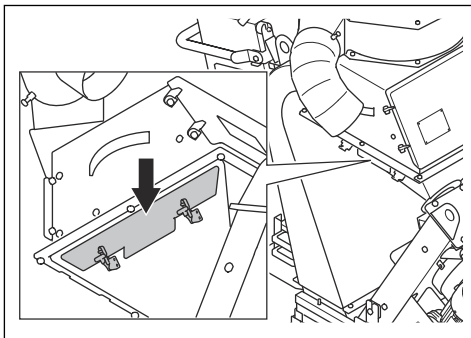
Pinnatöötamiseks õige abrasiivmaterjali valimiseks pöörduge Husqvarna edasimüüja poole. Vt jaotist *Heakskiidetud abrasiivmaterjal lk 70*.

## Eraldaja

Eraldajas (A) hoitakse abrasiivmaterjali ja see varustab lihvrattaterasid kolu (B) kaudu abrasiivmaterjaliga.



Eraldusalus hoiab mustuse eemal abrasiivmaterjalist ja lihvrattaterasdest.

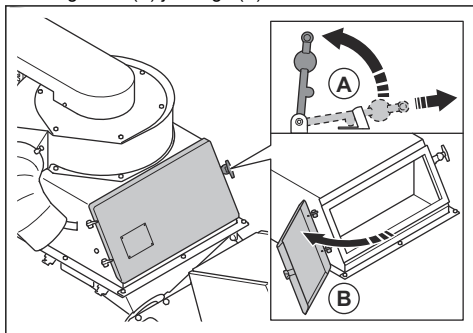


## Toote täitmine abrasiivmaterjaliga

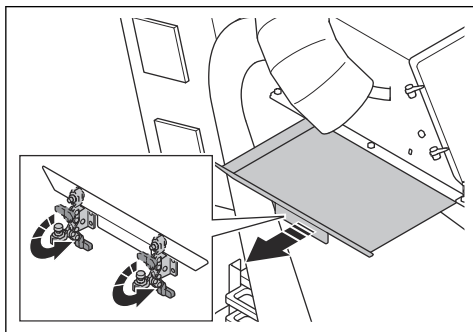


**HOIATUS:** Kasutage alati isikukaitsevahendeid, kui täidate toodet abrasiivmaterjaliga. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 46*.

1. Sulgege abrasiivmaterjali klapp, vt jaotist *Abrasiivmaterjali klapi käitamine lk 50*.
2. Avage lukk (A) ja avage (B) eraldusüks.



3. Tõmmake eraldusüksus välja ning eemaldage kõik saasteained.



4. Täitke eraldaja abrasiivmaterjaliga kuni eraldusüksuseni. Vajadusel täitke eraldaja abrasiivmaterjaliga.

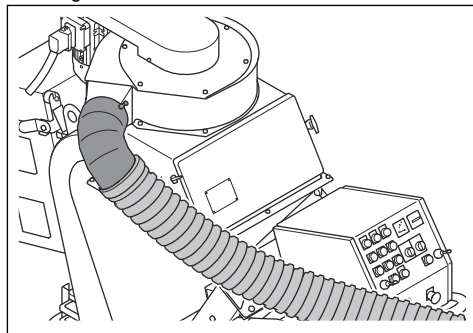
## Tolmukoguri ühendamine



**HOIATUS:** Ärge kasutage tolmu kogurit, kui tolmu kogurivoolik on kahjustatud. See suurendab tervisele kahjuliku tolmu sissehingamise ohtu. Kandke heakskiidetud hingamisteede kaitset.

1. Veenduge, et tolmu kogurivoolikul poleks kahjustusi.
2. Veenduge, et tolmu koguri filtrid oleksid puhtad ja kahjustusteta.

3. Kinnitage tolmu kogurivoolik turvaliselt ja kindlalt tolmu koguri ühenduse külge. Ühendage tolmu kogurivoolik voolikuklambrite ja tööstusliku teibiga.



## Toote ühendamine toiteallikaga

1. Ühendage toote toitepistik maandatud pistikupesasse või muu toiteallikaga.
2. Veenduge, et toiteallika võrgupinge vastab toote andmesildil märgitule.

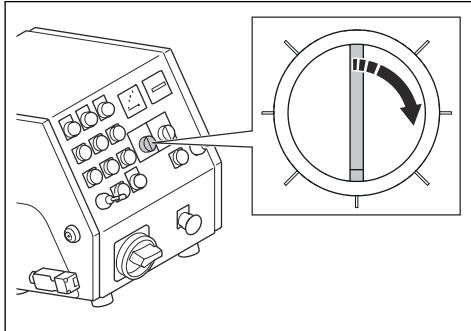
## Kontrollige ventilaatori üksuse pöörlemissuunda

1. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 54*.
2. Mõne sekundi pärast peatage toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 56*.
3. Veenduge, et ventilaatori üksuse pöörlemissuund oleks õige. Õige suund on ventilaatori üksuse katte peal noolega näidatud.
4. Kui ventilaatoril ei ole õiget pöörlemissuunda, muutke toiteallika faasisjärjestust.

## Õige kiiruse valimine

Parima tulemuse saavutamiseks on oluline kasutada toodet õige kiirusega. Kui pinna kvaliteet pole ühtlane, reguleerige võrdse tulemuse saavutamiseks kiirust. Uurige tulemust ja vajadusel reguleerige kiirust.

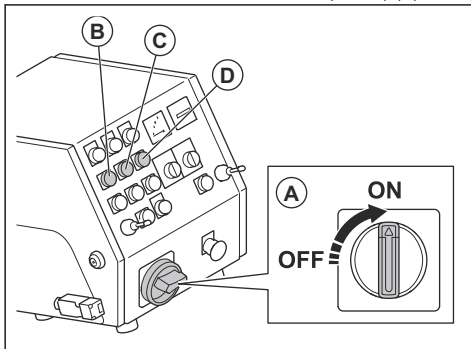
- Kiiruse suurendamiseks keerake kiiruse regulaatorit päripäeva.



- Kiiruse vähendamiseks keerake kiiruse regulaatorit vastupäeva.

## Toote käivitamine

1. Ühendage toode toiteallikaga. Vt jaotist *Toote ühendamine toiteallikaga lk 53*.
2. Ühendage tolmutkogurivoolik tootega. Vt jaotist *Tolmutkoguri ühendamine lk 53*.
3. Käivitage tolmutkogur. Vaadake teavet tolmutkoguri kasutusjuhendist.
4. Pange kasutaja kohaoleku kontrolli pael ümber randme.
5. Hädaseiskamisnupu väljalülitamiseks keerake hädaseiskamisnuppu päripäeva.
6. Seadke ON/OFF lüliti asendisse ON (SEES) (A).



7. Käivitage veomootorid (B) ja ventilaatori üksus (C).
8. Kontrollige ventilaatori üksuse pöörlemissuunda. Vt jaotist *Kontrollige ventilaatori üksuse pöörlemissuunda lk 53*.
9. Käivitage lihv mootor (D).

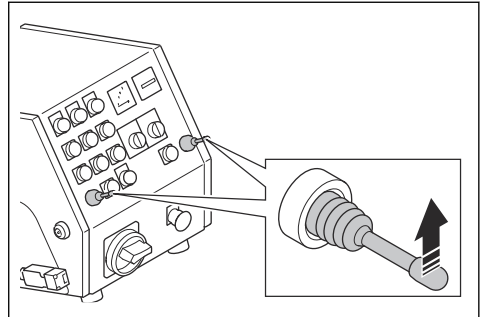
## Toote kasutamine



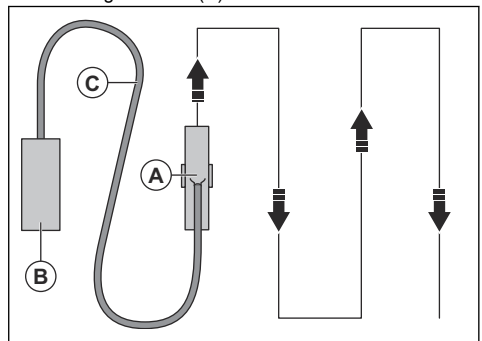
**HOIATUS:** Ärge tõstke ega kallutage toodet selle kasutamise ajal.

Abrasiivmaterjal väljub tootest suurel kiirusel ja võib põhjustada vigastusi.

1. Veenduge, et tööpiirkond oleks turvaline. Vt jaotist *Tööala ohutus lk 46*.
2. Täitke eraldaja abrasiivmaterjaliga. Vt jaotist *Toote täitmine abrasiivmaterjaliga lk 53*.
3. Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 54*.
4. Seadke kiiruse regulaator madalaimale kiirusele.
5. Toote edasisuunas liigutamiseks lükake kaks juhtkangi ette.



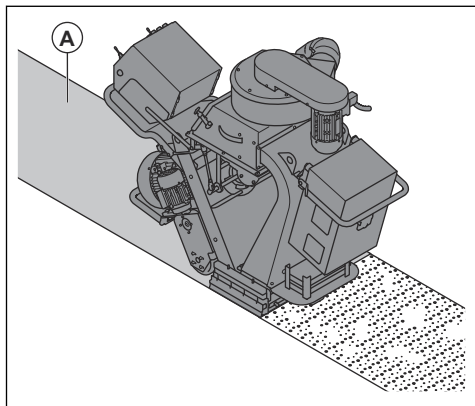
6. Toote vasakule pööramiseks vajutage ja hoidke all vasakpoolse veomootori STOP-nuppu. Toote paremale pööramiseks vajutage ja hoidke all parempoolse veomootori STOP-nuppu.
7. Klapi avamiseks tõmmake abrasiivmaterjali juhthooba. Vt jaotist *Abrasiivmaterjali klapi käitamine lk 50*.
8. 2 m pärast lükake klapi sulgemiseks abrasiivmaterjali juhthooba.
9. Seisake toode. Vt jaotist *Toote seiskamine lk 56*.
10. Kontrollige lihvimismustrit. Vajadusel reguleerige lihvimismustrit. Vt jaotist *Lihvimismustrit seadistamine lk 55*.
11. Valige õige kiirus. Vt jaotist *Toote kasutamine lk 54*.
12. Liigutage toodet (A) paralleelsetel radadel. Tolmutkogur (B) tuleb ühendada tootega (A) tolmutkogurivooliku (C) abil.



- Toote pööramiseks vasakule 360° kraadi ulatuses lükake vasakut juhtkangi tahapoole.
- Toote pööramiseks paremale 360° kraadi ulatuses lükake paremat juhtkangi tahapoole.

## Lihvimismuster

Lihvimismuster (A) märgib töödeldud pinda.



Hea tulemuse saavutamiseks peavad kokkupuutepunktid asuma lihvimismustri keskel. Kui kokkupuutepunkt on liiga vasakul või paremal, keerake kontrollkasti. Vt jaotist *Lihvimismustri seadistamine lk 55*.

Lihvimismustrit mõjutavad järgmised tegurid.

- Lihvterade õige pöörlemissuund.
- Lihvterade, tiiviku ja kontrollkasti kulumisaste.
- Abrasiivmaterjali suurus. Kui kasutate erineva mõõtmega abrasiivmaterjali, on vaja lihvimismustrit reguleerida.
- Külgakna asukoht kontrollkastil.
- Eri tüüpi ja kõvadusastmega pind.

## Lihvimismustri seadistamine



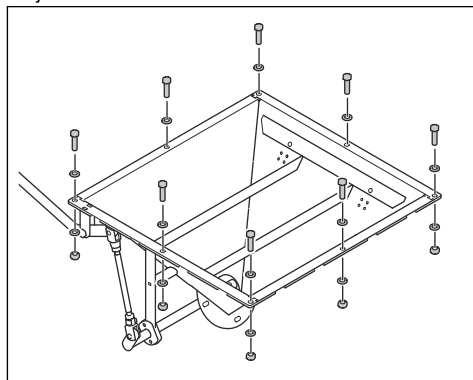
**HOIATUS:** Kui toode on sisse lülitatud, ärge seadistage, lõdvendage ega puudutage kasti klambreid ega lihvrattaterasid. Lihvimismustri muutmiseks lahutage toiteallikas.



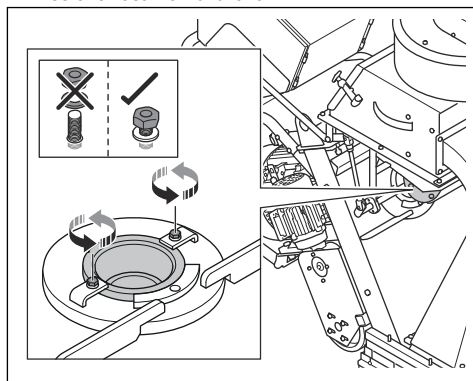
**HOIATUS:** Lihvimismustri seadistamisel tuleb kasutada isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 46*.

- Avage eraldusku ja vaadake, kas kolus on abrasiivmaterjali. Kui kolus on abrasiivmaterjali, tühjendage kolus materjalist. Vt jaotist *Kolust abrasiivmaterjali eemaldamine lk 58*.
- Lahutage toitepiistik.

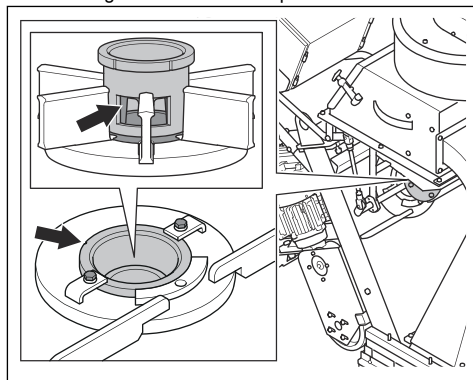
- Eemaldage kaheksa kruvi, 16 seibi, kaheksa mutrit ja kolu.



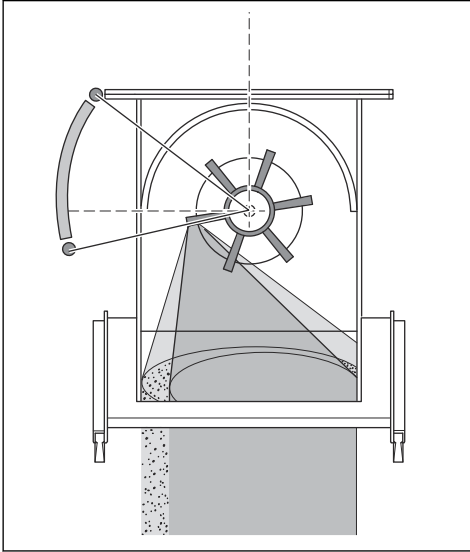
- Keerake kasti klambrid lahti.



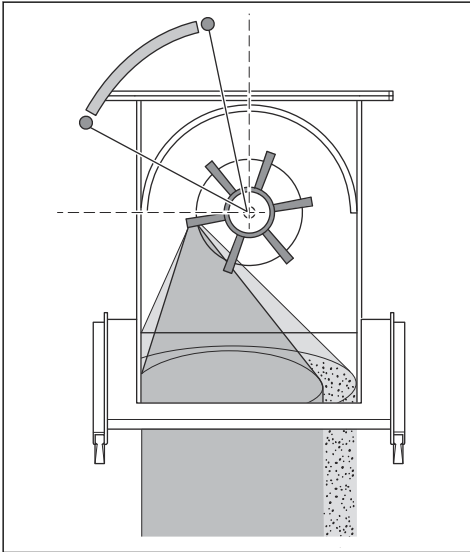
- Kontrollige kontrollkasti akna paiknemist.



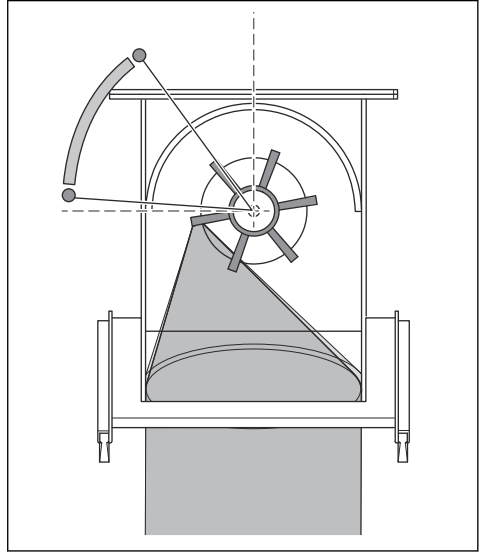
6. Keerake kontrollkasti päripäeva, kui kokkupuutepunkt jääb liialt paremale.



7. Keerake kontrollkasti vastupäeva, kui kokkupuutepunkt jääb liialt vasakule.



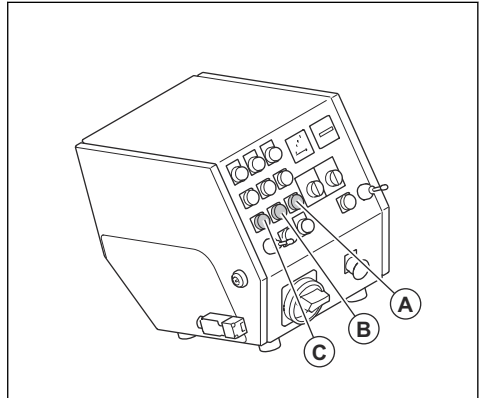
8. Veenduge, et kokkupuutepunkt rakendatakse pinnale võrdsel määral.



9. Kui kontrollkast on õiges asendis, pingutage kasti klambrid.

## Toote seiskamine

1. Sulgege abrasiivmaterjali klapp. Vt jaotist *Abrasiivmaterjali klapi käitamine lk 50*.
2. Vajutage lihvmootori (A), ventilaatori üksuse (B) ja veomootori (C) STOP-nuppu.



3. Keerake ON/OFF lüüti asendisse OFF (VÄLJAS).
4. Lahutage toitepistik toiteallikast.
5. Seisake tolmukogur. Vaadake teavet tolmukoguri kasutusjuhendist.

# Hooldus

## Sissejuhatus

toiteallikast. Veenduge, et kõik ajamid seiskuksid.



**HOIATUS:** Enne toote hooldamist lugege põhjalikult läbi ohutust puudutav peatükk.



**HOIATUS:** Hoolduse ja remonttööde teostamisel tuleb kasutada isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 46*.



**HOIATUS:** Enne hooldustööde tegemist seisake mootorid ja lahutage toitepistik

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Tagame asjatundliku remondi- ja hooldustöö. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoja kohta.

Lisateavet vt [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Hooldusgraafik

\* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja. Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

O = juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis. Laske hooldustööd teha volitatud hooldustöökojas.

Toote üldised hooldustööd	Iga 3 tunni järel	Iga päev	12 tundi pärast hooldust	Iga 3 kuu järel	Kord aastas
Tühjendage tolmukogur.	*				
Kontrollige eraldajat ja eraldusalust.	X				
Veenduge, et toitepistik ja pikendusjuhe oleksid heas seisukorras ning kahjustamata.		*			
Kontrollige elektrikomponente, kaableid ja ühendusi kulumise ning kahjustuste suhtes.		*			
Kontrollige rikkevoolukaitsme seadet (RCD).		*			
Kontrollige, et mootorid poleks määrdunud ega kahjustatud.		*			
Veenduge, et tolmukogurivoolik ei oleks kahjustatud ega ummistunud.		*			
Kontrollige kontrollkasti ja lihvrataterasid kulumise suhtes. Vt jaotist <i>Tiiviku eemaldamine lk 58</i> .		X			
Puhastage toode.		X			
Kontrollige kõiki ohutusseadmeid.		X			
Kontrollige harjaribatihendeid ja eesmisi kummitihendeid kulumise suhtes.		*			
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.			*		

Toote üldised hooldustööd	Iga 3 tunni järel	Iga päev	12 tundi pärast hooldust	Iga 3 kuu järel	Kord aastas
Kontrollige V-rihma pingsust.				X	
Tehke tootele täishooldus ja -puhastus.					O

## Toote puhastamine

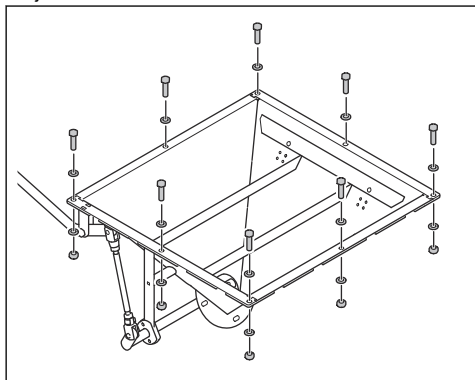
- Puhastage kõik vahendid pärast kasutamist. Kasutage tolmuimejat.
- Ärge kasutage toote puhastamiseks survepesurit.
- Hoidke õhuavad puhtad ja takistustest vabad, et tagada tootel alati piisav õhuvool.

## Kolust abrasiivmaterjali eemaldamine

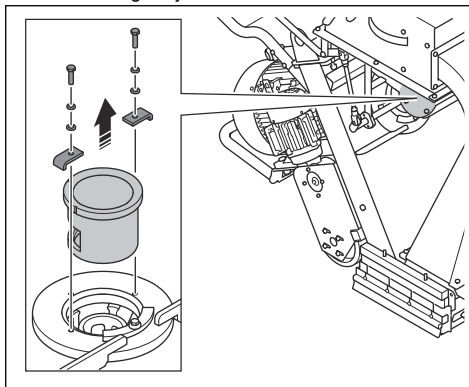
- Käivitage toode. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 54*.
- Vajutage lihvmootori ON-nuppu.
- Kui lihvmootor on saavutanud 75% maksimaalsest kiirusest, vajutage lihvmootori OFF-nuppu. Samal ajal avage abrasiivmaterjali klapp. Vt jaotist *Abrasiivmaterjali klapi käitamine lk 50*.
- Kolme sekundi pärast sulgege abrasiivmaterjali klapp.
- Liigutage toodet 50 cm tahapoole.
- Avage eraldusku ja vaadake, kas abrasiivmaterjali jäi alles. Kui kolusse jäi abrasiivmaterjali alles, korrake toimingut, kuni kolu on tühi.

## Tiiviku eemaldamine

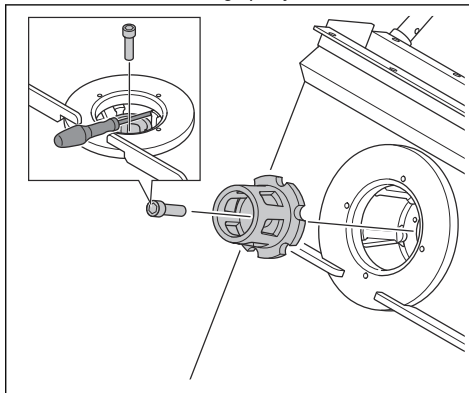
- Avage eraldusku ja vaadake, kas kolu on abrasiivmaterjali. Kui kolus on abrasiivmaterjali, tühjendage kolu materjalist. Vt jaotist *Kolust abrasiivmaterjali eemaldamine lk 58*.
- Lahutage toitepistik.
- Eemaldage kaheksa kruvi, 16 seibi, kaheksa mutrit ja kolu.



- Eemaldage kaks kruvi, neli seibi ja kaks kasti klambrit ning seejärel kontrollkast.



- Pöörlemise vältimiseks pange lihvrattaterade vahele sobiv tööriist. Eemaldage polt ja visake see ära.

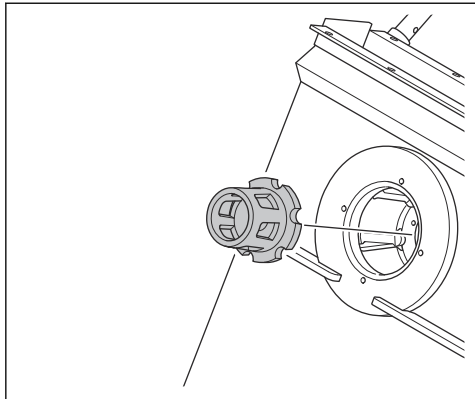


- Eemaldage tiivik.

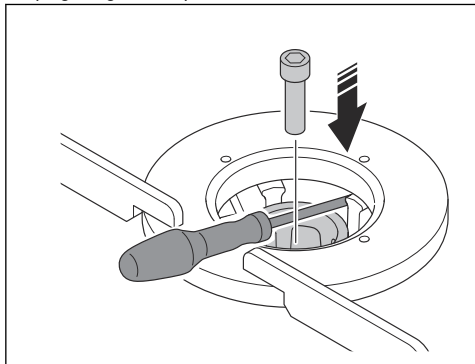
## Tiiviku paigaldamine

- Puhastage tiiviku poldi kruviava keermesid suruõhuga.

2. Paigaldage tiivik.



3. Blokeerige lihvrattaterad sobiva tööriistaga ja paigaldage tiiviku polt.

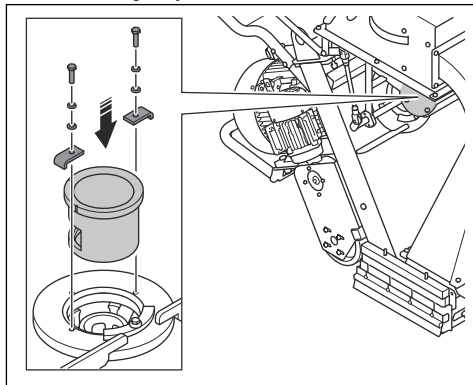


**ETTEVAATUST:** Kasutage alati uut polti.

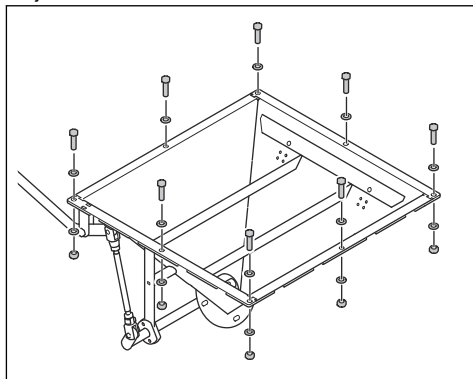


**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage poldi paigaldamisel jõudu. See võib keermeid kahjustada.

4. Paigaldage kaks kruvi, neli seibi ja kaks kasti klambrit ning seejärel kontrollkast.

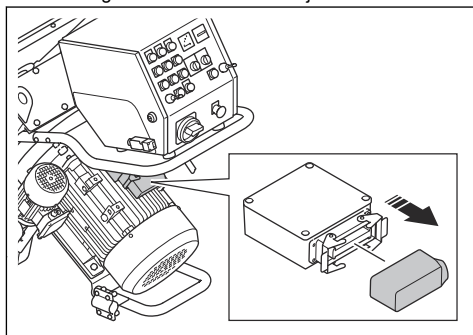


5. Eemaldage kaheksa kruvi, 16 seibi, kaheksa mutrit ja kolu.

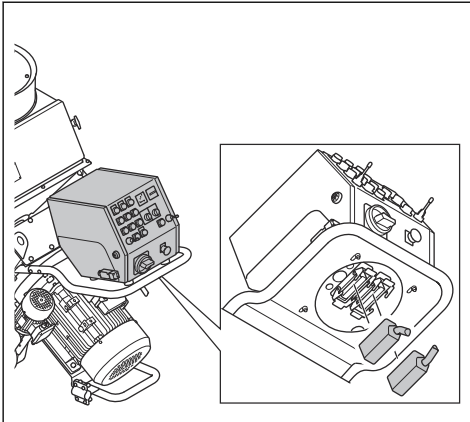


## Lihvrattaterade eemaldamine

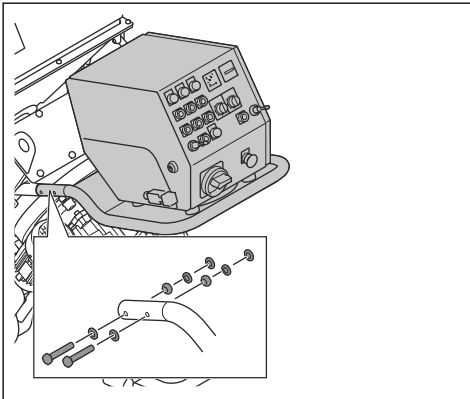
1. Eemaldage tiivik. Vt jaotist *Tiiviku eemaldamine lk 58*.
2. Ühendage kaabel lihvmootori küljest lahti.



3. Lahutage juhtpaneeliga ühendatud kaablid.

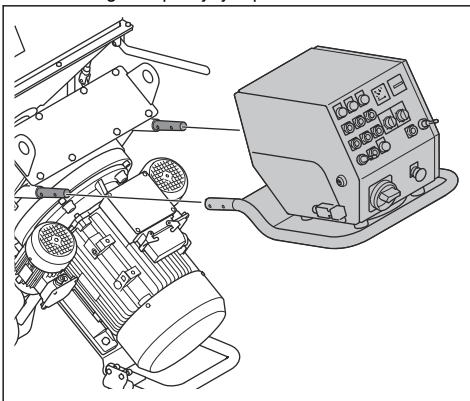


4. Eemaldage käepideme vasakul küljel olevad kaks kruvi, kuus seibi ja kaks mutrit.

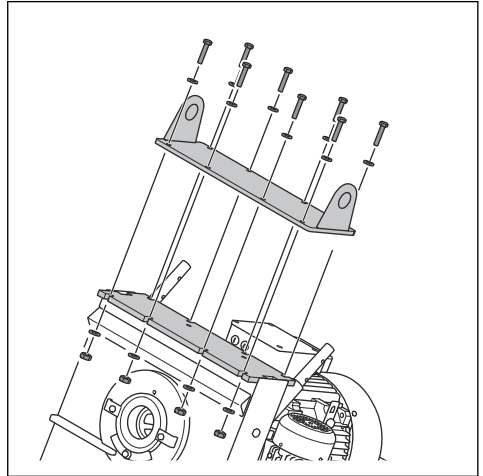


5. Eemaldage käepideme paremal küljel olevad kaks kruvi, kuus seibi ja kaks mutrit.

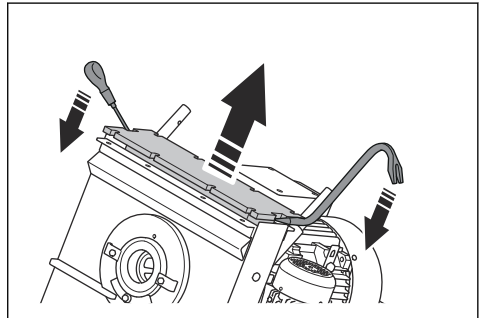
6. Eemaldage käepide ja juhtpaneel.



7. Eemaldage kaheksa kruvi, 16 seibi, kaheksa mutrit ja ülemise voodri kate.

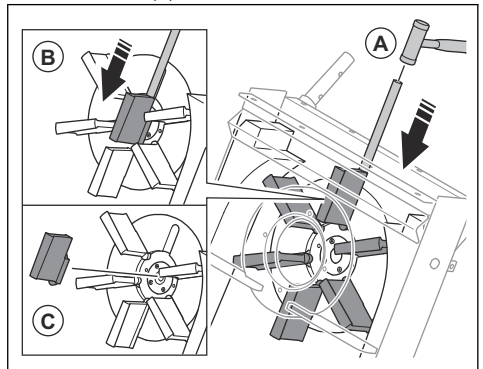


8. Eemaldage ülemine vooder raudkangiga.



9. Eemaldage kogu ülejäänud silikoon korpusest.

10. Kasutage messingist triivi ja haamrit, et eemaldada lihvrattaterad (A).



11. Suruge alla lihvrattaterad (B).



**ETTEVAATUST:** Suruge lihvrattaterade põhja. Lihvrattaterad võivad puruneda.

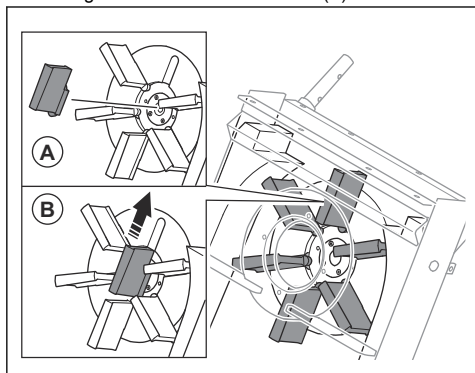
12. Eemaldage lihvrattaterad (C) ja visake need ära.



**ETTEVAATUST:** Lihvratta tasakaalustamatuse vältimiseks on vajalik vahetada kõik kuus lihvrattatera korraga.

## Lihvrattaterade paigaldamine

1. Eemaldage kõik kuus lihvrattatera. Vt jaotist *Lihvrattaterade eemaldamine lk 59*.
2. Puhastage lihvrattast suruõhu ja väikese tolmuimejaga. Veenduge, et lihvratta keskosa keermetes ei oleks tolmu ega mustust.
3. Asetage lihvrattaterad lihvrattasse (A).



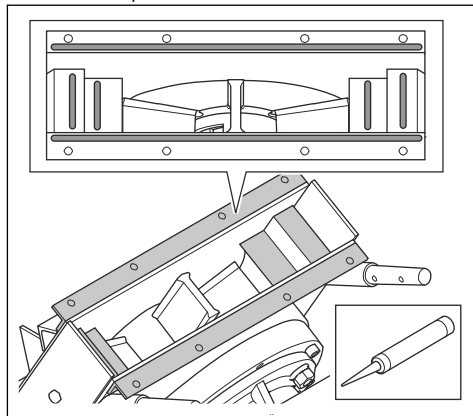
4. Lükake lihvrattaterad piludesse (B).



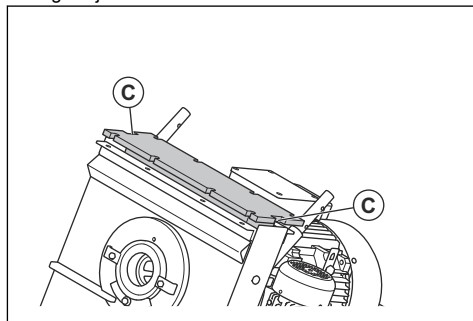
**ETTEVAATUST:** Lihvratta tasakaalustamatuse vältimiseks on vajalik vahetada kõik kuus lihvrattatera korraga.

5. Paigaldage tiivik. Vt jaotist *Tiiviku paigaldamine lk 58*.

6. Kandke korpusele silikooni.



7. Tõstke ülemine vooder külgedel olevatesse piludesse (C) ja paigaldage see korpusele. Veenduge, et ülemine vooder oleks korpusega õigesti joondatud.

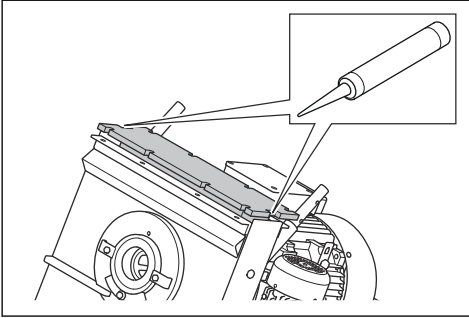


**HOIATUS:** Olge ülemise voodri paigaldamisel ettevaatlik. Ülemine vooder on raske ja tekitab muljumisohtu.

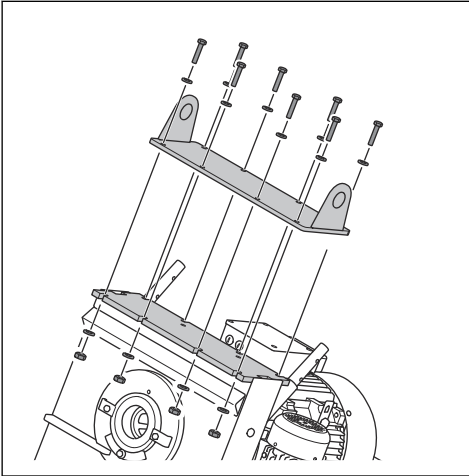


**ETTEVAATUST:** Ärge kasutage ülemise voodri paigaldamisel jõudu. Ülemine vooder võib puruneda.

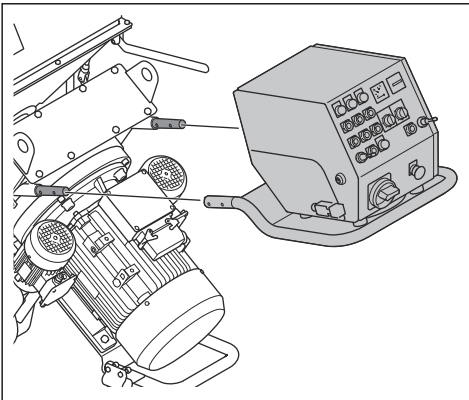
8. Kandke ülemise voodri piludele silikooni.



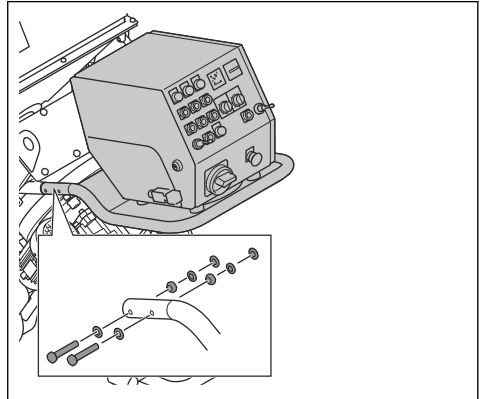
9. Paigaldage kaheksa kruvi, 16 seibi, kaheksa mutrit ja ülemise voodri kate.



10. Paigaldage käepide ja juhtpaneel.



11. Paigaldage käepideme vasakule küljele kaks kruvi, kuus seibi ja kaks mutrit.



12. Paigaldage käepideme paremale küljele kaks kruvi, kuus seibi ja kaks mutrit.

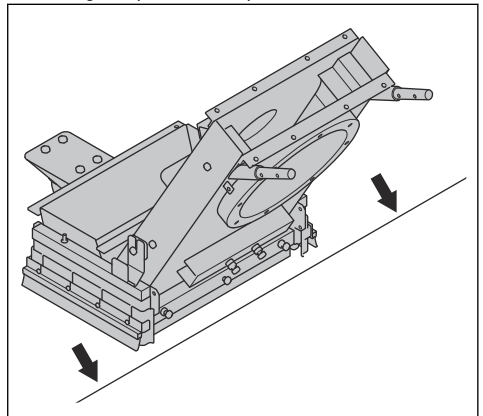
13. Ühendage kaablid juhtpaneeli ja lihvmootoriga.

## Eesmiste kummitihendite vahetamine



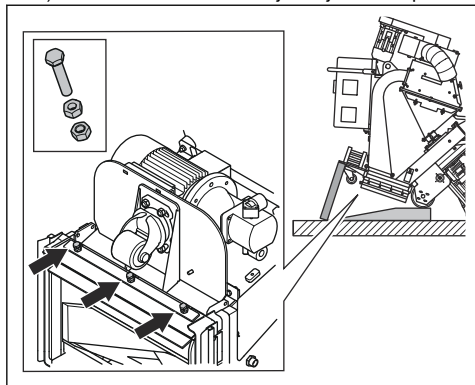
**HOIATUS:** Enne eesmiste kummitihenditvahetamist veenduge, et seade oleks stabiilses asendis.

1. Demonteerige seade. Vt jaotist *Toote demonteerimine lk 66*.
2. Asetage korpus tasasele pinnale.

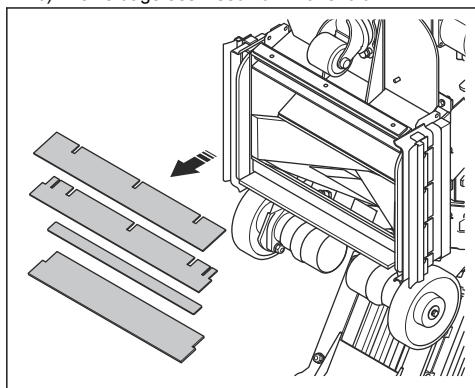


3. Alustage eesmiste kummitihendite vahetamisega.

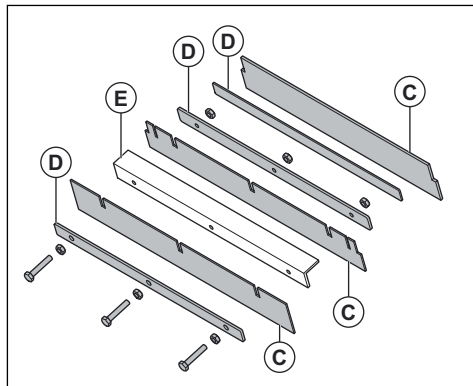
a) Keerake lahti kuus mutrit ja seejärel kolm polti.



b) Eemaldage eesmised kummitihendid.



c) Paigaldage uued eesmised kummitihendid (C) terasribadega (D) eesmiste kummitihendite vahele. Nurkriba (E) on osa korpusest ja see ei saa lahti tulla.



d) Paigaldage kolm polti, pingutage esmalt sisemised mutrid ja seejärel välimised mutrid.

4. Monteeri seade kokku.

## Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Liiga tugev vibratsioon ja/või ebatavalised helid.	Lihvratte terad on kulunud või kahjustatud.	Asendage kulunud või kahjustatud osad.
	Tiivik on kulunud.	Asendage tiivik.
	Lihvratte terad ja kontrollkast ei ole õigesti joondatud.	Kontrollige lihvratte terasid ja kontrollkasti.
	Kruvid ja mutrid on lahti.	Pingutage kõiki kruvisid ja mutreid.
	Lihvmootor on kahjustatud.	Pöörduge volitatud Husqvarna hooldustöökoha poole.
	Rattad on kahjustatud.	Vahetage rattad välja.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Vähenenud või puudulik jõudlus.	Abrasiivmaterjali suunamine lihvrattateradele pole piisav.	Puhastage eraldusalus ja täitke eraldaja abrasiivmaterjaliga. Kontrollige abrasiivmaterjali klappi ja veenduge, et see ei oleks ummistunud.
	Abrasiivmaterjal ei sobi sellele pinnale.	Asendage abrasiivmaterjal sellele pinnale sobiva abrasiivmaterjaliga.
	Abrasiivmaterjal sisaldab võõrkehi.	Kontrollige tolmuogurit ja tolmuogurivoolikut.
	Lihvrattaterad või kontrollkast on kulunud või kahjustatud.	Asendage lihvrattaterad või kontrollkast.
	Töö alguses suunatakse pinnale liiga palju abrasiivmaterjali.	Sulgege abrasiivmaterjali klapp ja peatage toode. Alustage tööd uuesti ja avage abrasiivmaterjali klapp aeglaselt.
	Kontrollkast ei ole korralikult paigaldatud.	Seadistage kontrollkasti, et tagada parem lihvimismuster.
	Toote töökiirus on liiga suur.	Vähendage töökiirust.
Tootest immitseb abrasiivmaterjali.	Tihendid on kahjustatud.	Kontrollige kõiki tihendeid ja vajadusel asendage need.
	Abrasiivmaterjali kvaliteet ei vasta nõuetele.	Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
	Lihvratta terad on kulunud või kahjustatud.	Asendage lihvrattaterad.
Abrasiivmaterjal on tavalisest rohkem saastunud.	Tolmuoguri imemisvõimsus ei ole piisav.	Kontrollige tolmuogurivoolikut ja tolmuogurit.
	Tolmuogurivoolik on ummistunud või kahjustatud.	Kontrollige tolmuogurivoolikut. Veenduge, et see poleks ummistunud. Vajadusel asendage tolmuogurivoolik.
Korpuse osad on oodatust rohkem kulunud.	Abrasiivmaterjalitüüp ei ole sobiv.	Lisateabe saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.
	Kontrollkast ei ole korralikult paigaldatud.	Seadistage kontrollkasti, et tagada parem lihvimismuster.
	Tolmuoguri imemisvõimsus ei ole piisav.	Kontrollige tolmuogurivoolikut ja tolmuogurit.
Toode ei liigu.	Töökiirus on liiga väike.	Suurendage töökiirust.
	Juhtpaneel on kahjustatud.	Asendage juhtpaneel.
	Kiiruse reguleerimise nupp on kahjustatud.	Pöörduge volitatud Husqvarna hooldustöökoja poole.
	Kaitse on kahjustatud.	
	Hüdroahel ei tööta korralikult.	
Juhtimissüsteem ei käivitu.	Mootori kaitseüliti on sees.	Käivitage toode uuesti. Kontrollige toiteallikat.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Juhtimissüsteem seiskub töötamise ajal.	Toitekaabel on kahjustatud.	Vahetage juhe välja.
	Toote ja tolmukoguri vaheline kaabel on kahjustatud.	Vahetage juhe välja.
	Mootori kaitselüliti on sees.	Laske volitatud elektrikul teha kontroll.
	Tolmukogur seiskub ülekoormuse tõttu.	Laske volitatud elektrikul teha kontroll.

## Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

### Transportimine



**HOIATUS:** Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.



**ETTEVAATUST:** Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

- Enne transportimist ühendage lahti elektrikaabel ja tolmukogurivoolik.
- Enne transportimist eemaldage abrasiivmaterjal. Vt jaotist *Kolust abrasiivmaterjali eemaldamine lk 58.*
- Katke toode transportimise ajaks mingit liiki kaitsekatega. Kaitsekate ei lase tootel transportimise ajal kokku puutuda ilmastikuoludega, nt vihm ja lumi.

### Toote liigutamine kaldteest üles ja alla



**HOIATUS:** Olge väga ettevaatlik, kui liigutate toodet kaldteest üles ja alla. Seade on raske ja esineb vigastusoht, kui seade kukub või liigub liiga kiiresti.



**HOIATUS:** Järsu kaldega kaldteedel kasutage alati vintsi. Ärge kõndige ega seiske toote all või lähedal.

- Toote viimiseks kaldteest alla liigutage toodet aeglaselt edasisuunas.
- Toote viimiseks kaldteest üles liigutage toodet aeglaselt tagasisuunas.
- Kaldteel ärge pöörake toodet rohkem kui 45° vasakule ega paremale.

### Seadme kinnitamine transportsõiduki külge

Kasutage toote transpordisõiduki külge kinnitamiseks tõsteaasaid.

1. Kinnitage kinnitusrihmad tõsteaasadesse.
2. Paigaldage ja kinnitage kinnitusrihmad transportsõiduki külge.

### Toote tõstmine



**HOIATUS:** Veenduge, et tõsteseadmehel oleks vajalikud tehnilised näitajad toote ohutuks tõstmiseks. Toote kaal on märgitud toote mudeli etiketile.

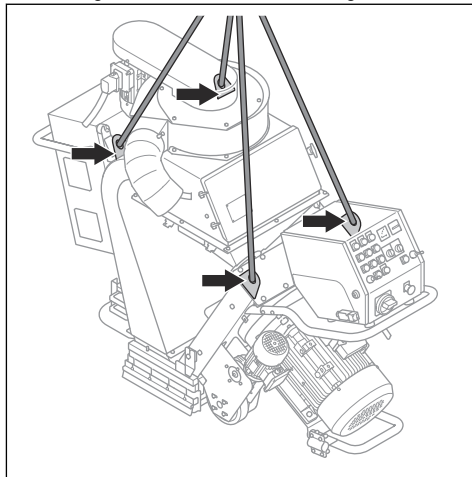


**HOIATUS:** Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal. Hoidke kõrvalised isikud tööalast eemale.



**HOIATUS:** Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veenduge, et tõsteaasad oleks õigesti kinnitatud ning kahjustusteta.

1. Kinnitage tõsteseade tõsteaasade külge.

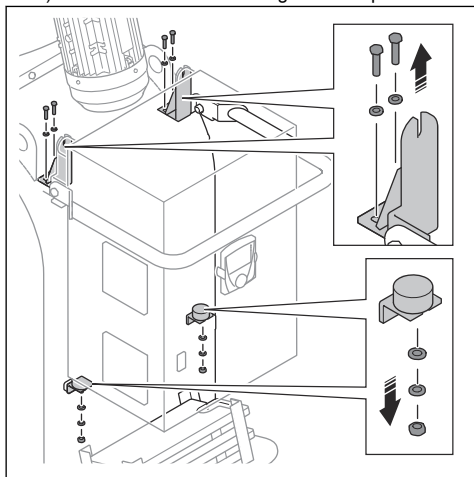


2. Tõstke toodet ohutult. Hoidke käepidemest, kuni toode on maast lahti.

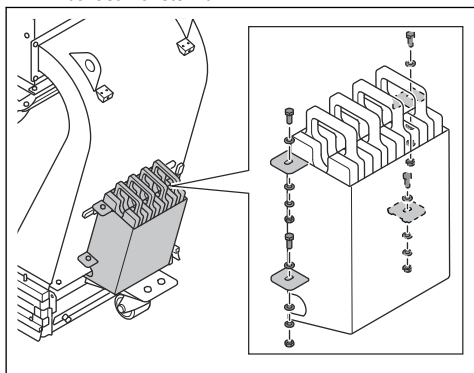
## Toote demonteerimine

Toote liigutamiseks läbi väikeste läbikäikude saate toote lahti võtta.

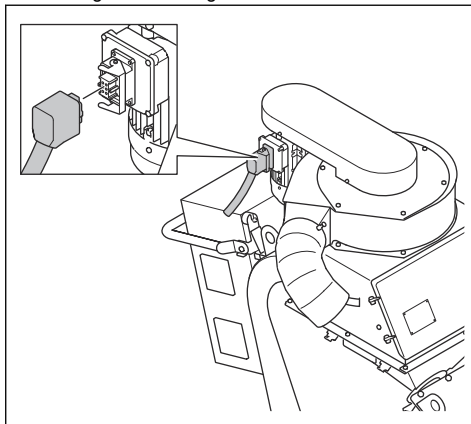
1. Lahutage toote toitest.
2. Eemaldage tolmukogurivoolik.
3. Lõigake ära kaablisidemed, mis hoiavad kinni toitekaableid.
4. Teostage toimingud jaotises *Tiiviku eemaldamine lk 58*.
5. Teostage toimingud jaotises *Lihvrataterade eemaldamine lk 59*.
6. Teostage üks järgmistest toimingutest:
  - a) EBE 500 50 Hz: Eemaldage elektrikliip.



- b) EBE 500 60 Hz: Eemaldage ballastid ja ballastikronsteinid.

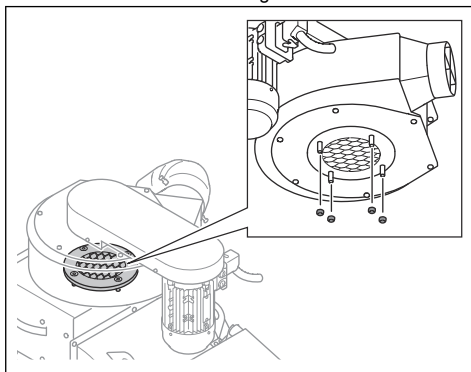


7. Lahutage filtriüksusega ühendatud kaablid.

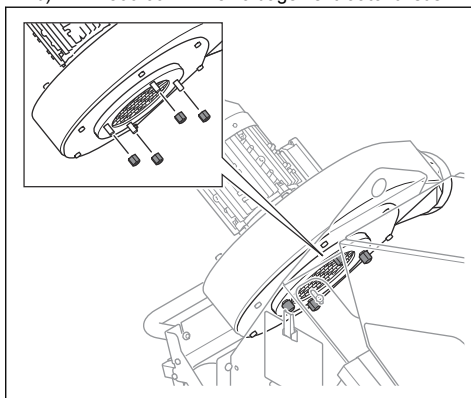


8. Teostage üks järgmistest toimingutest:

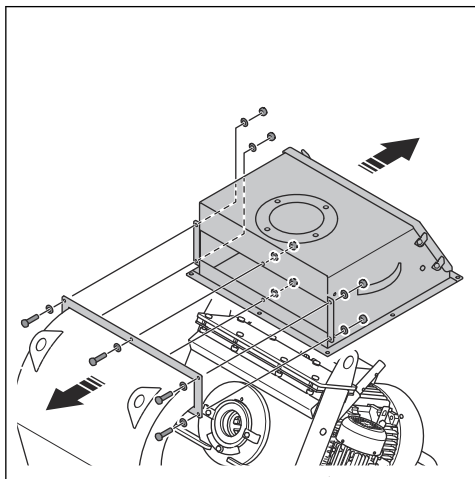
- a) EBE 500 50 Hz: Eemaldage langetuskomplekt koos ventilaatoriüksusega.



- b) EBE 500 60 Hz: Eemaldage ventilaatoriüksus.

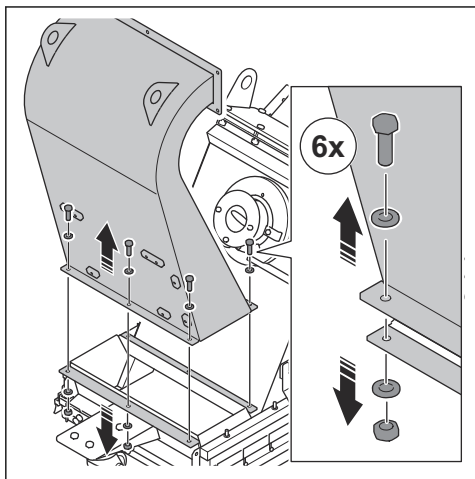


9. Eemaldage viis kruvi, kümme seibi, viis mutrit ja kolu.



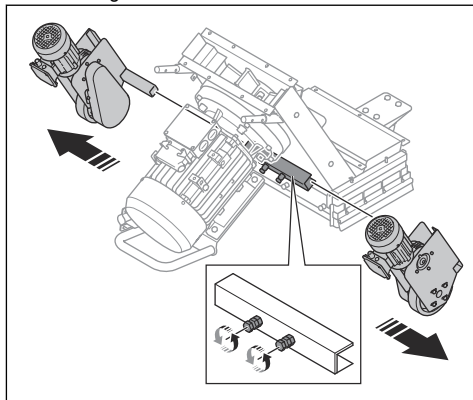
**Märkus:** Mutritele ligipääsemiseks avage eraldusüksus

10. Eemaldage kuus kruvi, 12 seibi, kuus mutrit ja rikošeti üksus.

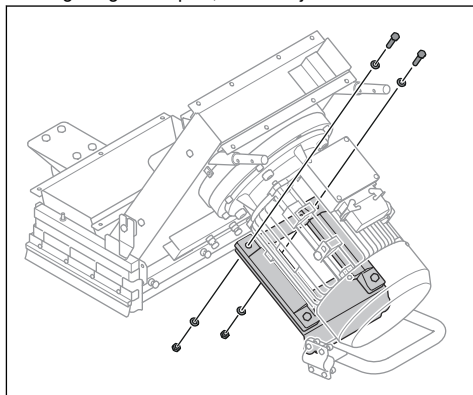


11. Eemaldage äärikutelt kogu ülejäänud silikoon.

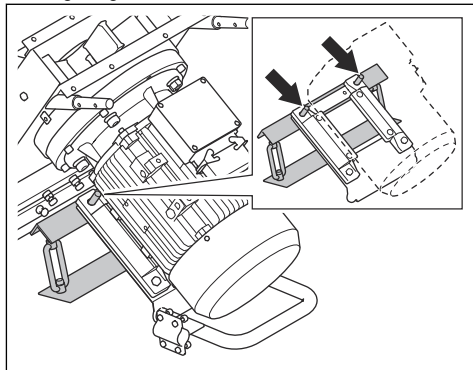
12. Eemaldage veorattasüsteem.



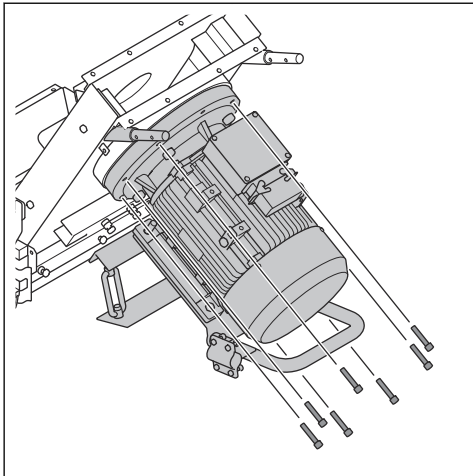
13. Paigaldage kaks polti, neli seibi ja kaks mutrit.



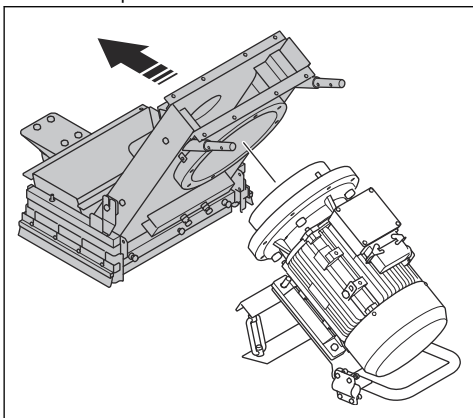
14. Paigaldage mootori kronstein lihvmootori alla.



15. Eemaldage kaheksa polti.



16. Tõstke korpus lihvmootorilt üles.



17. Toote kokkupanemisel tehke toimingud vastupidises järjekorras.

- a) Kandke äärikutele uut silikooni.

## Hoiustamine



**ETTEVAATUST:** Ärge hoiustage toodet välistingimustes. Hoidke toodet alati siseruumis.

- Hoidke toodet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Enne toote hoiustamist puhastage toode ja tehke sellele täishooldus.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Enne hoiustamist eemaldage eraldajast abrasiivmaterjal.

## Toote kasutuselt kõrvaldamine



See sümbol tähendab, et seade ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäideldge see elektri- ja elektronikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud seadmete nõuetekohase jäätmekäitluse.

Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, ettevõtte Husqvarna hooldusesinduse või jaemüüjaga.

Vale utiliseerimine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

## Tehnilised andmed

	EBE 500 400 V 50 Hz	EBE 500 400 V 60 Hz	EBE 500 440 V 60 Hz	EBE 500 480 V 60 Hz
Nimivõimsus, kW	25	28,3	28,3	30
Nimipinge, V	400	400	440	480/277
Nimisagedus, Hz	50	60	60	60
Voolutugevus, A	49	45	46,8	45,4
Kaabli pikkus, m	25	25	25	35
Toitepistik	63 A	63 A	63 A	60 A
Toitekaabli tüüp	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4xAWG6
Soovitav kaitselüliti, A	63	63	63	60
Töölaius, mm	500			
Maksimaalne puhastamise kalle, kraadid/%	10/18			
Liikumiskiirus, m/min	0–15			
Kaal, kg	760	670		
Töötemperatuur, ° C	-5–40			
Tolmuvooliku ühenduse läbimõõt, mm	150			
Tolmuvooliku maksimaalne pikkus, m	100			
Tolmuimeja	Lisateavet saate Husqvarna hooldusesindusest.			
Abrasiivaine kulu, kg/m <sup>2</sup>	0,1–0,5			

**Märkus:** Kui toode vajab tabelis mitte toodud elektriandmeid, võtke lisateabe saamiseks ühendust Husqvarna hooldustöökojaga.

## Müra- ja vibratsioonitasemed

<b>Müratase</b>	
Helirõhutase kasutaja kõrva juures, LP dB (A). <sup>5</sup>	94
Helivõimsuse tase, mõõdetud LWA dB (A). <sup>6</sup>	111
<b>Vibratsioonitasemed</b>	
Põhikäepide, m/s <sup>2</sup> . <sup>7</sup>	0,4

### Avaldus deklareeritud müra- ja vibratsiooniväärtuste kohta

Need deklareeritud väärtused on saadud laborikatsetel vastavalt nimetatud direktiivile või standarditele ja sobivad võrdlemiseks muude toodete deklareeritud väärtustega, mida on katsetatud vastavalt samale direktiivile või samadele standarditele.

Need deklareeritud väärtused sobivad esialgseks riskihindamiseks, kuid üksikutes töökohtades mõõdetud

väärtused võivad olla kõrgemad. Tegelikud kokkupuuteväärtused ja üksikkasutaja kogetud kahjuoht on ainulaadsed ning sõltuvad sellest, kuidas kasutaja töötab, mis materjali töötlemiseks toodet kasutatakse, samuti kokkupuuteajast ning kasutaja füüsilisest seisundist ja toote seisundist.

### Heakskiidetud abrasiivmaterjal

Maksimaalne segamissuhe: 70% terashaavel ja 30% terasest peenkruss.

	Kõrge süsinikusaldusega teras, haavlid					Kõrge süsinikusaldusega teras, peenkruss	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Heakskiidetud abrasiivmaterjal							
Mõõdud, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Kõvadus, HRC	45–52						
* eriotstarbelised tööd							

### Pikendusjuhtmed

Kaabli pikkus	Ristlõige			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Arvutatud GG-tüüpi eelkaitsmega <sup>8</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>

<sup>5</sup> Helivõimsuse tase on määratud kooskõlas standardiga EN ISO 3747. Mõõdetuna teraspinnal. Määramatus Kwa 3dB.

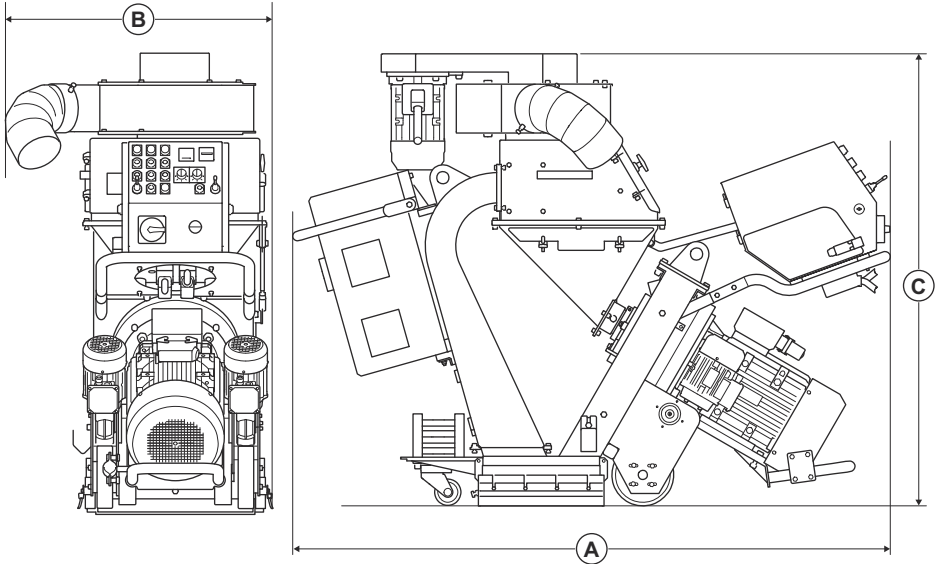
<sup>6</sup> Helirõhutase määratud vastavalt standardile EN ISO 11202. Mõõdetuna teraspinnal. Määramatus Kpa 2,5 dB

<sup>7</sup> Kaalutud efektiivne kiirendus käepidemel mõõdetuna vastavalt standardile EN ISO 20643. Mõõdetuna teraspinnal. Määramatus K 0,1 m/s<sup>2</sup>.

<sup>8</sup> Siin toodust muud tüüpi või nimiväärtusega eelkaitses kasutades tuleb ristlõiked uuesti arvutada.

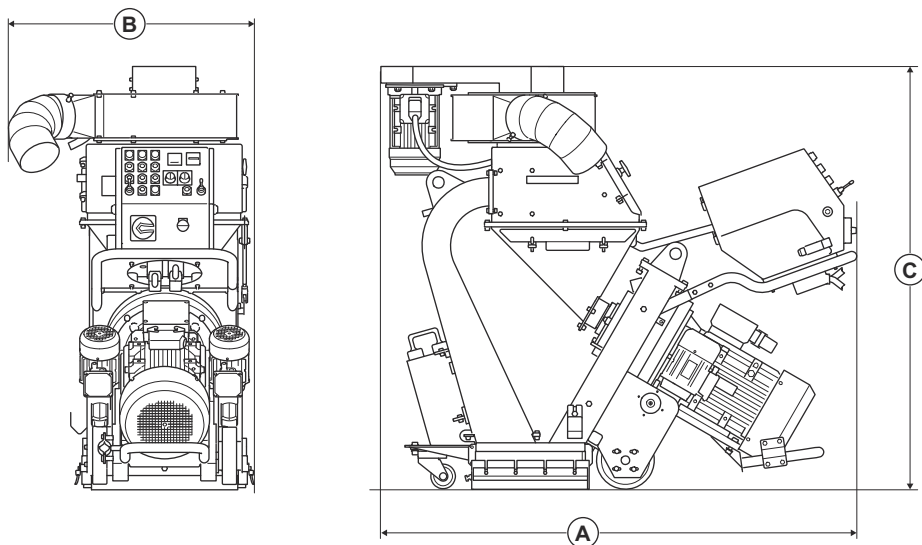
Kaabli pikkus	Ristõige			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

## Toote mõõtmed EBE 500 50 Hz



		<b>EBE 500 50 Hz</b>
<b>A</b>	Pikkus, mm	1938
<b>B</b>	Laius, mm	740
<b>C</b>	Kõrgus, mm	1461

## Toote mõõtmed EBE 500 60 Hz



		<b>EBE 500 60 Hz</b>
<b>A</b>	Pikkus, mm	1569
<b>B</b>	Laius, mm	740
<b>C</b>	Kõrgus, mm	1461

# Vastavusdeklaratsioon

## EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ROOTSI,  
tel. +46 36 146500, deklareerime omavastutusel, et  
toode:

Kirjeldus	Terashaavliprits
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	EBE 500
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2026. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktividele ja  
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EC	„masinadirektiiv“
2014/30/EU	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised standardid ja/või tehnilised  
spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 55011:2016

EN 61000-6-2:2005

Partille, 2026-01-12



Christian Nyberg

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



UK Importer:

Husqvarna UK Ltd

Preston Road, Co. Durham

DL5 6UP

---

# TURINYS

---

Įvadas.....	74	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	100
Saugumas.....	78	Techniniai duomenys .....	105
Naudojimas.....	85	Skleidžiamas triukšmas ir vibracija.....	105
Techninė priežiūra.....	92	Atitikties deklaracija.....	109
Trikčių diagnostika ir šalinimas.....	99		

---

## Įvadas

---

### Savininko atsakomybė

---



**PERSPĖJIMAS:** Apdirbant betoną ir akmenį tokiais būdais kaip pjovimas, šlifavimas ar gręžimas, ypač atliekant operacijas sausuoju būdu, sukeliama dulks, gaunamos iš perdirbamos medžiagos, kur dažnai yra silicio dioksido. Kvarcas yra pagrindinė smėlio, kvarcinio smėlio, plytų molio, granito ir įvairių kitų mineralų bei uolienų sudedamoji dalis. Dėl didelio tokių dulkių kiekio poveikio gali išsivystyti šios ligos:

Kvėpavimo takų ligos (lemiančios kvėpavimo sutrikimus) dėl kvarco poveikio, įskaitant chronišką bronchitą, silikozę, plaučių fibrozę. Šios ligos gali būti mirtinos.

Odos dirginimas ir bėrimai.

Vėžys, pagal į NTP\* ir IARC\* \*/ Nacionalinės toksikologijos programos, Tarptautinės vėžio tyrimų agentūros rezultatus.

Imkitės atsargumo priemonių:

Stenkitės neįkvėpti dulkių, dulksnos ir garų bei saugokitės, kad jų nepatektų ant odos.

Dėvėkite ir pasirūpinkite, kad visi šalia esantys asmenys dėvėtų, tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones, pvz., respiratorius nuo dulkių, skirtus filtruoti labai smulkias daleles. (Žr. OSHA 29 CFR 1926.1153 dalį)

Norėdami sumažinti dulkių emisiją, naudokite tinkamą dulkių rinktuvą.

---

Už tai, kad naudotojas turėtų pakankamai žinių apie saugų gaminio naudojimą, atsako gaminio savininkas arba darbdavys. Meistrai ir naudotojai privalo būti perskaitę ir supratę šią naudojimo instrukciją. Jie privalo žinoti:

- gaminio saugos nurodymus;
- gaminio taikymo sritis ir apribojimus;
- kaip gaminį naudoti ir prižiūrėti.

Nacionaliniai / vietos norminiai aktai gali apriboti šio gaminio naudojimą. Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, sužinokite, kokie norminiai aktai yra taikomi šalyje / regione, kuriame jūs dirbate.

### Gaminio aprašas

Gaminys yra pėsčiojo valdoma horizontali šratasrovė, varoma elektros varikliu. Gaminyje yra srautinio apdirbimo ratas, kuris išmeta abrazyvinę medžiagą ant paviršiaus. Eksploatavimo metu gaminys turi būti prijungtas prie tinkamo dulkių rinktuvo.

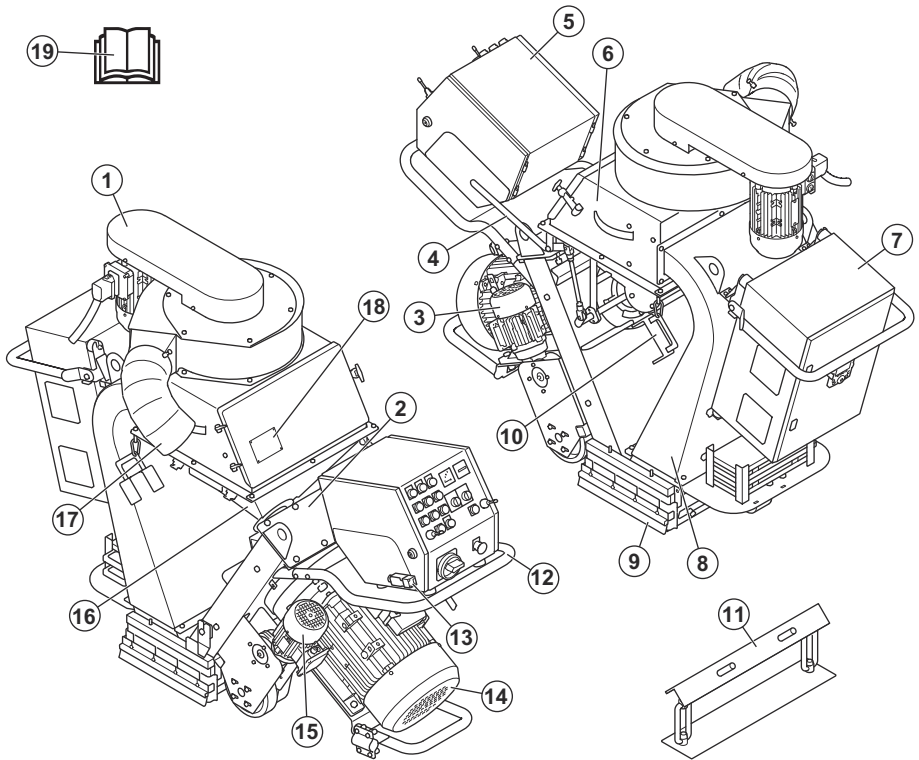
### Numatytoji paskirtis

Gaminys naudojamas pašalinant dažų, sandariklių ir nešvarumų sluoksnius nuo plieninių paviršių. Gaminį naudokite tik sausiems, neapšerkšnijusiems horizontaliems paviršiams apdoroti.

Gaminys skirtas naudoti komercinius darbus atliekantiems operatoriams profesionalams.

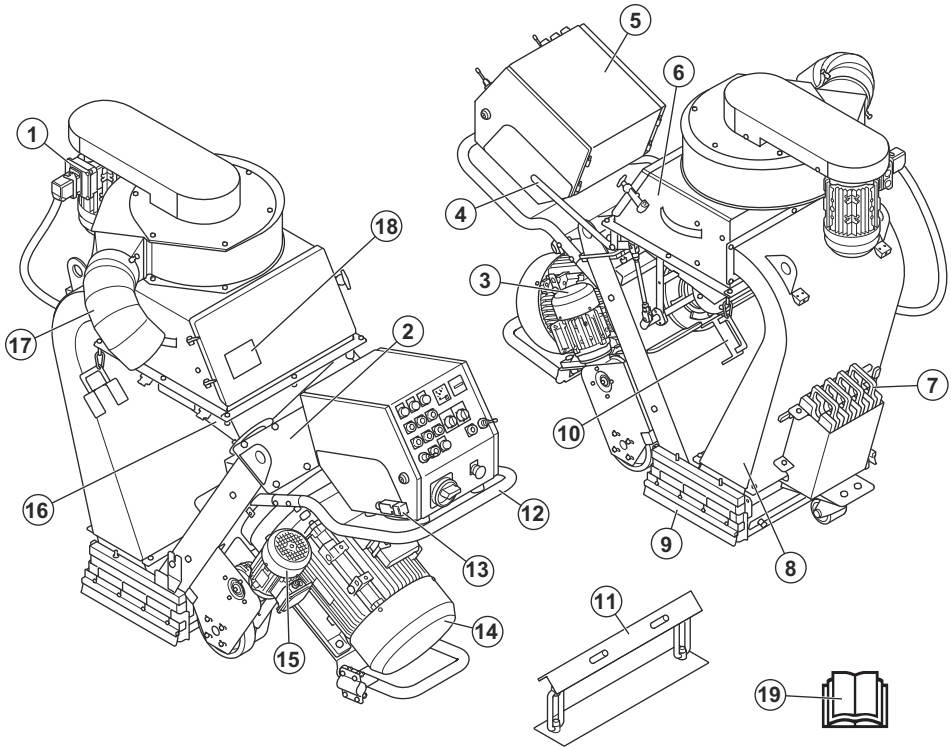
Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

## Gaminio apžvalga EBE 500 50 Hz



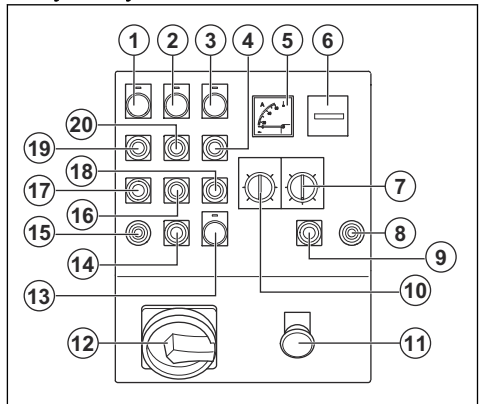
1. Ventilatoriaus blokas
2. Viršutinio įdėklo gaubtas
3. Dešinysis pavaros variklis
4. Abrazyvinės medžiagos valdymo svirtis
5. Valdymo skydelis. Žr. *Valdymo skydelis psl. 76.*
6. Separatorius
7. Elektros dėžutė
8. Rikošeto įrenginys
9. Sandarikliai
10. Šoninių sandariklių laikiklis
11. Variklio laikiklis ardant gaminį
12. Rankena
13. Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)
14. Srautinio apdirbimo įtaiso variklis
15. Kairysis pavaros variklis
16. Piltuvas
17. Dulkių rinktuvo jungtis
18. Nominaliųjų parametrų plokštelė
19. Naudojimo instrukcija

# Gaminio apžvalga EBE 500 60 Hz



1. Ventilatoriaus blokas
2. Viršutinio įdėklo gaubtas
3. Dešinysis pavaros variklis
4. Abrazyvinės medžiagos valdymo svirtis
5. Valdymo skydelis, žr. *Valdymo skydelis psl. 76*.
6. Separatorius
7. Svoriai
8. Rikošeto įrenginys
9. Sandarikliai
10. Šoninių sandariklių laikiklis
11. Variklio laikiklis ardant gaminį
12. Rankena
13. Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)
14. Srautinio apdirbimo įtaiso variklis
15. Kairysis pavaros variklis
16. Piltuvas
17. Dulkių rinktuvo jungtis
18. Nominaliųjų parametrų plokštelė
19. Naudojimo instrukcija

## Valdymo skydelis



1. Pavaros agregato indikatorius.
2. Ventilatoriaus bloko indikatorius

3. Srautinio apdėrbimo įtaiso variklio indikatorius
4. Srautinio apdėrbimo įtaiso variklio ON (įjungti) mygtukas
5. Ampermetras
6. Valandų skaitiklis
7. Stebėjimui skirtas potenciometras
8. Dešiniojo pavaros variklio vairalazdė
9. Dešiniojo pavaros variklio mygtukas STOP
10. Greičio valdymas
11. Avarinio sustabdymo mygtukas
12. Pagrindinis jungiklis ON/OFF (įjungti / išjungti)
13. Kontrolinė lemputė, maitinimo šaltinio indikatorius
14. Kairiojo pavaros variklio mygtukas STOP
15. Kairiojo pavaros variklio vairalazdė
16. Ventilatoriaus bloko mygtukas OFF (išjungti)
17. Pavaros variklių mygtukas OFF (išjungti)
18. Srautinio apdėrbimo įtaiso variklių mygtukas OFF (išjungti)
19. Srautinio apdėrbimo įtaiso variklių mygtukas ON (įjungti)
20. Ventilatoriaus bloko mygtukas ON (įjungti)

## Simboliai ant gaminio



ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba prazūdyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitinkinkite, kad jas supratote.



Naudokite patvirtintą kvėpavimo takų apsaugą.



Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.



Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones.



Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.



Naudokite patvirtintus apsauginius batus.



Įkaitęs paviršius.



Aukšta įtampa.



Gaminį prie transporto priemonės tvirtinkite diržais, pervertais per angas.



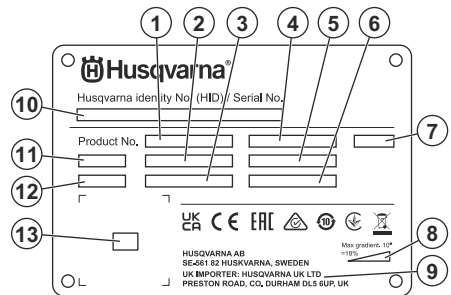
Užkabinimo ašos.



Šis gaminys atitinka jam taikomas ES direktyvas.

**Pasižymėkite:** Kiti ant gaminio esantys simboliai (lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo reikalavimus.

## Nominaliųjų parametrų plokštelė



1. Gaminio numeris
2. Gaminio svoris
3. Vardinė galia
4. Nominali įtampa
5. Vardinė srovė
6. Dažnis
7. Laikiklis
8. Didžiausias nuolydžio kampas
9. Gamintojas / importuotojas

10. Serijos numeris
11. Modelis
12. Pagaminimo metai
13. Nuskaitomas kodas

## Gaminio pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

---

## Saugumas

---

### Saugos ženklų reikšmės

Išpėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



**PERSPĖJIMAS:** Naudojamas, kai naudotojai ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



**PASTABA:** Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

**Pasižymėkite:** Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

### Bendrieji saugos nurodymai



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius išpėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gabumais arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių.
- Išsaugokite visus išpėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius išpėjimus.

- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 80.*
- Ilgalaikė vibracija gali pakenkti silpnos kraujotakos žmonių kraujotakai ir nervų sistemai. Pasireiškus per ilgą vibracijų poveikio simptomais, kreipkitės medicininės pagalbos. Pirmieji simptomai gali būti: kūno tirpimas, jautrumo praradimas, dilgčiojimas, skausmas, sumažėjusi jėga ar silpnumas, odos spalvos ar jos struktūros pakitimai. Šie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštuose, plaštakose ir riešuose.
- Nedirbkite su šiuo gaminiu, jei nėra įrengti visi apsauginiai gaubtai.
- Įsitikinkite, kad žinote, kaip greitai sustabdyti variklius nelaimės atveju.
- Prieš nueidami nuo gaminio, išjunkite variklius ir atjunkite maitinimo laidą. Įsitikinkite, kad nėra atsiktinio paleidimo pavojaus.
- Būkite atsargūs, nes judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai.
- Įsitikinkite, kad nėra atsilaisvintų varžtų ir veržlių.

- Veikimo metu nepakelkite ir nepakreipkite gaminio. Abrazyvinė medžiaga iš gaminio sviedžiama dideliu greičiu ir gali sužaloti. Visada prieš pakeldami arba pakreipdami gaminį atjunkite maitinimo kištuką.
- Užtikrinkite, kad veikimo metu separatorius ir separatoriaus dėklas būtų uždaryti.
- Nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju negalėtumėte sulaukti pagalbos.
- Naudokite tik patvirtintus priedus. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą.
- Jei gaminyje pajusite vibracijas ar gaminio triukšmo lygis pasirodys neįprastai didelis, nedelsdami sustabdykite gaminį. Ištraukite maitinimo kištuką. Patikrinkite, ar gaminys neapgadintas. Pataisykite sugadintas dalis arba remonto darbus skirkite atlikti patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Visada prijunkite gaminį prie dulkių rinktuvo, kad būtų ištraukiamos dulkės.
- Netraukite dulkių rinktuvo žarnos. Gaminys gali nukristi ir sužaloti jus arba sugadinti turą.
- Neišjunkite dulkių rinkiklio, kol visiškai nesustos varikliai.
- Gaminio dirbkite tik stumdami, laikydami rankomis už rankenos.
- Patikrinkite, ar ant rankenų nėra plastiškojo tepalo arba alyvos.
- Įsitikinkite, ar nepažeisti šepetėlių sandarikliai.
- Įsitikinkite, kad šepetėlių sandarikliai sumontuoti tinkamame aukštyje.
- Visada naudokite tik patvirtintą abrazyvinę medžiagą. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą. Žr. *Patvirtinta abrazyvinė medžiaga psl. 106.*
- Įsitikinkite, kad ventilatoriaus blokas sukasi tinkama kryptimi. Teisingą sukimosi kryptį nurodo rodyklė ant ventilatoriaus bloko gaubto.
- Dirbdami reguliariai darykite pertraukas.

## Apsauga nuo vibracijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Darbo su gaminio metu naudotojui gali būti perduodama gaminyje susidaranti vibracija. Dėl reguliaraus ir dažno darbo su gaminio gali padidėti naudotojo patiriamų sužalojimų pavojus. Gali būti sužaloti pirštai, plaštakos, riešai, dilbiai ir žastai, pečiai ir (arba) nervai bei kraujagyslės ar kitos kūno dalys. Sužalojimai gali būti sukeliatyti nedarbingumą ir (arba) ilgalaikiai, be to, gali vystytis bėgant savaitėms, mėnesiams arba metams. Galimi kraujotakos sistemos, nervų sistemos, sąnarių ir kitų kūno struktūrų sužalojimai.
- Simptomai gali atsirasti darbo su gaminio metu arba kitu metu. Jei patiriate simptomus ir toliau tęsiate darbą su gaminio, simptomai gali stiprėti arba

tapti ilgalaikiais. Kreipkitės medicininės pagalbos, jei patiriate toliau išvardytus ar kitus simptomus:

- tirpimas, nejautra, dilgčiojimas, skausmas, deginimas, pulsavimas, sustingimas, nerangumas, jėgos sumažėjimas, odos spalvos arba būklės pokyčiai.
- Simptomai gali tapti stipresni esant žemai temperatūrai. Kai su gaminio dirbate šalčio aplinkoje, dėvėkite šiltus drabužius ir saugokite rankas nuo šalčio ir drėgmės.
- Tam, kad užtikrintumėte tinkamą vibracijos lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminio dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Gaminyje yra vibracijos slopinimo sistema, kuri sumažina naudotojui rankenomis perduodamą vibraciją. Leiskite darbą atlikti gaminio.
- Rankomis lieskite tik rankeną arba rankenas. Nelieskite gaminio jokiais kitomis kūno dalimis.
- Jei gaminys pradeda stipriai vibruoti, nedelsdami sustabdykite darbą. Netęskite darbo, kol nepašalinsite didelę vibraciją sukėlusios priežasties.

## Apsauga nuo dulkių



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbant su gaminio, ore gali pasklisti dulkės. Dulkės gali sužaloti ir sukelti ilgalaikių sveikatos problemų. Kelios institucijos yra nustačiusios, kad kvarco dulkės kelia pavojų. Tokių sveikatos problemų pavyzdžiai:
  - Tokios mirtinos plaučių ligos kaip lėtinis bronchitas, silikozė ir plaučių fibrozė
  - Vėžys
  - Apsigimimai
  - Odos uždegimas
- Naudokite tinkamas priemones, kad sumažintumėte ore esančių dulkių ir dūmų kiekį bei dulkių kiekį ant darbo įrangos, paviršių, drabužių ir kūno dalių. Dulkių surinkimo sistemos valdiklių pavyzdys. Jei įmanoma, sumažinkite dulkių kiekį jų susidarymo vietoje. Užtikrinkite, kad įranga būtų tinkamai įrengta ir naudojama bei būtų reguliariai atliekami priežiūros darbai.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Įsitikinkite, kad kvėpavimo apsaugos priemonės yra tinkamos, atsižvelgiant į darbo vietoje esančias pavojingas medžiagas.
- Užtikrinkite pakankamą oro srautą darbo vietoje.

## Apsauga nuo triukšmo



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl aukšto triukšmo lygio ir ilgalaikio triukšmo poveikio gali suprastėti klausa.
- Tam, kad užtikrintumėte kuo mažesnę triukšmo lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Dirbdami su gaminiu, naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemonės.
- Kai naudojat klausos apsaugos priemones, klausykites įspėjamųjų signalų ir balsų. Sustabdykite gaminį, nusiimkite klausos apsaugos priemones, nebent jos yra reikalingos dėl triukšmo lygio darbo vietoje.
- Nenaudokite gaminio rūke, lyjant, pučiant stipriam vėjui, spaudžiant šalčiui, iškilus žaibo pavojui arba esant kitomis nepalankiomis oro sąlygomis.
- Saugokitės asmenų, daiktų ir tam tikrų situacijų, kurios gali neleisti saugiai naudoti gaminio.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus. Gaminys sukelia kibirkštis, o degios medžiagos, susimaišiusios su dulkelėmis ar dūmais, gali užsidegti.
- Pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų, pašalinių asmenų ir gyvūnų, arba jie būtų atitraukę nuo gaminio saugiai atstumu.

## Asmeninės apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Prekybos atstovas padės jums pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones. Jis taip pat pasakys, kada jas reikia naudoti.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones su šoninėmis apsaugomis.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Dėvėkite patvirtintus darbinis drabužius arba tinkamus gerai priglundančius drabužius ilgomis rankovėmis ir ilgomis klešėmis.

### Gesintuvas

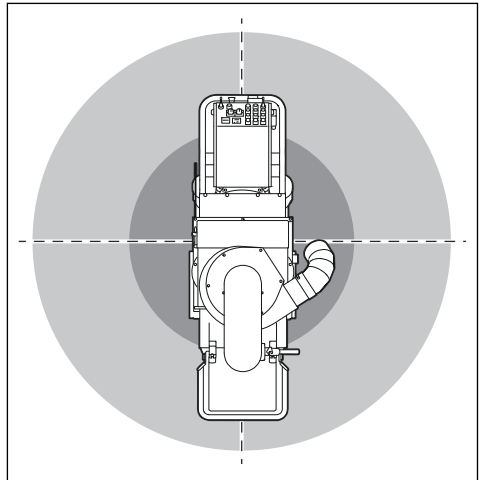
- Darbo metu gesintuvas visada turi būti netoliese.
- Naudokite miltelinį gesintuvą arba anglies dioksido gesintuvą.

### Sauga darbo vietoje



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudotojas privalo atlikti paviršiaus, kuris turi būti apdorojamas, analizę. Naudotojas, remdamasis gauta informacija apie apdorotiną paviršių, turi atlikti rizikos vertinimą ir imtis tinkamų atsargumo priemonių, kad darbas galėtų būti atliktas.



- Įsitinkinkite, kad darbo zonoje nėra pašalinių asmenų ir gyvūnų arba jie yra atitraukę nuo gaminio saugiai atstumu. Saugus atstumas yra 15 m / 49 pėd.
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioji asmenys.
- Darbo vieta visada turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga ar neapšviesta darbo zona gali būti nelaimingo atsitikimo priežastis.
- Prieš naudodami gaminį nuo darbo zonos pašalinkite objektus, pvz., varžtus, kabelius ir akmenis.
- Pasirūpinkite, kad gaminio naudojimo kryptimi nebūtų kabelių ar žarnų.
- Pasirūpinkite, kad nelygūs paviršiai, pavyzdžiui, suvirintos siūlės arba grindų sujungimai, nestabdytų gaminio.
- Pasirūpinkite, kad darbo zona būtų pakankamai vėdinama.

### Elektrosauga



**PERSPĖJIMAS:** Naudojant elektrinius įrenginius, visuomet išlieka elektros smūgio pavojus. Nenaudokite gaminio prastomis oro sąlygomis. Nelieskite elektros laidininkų ir metalinių objektų. Siekdami išvengti sužalojimo, gaminį

naudokite taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.



**PERSPĖJIMAS:** Visada naudokite maitinimo šaltinį su RCD (liekamuosios srovės įtaisu). RCD sumažina elektros šoko pavojų.



**PERSPĖJIMAS:** Aukšta įtampa. Maitinimo bloke yra neapsaugotą dalių. Prieš atidarydami elektros dėžutės dureles, visada atjunkite maitinimo kištuką.



**PERSPĖJIMAS:** Gaminio kištukinį lizdą naudokite tik pagal instrukcijoje nurodytą paskirtį.



**PASTABA:** Kad variklis veiktų neprikaištingai, gaminio maitinimo šaltinis ar generatorius turi būti pakankamas ir stabilus. Dėl netinkamos maitinimo įtampos didėja galios sąnaudos ir kyla variklio temperatūra, kol suveikia apsauginė grandinė. Maitinimo laido storis turi atitikti nacionalinius ir vietos teisės aktų reikalavimus. Maitinimo tinklo kištuko dydis turi atitikti elektros lizdo ir gaminio ilginamojo laido srovės stiprumą.

Jeigu maitinimo tinklo varža didesnė, paleidžiant gaminį gali įvykti trumpas įtampos sumažėjimas. Tai gali daryti įtaką kitiems gaminiams, pvz., apšvietimo reguliavimo įrenginiui.



**PASTABA:** Gaminyje sumontuotas maitinimo kištukas. Kištukąjunkite tik į kištukinį lizdą, kuris yra pritvirtintas prie sienos ar kitos struktūros. Kištukiniame lizde turi būti sumontuotas mechaninis arba elektrinis blokatorius, kuris neleistų prijungti arba atjungti, kai į lizdą tiekimas maitinimas.



**PASTABA:** Jei reikia naudoti ilgintuvą, rinkitės pramoninės paskirties gaminį, kurio vardinė srovė lygi arba didesnė nei reikšmė, nurodyta *Techniniai duomenys psl. 105*.

- Maitinimo kištukas turi atitikti elektros lizdą. Niekada nebandykite kokuju nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.
- Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.

Jei kūnas taps elektros laidininku, iškyla elektros smūgio pavojus.

- Įsitinkite, kad saugiklis, elektros tinklo galia ir įtampa atitinka ant gaminio parametrų plokštelės nurodytus duomenis.
- Prieš atjungdami kištuką visada sustabdykite gaminį.
- Prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio įsitinkite, kad jungiklis ON/OFF (įjungti / išjungti) nustatytas į padėtį OFF (išjungti).
- Gaminį sustabdant ilgam laikui, visada reikia ištraukti maitinimo kištuką.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas. Siekiant išvengti pavojų, pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar kvalifikuotas specialistas. Pažeistas maitinimo laidas gali tapti rimtų sužeidimų ar mirties priežastimi.
- Tinkamai naudokite maitinimo laidą. Nenaudokite maitinimo laido norėdami pajudinti, patraukti ar atjungti gaminį. Maitinimo laidą traukite suėmę už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Gaminį naudokite tik ant sausų paviršių.
- Saugokite gaminį nuo lietaus. Į gaminį patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Būtinai atjunkite maitinimo laidą, jeigu norite prijungti ar atjungti variklio kabelį ir elektros dėžutę.
- Siekiant išvengti pavojaus, susijusio su šiluminio srovės nutraukiklio netyčiniu nustatymu iš naujo, šis prietaisas neturi būti maitinamas per išorinį perjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį, arba jungiamas prie grandinės, kurią elektros tinklai dažnai įjungia ir išjungia.
- Užtikrinkite, kad elektros energija gaminiui būtų tiekama iš atskirų maitinimo blokų, naudojamų tik pramoniniais tikslais.

### Įžeminto gaminio instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Netinkamai prijungus galite patirti elektros smūgi. Jeigu nežinote, ar maitinimo lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Nekeiskite maitinimo kištuko į kitokių parametrų kištuką. Jei maitinimo kištukas arba laidas pažeistas arba juos reikia pakeisti, kreipkitės į „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą. Laikykitės vietinių reglamentų ir įstatymų.

Jeigu iki galo nesuprantate instrukcijų apie gaminio įžeminimą, pasitarkite su patvirtintu elektriku.

Naudokite tik įžemintus lauko ilginamuosius kabelius su įžeminimo kištukais ir įžeminimo lizdu, prie kurio galima prijungti gaminio maitinimo kištuką.

Gaminyje sumontuotas įžemintas maitinimo laidas ir maitinimo kištukas. Gaminįjunkite tik prie įžeminto

maitinimo lizdo. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.

Su gaminiu nenaudokite elektros adapterių.

### Ilginamieji kabeliai

- Naudokite tik patvirtintus atitinkamų parametrų ilginamuosius kabelius.
- Ant ilginamojo kabelio nurodyta vertė turi būti tokia pat arba didesnė negu vertė, nurodyta gaminio techninių duomenų plokštelėje.
- Naudokite žemintus ilginamuosius laidus.
- Jei gaminį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilginamąjį kabelį. Tokiu būdu sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Saugokite, kad ilginamasis kabelis nesusišlaptų ir nelaikykite jo ant žemės.
- Laikykite ilginamąjį kabelį atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Esant pažeistam kabeliui, didėja elektros smūgio pavojus.
- Įsitinkinkite, kad ilginamasis kabelis yra geros būklės ir nepažeistas.
- Nenaudokite suvynioto ilginamojo kabelio. Dėl to ilginamasis kabelis gali įkaisti.
- Užtikrinkite, kad darbo metu ilginamasis kabelis negulėtų ant gaminio judėjimo kelio ir jam netrukdytų. Tokiu būdu apsaugosite ilginamąjį kabelį nuo pažeidimų.

### Gaminio apsauginės priemonės



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

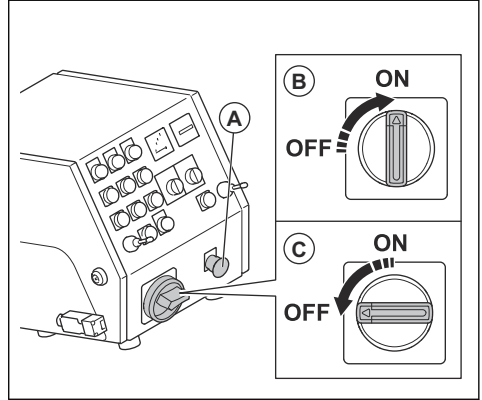
- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Kasdien tikrinkite apsaugines priemones. Jei jūsų saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
- Nemodifikuokite apsauginių priemonių

### Ijungimo / išjungimo jungiklis

Ijungimo / išjungimo jungiklis naudojamas gaminio maitinimui įjungti ir išjungti.

### Jungiklio ON/OFF (įjungti / išjungti) patikra

1. Norėdami įsitikinti, kad avarinio stabdymo mygtukas (A) išjungtas, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.



2. Pasukite jungiklį ON/OFF (įjungti / išjungti) į padėtį ON (įjungti) (B).
3. Įsitinkinkite, kad užsidega valdymo skydelio kontrolinė lemputė.
4. Pasukite jungiklį ON/OFF (įjungti / išjungti) į padėtį OFF (išjungti) (C).
5. Įsitinkinkite, kad užgesta valdymo skydelio kontrolinė lemputė.

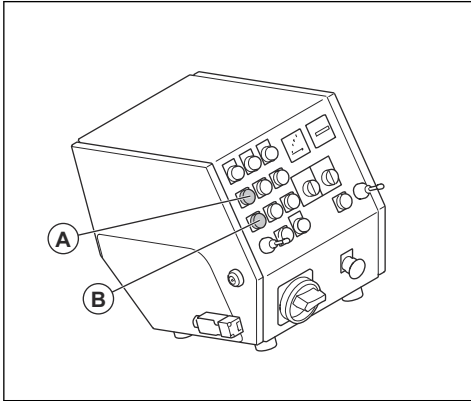
### Pavaros variklių mygtukai ON/OFF (įjungti / išjungti)

Pavaros variklių mygtukais ON/OFF (įjungti / išjungti) paleidžiami ir sustabdomi pavaros varikliai. Žr. *Pavaros diržų patikra psl. 82*.

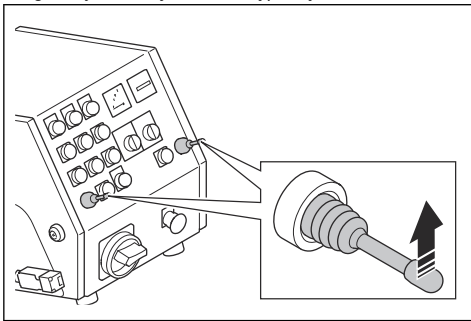
### Pavaros diržų patikra

1. Norėdami įsitikinti, kad avarinio stabdymo mygtukas išjungtas, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.
2. Nustatykite ON/OFF (įjungti / išjungti) jungiklį į padėtį ON (įjungti).

3. Paspauskite pavaros variklių mygtuką ON (įjungti) (A).



4. Įsitinkinkite, kad indikatorius įsijungia.
5. Nustatykite greičio valdymą ties 1.
6. Pastumkite 2 vairalazdes į priekį. Įsitinkinkite, kad gaminys veikia judėdamas į priekį.



7. Nustatykite 2 vairalazdes į neutralią padėtį. Įsitinkinkite, kad gaminys sustoja.
8. Patraukite 2 vairalazdes atgal. Įsitinkinkite, kad gaminys veikia judėdamas atgal.
9. Nustatykite 2 vairalazdes į neutralią padėtį.
10. Paspauskite pavaros variklių mygtuką OFF (išjungti) (B).
11. Įsitinkinkite, kad indikatorius išsijungia.

#### Ventiliatoriaus bloko mygtukai ON/OFF (įjungti / išjungti)

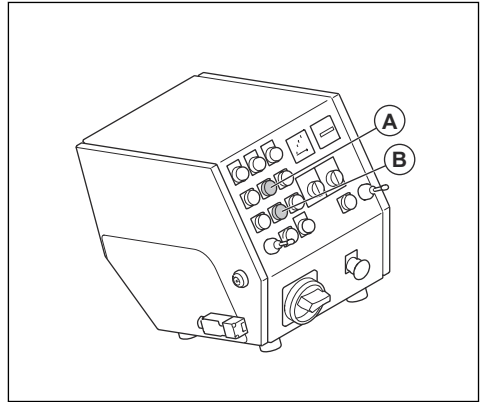
Ventiliatoriaus bloko mygtukais ON/OFF (įjungti / išjungti) paleidžiamas ir sustabdomas ventiliatoriaus blokas. Žr. *Ventiliatoriaus bloko mygtukų ON/OFF (įjungti / išjungti) patikrinimas psl. 83.*

#### Ventiliatoriaus bloko mygtukų ON/OFF (įjungti / išjungti) patikrinimas

1. Norėdami įsitikinti, kad avarinio stabdymo mygtukas išjungtas, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.

2. Nustatykite ON/OFF (įjungti / išjungti) jungiklį į padėtį ON (įjungti).

3. Paspauskite ventiliatoriaus bloko mygtuką ON (įjungti) (A).



4. Įsitinkinkite, kad ventiliatoriaus blokas įsijungia.
5. Paspauskite ventiliatoriaus bloko mygtuką OFF (išjungti) (B).
6. Įsitinkinkite, kad ventiliatoriaus blokas sustoja.

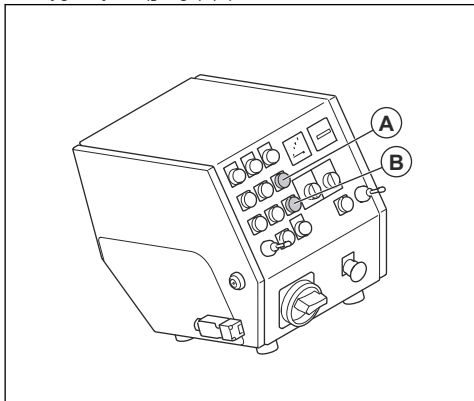
#### Srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtukai ON/OFF (įjungti / išjungti)

Srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtukais ON/OFF (įjungti / išjungti) paleidžiamas ir sustabdomas srautinio apdirbimo įtaiso variklis. Žr. *Srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtukų ON/OFF (įjungti / išjungti) patikrinimas psl. 83.*

#### Srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtukų ON/OFF (įjungti / išjungti) patikrinimas

1. Norėdami įsitikinti, kad avarinio stabdymo mygtukas išjungtas, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.
2. Nustatykite ON/OFF (įjungti / išjungti) jungiklį į padėtį ON (įjungti).

3. Spustelėkite srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtuką ON (įjungti) (A).



4. Įsitinkite, kad srautinio apdirbimo įtaiso variklis išjungia.
5. Paspauskite srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtuką OFF (išjungti) (B).
6. Įsitinkite, kad srautinio apdirbimo įtaiso variklis sustoja.

#### Ampermetras

Ampermetras rodo paviršių veikiančią smūginę apkrovą. Didžiausias srovės stiprumas rodomas virš ampermetro.

#### Ampermetro patikra

Žr. *Valdymo skydelis psl. 76* informaciją apie tai, kur jūsų gaminyje yra ampermetras.

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 88*.
2. Palaukite, kol ampermetras bus tuščiosios eigos padėtyje.
3. Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 91*.

#### Avarinio stabdymo mygtukas

Avarinio stabdymo mygtukas naudojamas varikliams greitai sustabdyti.

#### Avarinio išjungimo mygtuko tikrinimas

Žr. *Valdymo skydelis psl. 76* jei reikia informacijos apie tai, kur jūsų gaminyje yra avarinio stabdymo mygtukas.

1. Norėdami įsitikinti, kad avarinio stabdymo mygtukas išjungtas, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę.

2. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 88*.
3. paspauskite avarinio išjungimo mygtuką.
4. Įsitinkite, kad varikliai sustoja.
5. Norėdami išjungti, pasukite avarinio stabdymo mygtuką.

#### Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)

Įjungus OPC, variklis sustoja. Žr. *Gaminio apžvalga EBE 500 50 Hz psl. 75*.

#### Naudotojo buvimo valdiklio (OPC) sistemos patikra

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 88*.
2. Ištraukite OPC raktą. Jei variklis per 3 sekundes nesustoja, pasikonsultuokite su patvirtintu Husqvarna techninės priežiūros atstovu.

### Priežiūros saugos instrukcijos



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti patvirtintam techninės priežiūros atstovui.
- Jei techninė priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliariai, padidėja sužalojimų ir gaminio pažeidimų pavojus.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, nuvalykite gaminį, kad pašalintumėte pavojingas medžiagas.
- Gaminio techninę priežiūrą atlikite ant stabilaus ir lygaus paviršiaus. Įsitinkite, kad gaminys nejuda.
- Nemodifikuokite gaminio. Esant gamintojo nepatvirtintoms modifikacijoms, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba nusidėvėjusias dalis.
- Neplaukite gaminio slėginiu plovimo aparatu.
- Naudokite tik nesisipūkuojančias šluostes.
- Visada naudokite originalius priedus ir atsargines dalis. Dėl gamintojo nepatvirtinti priedų ir atsarginių dalių galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Atlikę priežiūros darbus, patikrinkite gaminio vibracijos lygį. Jei jis yra per didelis, kreipkitės į patvirtintą priežiūros atstavą.
- Patvirtintas techninės priežiūros atstovas turi reguliariai atlikti gaminio techninę priežiūrą.

# Naudojimas

## Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.

## Prieš naudodami gaminį

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
2. Atidžiai perskaitykite dulkių rinktuvo naudojimo instrukcijas ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
3. Jei gaminys naudojamas kartu su maitinimo šaltiniu, įsitikinkite, kad perskaitėte ir supratote to maitinimo šaltinio naudojimo instrukciją.
4. Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 80.*
5. Įsitikinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
6. Atlikite kasdienę priežiūrą. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 92.*
7. Įsitikinkite, ar gaminys gerai surinktas ir nepažeistas.
8. Patikrinkite, ar priveržti visi varžtai, sraigtai ir veržlės.
9. Įsitikinkite, kad srautinio apdirbimo rato diskai, tiekimo antgalis ir sandarikliai nėra pažeisti ar nusidėvėję. Pakeiskite dalis, kai dėl nusidėvėjimo disko storis sumažėjo 75 %.
10. Įsitikinkite, kad separatorius nepažeistas.
11. Įsitikinkite, kad separatorius yra pripildytas abrazyvinės medžiagos iki separatoriaus dėklo.
12. Įsitikinkite, kad šepečių sandarikliai sumontuoti tinkamame aukštyje. Žr. *Tinkamo šepečių sandariklių aukščio nustatymas psl. 86.*
13. Padėkite gaminį ant darbo srities. Įsitikinkite, kad paviršius yra lygus. Įsitikinkite, kad gaminys į darbo zoną ir joje transportuojamas saugiai ir tinkamai. Žr. *Gabenimas psl. 100.*
14. Sumontuokite šoninius sandariklius. Žr. *Šoninių sandariklių montavimas psl. 86.*
15. Prijunkite dulkių rinktuvą prie gaminio. Žr. *Dulkių rinktuvo prijungimas psl. 88.*
16. Prieš prijungdami gaminį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis ON/OFF (įjungti / išjungti) nustatytas į padėtį OFF (išjungti).
17. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 88.*

## Abrazyvinės medžiagos vožtuvus

Abrazyvinės medžiagos vožtuvus kontroliuoja abrazyvinės medžiagos srautą į srautinio apdirbimo rato diskus. Abrazyvinės medžiagos vožtuvo reguliavimą rodo ampermetras. Žr. *Ampermetras psl. 84.*

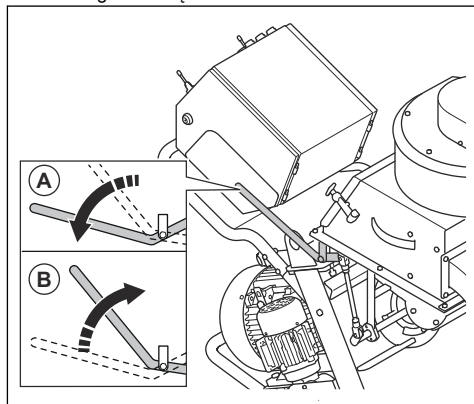
Abrazyvinės medžiagos vožtuvą galite reguliuoti abrazyvinės medžiagos valdymo svirtimi. Žr. *Abrazyvinės medžiagos vožtuvo valdymas psl. 85.*

## Abrazyvinės medžiagos vožtuvo valdymas



**PASTABA:** Abrazyvinės medžiagos vožtuvą atidarykite tik tada, kai veikia srautinio apdirbimo įtaiso variklis.

1. Pastumkite abrazyvinės medžiagos (A) valdymo svirtį, uždarykite vožtuvą ir sustabdykite abrazyvinės medžiagos srautą.

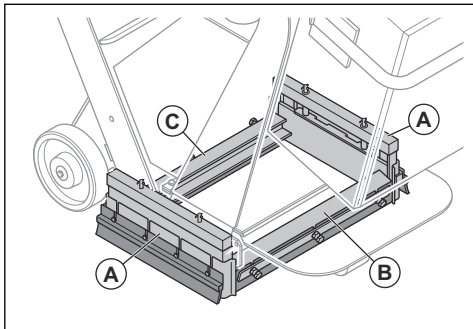


2. Patraukite abrazyvinės medžiagos (B) valdymo svirtį, atidarykite vožtuvą ir paleiskite abrazyvinės medžiagos srautą.

## Abrazyvinės medžiagos sandariklis

Abrazyvinės medžiagos sandariklis – tai sandariklių sistema, kurią sudaro 2 šoniniai sandarikliai (A), 1 priekinis sandariklis (B) ir 1 galinis šepetys (C). Abrazyvinės medžiagos sandariklis užtikrina, kad naudojimo metu abrazyvinė medžiaga liktų gaminyje. Žr. *Šoninių sandariklių montavimas psl. 86* dėl išsamesnės informacijos apie šoninius sandariklius. Žr. *Priekinių*

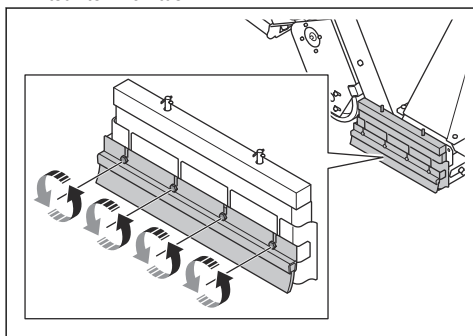
*guminių sandariklių keitimas psl. 98 dėl išsamesnės informacijos apie priekinius sandariklius.*



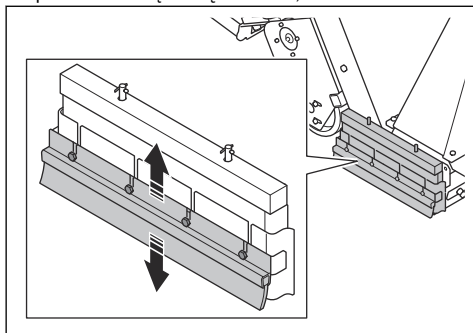
### Tinkamo šepėčių sandariklių aukščio nustatymas

Naudojant gaminį nusidėvi šepėčių sandarikliai. Būtina reguliariais intervalais reguliuoti šepėčių sandariklių aukštį.

1. Atsukite 4 varžtus.



2. Sureguliuokite aukštį, kad šepėčių sandarikliai nuo paviršiaus būtų nutolę 1 mm / 0,04 in atstumu.

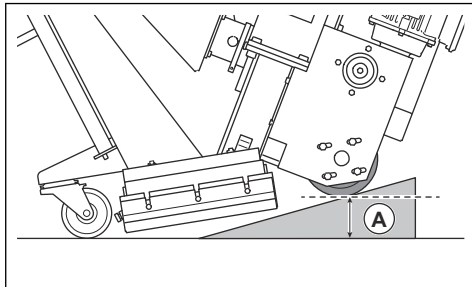


3. Priveržkite 4 varžtus.

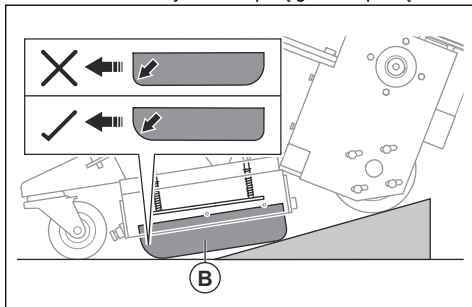
### Šoninių sandariklių montavimas

Šoninių sandariklių sistema sudaro 2 metaliniai šoniniai sandarikliai, 2 guminiai šoniniai sandarikliai ir 2 šoniniai šepėčiai. Gaminį pakėlus nuo paviršiaus, metaliniai šoniniai sandarikliai iškrenta iš šoninės sandariklių sistemos. Prieš pradėdami naudoti gaminį sumontuokite šoninius sandariklius.

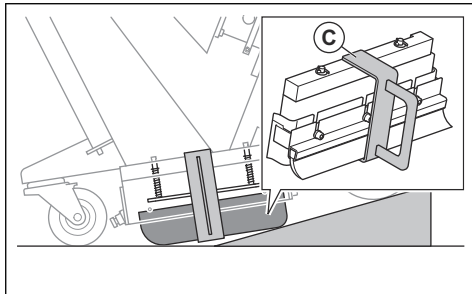
1. Už vieno iš galinių ratų padėkite rampą. Atbuline eiga judančiu gaminium užvažiuokite ant rampos.



2. Sustabdykite gaminį, kai atstumas (A) yra 75 mm.
3. Įdėkite šoninį sandariklį (B) į šoninio sandariklio dėžę gaminio 1 šone. Įsitikinkite, kad užapvalinta šoninio sandariklio dalis yra nukreipta į gaminio priekį.



4. Aplink šoninio sandariklio dėžę uždėkite šoninio sandariklio laikiklį (C), kad šoninis sandariklis nepasislinktų iš reikiamos padėties.

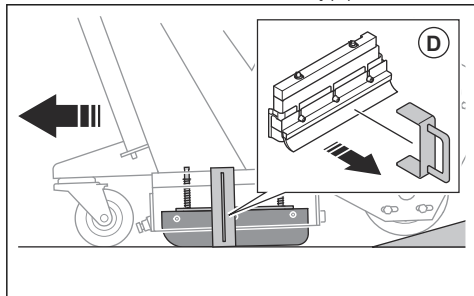


5. Atbuline eiga judančiu gaminium nuvažiuokite nuo rampos.



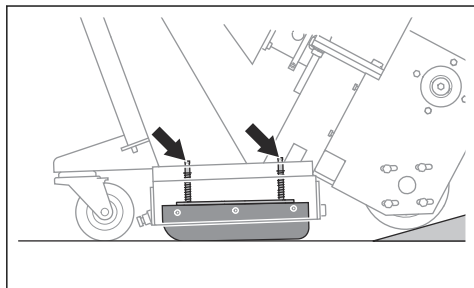
**PERSPĒJIMAS:** Nuleisdami gaminį nuo rampos būkite atsargūs. Yra prispaudimo pavojus.

6. Nuimkite šoninio sandariklio laikiklį (D).



7. Atlikite procedūrą kitoje gaminio pusėje.

8. Įsitinkite, kad dvi šoninio sandariklio spyruoklinės plokštės ašys matomos ant šoninio sandariklio dėžės viršaus.

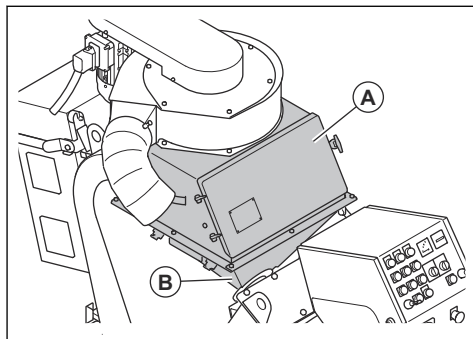


## Abrazyvinės medžiagos

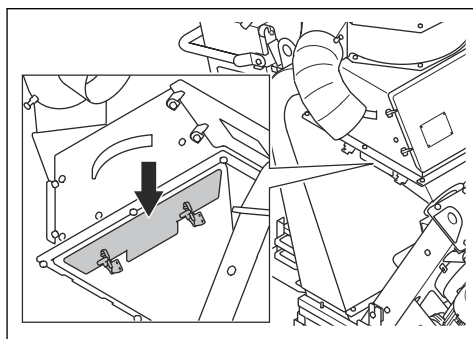
Kreipkitės į savo „Husqvarna“ prekybos atstovą, kuris padės pasirinkti paviršiaus apdorojimui tinkamą abrazyvinę medžiagą. Žr. *Patvirtinta abrazyvinė medžiaga psl. 106*.

## Separatoriai

Separatoriuje (A) laikoma abrazyvinė medžiaga, kuri per piltuvą (B) iš čia tiekiamas srautinio apdirbimo rato diskams.



Separatoriaus dėklas apsaugo, kad nešvarumai nepatektų į abrazyvinę medžiagą ir srautinio apdirbimo rato diskus.

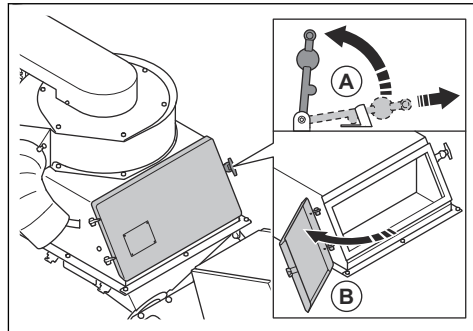


## Gaminio pripildymas abrazyvine medžiaga

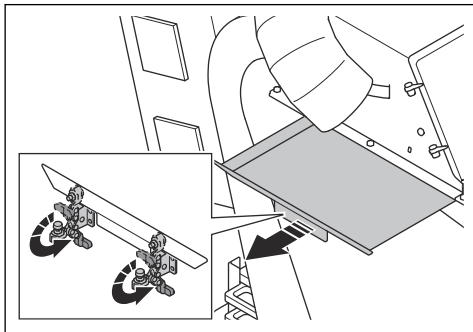


**PERSPĒJIMAS:** Pildydami gaminį abrazyvine medžiaga visada naudokite asmenines apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 80*.

1. Uždarykite abrazyvinės medžiagos vožtuvą. Žr. *Abrazyvinės medžiagos vožtuvo valdymas psl. 85*.
2. Atlaisvinkite (A) ir atidarykite (B) separatoriaus duris.



3. Ištraukite separatoriaus dėklą ir pašalinkite visus nešvarumus.



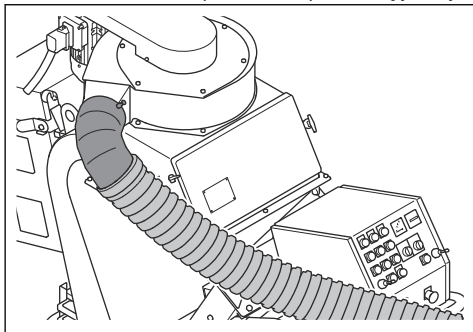
4. Pripildykite separatorių abrazyvine medžiaga iki separatoriaus dėklo. Prireikus pripildykite separatorių abrazyvine medžiaga.

## Dulkių rinktuvo prijungimas



**PERSPĖJIMAS:** Nenaudokite dulkių rinktuvo, jei pažeista dulkių rinktuvo žarna. Padidėja rizika, kad kvėpuojate dulkėmis, kurios yra pavojingos jūsų sveikatai. Naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones.

1. Patikrinkite, ar nepažeistos dulkių rinktuvo žarnos.
2. Įsitinkinkite, kad dulkių rinktuvo filtrai yra švarūs ir nepažeisti.
3. Saugiai pritvirtinkite dulkių rinktuvo žarną prie dulkių rinktuvo jungties. Prijunkite dulkių rinktuvo žarną naudodami žarnos spaustukus ir pramoninę juostą.



## Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio

1. Prijunkite gaminio maitinimo kištuką prie įžeminto maitinimo lizdo ar kito maitinimo šaltinio.
2. Įsitinkinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka tą, kuri yra nurodyta ant gaminio vardinės plokštelės.

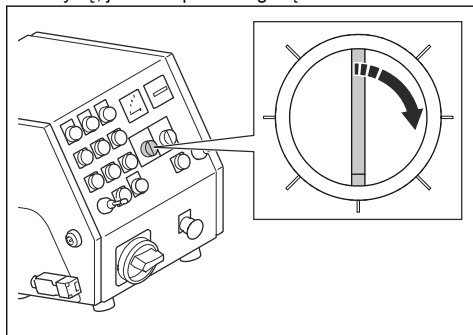
## Ventiliatoriaus bloko sukimosi krypties patikra

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 88*.
2. Po kelių sekundžių sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 91*.
3. Įsitinkinkite, kad ventiliatoriaus blokas sukasi tinkama kryptimi. Tinkamą kryptį nurodo ant ventiliatoriaus bloko gaubto nupiešta rodyklė.
4. Jei ventiliatoriaus bloko sukimosi kryptis neteisinga, pakeiskite maitinimo šaltinio fazių seką.

## Tinkamo greičio pasirinkimas

Norint pasiekti geriausių rezultatų, svarbu eksploatuoti gaminį tinkamu greičiu. Jei paviršiaus kokybė skiriasi, sureguliuokite greitį taip, kad būtų gautas vienodas rezultatas. Patikrinkite rezultatą ir, jei reikia, sureguliuokite greitį.

- Pasukite greičio reguliavimo ratuką pagal laikrodžio rodyklę, jei norite padidinti greitį.

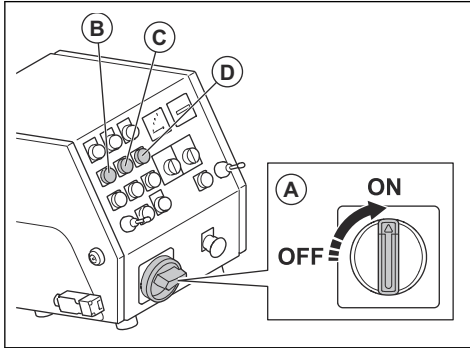


- Pasukite greičio reguliavimo ratuką prieš laikrodžio rodyklę, jei norite sumažinti greitį.

## Gaminio paleidimas

1. Prijunkite gaminį prie maitinimo šaltinio. Žr. *Gaminio prijungimas prie maitinimo šaltinio psl. 88*.
2. Prie gaminio pritvirtinkite dulkių rinktuvo žarną. Žr. *Dulkių rinktuvo prijungimas psl. 88*.
3. Paleiskite dulkių rinktuvą. Žr. dulkių rinktuvo naudojimo instrukciją.
4. Operatoriaus buvimo valdiklio laidą apsviniokite aplink riešą.
5. Pasukite avarinio stabdymo mygtuką pagal laikrodžio rodyklę ir išjunkite avarinio stabdymo mygtuką.

- Nustatykite ON/OFF (įjungti / išjungti) jungiklį į padėtį ON (įjungti) (A).



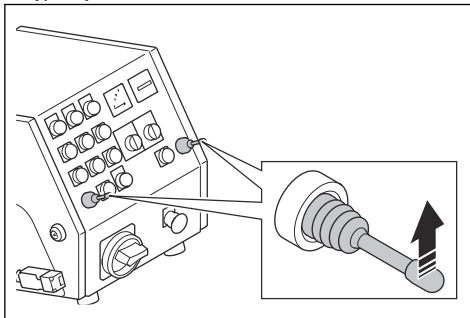
- Paleiskite pavaros variklius (B), ventilatoriaus bloką (C).
- Patikrinkite ventilatoriaus bloko sukimosi kryptį. Žr. *Ventilatoriaus bloko sukimosi krypties patikra psl. 88.*
- Paleiskite srautinio apdirbimo įtaiso variklį (D).

## Gaminio naudojimas



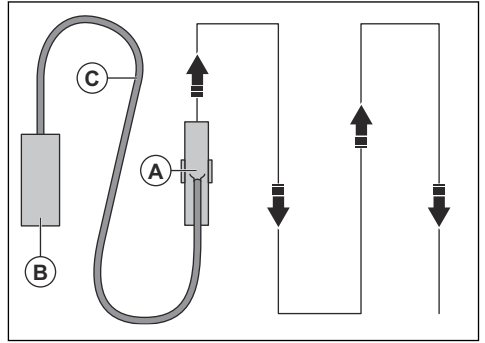
**PERSPĖJIMAS:** Veikimo metu nepakelkite ir nepakreipkite gaminio. Abrazyvinė medžiaga iš gaminio sviedžiama dideliu greičiu ir gali sužaloti.

- Išitikinkite, ar darbo zona saugi. Žr. *Sauga darbo vietoje psl. 80.*
- Pripildykite separatorių abrazyvine medžiaga. Žr. *Gaminio pripildymas abrazyvine medžiaga psl. 87.*
- Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 88.*
- Nustatykite greičio valdymo ratuką į mažiausio greičio padėtį.
- Pastumkite 2 vairalazdes į priekį, kad gaminys judėtų į priekį.



- Paspauskite ir palaikykite kairiojo pavaros variklio mygtuką STOP, kad pasuktumėte gaminį į kairę. Paspauskite ir palaikykite dešiniojo pavaros variklio mygtuką STOP, kad pasuktumėte gaminį į dešinę.

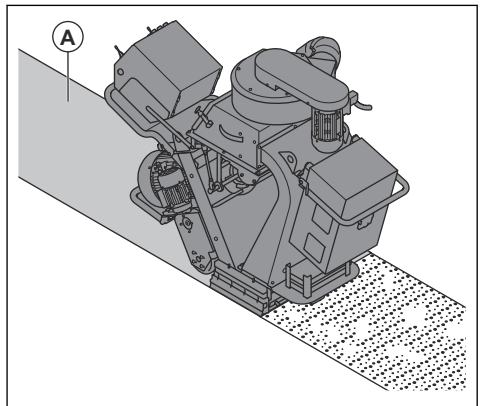
- Patraukite abrazyvinės medžiagos valdymo svirtį ir atidarykite vožtuvą. Žr. *Abrazyvinės medžiagos vožtuvo valdymas psl. 85.*
- Po 2 m / 7 ft. pastumkite abrazyvinės medžiagos valdymo svirtį ir uždarykite vožtuvą.
- Sustabdykite gaminį. Žr. *Gaminio sustabdymas psl. 91.*
- Patikrinkite srautu apdorojamą plotą. Jei reikia, sureguliuokite apdorojimo profilį. Žr. *Apdorojimo profilio koregavimas psl. 90.*
- Pasirinkite tinkamą greitį. Žr. *Gaminio naudojimas psl. 89.*
- Perkelkite gaminį (A) lygiagrečiomis provėžomis. Dulkių rinktuvas (B) turi būti prijungtas prie gaminio (A) dulkių rinktuvo žarna (C).



- Pastumkite kairiąją vairalazdę atgal, kad apsuktumėte gaminį 360° į kairę.
- Pastumkite dešiniąją vairalazdę atgal, kad apsuktumėte gaminį 360° į dešinę.

## Apdorojimo profilis

Apdorojimo profilis (A) – tai apdorotas paviršius.



Siekiant gerų rezultatų, aktyvioji sritis turi būti srautu apdorojamo ploto centre. Jei pagrindinės apdirbimo srautu sritis yra per toli į kairę arba į dešinę, pasukite

valdymo dėžutę. Žr. *Apdorojimo profilio koregavimas psl. 90.*

Apdorojimo profiliui turi įtakos šios sąlygos:

- Srautinio apdirbimo diskų sukimosi kryptis yra teisinga.
- Padidėjęs srautinio apdirbimo diskų, sparnuotės ir valdymo dėžutės nusidėvėjimas.
- Abrazyvinės medžiagos dalelių matmenys. Jei pradėdote naudoti kitokių matmenų abrazyvinę medžiagą, būtina sureguliuoti apdorojimo profilį.
- Šoninio langelio padėtis valdymo dėžutėje.
- Skirtingi paviršiaus tipai ir kietumas.

### Apdorojimo profilio koregavimas

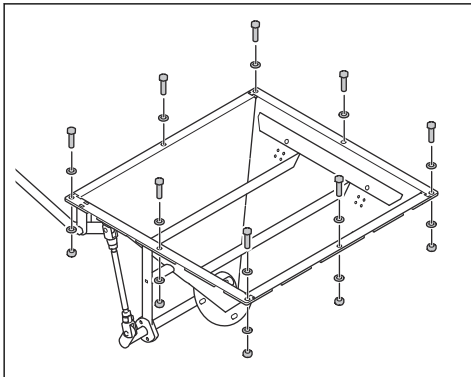


**PERSPĖJIMAS:** Kai gaminys įjungtas, nereguliuokite, neatlaisvinkite ir nelieskite dėžutės spausstukų arba srautinio apdirbimo rato diskų. Norėdami pakoreguoti apdorojimo profilį, atjunkite maitinimo šaltinį.

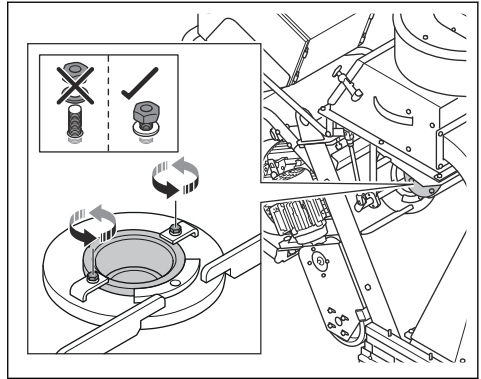


**PERSPĖJIMAS:** Koreguodami apdorojimo profilį dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 80.*

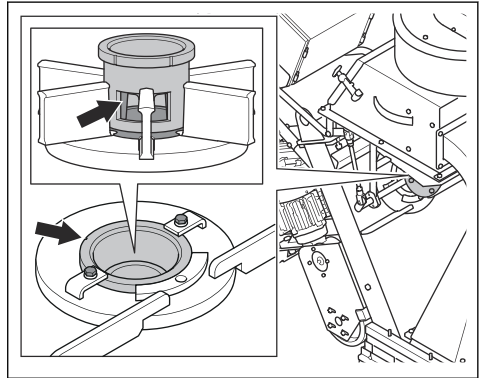
1. Atidarykite separatoriaus duris ir pažiūrėkite, ar piltuve yra abrazyvinės medžiagos. Jei piltuve yra abrazyvinės medžiagos, ištuštinkite jį. *Abrazyvinės medžiagos pašalinimas iš piltuvo psl. 93.*
2. Ištraukite maitinimo kištuką.
3. Išsukite 8 varžtus, 16 poveržlių, 8 veržles ir išimkite piltuvą.



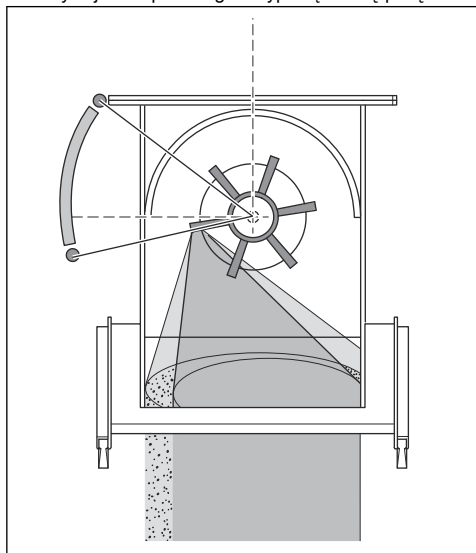
4. Atlaisvinkite dėžutės spausstukus.



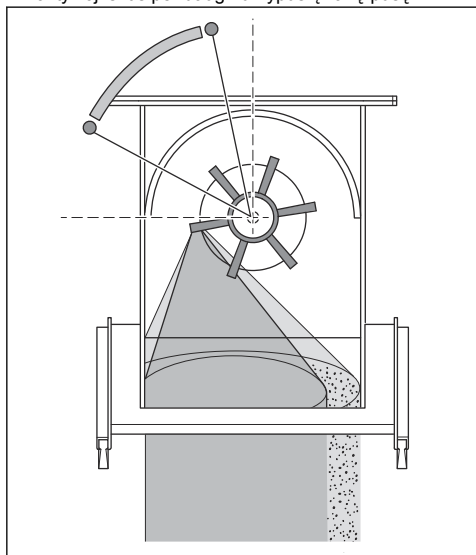
5. Patikrinkite valdymo dėžutės lango padėtį.



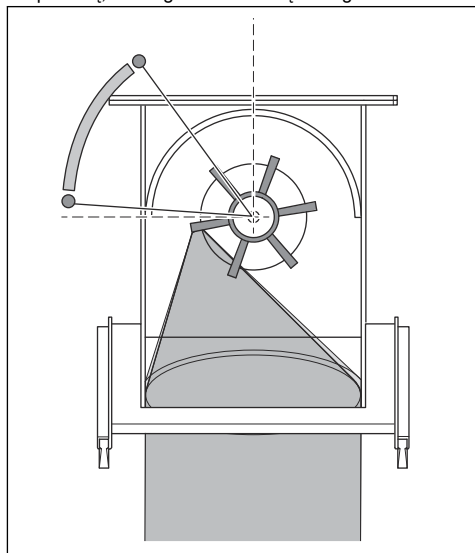
6. Pasukite valdymo dėžutę pagal laikrodžio rodyklę, jei aktyvioji sritis per daug nukrypusi į dešinę pusę.



7. Pasukite valdymo dėžutę prieš laikrodžio rodyklę, jei aktyvioji sritis per daug nukrypusi į kairę pusę.



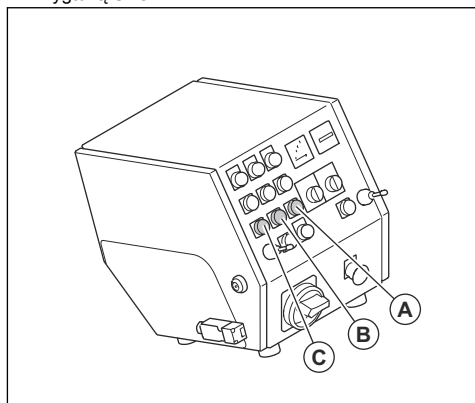
8. Įsitinkinkite, kad aktyvioji sritis tolygiai pasiekia paviršių, kad reguliavimas būtų teisingas.



9. Nustatę tinkamą valdymo dėžutės padėtį, užfiksuokite dėžutės gnybtus.

## Gaminio sustabdymas

1. Uždarykite abrazyvinės medžiagos vožtuvą. Žr. *Abrazyvinės medžiagos vožtuvo valdymas psl. 85*.
2. Paspauskite srautinio apdirbimo įtaiso variklio (A), ventiliatoriaus bloko (B) ir pavaros variklio (C) mygtuką STOP.



3. Pasukite ON/OFF (įjungti / išjungti) jungiklį į padėtį OFF (išjungti).
4. Atjunkite maitinimo kištuką nuo maitinimo šaltinio.
5. Sustabdykite dulkių rinktuvą. Žr. dulkių rinktuvo naudojimo instrukciją.

# Techninė priežiūra

## Įvadas



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami priežiūros darbus perskaitykite ir supraskite saugos skyriaus informaciją.



**PERSPĖJIMAS:** Atlikdami aptarnavimo ir techninės priežiūros darbus, visada dėvėkite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 80.*



**PERSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, sustabdykite variklius ir atjunkite maitinimo kištuką nuo maitinimo šaltinio. Įsitinkinkite, kad visos pavaros sustoję.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Garantuojame profesionalaus remonto ir techninės priežiūros darbų pasiekiamumą. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstovą.

Išsamesnės informacijos žr.  
[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Techninės priežiūros grafikas

\* = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.

X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.

O = nurodymai pateikti ne šioje naudotojo instrukcijoje. Techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstovui.

Bendroji gaminio priežiūra	Kas 3 val.	Kasdien	12 val. po techninės priežiūros	Kas 3 mėnesius	Kasmet
Ištuštinkite dulkių rinktuvą.	*				
Atlikite separatoriaus ir separatoriaus dėklo patikrą.	X				
Įsitinkinkite, kad maitinimo kištukas ir ilginamasis laidas yra geros būklės ir nepažeisti.		*			
Patikrinkite, ar nesusidėvėję ir nepažeisti elektros komponentai, kabeliai ir jungtys.		*			
Atlikite liekamosios srovės įtaiso (RCD) patikrą.		*			
Patikrinkite, ar varikliai švarūs ir nepažeisti.		*			
Įsitinkinkite, kad dulkių rinktuvo žarna nepažeista ir neužsikimšusi.		*			
Patikrinkite, ar nėra valdymo dėžutės ir srautinio apdirbimo ratų diskų nusidėvėjimo požymių. Žr. <i>Sparnuotės nuėmimas psl. 93.</i>		X			
Išvalykite gaminį.		X			
Patikrinkite visas apsaugines priemones.		X			

Bendroji gaminio priežiūra	Kas 3 val.	Kasdien	12 val. po techninės priežiūros	Kas 3 mėnesius	Kasmet
Patikrinkite, ar šepetio sandariklis ir priekiniai guminiai sandarikliai nenusidėvėję.		*			
Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai priveržti.			*		
Patikrinkite trapecinio diržo įtempimą.				X	
Atlikite pilną gaminio techninę priežiūrą ir valymą.					O

## Gaminio valymas

- Prieš naudodami visada nuvalykite visas įrangos dalis. Naudokite dulkių siurbį.
- Gaminio neplaukite aukšto slėgio plovimo aparatu.
- Visada palaikykite oro įsiurbimo angų švarą ir valykite, kad gaminyje užtikrintumėte pakankamą oro cirkuliaciją.

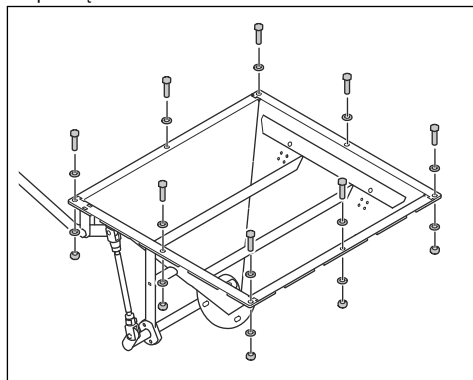
## Abrazyvinės medžiagos pašalinimas iš piltuvo

1. Paleiskite gaminį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 88.*
2. Paspauskite srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtuką ON (įjungti).
3. Paspauskite srautinio apdirbimo įtaiso variklio mygtuką OFF (išjungti), kai srautinio apdirbimo įtaiso variklis pasiekia 75 % maks. greičio. Tuo pačiu metu atidarykite abrazyvinės medžiagos vožtuvą. Žr. *Abrazyvinės medžiagos vožtuvo valdymas psl. 85.*
4. Po 3 sekundžių uždarykite abrazyvinės medžiagos vožtuvą.
5. Pavažiokite gaminiu atgal 50 cm.
6. Atidarykite separatoriaus duris ir pažiūrėkite, ar piltuve yra abrazyvinės medžiagos. Jei piltuve yra likusios abrazyvinės medžiagos, kartokite procedūrą, kol piltuvus bus tuščias.

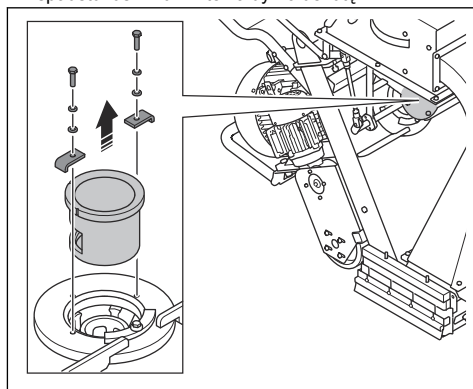
## Sparnuotės nuėmimas

1. Atidarykite separatoriaus duris ir pažiūrėkite, ar piltuve yra abrazyvinės medžiagos. Jei piltuve yra abrazyvinės medžiagos, ištuštinkite jį. Žr. *Abrazyvinės medžiagos pašalinimas iš piltuvo psl. 93.*
2. Ištraukite maitinimo kištuką.

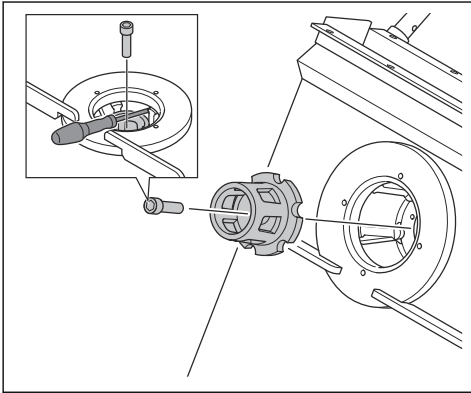
3. Išsukite 8 varžtus, 16 poveržles, 8 varžles ir išimkite piltuvą.



4. Išsukite 2 varžtus, 4 poveržles, 2 dėžutės spaustukus ir nuimkite valdymo dėžutę.



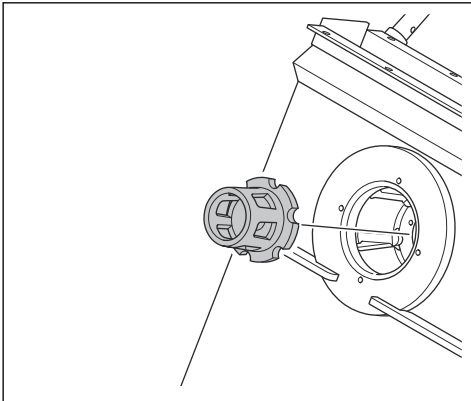
5. Į srautinio apdirbimo rato diskus įstatykite tinkamą įrankį, kad išvengtumėte sukimosi. Išsukite varžtą ir jį išmeskite.



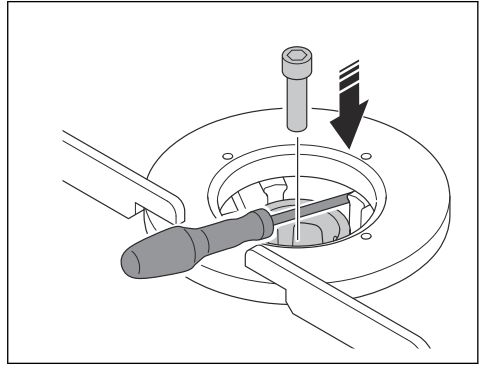
6. Išimkite sparnuotę.

### Sparnuotės sumontavimas

1. Suslėgtuoju oru nuvalykite sparnuotės varžto angos sriegį.
2. Sumontuokite sparnuotę.



3. Užblokuokite srautinio apdirbimo rato diskus atitinkamu įrankiu ir įstatykite sparnuotės varžtą.

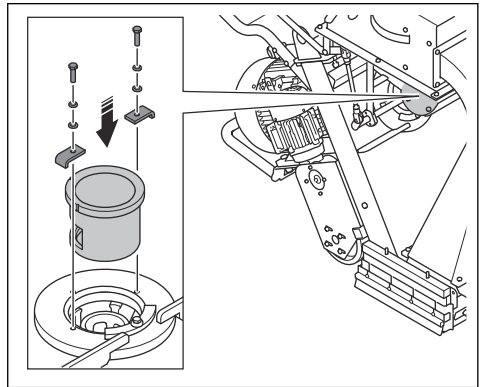


**PASTABA:** Visada naudokite naują varžtą.

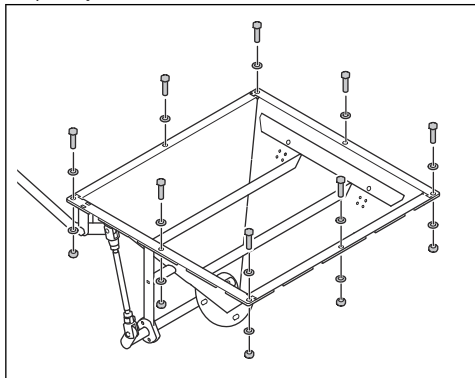


**PASTABA:** Sukdami varžtą nenaudokite jėgos. Taip galite pažeisti sriegius.

4. Įsukite 2 varžles, 4 poveržles, 2 dėžutės spaustukus ir uždėkite valdymo dėžutę.

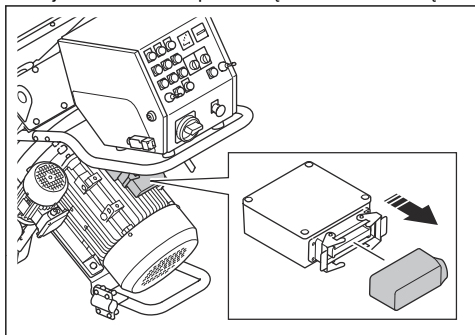


5. Išukite 8 varžtus, 16 poveržlių, 8 veržles ir įstatykite piltuvą.

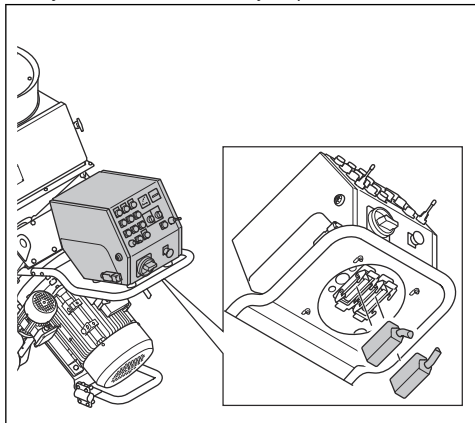


## Srautinio apdirbimo ratų diskų nuėmimas

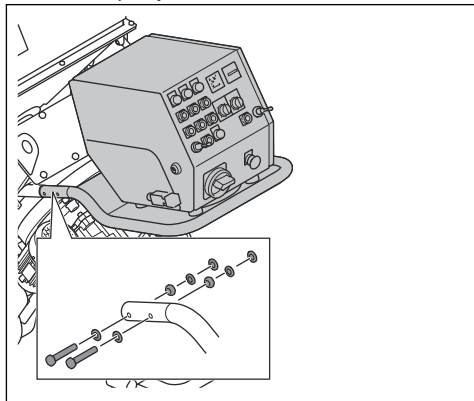
1. Išimkite sparnuotę. Žr. *Sparnuotės nuėmimas psl. 93*.
2. Atjunkite srautinio apdirbimo įtaiso variklio kabelį.



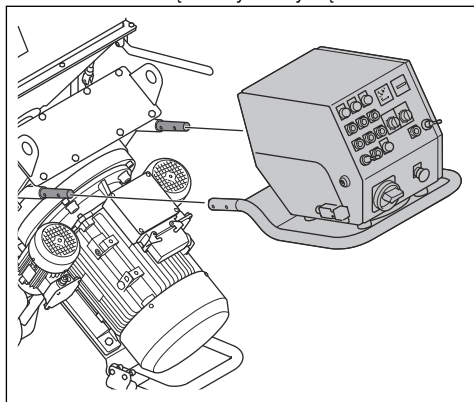
3. Atjunkite kabelius nuo valdymo plokštės.



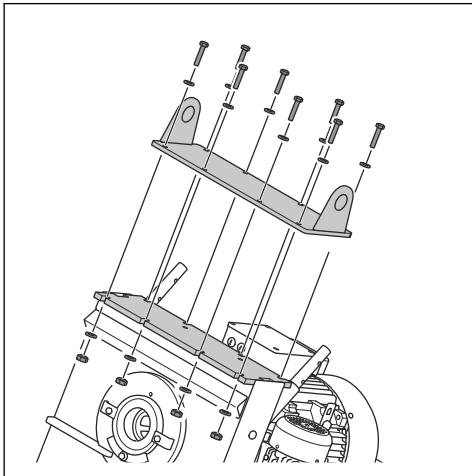
4. Išukite 2 varžtus, 6 poveržles ir 2 veržles kairėje rankenos pusėje.



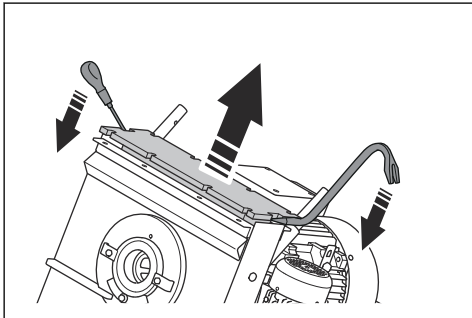
5. Išukite 2 varžtus, 6 poveržles ir 2 veržles dešinėje rankenos pusėje.
6. Nuimkite rankeną ir valdymo skydelį.



7. Išsukite 8 varžtus, 16 poveržlių, 8 veržles ir nuimkite viršutinį įdėklą gaubta.

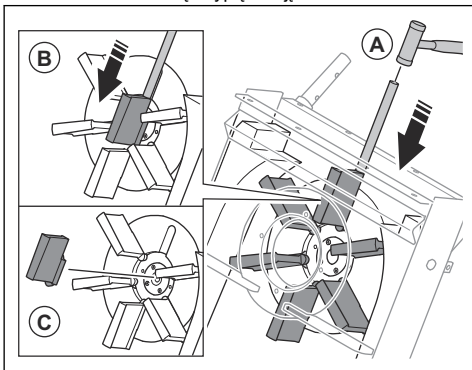


8. Laužtuvu išimkite viršutinį įdėklą.



9. Iš korpuso pašalinkite visą likusį silikoną.

10. Norėdami nuimti srautinio apdirbimo rato diskus (A), naudokite žalvarinį strypą ir kūjį.



11. Stumkite žemyn srautinio apdirbimo rato diskus (B).



**PASTABA:** Stumkite srautinio apdirbimo rato diskus iš apačios. Yra rizikos, kad srautinio apdirbimo rato diskai gali sulūžti.

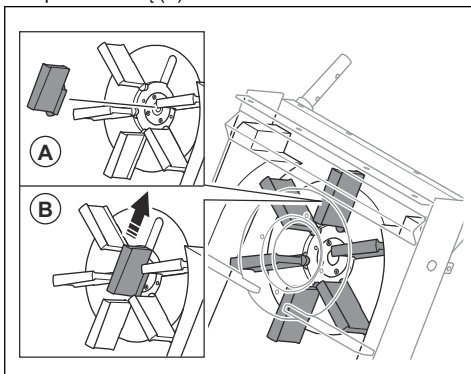
12. Išimkite ir išmeskite srautinio apdirbimo rato diskus (C).



**PASTABA:** Siekiant išvengti srautinio apdirbimo rato disbalanso, visus 6 srautinio apdirbimo rato diskus būtina keisti vienu metu.

## Srautinio apdirbimo ratų diskų sumontavimas

1. Išimkite visus 6 srautinio apdirbimo rato diskus. Žr. *Srautinio apdirbimo ratų diskų nuėmimas psl. 95.*
2. Nuvalykite srautinio apdirbimo ratą suslėgtu oru nedideliu dulkių siurbliu. Įsitinkinkite, kad srautinio apdirbimo rato centriniame sriegyje nėra dulkių ar kitų nešvarumų.
3. Įstatykite srautinio apdirbimo rato diskus į srautinio apdirbimo ratą (A).



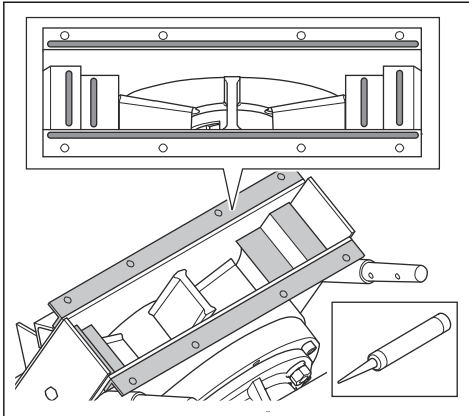
4. Įstumkite srautinio apdirbimo rato diskus į jų lizdus (B).



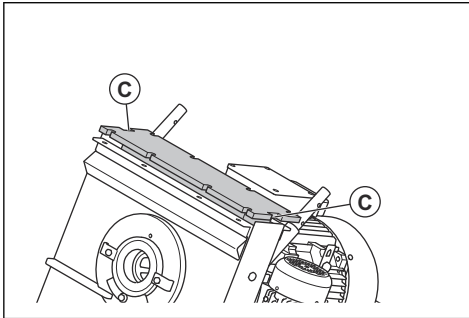
**PASTABA:** Siekiant išvengti srautinio apdirbimo rato disbalanso, visus 6 srautinio apdirbimo rato diskus būtina keisti vienu metu.

5. Sumontuokite sparnuotę. Žr. *Sparnuotės sumontavimas psl. 94.*

6. Korpusą patepkite silikonu.



7. Pakelkite viršutinį įdėklą už lizdų šonuose (C) ir įdėkite jį į korpusą. Įsitikinkite, kad viršutinis įdėklas tinkamai išlygiuotas su korpusu.

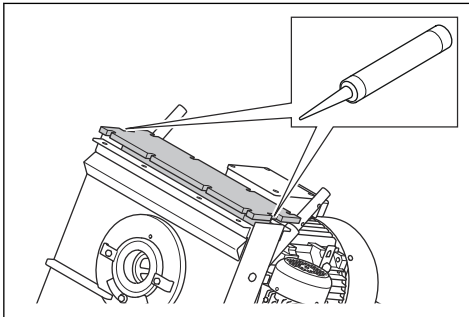


**PERSPĖJIMAS:** Dėdami viršutinį įdėklą būkite atsargūs. Viršutinis įdėklas sunkus ir kyla suspaudimo pavojus.

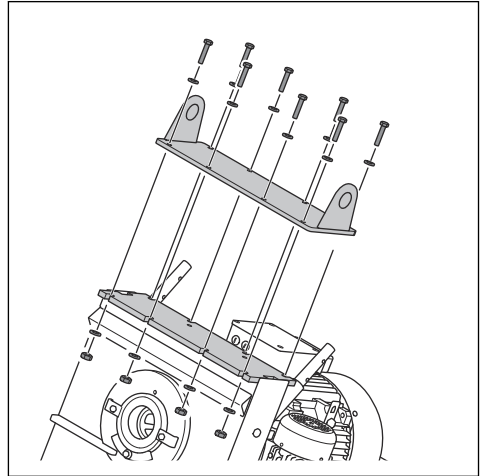


**PASTABA:** Dėdami viršutinį įdėklą nenaudokite jėgos. Yra rizikos, kad viršutinis įdėklas gali sulūžti.

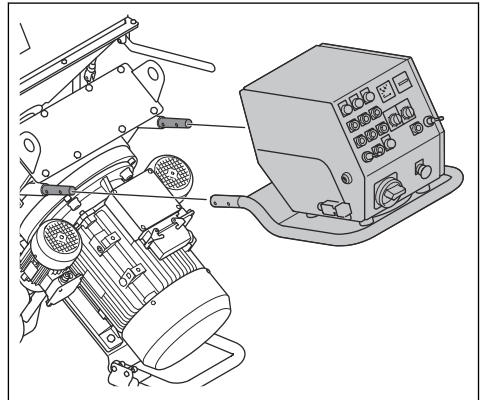
8. Viršutinio įdėklo lizdus patepkite silikonu.



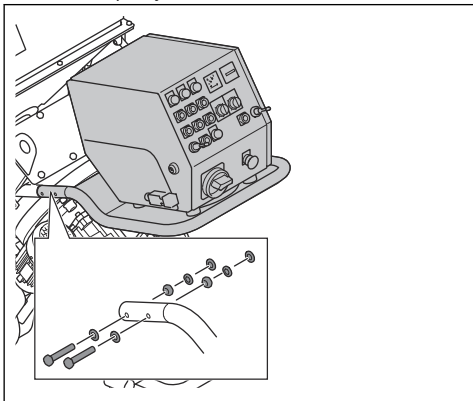
9. Įsukite 8 varžtus, 16 poveržlių, 8 veržles ir uždėkite viršutinį įdėklo gaubtą.



10. Surinkite rankeną ir valdymo skydelį.



11. Įsukite 2 varžtus, 6 poveržles ir 2 veržles kairėje rankenos pusėje.



12. Įsukite 2 varžtus, 6 poveržles ir 2 veržles dešinėje rankenos pusėje.

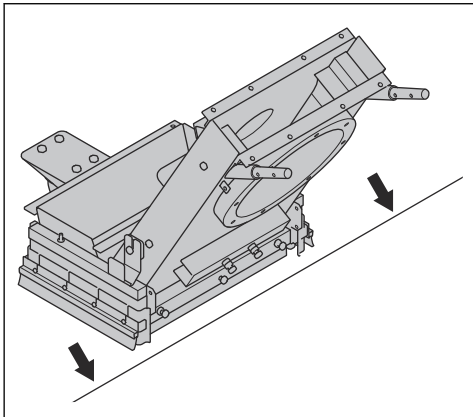
13. Prijunkite kabelius prie valdymo skydelio ir srautinio apdirbimo įtaiso variklio.

## Priekinių guminių sandariklių keitimas



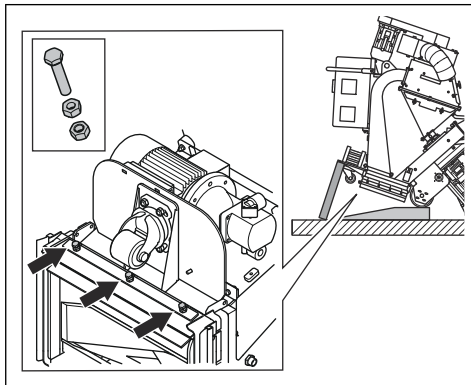
**PERSPĖJIMAS:** Prieš keisdami priekinius guminius sandariklius įsitikinkite, kad gaminyje yra stabilioje padėtyje.

1. Išardykite gaminį. Žr. *Gaminio išmontavimas psl. 101.*
2. Padėkite korpusą ant stabilaus paviršiaus.

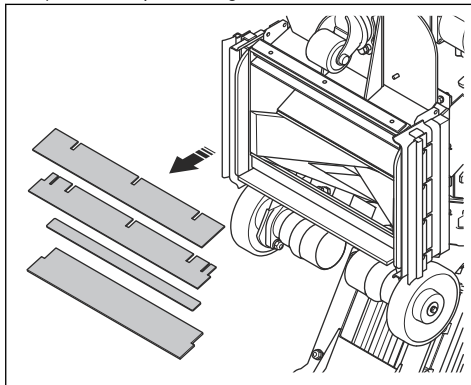


3. Pradėkite priekinių guminių sandariklių keitimo procesą.

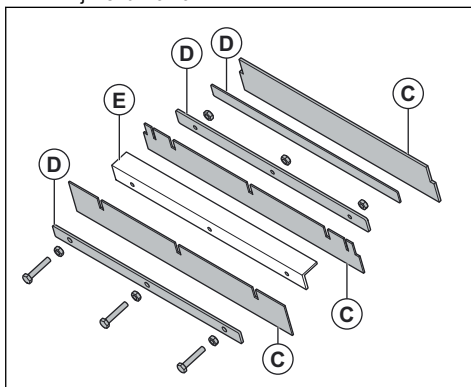
- a) Atlaisvinkite 6 veržles, o tada atlaisvinkite 3 varžtus.



- b) Nuimkite priekinius guminius sandariklius.



- c) Uždėkite naujus priekinius guminius sandariklius (C) su plieno juostomis (D) tarp priekinių guminių sandariklių. Kampinė juosta (E) yra korpuso dalis ir ji nenuimama.



- d) Įsukite 3 varžtus ir pirma priveržkite vidines veržles, o paskui – išorines.

4. Surinkite gaminį.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Per didelė vibracija ir (arba) neįprastas garsas.	Srautinio apdirbimo rato diskai nusidėvėję arba pažeisti.	Pakeiskite nusidėvėjusias ar pažeistas dalis.
	Sparnuotė yra nusidėvėjusi.	Pakeiskite sparnuotę.
	Srautinio apdirbimo rato diskai ir valdymo dėžutė sulgyjuoti netinkamai.	Atlikite srautinio apdirbimo rato diskų ir valdymo dėžutės patikrą.
	Yra atsilaisvinusių varžtų ir veržlių.	Priveržkite atsilaisvintus varžtus ir veržles.
	Pažeistas srautinio apdirbimo įtaiso variklis.	Kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
Ratai yra pažeisti.	Uždėkite ratus.	
Pablogėję našumo rezultatai arba jų nėra.	Į srautinio apdirbimo rato diskus tiekiami nepakankamai abrazyvinės medžiagos.	Išvalykite separatoriaus dėklą ir pripildykite separatorių abrazyvine medžiaga. Patikrinkite abrazyvinės medžiagos vožtuvą ir pažiūrėkite, ar jis nėra užsikimšęs.
	Naudojamos abrazyvinės medžiagos tipas yra netinkamas paviršiui.	Pakeiskite abrazyvinę medžiagą apdorojamam paviršiui tinkama abrazyvine medžiaga.
	Abrazyvinė medžiaga yra užteršta.	Patikrinkite dulkių rinktuvą ir dulkių rinktuvo žarną.
	Srautinio apdirbimo rato diskai arba valdymo dėžutė yra nusidėvėjusi ar pažeista.	Pakeiskite srautinio apdirbimo rato diskus arba valdymo dėžutę.
	Darbo pradžioje ant paviršiaus patenka per daug abrazyvinės medžiagos.	Uždarykite abrazyvinės medžiagos vožtuvą ir sustabdykite gaminį. Dar kartą pradėkite darbą ir lėtai atidarykite abrazyvinės medžiagos vožtuvą.
	Netinkamai sumontuota valdymo dėžutė.	Sureguliuokite valdymo dėžutę, kad nustatytumėte geresnį apdoravimo profilį.
	Gaminio darbinis greitis yra per didelis.	Sumažinkite darbinį greitį.
Iš gaminio yra abrazyvinė medžiaga.	Sandarikliai yra pažeisti.	Patikrinkite visus sandariklius ir, jei reikia, juos pakeiskite.
	Abrazyvinė medžiagos kokybė nepatenkinama.	Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
	Srautinio apdirbimo rato diskai nusidėvėję arba pažeisti.	Pakeiskite srautinio apdirbimo rato diskus.
Abrazyvinėje medžiagoje yra daugiau nešvarumų nei įprastai.	Nepakankama dulkių rinktuvo siurbimo galia.	Patikrinkite dulkių rinktuvo žarną ir dulkių rinktuvą.
	Dulkių rinktuvo žarna yra užsikimšusi arba pažeista.	Patikrinkite dulkių rinktuvo žarną. Patikrinkite, ar ji užsikimšusi. Jei reikia, pakeiskite dulkių rinktuvo žarną.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Korpuso dalys nusi-dėvėjusios labiau nei įprastai.	Naudojamos abrazyvinės medžiagos tipas yra netinkamas.	Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo prekybos atstovą.
	Netinkamai sumontuota valdymo dėžutė.	Sureguliuokite valdymo dėžutę, kad nustatytumėte geresnį apdoravimo profilį.
	Nepakankama dulkių rinktuvo siurbimo galia.	Patikrinkite dulkių rinktuvo žarną ir dulkių rinktuvą.
Gaminys nejuda.	Per mažas darbinis greitis.	Padidinkite darbinį greitį.
	Valdymo blokas pažeistas.	Pakeiskite valdymo bloką.
	Pažeista greičio valdymo rankenėlė.	Kreipkitės į patvirtintą Husqvarna techninės priežiūros atstovą.
	Pažeistas saugiklis.	
Hidraulinė sistema (grandinė) veikia netinkamai.		
Valdymo sistema neįsijungia.	Suveikė variklio apsauginis jungiklis.	Vėl įjunkite gaminį. Patikrinkite maitinimo šaltinį.
Eksploatuojant įrenginį valdymo sistema nustoja veikti.	Maitinimo šaltinio kabelis yra pažeistas.	Pakeiskite kabelį.
	Pažeistas kabelis tarp gaminio ir dulkių rinktuvo.	Pakeiskite kabelį.
	Suveikė variklio apsauginis jungiklis.	Patikrinimą patikėkite kvalifikuotam elektrikui.
	Dulkių rinktuvas nustoja veikti dėl perkrovos.	Patikrinimą patikėkite kvalifikuotam elektrikui.

## Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

### Gabenimas



**PERSPĖJIMAS:** Būkite atsargūs gabenimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas gabenimo metu gali sužaloti arba padaryti žalos.



**PASTABA:** Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

- Prieš transportavimą atjunkite elektros kabelį ir dulkių rinktuvo žarną.
- Prieš transportavimą pašalinkite abrazyvinę medžiagą. Žr. *Abrazyvinės medžiagos pašalinimas iš piltuvo psl. 93.*
- Transportuodami gaminį naudokite apsauginį uždangalą. Transportavimo metu naudojant uždangalą gaminys apsaugojamas nuo natūralių veiksnių, pvz., lietaus ar sniego.

### Gaminio perkėlimas ant rampos ir nuo jos



**PERSPĖJIMAS:** Būkite itin atsargūs perkeldami gaminį ant rampos arba nuo jos. Gaminys yra sunkus ir krisdamas arba judėdamas per greitai gali sužaloti.



**PERSPĖJIMAS:** Dirbdami ant statuso šlaito rampos, visada naudokite gerbę. Nevaikščiokite ir nestovėkite po gaminiu arba šalia jo.

- Norėdami nukelti gaminį nuo rampos, lėtai judėkite su gaminiu į priekį.
- Norėdami užkelti gaminį ant rampos, lėtai judėkite su gaminiu atbulomis.
- Būdami ant rampos, nesukite gaminio į kairę ar dešinę didesniu nei 45° kampu.

## Gaminio pritvirtinimas prie transporto priemonės

Norėdami pritvirtinti gaminį prie transporto priemonės, tvirtinkite jį prie kėlimo kilpų.

1. Prie kėlimo kilpų pritvirtinkite tvirtinimo diržus.
2. Pritvirtinkite ir priveržkite tvirtinimo diržus prie transportavimo priemonės.

## Gaminio kėlimas



**PERSPĖJIMAS:** Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga atitinka reikalavimus, kad galinį būtų galima kelti saugiai. Ant gaminio esančioje vardinėje plokštelėje nurodytas gaminio svoris.

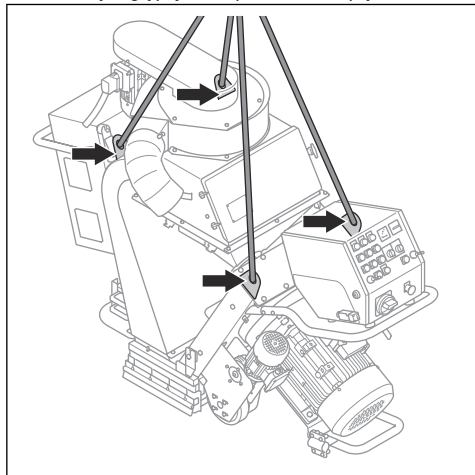


**PERSPĖJIMAS:** Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiumi arba šalia jo. Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiau nuo darbo zonos.



**PERSPĖJIMAS:** Nekeikite pažeisto gaminio. Patikrinkite, ar gerai įtaisytos ir nepažeistos kėlimo kilpos.

1. Kėlimo įrangą prijunkite prie kėlimo kilpų.



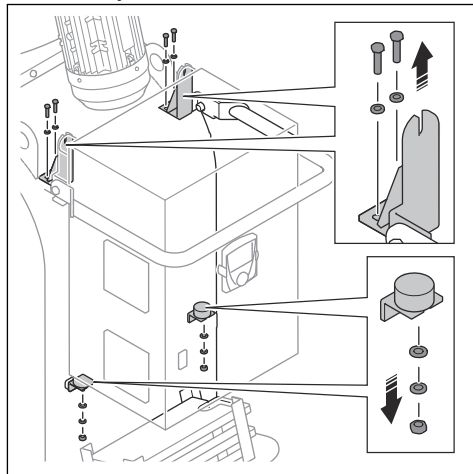
2. Saugiai pakelkite gaminį. Laikykite rankeną, kol gaminys pakeltas nuo žemės.

## Gaminio išmontavimas

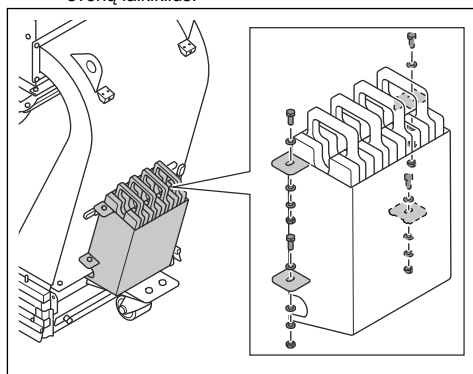
Jei gaminį reikia gabenti per nedideles angas, galite jį išmontuoti.

1. Atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.
2. Atjunkite dulkių ištraukimo žarną.

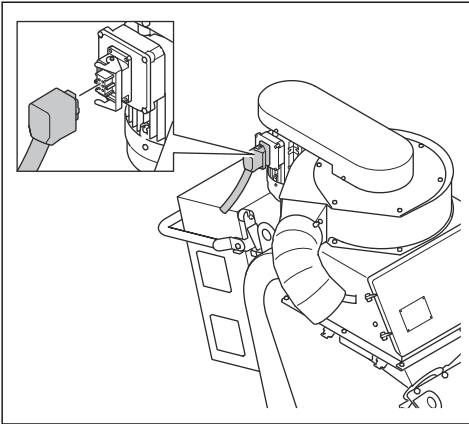
3. Nupjaukite tvirtinimo diržus, kurie laiko maitinimo šaltinio kabelius.
4. Atlikite veiksmus, nurodytus *Spamuotės nuėmimas psl. 93*.
5. Atlikite veiksmus, nurodytus *Srautinio apdirbimo ratų diskų nuėmimas psl. 95*.
6. Atlikite vieną iš toliau nurodytų veiksmų:
  - a) „EBE 500 50 Hz“ atveju: Nuimkite elektros dėžutę.



- b) „EBE 500 60 Hz“ atveju: Nuimkite svorius ir svorių laikiklius.

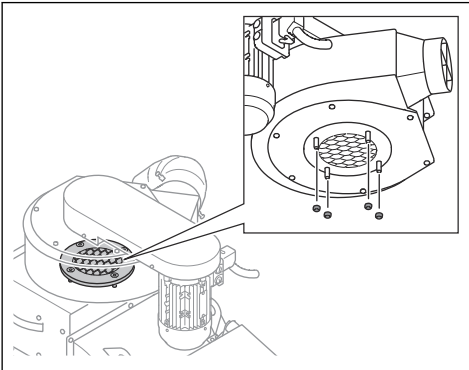


7. Atjunkite kabelius nuo filtro įrenginio.

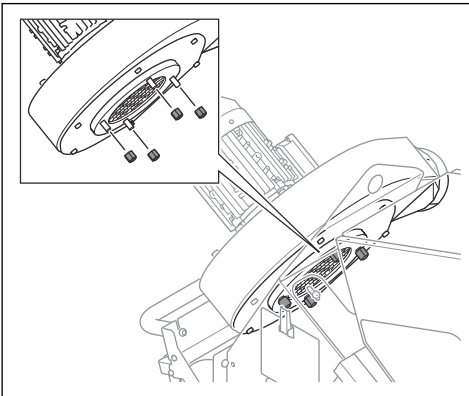


8. Atlikite vieną iš toliau nurodytų veiksmų:

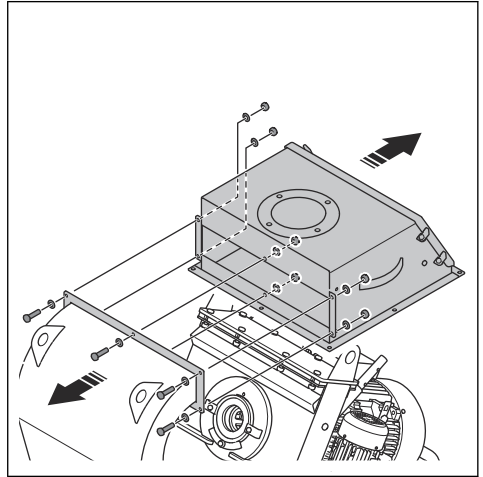
a) „EBE 500 50 Hz“ atveju: Nuimkite nuleidimo mechanizmą su ventiliatoriaus bloku.



b) „EBE 500 60 Hz“ atveju: Nuimkite ventiliatoriaus bloką.

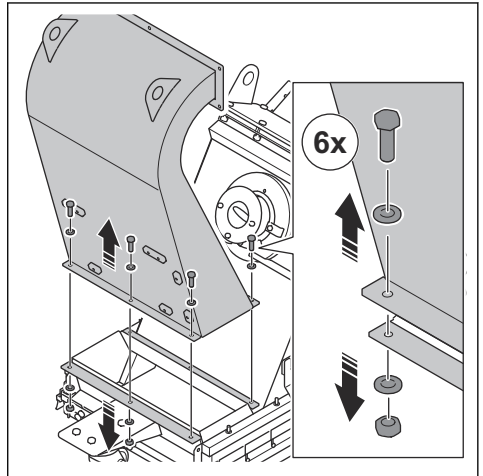


9. Išsukite 5 varžtus, 10 poveržlių, 5 veržles ir išimkite separatorių.



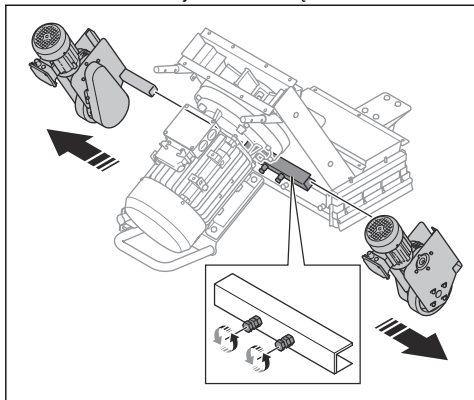
**Pasižymėkite:** Atidarykite separatoriaus duris, kad pasiektumėte veržles

10. Išsukite 6 varžtus, 12 poveržlių, 6 veržles ir išimkite rikošeto įrenginį.

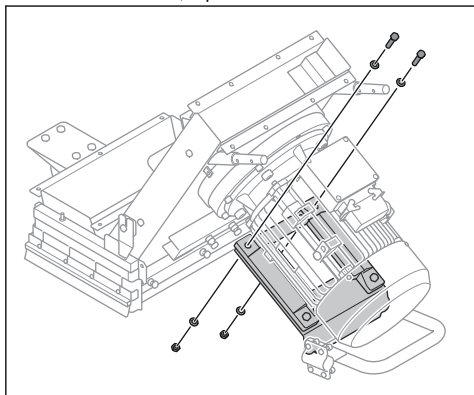


11. Nuo jungių pašalinkite visus silikono likučius.

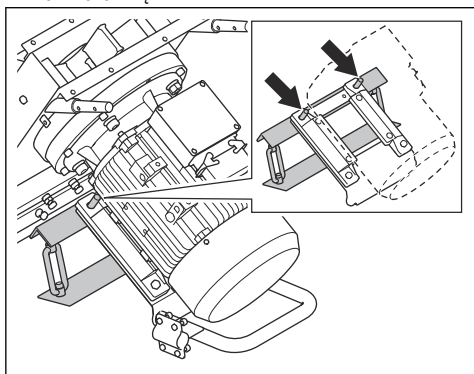
12. Nuimkite varančiojo rato sistemą.



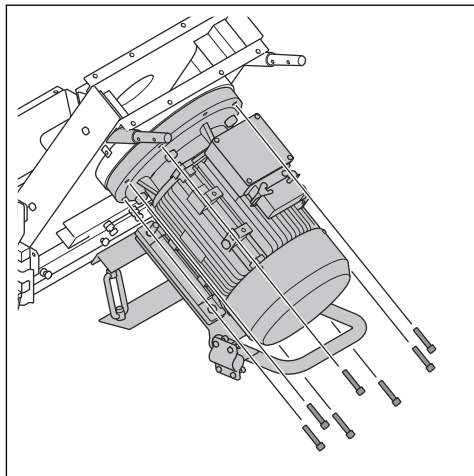
13. Išsukite 2 varžtus, 4 poveržles ir 2 varžles.



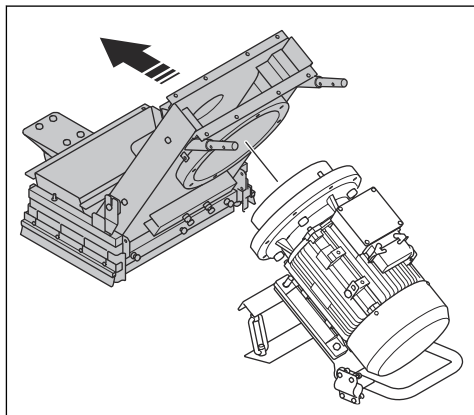
14. Po srautinio apdirbimo įtaiso varikliu pastatykite variklio laikiklį.



15. Išsukite 8 varžtus.



16. Nukelkite korpusą nuo srautinio apdirbimo įtaiso variklio.



17. Gaminį surinkite atvirkštine tvarka.

- a) Junges patepkite nauju silikonu.

## Laikymas



**PASTABA:** Nelaikykite gaminio lauke.  
Visada laikykite gaminį viduje.

- Laikykite gaminį sausoje ir neužšalantoje vietoje.
- Prieš palikdami gaminį saugoti, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neįgalieji asmenys.
- Prieš sandėliuodami pašalinkite iš separatoriaus abrazyvinę medžiagą.

## Gaminio utilizavimas



Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo.

Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, „Husqvarna“ techninės priežiūros atstovą arba mažmenininką.

Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.

## Techniniai duomenys

	EBE 500 400 V 50 Hz	EBE 500 400 V 60 Hz	EBE 500 440 V 60 Hz	EBE 500 480 V 60 Hz
Vardinė galia, kW	25	28,3	28,3	30
Vardinė įtampa, V	400	400	440	480/277
Nominalusis dažnis, Hz	50	60	60	60
Vardinė srovė, A	49	45	46,8	45,4
Kabelio ilgis m / pėd.	25 / 82	25 / 82	25 / 82	35 / 115
Maitinimo kištukas	63 A	63 A	63 A	60 A
Maitinimo kabelio tipas	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4xAWG6
Rekomenduojamas grandinės pertraukiklis, A	63	63	63	60
Darbinis plotis, mm / col.	500/19,6			
Maks. valymo geba, deg/%	10 / 18			
Važiavimo greitis, m/min. / pėd./min.	0–15 arba 0–49			
Svoris, kg / svar.	760 / 1675	670/1477		
Darbinė temperatūra, °C / °F	–5–40 / 20–104			
Dulkių žarnos jungties skersmuo, mm/col.	150 / 6			
Maks. Dulkių žarnos ilgis, m/ft.	100 (328)			
Dulkių trauktuvas	Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.			
Abrazyvinės medžiagos sąnaudos, kg/m <sup>2</sup>	0,1–0,5			

**Pasižymėkite:** Jeigu jūsų turimo gaminio elektros specifikacijos nėra lentelėje, dėl išsamesnės

informacijos kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.

## Skleidžiamas triukšmas ir vibracija

Triukšmo emisija	
Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimis, LP, dB (A) <sup>9</sup>	94
Garso stiprumo lygis, išmatuotas LWA dB (A). <sup>10</sup>	111
Vibracijos lygiai	
Pagrindinė rankena, m/s <sup>2</sup> . <sup>11</sup>	0,4

<sup>9</sup> Garso galios lygis nustatomas pagal EN ISO 3747. Išmatuotas ties plieniniu paviršiumi. Paklaida Kwa 3 dB.

<sup>10</sup> Garso slėgio lygis nustatomas pagal EN ISO 11202. Išmatuotas ties plieniniu paviršiumi. Paklaida Kpa 2,5 dB.

<sup>11</sup> Svertinis efektyvusis pagreitis, išmatuotas ties rankena pagal EN ISO 20643. Išmatuotas ties plieniniu paviršiumi. Paklaida K 0,1 m/s<sup>2</sup>.

## Informacija apie pateiktus triukšmo ir vibracijos duomenis

Šios pateiktos reikšmės buvo gautos atliktus tyrimus laboratorijoje pagal nurodytų direktyvų arba standartų reikalavimus ir gali būti lyginamos su kitų gaminių, išbandytų pagal tų pačių direktyvų arba standartų reikalavimus, reikšmėmis. Šios pateiktos reikšmės gali būti naudojamos vertinant pavojų, bet konkrečiose darbo

vietose išmatuotos reikšmės gali būti didesnės. Faktinės poveikio reikšmės ir konkrečiam naudotojui kylantis pavojus yra unikalūs bei priklauso nuo naudotojo darbo būdo, gaminio naudojimo, poveikio laiko, naudotojo fizinės būklės bei gaminio būklės.

## Patvirtinta abrazyvinė medžiaga

Maksimalus maišymas: 70 % plieno šratų ir 30 % plieno abrazyvo.

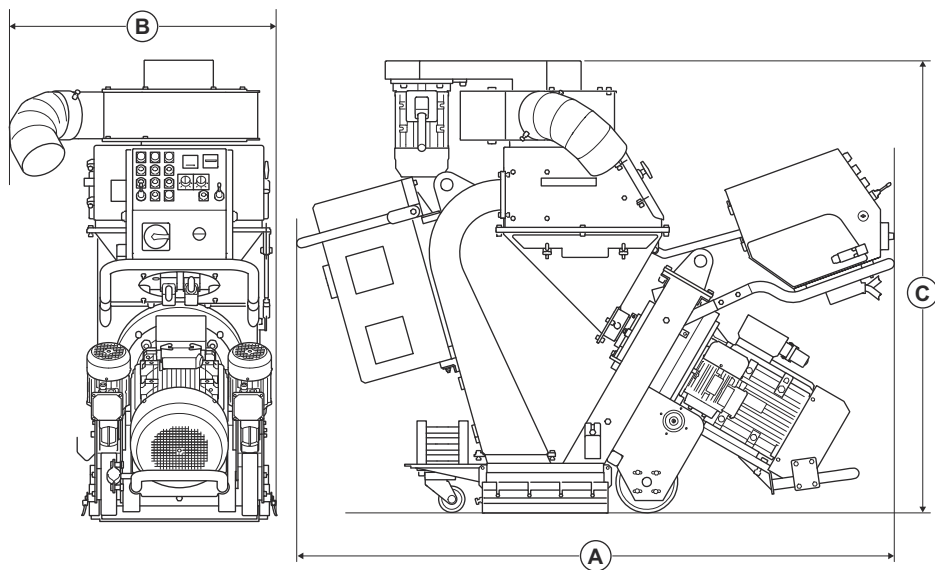
	Daugiaanglio plieno šratai					Daugiaanglio plieno abrazyvas	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Patvirtinta abrazyvinė medžiaga	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Matmenys, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Kietumas, HRC	45–52						
* specialūs darbai							

## Ilginamieji kabeliai

Kabelio ilgis	Skersmuo			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Apskaičiuojamas jungiant GG įvesties saugiklius <sup>12</sup> :	16 amperų	32 amperų	63 amperų	125 amperų
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

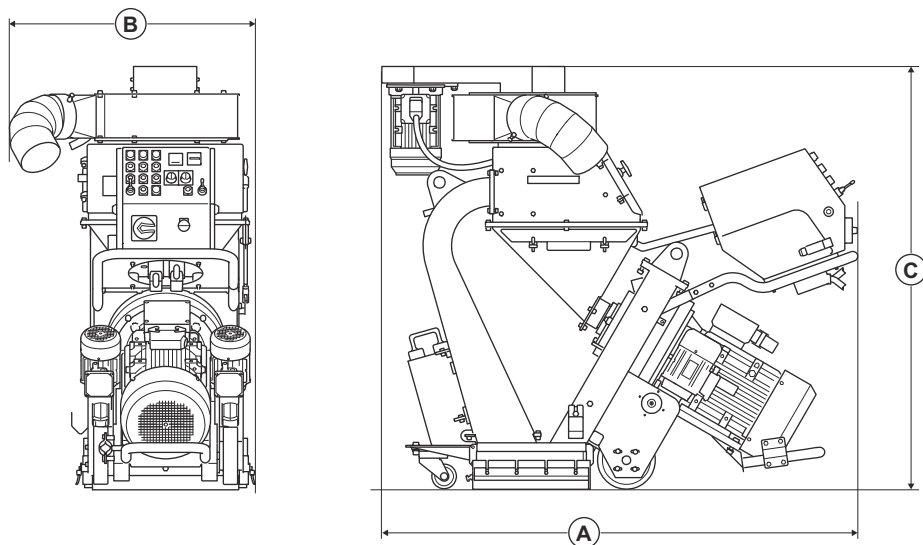
<sup>12</sup> Naudojant kito tipo ar matmens įvesties saugiklius, nei nurodyti, skersmenį reikia perskaičiuoti.

## Gaminio matmenys EBE 500 50 Hz



		<b>EBE 500 50 Hz</b>
<b>A</b>	Ilgis, mm / col.	1938/76
<b>B</b>	Plotis, mm / col.	740/29
<b>C</b>	Aukštis, mm / col.	1461/57

## Gaminio matmenys EBE 500 60 Hz



		<b>EBE 500 60 Hz</b>
<b>A</b>	Ilgis, mm / col.	1569/62
<b>B</b>	Plotis, mm / col.	740/29
<b>C</b>	Aukštis, mm / col.	1461/57

# Atitikties deklaracija

## ES atitikties deklaracija

Mes, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDIJA,  
tel. +46 36 146500, prisiimdami visą atsakomybę  
pareiškiame, kad gaminy:

Aprašymas	Šratasrovė plienui
Prekių ženklas	Husqvarna
Tipas / modelis	EBE 500
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2026 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EC	„dėl mašinų“
2014/30/EU	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“

ir kad taikomi toliau nurodyti standartai ir (arba)  
techninės specifikacijos;

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 55011:2016

EN 61000-6-2:2005

Partille, 2026-01-12



Christian Nyberg

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys

atsakingas už techninę dokumentaciją



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

# Saturs

---

Ievads.....	110	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	136
Drošība.....	114	Tehniskie dati .....	141
Lietošana.....	120	Trokšņa un vibrācijas emisija.....	141
Tehniskā apkope.....	128	Atbilstības deklarācija.....	145
Problēmu novēršana.....	135		

---

## Ievads

---

### Īpašnieka atbildība

---



**BRĪDINĀJUMS:** Betona un akmens apstrāde ar griešanu, malšanu vai urbšanu, īpaši sausos apstākļos, rada putekļus, ko izdala apstrādātais materiāls, kas bieži satur silīciju. Silīcijs ir smilšu, kvarca, ķieģeļu māla, granīta un daudzu citu minerālu un akmeņu galvenā sastāvdaļa. Saskaņā ar pārmērīgi lielu silīcija daudzumu var radīt turpmāk aprakstīto.

Elpošanas orgānu slimības (ierobežota elpošana), tostarp, hronisku bronhītu, silikozu un plaušu fibrozi. Šīs slimības var būt nāvējošas.

Ādas kairinājums un izsitumi.

Ļaundabīgs audzējs (saskaņā ar NTP\* un IARC\* \*/National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer (Valsts toksikoloģijas programma, Starptautiskā ļaundabīgo audzēju izpētes aģentūra).

Veiciet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.

Izvairieties no putekļu, miglas un izgarojumu ieelpošanas un to saskares ar ādu.

Izmantojiet piemērotus elpošanas aizsarglīdzekļus, piemēram, putekļu maskas, kas aiztur mikroskopiskas daļiņas, un gādājiet, lai tās lieto arī citas personas. (Skatiet OSHA 29 CFR 1926.1153 daļu)

Lai samazinātu putekļu emisijas, izmantojiet atbilstošu putekļu savācēju.

---

Īpašnieks/darba devējs uzņemas atbildību par to, lai operators būtu pietiekami ziņošs par drošu produkta lietošanu. Vadītājiem un operatoriem ir pienākums izlasīt un izprast operatora rokasgrāmatu. Tiem ir jāņem vērā tālāk norādītā informācija.

- Produkta drošības instrukcijas.
- Produkta lietošanas un izmantošanas ierobežojumi.
- Produkta lietošana un uzturēšana.

Saskaņā ar valsts/vietējiem noteikumiem šā produkta lietošana var būt ierobežota. Pirms produkta lietošanas noskaidrojiet, kādi noteikumi ir spēkā vietā, kur strādājat.

### Izstrādājuma apraksts

Izstrādājums ir stumjama tērauda strūkļas tīrīšanas mašīna, ko darbina elektromotors. Mašīnai ir strūkļas tīrīšanas ritenis, kas pret virsmu izsviež abrazīvu materiālu. Pirms lietot mašīnu, tas jāpievieno atbilstošam putekļu savācējam.

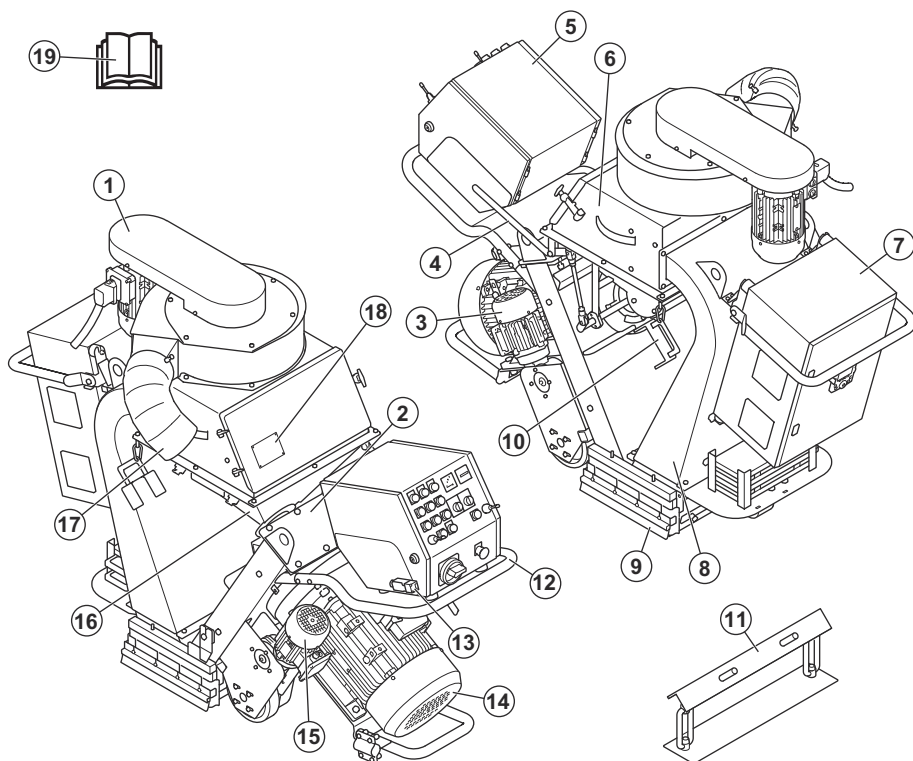
### Paredzētā lietošana

Mašīnu izmanto krāsojuma, hermētiķu (blīvēšanas materiālu) un piesārņojuma kārtu noņemšanai. Lietojiet mašīnu tikai uz sausām horizontālām virsmām bez apledojuma.

Mašīna paredzēta profesionāliem operatoriem komerciālam lietojumam.

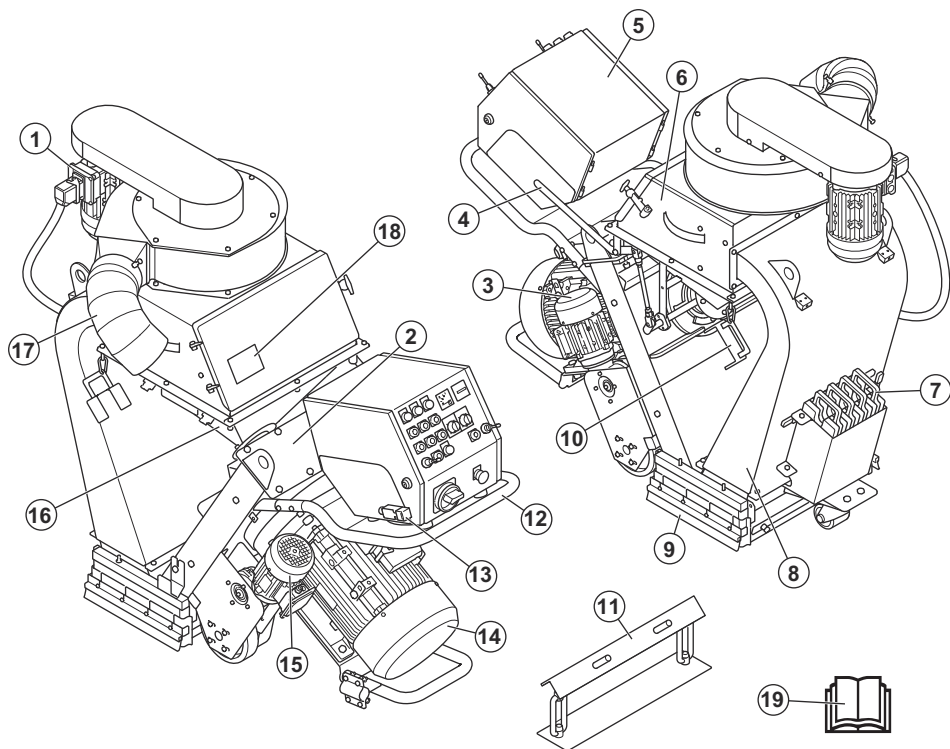
Nelietojiet mašīnu citiem uzdevumiem.

## Izstrādājuma pārskats EBE 500 50 Hz



- |   |  |
|---|--|
| 1. Ventilators  | 11. Motora balstis mašīnas izjaukšanai                                   |
| 2. Augšējā ieliktna pārsegs                                       | 12. Rokturis   |
| 3. Piedziņas motors labajā pusē                                   | 13. Operatora klātbūtnes vadības ierīce (Operator Presence Control, OPC) |
| 4. Abrazīvā materiāla vadības svira                               | 14. Strūklas tīrīšanas motors  |
| 5. Vadības panelis Skatiet šeit: <i>Vadības panelis lpp. 112.</i> | 15. Piedziņas motors kreisajā pusē                                       |
| 6. Separators   | 16. Piltuve  |
| 7. Elektrobloks   | 17. Putekļu savācēja savienojums   |
| 8. Izsviešanas bloks  | 18. Datu plāksnīte   |
| 9. Blīves   | 19. Lietotāja rokasgrāmata   |
| 10. Sānu blīves turētājs  |  |

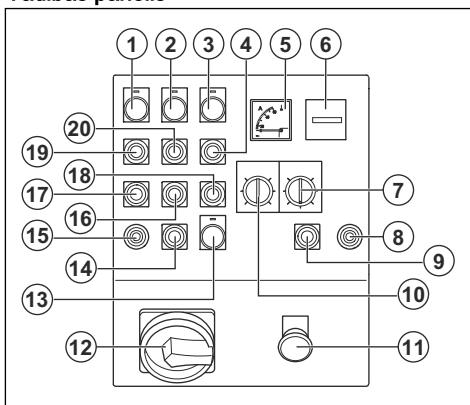
## Izstrādājuma pārskats EBE 500 60 Hz



1. Ventilators
2. Augšējā ieliktna pārsegs
3. Piedziņas motors labajā pusē
4. Abrazīvā materiāla vadības svira
5. Vadības pulsts; skatiet šeit: *Vadības panelis lpp. 112.*
6. Separatori
7. Atsvāri
8. Izsviešanas bloks
9. Bļīves
10. Sānu bļīves turētājs
11. Motora balstenis mašīnas izjaukšanai
12. Rokturis
13. Operatora klātbūtnes vadības ierīce (Operator Presence Control, OPC)
14. Strūklas tīrīšanas motors
15. Piedziņas motors kreisajā pusē
16. Piiluve
17. Putekļu savācēja savienojums
18. Datu plāksnīte

19. Lietotāja rokasgrāmata

### Vadības panelis



1. Piedziņas bloka indikators.

2. Ventilatora indikators
3. Strūkklas tīrīšanas motora indikators
4. Strūkklas tīrīšanas motora ieslēgšanas slēdzis
5. Ampērmetrs
6. Stundu skaitītājs
7. Precīzas iestatīšanas potenciometrs
8. Labās puses piedziņas motora vadības svira (kursorsvira)
9. Labās puses piedziņas motora poga STOP (Apturēt)
10. Ātruma vadība
11. Apturēšanas poga avārijas situācijās
12. Galvenais ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
13. Vadības gaismas indikators, barošanas indikators
14. Kreisās puses piedziņas motora poga STOP (Apturēt)
15. Kreisās puses piedziņas motora kursorsvira
16. Ventilatora izslēgšanas poga
17. Piedziņas motoru izslēgšanas poga
18. Strūkklas tīrīšanas motora izslēgšanas poga
19. Piedziņas motoru ieslēgšanas poga
20. Ventilatora ieslēgšanas poga



Karsta virsma.



Augsts spriegums.



Lai nostiprinātu izstrādājumu transportlīdzeklī, izmantojiet savilkšanas siksnu atveres.



Stiprinājuma vieta celšanai.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošajam ES direktīvām.

## Simboli uz izstrādājuma



**BRĪDINĀJUMS.** Šis izstrādājums var būt bīstams un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai apkārtējiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet izstrādājumu pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka izprotiet norādījumus.



Lietojiet apstiprinātu respiratoru.



Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.



Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus.



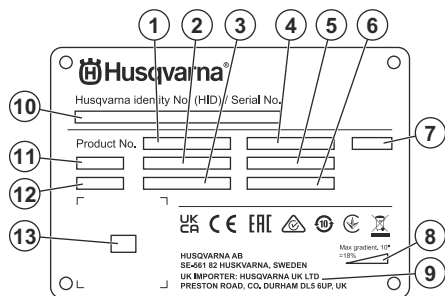
Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.



Izmantojiet apstiprinātus aizsargapavus.

**Piezīme:** Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/informācijas plāksnes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

## Datu plāksnīte



1. Izstrādājuma numurs
2. Izstrādājuma svars
3. Nominālā jauda
4. Nominālais spriegums
5. Nominālā strāva
6. Frekvence
7. Korpuss
8. Maksimālais slīpuma leņķis
9. Ražotājs/importētājs
10. Sērijas numurs
11. Modelis
12. Ražošanas gads
13. Skenējams kods

## Izstrādājuma bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;

## Drošība

### Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietošanas rokasgrāmatas daļas.



**BRĪDINĀJUMS:** Tiek izmantots tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumas vai nāve.



**IEVĒROJIET:** Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājumu risks.

**Piezīme:** Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

### Vispārīgi norādījumi par drošību



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šis produkts ir bīstams instruments, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis produkts var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Pirms produkta lietošanas ir jāizlasa un jāsaprot šīs lietotāja rokasgrāmatas saturs.
- Šo produktu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas, kuras nepārzina ierīces lietošanu.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Produkta lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāzina un jānovērs uzmanību iespējamajiem riskiem.
- Neļaujiet nevienai personai izmantot produktu, ja tā nav izlasījusi un sapratusi lietotāja rokasgrāmatas saturu.
- Neizmantojiet produktu, ja neesat apguvuši tā lietošanu. Pārliecinieties, ka visi lietotāji ir saņēmuši apmācību.

- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbniecībā vai pie pilnvarota speciālista.

- Neļaujiet bērniem lietot šo produktu.
- Atļaujiet tikai pilnvarotām personām lietot šo produktu.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet šo produktu, ja esat noguris, slims vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.
- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Gādājiet, lai produkts ir tīrs. Pārliecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Nelietojiet šo produktu, ja tas ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
- Produkta pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet produktu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

### Darba drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 116*.
- Personām ar asinsrites traucējumiem pārmērīga atrašanās vibrācijas ietekmē var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas bojājumus. Ja jūtat pārmērīgas vibrācijas ietekmes simptomus, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Tie var būt šādi: tirpšana, nejutīgums, tirpas, durstīšana, sāpes, vājums vai izmaiņas ādas krāsā un stāvoklī. Šie simptomi parasti ir novērojami pirkstos, rokās vai locītavās.
- Nelietojiet tērauda skrošu strūklas tīrīšanas mašīnu, ja nav uzstādīti visi aizsargpārsegi.
- Pārliecinieties, vai zināt, kā ārkārtas situācijā ātri apturēt motorus.
- Pirms tērauda skrošu strūklas tīrīšanas mašīnas atstāšanas apturiet motorus un atvienojiet barošanas kabeli. Parūpējieties, lai nerastos nejausās iedarbināšanas risks.
- Uzmanieties, lai apgērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Veicot darbu, stāviet droši un stabili.
- Pārliecinieties, vai nav vaļīgu skruvju un uzgriežņu.
- Darbības laikā neceliet un nesasveriet izstrādājumu. Abrāzīvais materiāls, kas tiek izvadīts no izstrādājuma lielā ātrumā, var radīt traumas. Pirms

tērauda skrošu strūkļas tīršanas mašīnas celšanas vai savēršanas vienmēr atvienojiet barošanas kabeļa spraudni.

- Pārlicinieties, ka separatora un separatora paliktņis darbības laikā ir aizvērts.
- Neizmantojiet tērauda skrošu strūkļas tīršanas mašīnu, ja negadījuma brīdī nevarēsiet saņemt palīdzību.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātus piederumus. Plašāku informāciju jautājiēt Husqvarna izplatītājam.
- Ja mašīna jūtami vibrē vai rodas neparasti spēcīgs troksnis, nekavējoties apturiet to. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni. Pārbaudiet, vai mašīna nav bojāta. Novērsiet bojājumus vai ļaujiet pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam veikt remontu.
- Vienmēr pievienojiet mašīnu putekļu savācējam, lai nofīrītu putekļus.
- Nevelciet putekļu savācēja šļūteni. Mašīna var nokrist un radīt traumas vai bojājumus.
- Atstājiet putekļu savācēju ieslēgtu, līdz motori pilnībā apstājas.
- Darbiniet mašīnu tikai atrodoties aiz tās un turot rokas uz roktura.
- Pārbaudiet, vai uz rokturiem nav eļļas.
- Pārlicinieties, ka sukās blīves nav bojātas.
- Pārlicinieties, vai sukās blīves ir uzstādītas pareizā augstumā.
- Vienmēr lietojiet apstiprinātu abrazīvo materiālu. Plašāku informāciju jautājiēt Husqvarna izplatītājam. Skatiet šeit: *Apstiprināts abrazīvais materiāls lpp. 142.*
- Pārlicinieties, ka ventilatoram ir pareizs griešanās virziens. Pareizs griešanās virziens ir norādīts ar bultītni uz ventilatora pārsega.
- Darbā noteikti izmantojiet regulārus pārtraukumus.

## Drošība saistībā ar vibrācijām



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Produkta lietošanas laikā operators tiek pakļauts vibrācijai. Regulāra un bieža produkta izmantošana var izraisīt operatora traumas vai palielināt to nopietnumu. Traumas var rasties pirkstiem, plaukstām, plaukstu locītavām, rokām, pleciem un/vai nerviem, kā arī citu ķermeņa daļu asinsvadiem. Traumas var būt destruktīvas un/vai ar paliekošām sekām, kā arī pakāpeniski palielināties nedēļu, mēnešu vai gadu laikā. Traumas ir iespējamas asinsrites sistēmai, nervu sistēmai, locītavām un citām ķermeņa daļām.
- Simptomi var izpausties gan produktu lietojot, gan citā laikā. Ja jums ir parādījušies simptomi un jūs turpināt izmantot produktu, simptomi var kļūt izteiktāki un nepāriet. Meklējiet medicīnisko palīdzību, ja parādās šādi vai citi simptomi:

- nejūtīgums, sajūtu zudums, zvanišana ausīs, durošas sajūtas, sāpes, dedziņošas sajūtas, pulsējošas sajūtas, stīvums, neveiklība, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas.
- Aukstā laikā simptomi var pastiprināties. Kad lietojat produktu aukstumā, uzvelciet siltas drēbes, kā arī uzturiet rokas siltas un sausas.
- Lai uzturētu pareizu vibrāciju līmeni, lietojiet produktu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Produktam ir vibrāciju slāpēšanas sistēma, kas samazina vibrāciju, kura iet no rokturiem uz operatoru. Ļaujiet produktam veikt darbu.
- Turiet rokas tikai uz roktura vai rokturiem. Sargiet pārējās ķermeņa daļas no šī produkta.
- Ja pēkšņi rodas spēcīgas vibrācijas, nekavējoties apstādiniet produktu. Neturpiniet lietošanu, iekams spēcīgā vibrācija nav novērsta.

## Aizsardzība pret putekļiem



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietojot produktu, gaisā var būt putekļi. Putekļi var radīt smagas traumas un neatgriezeniski sabojāt veselību. Vairākas iestādes ir atzinušas, ka silīcija dioksīda putekļi ir kaitīgi. Šie ir dažī šādu veselības traucējumu piemēri:
    - nāvējošas plaušu slimības, hronisks bronhīts, silikoze un plaušu fibroze;
    - vēzis;
    - dzemdību pataloģija;
    - ādas iekaisums.
  - Lietojiet pareizu aprikojumu, lai samazinātu putekļu un izplūdes gāzu daudzumu gaisā, uz darba aprikojuma, virsmām, drēbēm un ķermeņa daļām. Vadības ierīces ir, piemēram, putekļu savākšanas sistēmas. Kur vien iespējams samaziniet putekļu izcelšanās iespējas. Pārlicinieties, ka aprikojums ir pareizi uzstādīts un lietots, kā arī tam ir veikta regulārā apkope.
  - Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Pārlicinieties, ka elpceļu aizsarglīdzekļi ir piemēroti bīstamajiem materiāliem darbu veikšanas zonā.
  - Pārlicinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma.
- Drošība saistībā ar trokšņiem**



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet turpmāk tekstā minētos brīdinājumus.

- Augsts trokšņa līmenis un trokšņa ilglaicīga iedarbība var radīt trokšņa izraisītu dzirdes zudumu.

- Lai maksimāli samazinātu trokšņa līmeni, izmantojiet izstrādājumu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Lietojot izstrādājumu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus un balsis. Kad izstrādājums ir apturēts, noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus, ja vien tie nav nepieciešami darbu zonā esošā trokšņa līmeņa dēļ.

## Aizsargaprīkojums



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Izmantojot produktu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītājam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargaprīkojumu un pastāstīt, kad tas jālieto.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Valkājiet zābakus ar tērauda purngaliem un neslidošām pazolēm.
- Lietojiet apstiprinātu apģērbu vai līdzvērtīgu cieši piegulošu apģērbu, kam ir garas piedurknes un bikšu staras.

## Ugunsdzēsamais aparāts

- Darba laikā turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu.
- Izmantojiet pulverveida vai tipa oglekļa dioksīda ugunsdzēsamo aparātu.

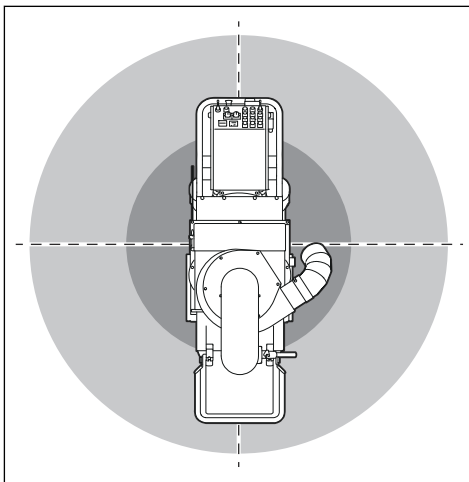
## Darba zonas drošība



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Lietotājam ir jāanalizē apstrādājamā virsma. Lietotājam jāveic risku novērtējums, pamatojoties uz informāciju, kas iegūta par apstrādājamo virsmu, un jāveic plānotajam darbam atbilstoši piesardzības pasākumi.
- Neizmantojiet izstrādājumu miglā, lietū, spēcīgā vējā, aukstā laikā, zibens riska gadījumā vai citos nelabvēlīgos laika apstākļos.
- Pārliecinieties, vai nav personu, priekšmetu un situāciju, kas var kavēt izstrādājuma drošu darbību.

- Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks. Mašīna rada dzirksteles, un ugunsnedrošs materiāls var aizdegties kopā ar putekļiem vai dūmot.
- Parūpējieties, lai darba zonā neatrastos bērni, garāmgājēji un dzīvnieki un lai tie uzturētos drošā attālumā no izstrādājuma.



- Gādājiet, lai darba zonā neatrastos garāmgājēji un dzīvnieki un neļaujiet tiem tuvoties mašīnai. Drošs attālumus ir 15 m / 49 pēdas.
- Sekojiet, lai darba zonā ir tikai apstiprinātas personas.
- Gādājiet, lai darba zona būtu tīra un pilnībā apgaismota. Nekārtīgas un neapgaismotas darba vietas var izraisīt negadījumu.
- Pirms izstrādājuma lietošanas atbīvojiet darba zonu no šķēršļiem, tai skaitā skrūvēm, vadiem un akmeņiem.
- Pārliecinieties, vai izstrādājuma darbības trajektorijā nav kabeļu un šūteņu.
- Pārbaudiet, vai mašīnu neaptur nelīdzena virsma, piemēram, metinātas šuves vai grīdas savienojumi.
- Pārliecinieties, vai darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma.

## Elektrodrošība



**BRĪDINĀJUMS:** Elektroierīces vienmēr rada elektriskās strāvas triecienu risku. Nelietojiet izstrādājumu sliktos laika apstākļos. Nepieskarieties zibensnovēdējiem un metāla priekšmetiem. Vienmēr izmantojiet izstrādājumu atbilstoši lietotāja rokasgrāmatas norādījumiem, lai nepieļautu traumu rašanos.



**BRĪDINĀJUMS:** Obligāti lietojiet barošanas bloku ar paliekošās strāvas ierīci (residual-current device, RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.



**BRĪDINĀJUMS:** Augsts spriegums. Barošanas blokā ir neaizsargātas daļas. Pirms elektrobloka lūkas atvēršanas obligāti atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.



**BRĪDINĀJUMS:** Izstrādājuma kontaktligzdu izmantojiet tikai instrukcijā norādītajiem mērķiem.



**IEVĒROJIET:** Lai motors darbotos, kā paredzēts, barošanai no izstrādājuma vai generatora jābūt pietiekamai un pastāvīgai. Nepareizs spriegums palielina motora jaudas patēriņu un temperatūru, līdz nostrādā drošības ķēde. Barošanas kabeļa parametriem jāatbilst konkrētās valsts un vietējiem noteikumiem. Elektrofikla kontaktligzdas parametriem jāatbilst sistēmas elektriskās kontaktligzdas un pagarinātāja kabeļa strāvas parametriem.

Ja elektrofiklam ir lielāka sistēmas pretestība, izstrādājuma ieslēgšanas brīdī var rasties sprieguma kritums. Tas var ietekmēt citu izstrādājumu darbību, piemēram, radīt gaismu mirgošanu.



**IEVĒROJIET:** Izstrādājumam ir kontaktspraudnis. Pievienojiet kontaktdakšu tikai tādi kontaktligzdai, kas ir pastāvīgi uzstādīta sienā vai konstrukcijā. Kontaktligzdai jābūt aprīkotai ar mehānisku vai elektrisku bloķēšanas mehānismu, kas novērš pieslēgšanu vai atvienošanu, kad tā ir zem sprieguma.



**IEVĒROJIET:** Ja tiek izmantots pagarinātājs, tam jābūt paredzētam rūpnieciskai lietošanai, un tā strāvas nominālvērtībai jābūt vienādai ar vai lielākai par *Tehniskie dati lpp. 141* norādīto vērtību.

- Barošanas kabeļa kontaktspraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni! Iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādus pārejas spraudņus. Oriģināli kontaktspraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

- Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Pārbaudiet, vai jauda, drošinātājs un fikla spriegums ir tāds pats, kā norādīts izstrādājumu tehnisko datu plāksnītē.
- Vienmēr izslēdziet izstrādājumu pirms kontaktspraudņa atvienošanas.
- Pirms izstrādājuma savienošanas ar barošanas avotu pārliecinieties, ka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.
- Ja izstrādājums netiks ilgstoši ieslēgts, vienmēr atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja barošanas kabelis vai barošanas kabeļa kontaktspraudnis ir bojāts. Ja barošanas kabelis ir bojāts, ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētai personai tas jānomaina, lai novērstu bīstamību. Bojāts barošanas kabelis var radīt smagas un nāvējošas traumas.
- Lietojiet barošanas kabeli pareizi. Neizmantojiet barošanas kabeli, lai pārvietotu, viltu vai atvienotu izstrādājumu. Lai atvienotu barošanas kabeli, velciet to aiz kontaktspraudņa. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.
- Izstrādājumu drīkst darbināt tikai uz sausām virsmām.
- Sargiet izstrādājumu no lietus. Ūdens iekļūšana izstrādājumā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Vienmēr atvienojiet barošanas kabeli, pirms pievienojat vai atvienojat motora kabeļa un elektrobloka savienojumu.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, ko rada neiša termiskās atslēgšanas atiestate, šo ierīci nedrīkst apgādāt ar enerģiju, izmantojot ārēju pārslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru, vai pievienot ķēdei, ko regulāri ieslēdz un izslēdz.
- Gādājiet, lai izstrādājuma barošanu nodrošina atsevišķi transformatori, kurus izmanto tikai rūpnieciskiem mērķiem.

#### Norādījumi par grīdas skrāpja zemējumu



**BRĪDINĀJUMS:** Nepareizs savienojums var izraisīt elektriskās strāvas triecienus. Sazinieties ar apstiprinātu elektriķi, ja neesat pārliecināti, ka kontaktligzda ir pareizi zemēta.

Neaizstājiet kontaktspraudni ar tādu, kas neatbilst rūpnīcas specifikācijai. Ja kontaktspraudnis vai barošanas kabelis ir bojāts un ir jāmaina, sazinieties ar Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Ievērojiet vietējos noteikumus un likumus.

Ja pilnībā neizprotat norādījumus par iezemētu grīdas skrāpi, sazinieties ar apstiprinātu elektriķi.

Izmantojiet tikai iezemētu āra pagarinātāju ar iezemētiem kontaktspraudņiem un iezemētu kontaktlīdzi, kas atbilst ierīces kontaktspraudnim.

Grīdas skrāpim ir iezemēts barošanas kabelis un kontaktspraudnis. Vienmēr pievienojiet grīdas skrāpi iezemētai kontaktlīdzim. Šādi tiek mazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Neizmantojiet kopā ar grīdas skrāpi barošanas blokus.

### Pagarinātāja vadi

- Izmantojiet tikai apstiprinātus pagarinātāja vadus ar atbilstošām īpašībām.
- Nominālajai vērtībai uz pagarinātāja vada ir jābūt tādai pašai vai lielākai nekā vērtībai, kas norādīta produkta tehnisko datu plāksnītē.
- Lietojiet iezemētus pagarinātājus.
- Lietojot produktu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinātāja vadu. Tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pagarinātāja savienojumu uzturiet sausu un paceltu no zemes.
- Sargājiet pagarinātāja kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads un ir labā stāvoklī un nav bojāts.
- Nelietojiet saītu pagarinātāja vadu. Tādējādi pagarinātāja vads var pārmērīgi sakarst.
- Pārliecinieties, vai pagarinātāja vads ir nolikts malā un prom no produkta. Tas pasargās pagarinātāja vadu no bojājumiem.

### Produkta drošības ierīces



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

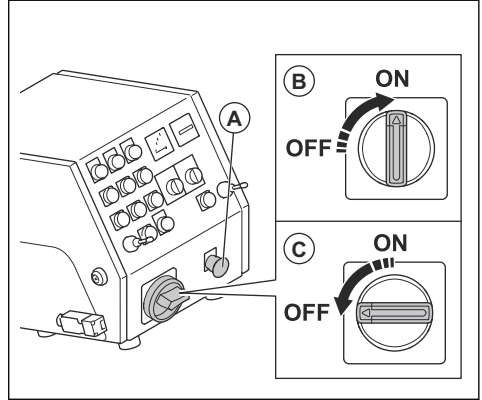
- Nelietojiet produktu, ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Katru dienu pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces

### Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi izmanto, lai ieslēgtu un izslēgtu grīdas skrāpja barošanu.

### Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pārbaude

- Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu (A) pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.



- Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī ON (ieslēgts).
- Pārbaudiet, vai iedegas vadības pulsts gaismas indikators.
- Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī OFF (izslēgts).
- Pārbaudiet, vai vadības pulsts gaismas indikators izslēdzas.

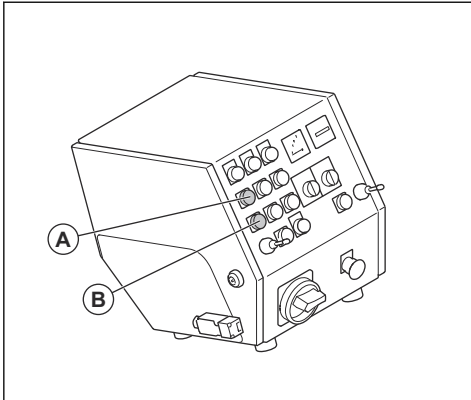
### Piedziņas motoru ieslēgšanas un izslēgšanas pogas

Piedziņas motoru ieslēgšanas un izslēgšanas pogas izmanto, lai ieslēgtu un apturētu piedziņas motorus. Skatiet šeit: *Piedziņas motoru pārbaude lpp. 118.*

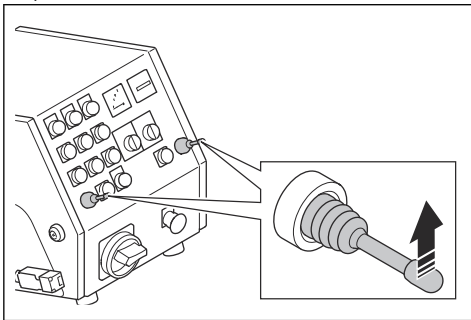
### Piedziņas motoru pārbaude

- Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulkstenrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.
- Pagrieziet ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi stāvoklī ON (ieslēgts).

3. Nospiediet piedziņas motoru (A) pogu ON (ieslēgts).



4. Pārbaudiet, vai iedegas indikators.
5. Iestatiet ātruma vadību uz 1.
6. Pabīdiet abas kursorsviras uz priekšu. Pārliecinieties, ka izstrādājums darbojas, virzoties uz priekšu.



7. Iestatiet abas kursorsviras neitrālā stāvoklī. Pārliecinieties, ka izstrādājums ir pilnībā apstājies.
8. Pavelciet abas kursorsviras atpakaļ. Pārbaudiet, vai izstrādājums darbojas, virzoties atpakaļgaitā.
9. Iestatiet abas kursorsviras neitrālā stāvoklī.
10. Nospiediet piedziņas motoru (B) pogu OFF (izslēgts).
11. Pārliecinieties, ka indikators izslēdzas.

#### Ventilatora ieslēgšanas un izslēgšanas pogas

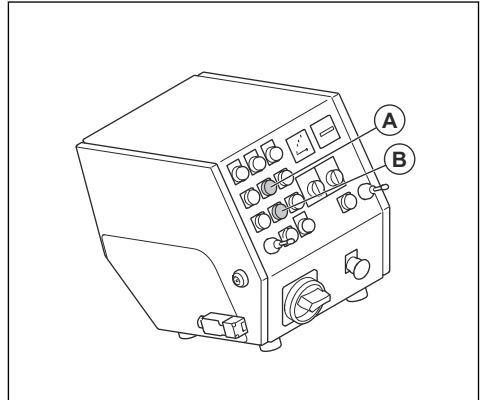
Ventilatora ieslēgšanas un izslēgšanas pogas izmanto, lai ieslēgtu un apturētu ventilatoru. Skatiet šeit: *Ventilatora ieslēgšanas un izslēgšanas pogu pārbaude lpp. 119.*

#### Ventilatora ieslēgšanas un izslēgšanas pogu pārbaude

1. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.

2. Pagrieziet ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi stāvoklī ON (ieslēgts).

3. Nospiediet ventilatora (A) pogu ON (ieslēgts).



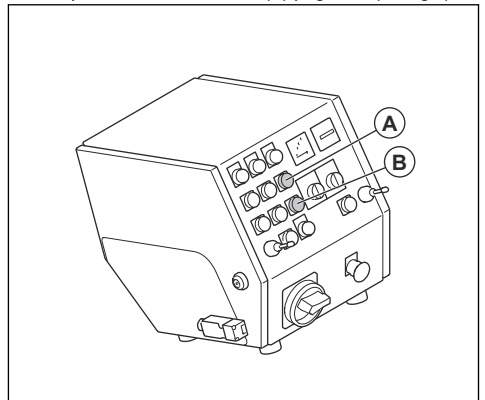
4. Pārliecinieties, ka ventilators ieslēdzas.
5. Nospiediet ventilatora (B) pogu OFF (izslēgts).
6. Pārliecinieties, vai ventilators tiek apturēts.

#### Strūklas tīrīšanas motora ieslēgšanas un izslēgšanas pogas

Strūklas tīrīšanas ieslēgšanas un izslēgšanas pogas izmanto, lai ieslēgtu un izslēgtu strūklas motoru. Skatiet šeit: *Strūklas tīrīšanas motora ieslēgšanas un izslēgšanas pogu pārbaude lpp. 119.*

#### Strūklas tīrīšanas motora ieslēgšanas un izslēgšanas pogu pārbaude

1. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.
2. Pagrieziet ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzi stāvoklī ON (ieslēgts).
3. Nospiediet strūklas motora (A) pogu ON (ieslēgts).



4. Pārbaudiet, vai strūklas motors darbojas.

5. Nospiediet strūkļas motora (B) pogu OFF (Izslēgts).
6. Pārliecinieties, ka strūkļas motors apstājas.

### Ampērmetrs

Ampērmetrs rāda strūkļas slodzi uz virsmas. Maksimālais strāvas stiprums ir norādīts virs ampērmetra.

### Ampērmetra pārbaude

Skatiet šeit: *Vadības panelis lpp. 112* informāciju par to, kur atrodas jūsu produkta ampērmetrs.

1. Iedarbiniet ierīci. Skatiet šeit: *Tērauda strūkļas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 124*.
2. Pagaidiet, līdz ampērmetrs ir tukšgaitas stāvoklī.
3. Apturiet ierīci. Skatiet šeit: *Mašīnas apturēšana lpp. 127*.

### Avārijas apturēšanas poga

Avārijas apturēšanas poga tiek izmantota, lai ātri izslēgtu motorus.

### Avārijas apturēšanas pogas pārbaude

Skatiet šeit: *Vadības panelis lpp. 112* informāciju par to, kur atrodas avārijas apturēšanas poga.

1. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to izslēgtu.
2. Iedarbiniet mašīnu. Skatiet šeit: *Tērauda strūkļas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 124*.
3. Nospiediet avārijas apturēšanas pogu.
4. Pārliecinieties, vai motori izslēdzas.
5. Pagrieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai izslēgtu.

### Operatora klātbūtnes kontrole (OPC)

Kad OPC ir aktivizēta, motors apstājas. Skatiet šeit: *Izstrādājuma pārskats EBE 500 50 Hz lpp. 111*.

### Operatora klātbūtnes uzraudzības sistēmas (Operator Presence Control, OPC) pārbaude

1. Iedarbiniet ierīci. Skatiet: *Tērauda strūkļas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 124*.
2. Izvelciet OPC atslēgu. Ja motors neapstājas 3 sekunžu laikā, sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes pakalpojumu sniedzēju.

### Drošības norādījumi par apkopi



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Veiciet tikai to apkopi, kas norādīta lietotāja rokasgrāmatā. Uzdodiet pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam veikt visus pārējos apkopes darbus.
- Ja apkope netiek veikta pareizi un regulāri, trauma gūšanas un produkta bojājumu risks palielinās.
- Pirms apkopes noīriet produktu, lai noņemtu bīstamos materiālus.
- Veiciet produkta apkopi uz stabila, līdzena pamata. Pārbaudiet, vai produkts nevar izkustēties.
- Nepārveidojiet produktu. Ražotāja neapstiprinātas produkta izmaiņas var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Nomainiet bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.
- Nemazgājiet produktu ar augstspiediena mazgātāju.
- Izmantojiet tikai bezplūksnu tīrīšanas drānas.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus un rezerves daļas. Ražotāja neapstiprināti piederumi un rezerves daļas var radīt smagas vai nāvējošas traumas.
- Pēc apkopes veiciet produkta vibrācijas līmeņa pārbaudi. Ja tas nav pareizs, sazinieties ar pilnvarotu apkopes pārstāvi.
- Uzdodiet apkopes pārstāvim regulāri veikt produkta apkopi.

## Lietošana

### Ievadinformācija



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms sākat lietot mašīnu, izlasiet nodaļu par drošību un pārliecinieties, ka izprotat to.

### Darbības, kas jāveic pirms piekares sistēmas lietošanas

1. Rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.
2. Rūpīgi izlasiet putekļu savācēja lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.

3. Ja mašīna tiek darbināta, to savienojot ar barošanas avotu, izlasiet un izprotiet barošanas avota lietošanas rokasgrāmatu.
4. Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 116*.
5. Sekojiet, lai darba zonā nebūtu nepiederošu personu.
6. Veiciet ikdienas tehnisko apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 128*.
7. Pārbaudiet, vai piekares sistēma ir samontēta pareizi un nav bojāta.
8. Pārliecinieties, vai visas skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.

9. Pārlicinieties, ka strūkļas tīrīšanas riteņa lāpstīņas, padeves tekne un blīves nav bojātas vai nodilušas. Nomainiet daļas, kad ir nodiluši 75 % lāpstīņas biezuma.
10. Pārlicinieties, vai separators nav bojāts.
11. Pārlicinieties, vai separators ir uzpildīts ar abrazīvā materiālu līdz separatora paliktņim.
12. Pārlicinieties, ka sukas blīves ir uzstādītas pareizā augstumā. Skatiet šeit: *Pareizā augstuma iestatīšana sukas blīvēm lpp. 121.*
13. Novietojiet slīpmašīnu darbības vietā. Pārlicinieties, vai virsma ir līdzena. Nodrošiniet, lai mašīna tiktu droši un pareizi transportēta uz darba zonu. Skatiet šeit: *Transportēšana lpp. 136.*
14. Uzstādiet sānu blīves. Skatiet šeit: *Sānu blīvju uzstādīšana lpp. 122.*
15. Pievienojiet mašīnu putekļu savācējam. Skatiet šeit: *Putekļu savācēja pievienošana lpp. 123.*
16. Pirms mašīnas pievienošanas barošanas avotam pārbaudiet, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir stāvoklī OFF (Izslēgts).
17. Pieslēdziet piekares sistēmu barošanas avotam. Skatiet šeit: *Produkta pievienošana barošanas avotam lpp. 124.*

## Abrazīvā materiāla vārsts

Abrazīvā materiāla vārsts vada abrazīvā materiāla plūsmu uz strūkļas riteņu lāpstīņām. Abrazīvā materiāla vārsta iestatījums ir redzams ampērmetrā. Skatiet šeit: *Ampērmetrs lpp. 120.*

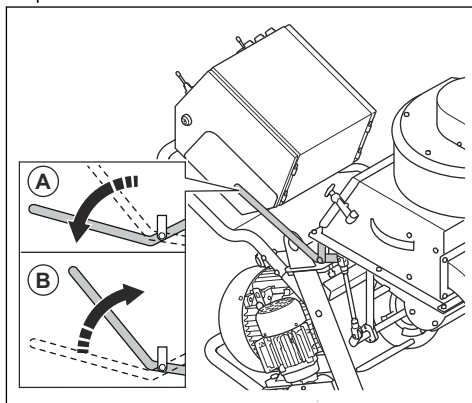
Abrazīvā materiāla vārstu var regulēt ar abrazīvā materiāla vadības sviru. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla vārsta izmantošana lpp. 121.*

## Abrazīvā materiāla vārsta izmantošana



**IEVĒROJIET:** Atveriet abrazīvā materiāla vārstu tikai tad, kad darbojas strūkļas tīrīšanas motors.

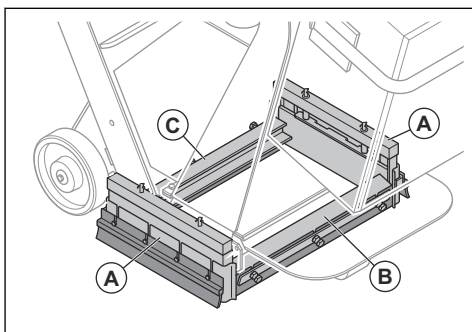
1. Izmantojiet abrazīvā materiāla vadības sviru (A), lai aizvērtu vārstu un apturētu abrazīvā materiāla plūsmu.



2. Izmantojiet abrazīvā materiāla vadības sviru (B), lai atvērtu vārstu un sāktu abrazīvā materiāla plūsmu.

## Abrazīvā materiāla blīve

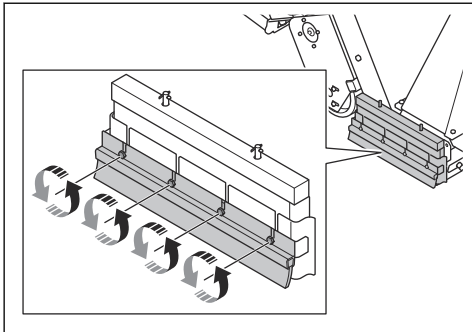
Abrazīvā materiāla blīve ir blīvēšanas sistēma ar divām sānu blīvēm (A), vienu priekšējo blīvi (B) un vienu aizmugurējo suku (C). Abrazīvā materiāla blīve nodrošina, ka abrazīvais materiāls darbības laikā neizplūst no mašīnas. Skatiet šeit: *Sānu blīvju uzstādīšana lpp. 122* lai iegūtu plašāku informāciju par sānu blīvēm. Skatiet šeit: *Priekšējo gumijas blīvju maiņa lpp. 134* lai iegūtu plašāku informāciju par priekšējo blīvi.



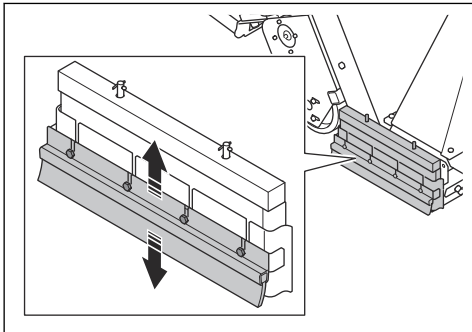
## Pareizā augstuma iestatīšana sukas blīvēm

Sukas blīves, lietojot mašīnu, nodilst. Sukas blīvju augstums ir regulāri jāpielāgo.

1. Atļaidiet 4 skrūves.



2. Pārliecinieties, ka sukas blīvju augstums ir 1 mm/0,04 collas virs virsmas.

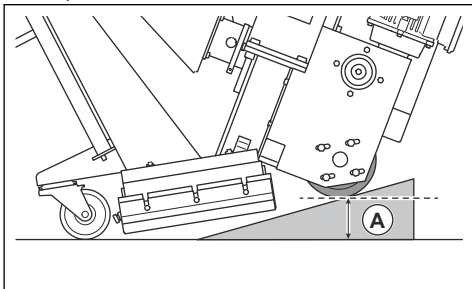


3. Pievelciet 4 skrūves.

### Sānu blīvju uzstādīšana

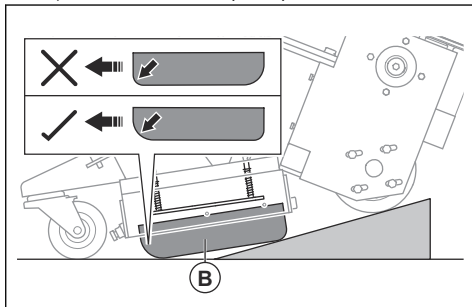
Sānu blīvējuma sistēmu veido divas metāla sānu blīves, divas gumijas sānu blīves un divas sānu sukām. Paceļot mašīnu no virsmas, metāla sānu blīves izkrīt no sānu blīvējuma sistēmas. Uzstādiet sānu blīves pirms mašīnas lietošanas.

1. Novietojiet rampu aiz viena no aizmugurējiem riteņiem. Uzbrauciet ar mašīnu atpakaļgaitā uz rampas.

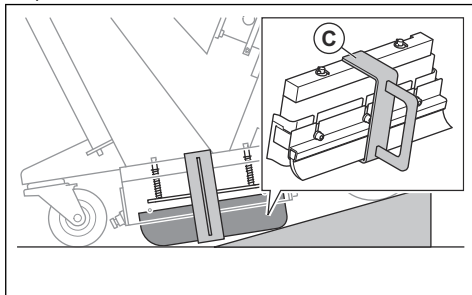


2. Apturiet mašīnu, kad attālums (A) ir 75 mm.

3. Ievietojiet sānu blīvi (B) sānu blīvju kārbā mašīnas 1. pusē. Pārliecinieties, ka sānu blīves noapaļotā daļa vērsta uz mašīnas priekšpusi.



4. Aplieciet sānu blīves turētāju (C) ap sānu blīvju kārbu, lai nodrošinātu, ka sānu blīves stāvoklis ir pareizs.

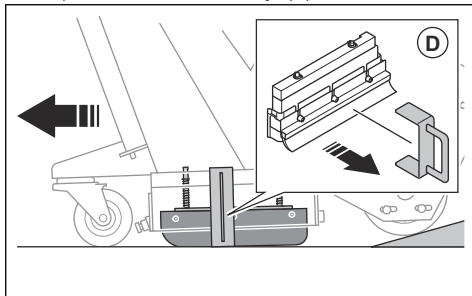


5. Brauciet ar mašīnu lejup pa rampu.



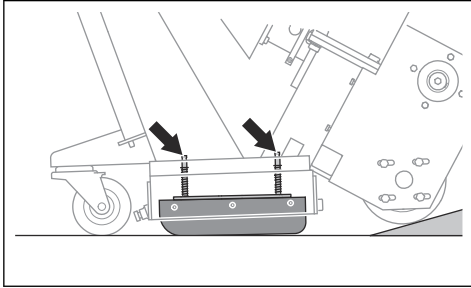
**BRĪDINĀJUMS:** Esiet piesardzīgi, darbinot mašīnu lejup pa rampu. Pastāv iespēšanas risks.

6. Noņemiet sānu blīves turētāju (D).



7. Veiciet tās pašas darbības pretējā mašīnas pusē.

8. Pārlicinieties, ka sānu blīvju kārbas augšpusē ir redzamas divas sānu blīves atspēru plāksnes ass.

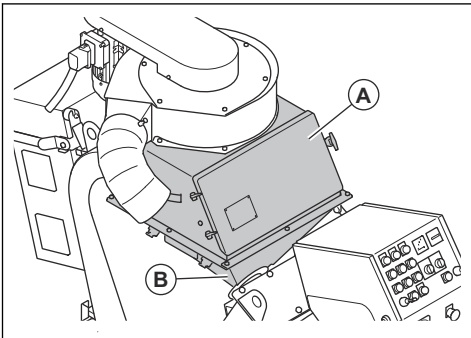


## Abrazīvais materiāls

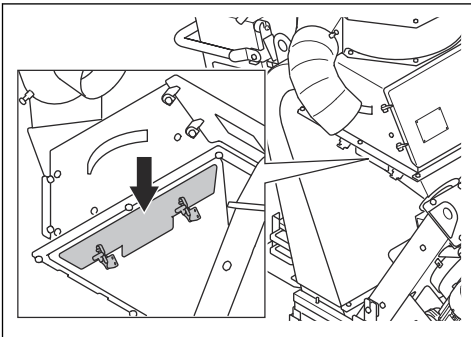
Sazinieties ar savu Husqvarna izplatītāju, lai izvēlētos piemērotu abrazīvo materiālu virsmas apstrādei. Skatiet šeit: *Apstiprināts abrazīvais materiāls lpp. 142.*

## Separators

Separators (A) notur abrazīvo materiālu un piegādā to strūkļas tīrīšanas riteņa lāpstiņām, virzot abrazīvo materiālu pa piltuvi (B).



Separators paliktņis nepieļauj abrazīvā materiāla un strūkļas tīrīšanas riteņu lāpstiņu piesārņojumu.

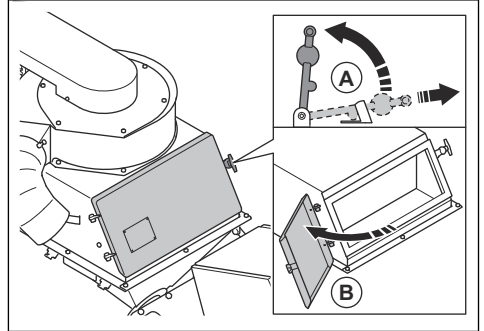


## Mašīnas uzpilde ar abrazīvo materiālu

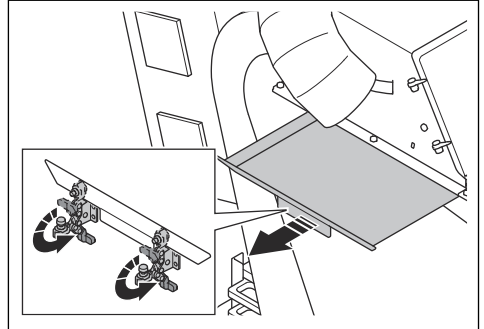


**BRĪDINĀJUMS:** Uzpildot mašīnu ar abrazīvu materiālu, vienmēr lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 116.*

1. Aizveriet abrazīvā materiāla vārstu, skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla vārsta izmantošana lpp. 121.*
2. Atbloķējiet (A) un atveriet (B) separatora lūku.



3. Izvelciet separatora paplāti un iztīriet piesārņojumu.



4. Uzpildiet separatoru ar abrazīvo materiālu līdz separators paliktņim. Kad nepieciešams, uzpildiet separatoru ar abrazīvo materiālu.

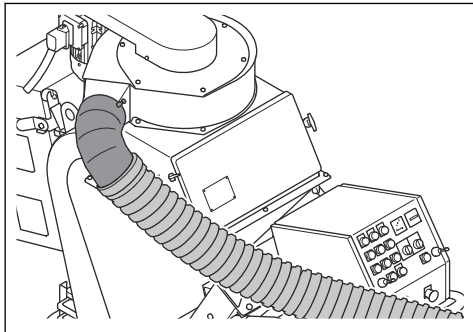
## Putekļu savācēja pievienošana



**BRĪDINĀJUMS:** Nelietojiet putekļu savācēju, ja ir bojāta putekļu savācēja šļūtene. Tas palielina risku ieelpot veselībai bīstamos putekļus. Izmantojiet apstiprinātus elpcelz aizsarglīdzekļus.

1. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja šļūtene nav bojāta.
2. Pārbaudiet, vai putekļu savācēja filtri ir tīri un nav bojāti.

3. Droši pievienojiet putekļu savācēja šļūteni putekļu savācēja savienojumam. Pievienojiet putekļu savācēja šļūteni, izmantojot šļūtenes skavas un rūpniecisko līmlenti.



## Produkta pievienošana barošanas avotam

1. Savienojiet produkta strāvas kontaktdakšu ar iezemētu kontaktligzdu vai citu barošanas avotu.
2. Pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts produkta datu plāksnītē.

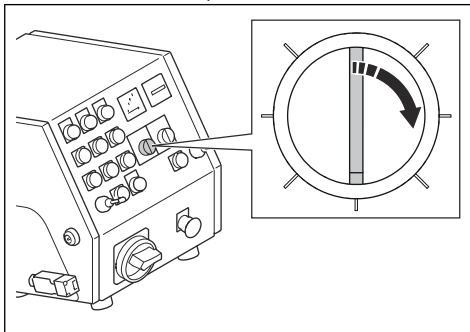
## Ventilatora griešanās virziena pārbaude

1. Ieslēdziet piekaves sistēmu. Skatiet šeit: *Tērauda strūklas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 124.*
2. Pēc dažām sekundēm apturiet slīpmašīnu. Skatiet šeit: *Mašīnas apturēšana lpp. 127.*
3. Pārliecinieties, ka ventilatoram ir pareizs griešanās virziens. Pareizu virzienu norāda bultiņa uz ventilatora pārsega.
4. Ja ventilatoram nav pareizs griešanās virziens, mainiet barošanas avota fāžu secību.

## Pareiza ātruma izvēle

Lai panāktu iespējami labāku rezultātu, ir svarīgi lietot mašīnu pareizā ātrumā. Ja virsmai ir atšķirīga kvalitāte, noregulējiet ātrumu, lai rezultāts būtu vienmērīgs. Apskatiet rezultātu un noregulējiet ātrumu, ja nepieciešams.

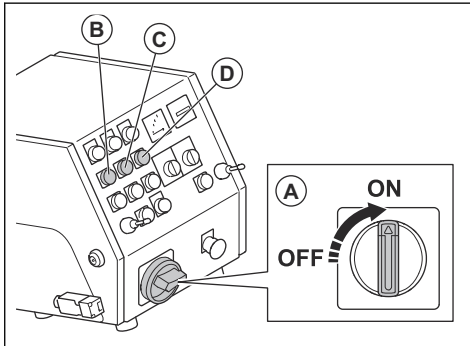
- Grieziet ātruma vadības elementu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu ātrumu.



- Grieziet ātruma vadības elementu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai samazinātu ātrumu.

## Tērauda strūklas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana

1. Pievienojiet mašīnu barošanas avotam. Skatiet šeit: *Produkta pievienošana barošanas avotam lpp. 124.*
2. Pievienojiet mašīnai putekļu savācēja šļūteni. Skatiet šeit: *Putekļu savācēja pievienošana lpp. 123.*
3. Ieslēdziet putekļu savācēju. Skatiet putekļu savācēja lietošanas rokasgrāmatu.
4. Operatora klātbūtnes sistēmas saiti aplieciet ap kreiso plaukstu locītavu.
5. Grieziet avārijas apturēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai atslēgtu avārijas apturēšanas pogu.
6. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī ON (ieslēgts).



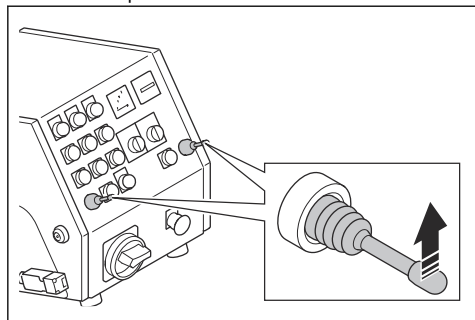
7. Iedarbiniet piedziņas motorus (B) un ventilatoru (C).
8. Pārbaudiet ventilatora griešanās virzienu. Skatiet šeit: *Ventilatora griešanās virziena pārbaude lpp. 124.*
9. Iedarbiniet strūklas tīrīšanas mašīnas motoru (D).

## Tērauda strūklas tīrīšanas mašīnas darbināšana



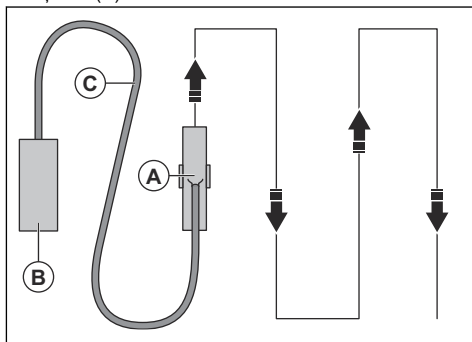
**BRĪDINĀJUMS:** Darbības laikā neceliet un nesasveriet izstrādājumu. Abrazīvais materiāls, kas tiek izvadīts no izstrādājuma lielā ātrumā, var radīt traumas.

1. Pārbaudiet, vai darba zona ir droša. Skatiet šeit: *Darba zonas drošība lpp. 116.*
2. Uzpildiet separatoru ar abrazīvo materiālu. Skatiet šeit: *Mašīnas uzpilde ar abrazīvo materiālu lpp. 123.*
3. Ieslēdziet tērauda strūklas tīrīšanas mašīnu. Skatiet šeit: *Tērauda strūklas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 124.*
4. Iestatiet ātruma vadības ierīci pretēji pulkstenrādītāju kustības virzienam līdz mazākajam ātrumam.
5. Pabīdiet abas kursorsviras uz priekšu, lai virzītu mašīnu uz priekšu.



6. Turiet nospiestu kreisās puses piedziņas motora pogu STOP (Apturēt), lai pagrieztu mašīnu pa kreisi. Turiet nospiestu labās puses piedziņas motora pogu STOP (Apturēt), lai pagrieztu mašīnu pa labi.
7. Pavelciet abrazīvā materiāla vadības sviru, lai atvērtu vārstu. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla vārsta izmantošana lpp. 121.*
8. Pēc 2 m/7 pēdām pabīdiet abrazīvā materiāla vadības sviru, lai aizvērtu vārstu.
9. Apturiet mašīnu. Skatiet šeit: *Mašīnas apturēšana lpp. 127.*
10. Pārbaudiet strūklas rakstu. Ja nepieciešams, pielāgojiet strūklas rakstu. Skatiet šeit: *Strūklas raksta pielāgošana lpp. 126.*
11. Atlasiet pareizo ātrumu. Skatiet šeit: *Tērauda strūklas tīrīšanas mašīnas darbināšana lpp. 125.*

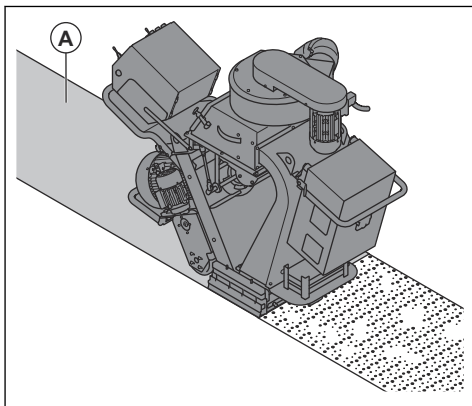
12. Pārvietojiet mašīnu (A) paralēli. Putekļu savācējs (B) jāsavieno ar mašīnu (A), izmantojot putekļu savācēja šļūteni (C).



13. Pabīdiet kreiso kursorsviru atpakaļ, lai pagrieztu mašīnu par 360° grādiem pa kreisi.
14. Pabīdiet labo kursorsviru atpakaļ, lai pagrieztu mašīnu par 360° grādiem pa labi.

### Strūklas raksts

Strūklas raksts (A) ir apstrādātā virsma.



Lai iegūtu labāku rezultātu, karstajam punktam jābūt strūklas raksta centrā. Ja karstais punkts ir pārāk tālu pa kreisi vai pa labi, pagrieziet vadības korpusu. Skatiet šeit: *Strūklas raksta pielāgošana lpp. 126.*

Strūklas rakstu ietekmē tālāk norādītie apstākļi.

- Strūklas tīrīšanas lāpstiņu griešanās virziens ir pareizs.
- Palielināts strūklas tīrīšanas lāpstiņu, lāpstiņriteņa un vadības korpusa nodilums.
- Abrazīvā materiāla izmērs. Izmantojot dažāda izmēra abrazīvo materiālu, nepieciešams noregulēt strūklas tīrīšanas rakstu.
- Vadības korpusa sānu loga novietojums.
- Dažādi virsmas veidi un cietības pakāpes.

## Strūklas raksta pielāgošana

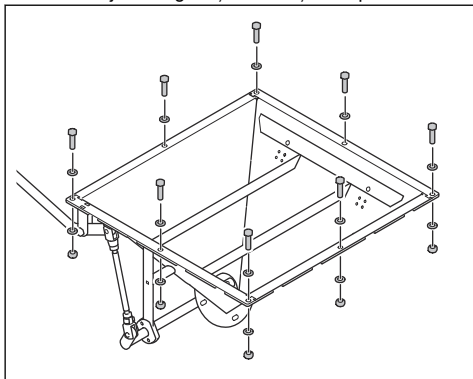


**BRĪDINĀJUMS:** Nepielāgojiet, neatbrīvojiet un nepieskarieties vadības korpusa skavām un strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņām, kad produkts ir ieslēgts. Pielāgojot strūklas rakstu, atvienojiet barošanas avotu.

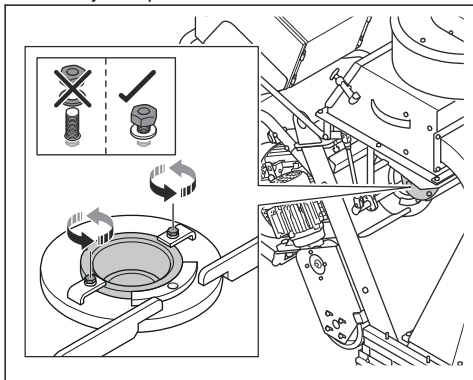


**BRĪDINĀJUMS:** Pielāgojot strūklas rakstu, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 116.*

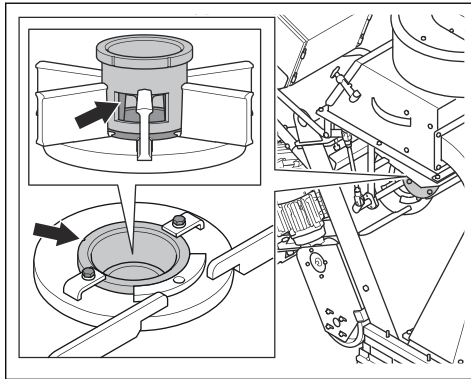
1. Atveriet separatora lūku un paskatieties, vai piltuvē ir abrazīvs materiāls. Ja piltuvē ir abrazīvs materiāls, iztukšojiet piltuvi. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla izņemšana no piltuves lpp. 129.*
2. Atvienojiet barošanas kabeļa spraudni.
3. Izskrūvējiet 8 skrūves, noņemiet 16 paplāksnes, noskrūvējiet 8 uzgriežņus un noņemiet piltuvi.



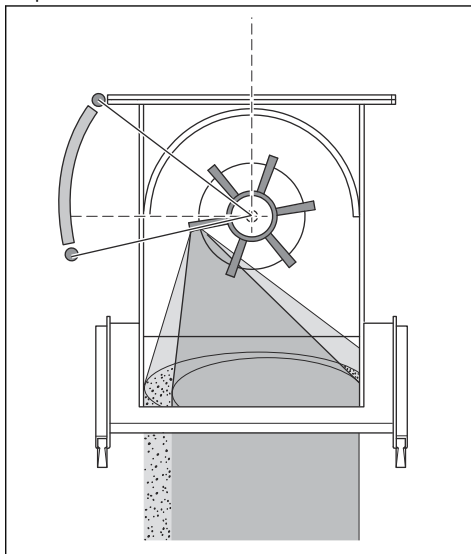
4. Atbrīvojiet korpusa skavas.



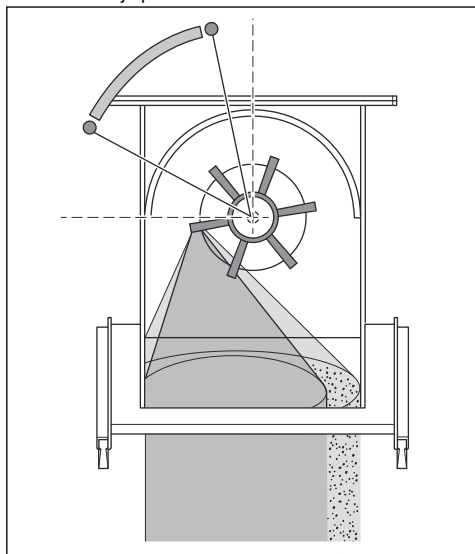
5. Pārbaudiet novietojumu vadības korpusa logā.



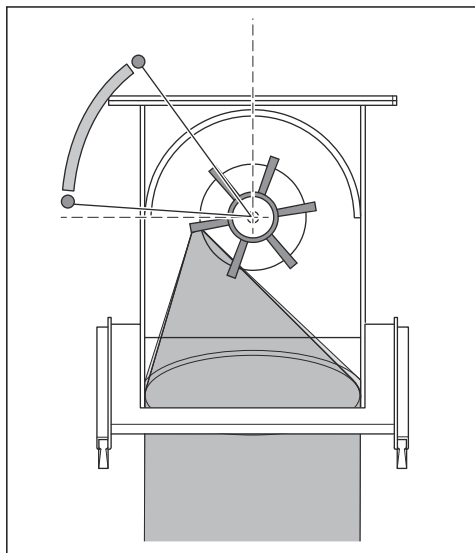
6. Grieziet vadības korpusu pulkstenrādītāju kustības virzienā, ja karstais punkts atrodas pārāk tālu labajā pusē.



7. Grieziet vadības korpusu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, ja karstais punkts atrodas pārāk tālu kreisajā pusē.



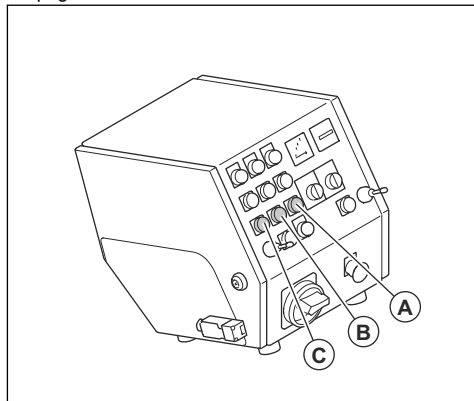
8. Lai panāktu pareizu iestatījumu, pārbaudiet, vai apstrādes centra punkts ir vienmērīgi uzklāts uz virsmas.



9. Pievelciet korpusa skavas, kad vadības korpus ir pareizajā pozīcijā.

## Mašīnas apturēšana

1. Aizveriet abrazīvā materiāla vārstu. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla vārsta izmantošana lpp. 121.*
2. Nospiediet strūkulas tīrīšanas motora (A), ventilatora (B) un piedziņas motora C apturēšanas pogu.



3. Pagrieziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī OFF (Izslēgts).
4. Atvienojiet barošanas kabeļa kontaktspraudni no barošanas avota.
5. Izslēdziet putekļu savācēju. Skatiet putekļu savācēja lietošanas rokasgrāmatu.

## Tehniskā apkope

### Ievads



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms veicat apkopi, izlasiet nodaļu par drošību un pārliedcinieties, vai izprotat to.



**BRĪDINĀJUMS:** Veicot apkopi, lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 116.*



**BRĪDINĀJUMS:** Pirms apkopes izslēdziet motorus un atvienojiet strāvas kontaktdakšu no barošanas avota. Pārliedcinieties, vai visas piedziņas ir apturētas.

Lai veiktu visus produkta apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Mēs garantējam profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja jūsu izplatītājs nav apkopes dienesta pārstāvis, vērsieties pie izplatītāja, lai iegūtu informāciju par tuvāko apkopes dienesta pārstāvi.

Papildinformāciju skatiet šeit:  
[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

### Tehniskās apkopes grafiks

\* = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.

O = šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti. Uzticiet tehniskās apkopes veikšanu pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam.

Piekares sistēmas vispārīga tehniskā apkope	Ik pēc 3 h	Katru dienu	12 h pēc apkopes	Ik pēc 3 mēnešiem	Reizi gadā
Iztukšojiet putekļu savācēju.	*				
Pārbaudiet separatoru un separatora paliktņi.	X				
Pārliedcinieties, ka barošanas kabeļa kontaktspraudnis un pagarinātājs ir labā stāvoklī un nav bojāts.		*			
Pārbaudiet, vai elektriskie komponenti, kabeļi un savienojumi nav nodiluši vai bojāti.		*			
Pārbaudiet atlikušās strāvas ierīci (Residual Current Device, RCD).		*			
Pārbaudiet, vai motori nav netīri un bojāti.		*			
Pārliedcinieties, ka putekļu savācēja šļūtene nav bojāta un nosprostota.		*			
Pārbaudiet, vai nav nodilis vadības korpuss un strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņas. Skatiet šeit: <i>Lāpstiņriteņa noņemšana lpp. 129.</i>		X			
Notīriet piekares sistēmu.		X			
Pārbaudiet visas drošības ierīces.		X			

Piekares sistēmas vispārīga tehniskā apkope	Ik pēc 3 h	Katru dienu	12 h pēc apkopes	Ik pēc 3 mēnešiem	Reizi gadā
Pārbaudiet, vai nav nodilušas suku bīves un priekšējās gumijas bīves.		*			
Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.			*		
Pārbaudiet ķīlsiksna sprieģojuumu.				X	
Veiciet pilnīgu piekares sistēmas apkopi un tīrīšanu.					O

## Piekares sistēmas tīrīšana

- Pēc lietošanas vienmēr noīriet visu aprīkojumu. Izmantojiet putekļsūcēju.
- Nemazgājiet piekares sistēmu ar augstspiediena mazgātāju.
- Uzturiet ventilācijas atveres tīras un nenosprostotas, lai sistēmai vienmēr nodrošinātu pietiekami daudz gaisa.

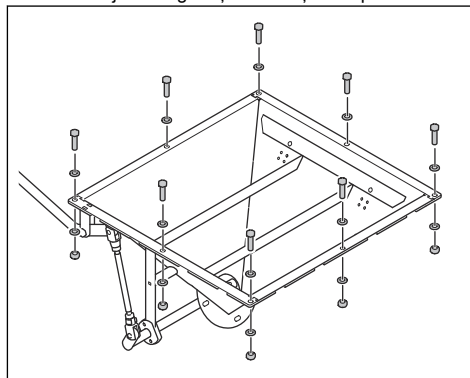
## Abrazīvā materiāla izņemšana no piltuves

1. Iedarbiniet mašīnu. Skatiet šeit: *Tērauda strūklas tīrīšanas mašīnas ieslēgšana lpp. 124.*
2. Nospiediet strūklas tīrīšanas motora slēdzi ON (ieslēgts).
3. Nospiediet strūklas tīrīšanas motora pogu OFF (Izslēgts), ja strūklas tīrīšanas motors ir sasniedzis 75% no maksimālā ātruma. Vienlaikus atveriet abrazīvā materiāla vārstu. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla vārsta izmantošana lpp. 121.*
4. Pēc 3 sekundēm aizveriet abrazīvā materiāla vārstu.
5. Pabrauciet ar mašīnu 50 cm atpakaļgaitā.
6. Atveriet separatora lūku un apskatiet, vai nav palicis abrazīvais materiāls. Ja piltuvē ir palicis abrazīvais materiāls, iztukšojiet piltuvi, līdz piltuve ir tukša.

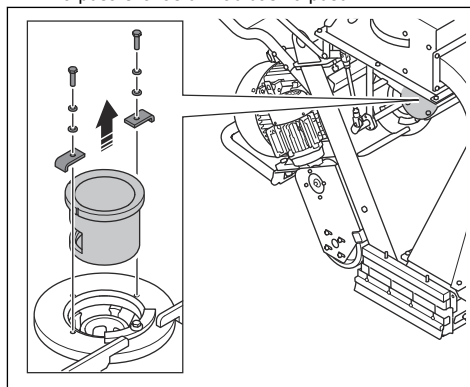
## Lāpstīnrieteņa noņemšana

1. Atveriet separatora lūku un paskatieties, vai piltuvē ir abrazīvs materiāls. Ja piltuvē ir abrazīvs materiāls, iztukšojiet piltuvi. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla izņemšana no piltuves lpp. 129.*
2. Atvienojiet barošanas kabeļa spraudni.

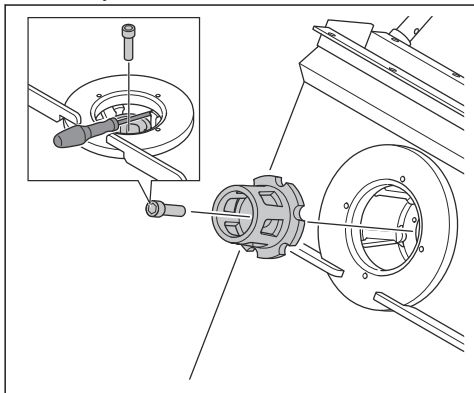
3. Izskrūvējiet 8 skrūves, noņemiet 16 paplāksnes, noskrūvējiet 8 uzgriežņus un noņemiet piltuvi.



4. Izskrūvējiet 2 skrūves, noņemiet 4 paplāksnes, 2 korpusa skavas un vadības korpusu.



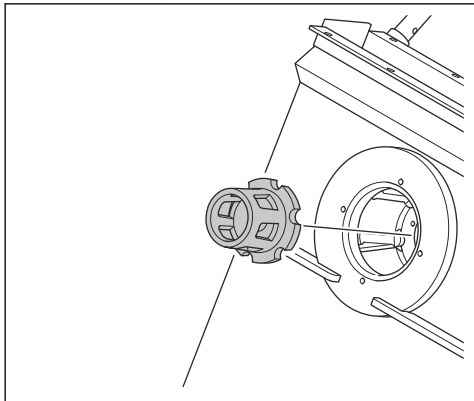
5. Ievietojiet strūkļas tīrīšanas riteņa lāpstiņās piemērotu instrumentu, lai nepieļautu rotāciju. Izskrūvējiet skrūvi un izmetiet.



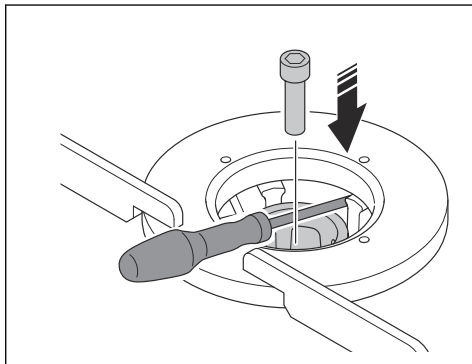
6. Noņemiet lāpstīrīteni.

### Lāpstīrīteņa uzstādīšana

1. Ar saspīestu gaisu izfīrēt lāpstīrīteņa skrūves atveres vītnes.
2. Uzstādiet lāpstīrīteni.



3. Blokējiet strūkļas tīrīšanas riteņa lāpstiņas ar piemērotu instrumentu un uzstādiet lāpstīrīteņa skrūvi.

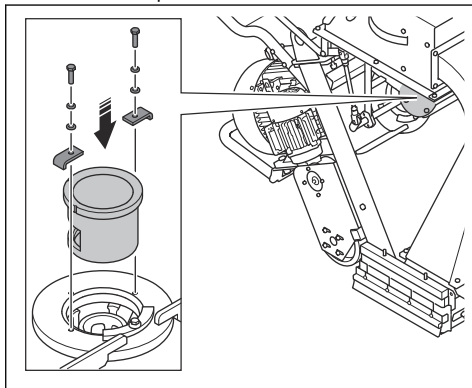


**IEVĒROJIET:** Vienmēr izmantojiet jaunu skrūvi.

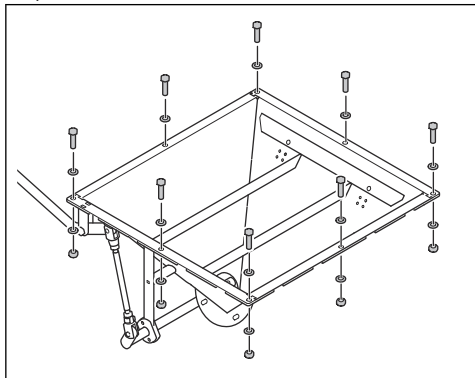


**IEVĒROJIET:** Neieskrūvējiet skrūvi ar spēku. Pretējā gadījumā var tikt bojātas vītnes.

4. Uzstādiet 2 skrūves, 4 starplikas, 2 korpusa skavas un vadības korpusu.

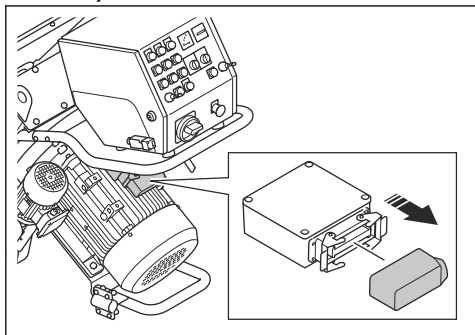


5. Uzstādiet 8 skrūves, 16 paplāksnes, 8 uzgriežņus un piltuvi.

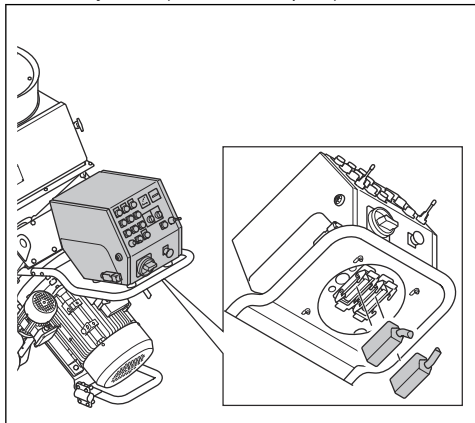


## Strūklas tīršanas riteņa lāpstiņu noņemšana

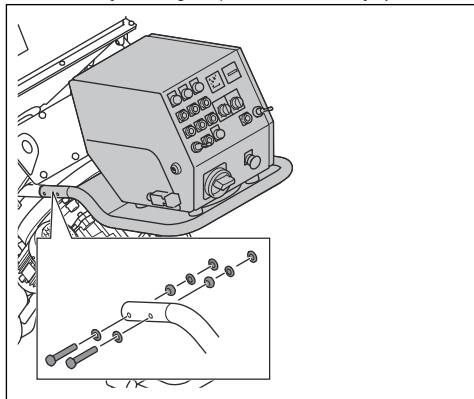
1. Noņemiet lāpstīrteni. Skatiet šeit: *Lāpstīrtena noņemšana lpp. 129.*
2. Atvienojiet kabeli no strūklas tīršanas motora.



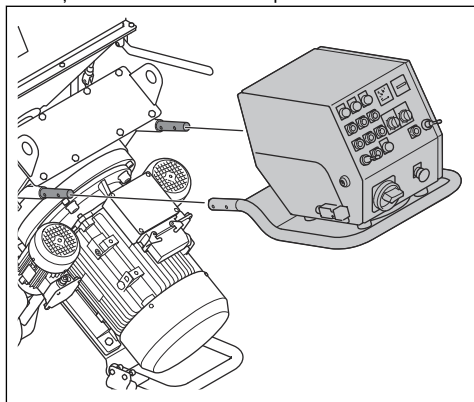
3. Atvienojiet kabelus no vadības paneļa.



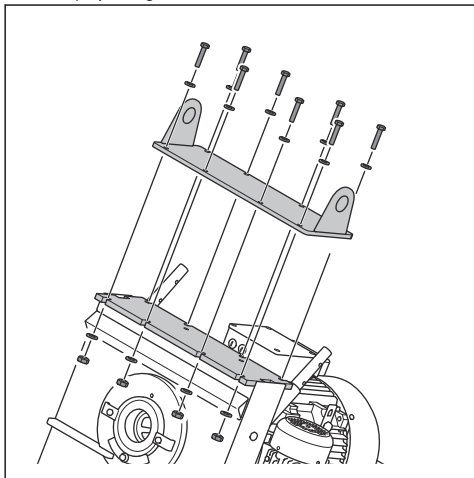
4. Izskrūvējiet 2 skrūves, noņemiet 6 paplāksnes un noskrūvējiet 2 uzgriežņus roktura kreisajā pusē.



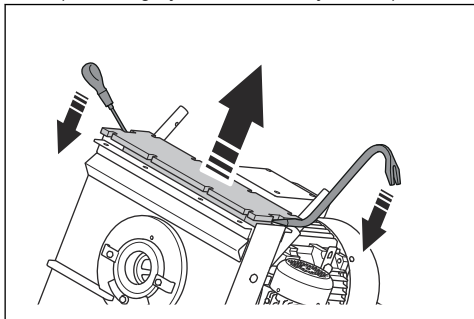
5. Izskrūvējiet 2 skrūves, noņemiet 6 paplāksnes un noskrūvējiet 2 uzgriežņus roktura labajā pusē.
6. Noņemiet rokturi un vadības pultī.



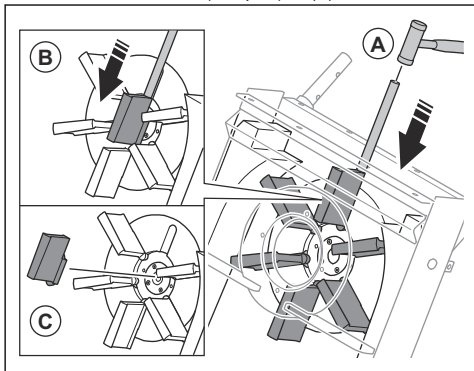
7. Izskrūvējiet 8 skrūves, noņemiet 16 paplāksnes, noskrūvējiet 8 uzgriežņus un noņemiet augšējā ieliktna pārsegu.



8. Noņemiet augšējo ieliktni, izmantojot kantāķi.



9. Noņemiet no korpusa visu atlikušo silikonu.  
10. Izmantojiet misiņa tapu un āmuru, lai izņemtu strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnas (A).



11. Spiediet strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnas uz leju.



**IEVĒROJIET:** Bīdīet strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnu apakšdaļu. Pastāv strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnu salūšanas risks.

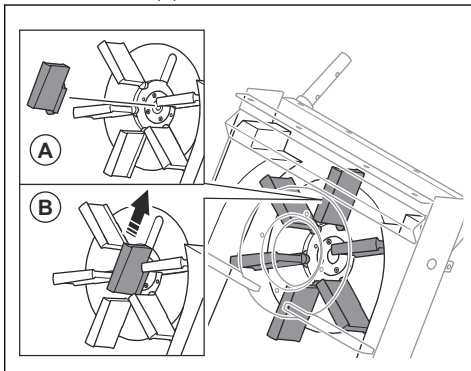
12. Izņemiet un izmetiet strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnas (C).



**IEVĒROJIET:** Lai nepieļautu strūklas tīrīšanas riteņa nelīdzsvarotību, vienlaikus nomainiet visas 6 strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnas.

## Strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnu uzstādīšana

1. Noņemiet visas 6 strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnas. Skatiet šeit: *Strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnu noņemšana lpp. 131.*
2. Notīriet strūklas tīrīšanas riteņi, izmantojot spiestu gaisu un nelielu putekļu savācēju. Pārliecinieties, ka strūklas tīrīšanas riteņa centrā nav putekļu vai netīrumu.
3. Ievietojiet strūklas tīrīšanas lāpstīnas strūklas tīrīšanas riteņī (A).



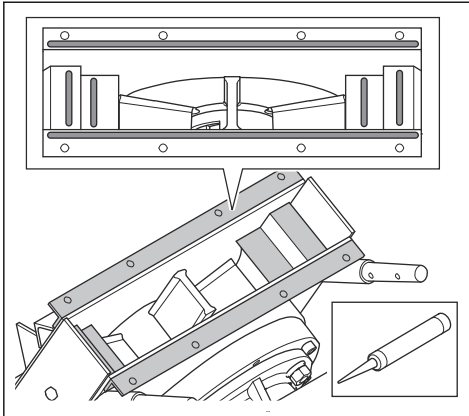
4. Iebīdīet strūklas tīrīšanas lāpstīnas atverēs (B).



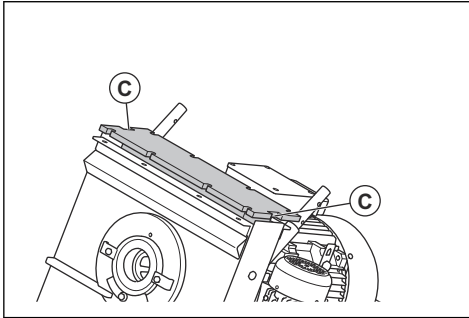
**IEVĒROJIET:** Lai nepieļautu strūklas tīrīšanas riteņa nelīdzsvarotību, vienlaikus nomainiet visas 6 strūklas tīrīšanas riteņa lāpstīnas.

5. Uzstādiēt lāpstīnriteņi. Skatiet šeit: *Lāpstīnriteņa uzstādīšana lpp. 130.*

6. Uzklājiet korpusam silikonu.



7. Paceliet augšējo ieliktni atverēs sānos (C) un uzstādi to uz korpusa. Pārliecinieties, ka augšējais ieliktnis ir pareizi salāgots ar korpusu.

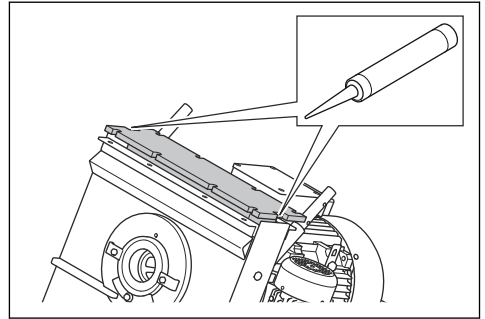


**BRĪDINĀJUMS:** Uzstādot augšējo ieliktni, ievērojiet piesardzību. Augšējais ieliktnis ir smags, un pastāv iespēšanas risks.

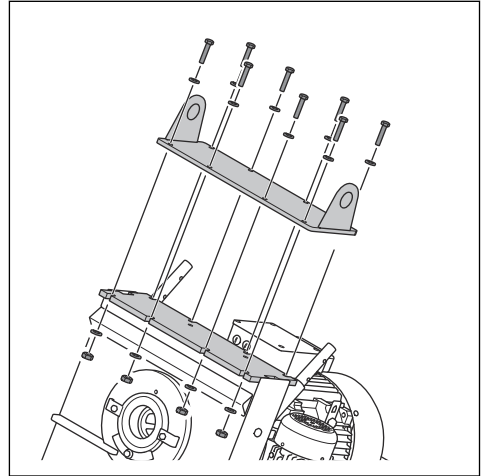


**IEVĒROJIET:** Uzstādot augšējo ieliktni, neizmantojiet spēku. Pastāv augšējā ieliktna salūšanas risks.

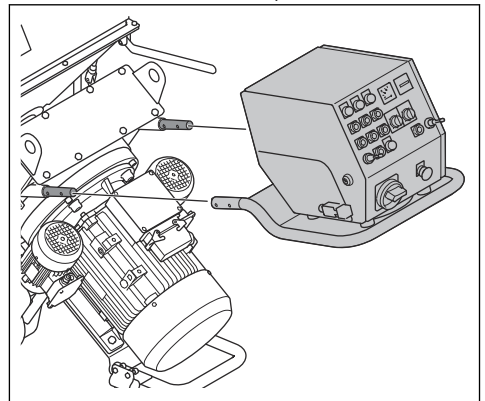
8. Uzklājiet silikonu augšējā ieliktna atverēs.



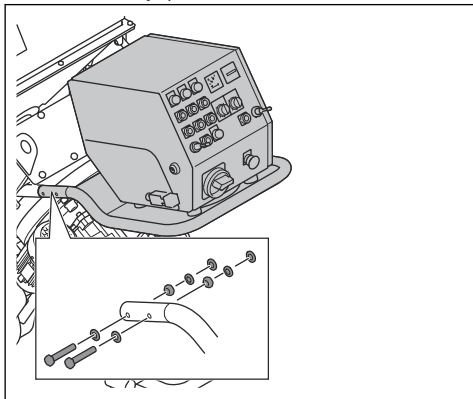
9. Uzstādi 8 skrūves, 16 paplāksnes, 8 uzgriežņus un augšējā ieliktna pārsegu.



10. Uzstādi rokturi un vadības pulti.



11. Uzstādiet 2 skrūves, 6 paplāksnes un 2 uzgriežņus roktura kreisajā pusē.



12. Uzstādiet 2 skrūves, 6 paplāksnes un 2 uzgriežņus roktura labajā pusē.

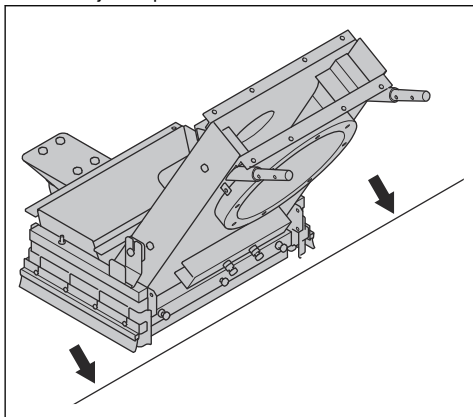
13. Savienojiet kabelus ar vadības pultī un strūkļas tīrīšanas motoru.

## Priekšējo gumijas blīvju maiņa



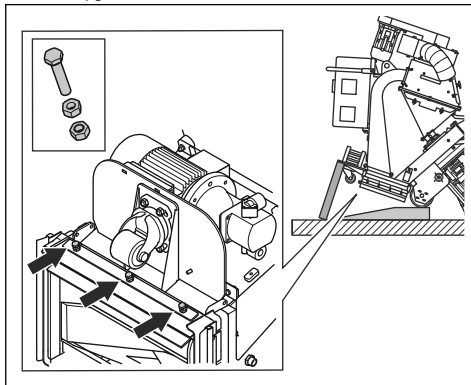
**BRĪDINĀJUMS:** Pārlicinieties, ka izstrādājums atrodas stabilā pozīcijā, pirms nomaināt priekšējās gumijas blīves.

1. Izstrādājuma demontāža. Skatiet šeit: *Izstrādājuma demontāža lpp. 137.*
2. Novietojiet korpusu uz stabilas virsmas.

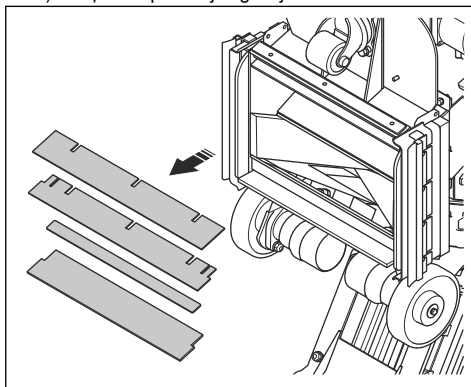


3. Sāciet priekšējo gumijas blīvju nomaiņu:

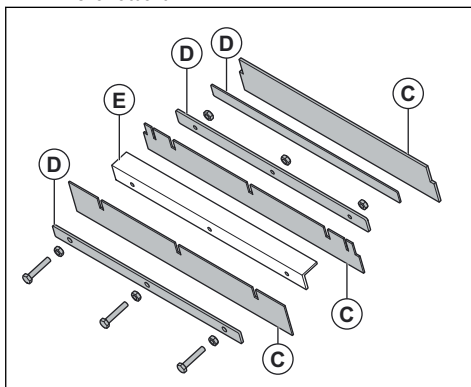
- a) Atlaidiet vaiņģāk 6 uzgriežņus un tad atlaidiet vaiņģāk 3 skrūves.



- b) Noņemiet priekšējās gumijas blīves.



- c) Uzstādiet jaunas priekšējās gumijas blīves (C) ar tērauda sloksnēm (D) starp priekšējām gumijas blīvēm. Lenča sloksne (E) ir korpusa daļa, un to nevar atdalīt.



- d) Ieskrūvējiet 3 skrūves, pievelciet vispirms iekšējos uzgriežņus, tad ārējos.

## Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Pārmērīgas vibrācijas vai neraksturīgi trokšņi.	Strūklas tīrīšanas riteņu lāpstiņas ir nodilušas vai bojātas.	Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
	Lāpstiņritenis ir nolietojies.	Nomainiet lāpstiņriteni.
	Strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņas un vadības korpusi nav salāgots pareizi.	Pārbaudiet strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņas un vadības korpusu.
	Skrūves un uzgriežņi ir vaļīgi.	Pievelciet visas skrūves un uzgriežņus.
	Bojāts strūklas tīrīšanas motors.	Vērsieties pilnvarotā Husqvarna apkopes dienestā.
	Riteņi ir bojāti.	Nomainiet riteņus.
Slikta darbība vai iekārta nedarbojas.	Nepietiekama abrazīvā materiāla pievade strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņām.	<p>Notīriet separatora paliktni un uzpildiet separatoru ar abrazīvo materiālu.</p> <p>Pārbaudiet, vai vārstā nav abrazīvā materiāla un nav nosprostojuma.</p>
	Šī veida abrazīvais materiāls nav atbilstošs virsmai.	Nomainiet abrazīvo materiālu pret virsmai atbilstošu abrazīvo materiālu.
	Abrazīvais materiāls ir piesārņots.	Pārbaudiet putekļu savācēju un putekļu savācēja šļūteni.
	Strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņas vai vadības korpusi ir nolietojies vai bojāts.	Nomainiet strūklas tīrīšanas riteņa lāpstiņas un/vai vadības korpusu.
	Darbības sākumā uz virsmas nokļūst pārāk liels abrazīvā materiāla daudzums.	Aizveriet abrazīvā materiāla vārstu un apturiet mašīnu. Vēlreiz sāciet darbu un lēnām atveriet abrazīvā materiāla vārstu.
	Vadības korpusi nav uzstādīti pareizi.	Noregulējiet vadības korpusu, lai iestatītu labāku strūklas rakstu.
	Pārāk liels mašīnas darbības ātrums.	Samaziniet darba ātrumu.
No mašīnas tiek izvadīts abrazīvais materiāls.	Bojātas blīves.	Pārbaudiet visas blīves un nomainiet tās, ja nepieciešams.
	Abrazīvā materiāla kvalitāte nav apmierinoša.	Plašāku informāciju jautājiet izplatītājam.
	Strūklas tīrīšanas riteņu lāpstiņas ir nodilušas vai bojātas.	Nomainiet strūklas tīrīšanas riteņu lāpstiņas.
Abrazīvā materiāla piesārņojums ir lielāks nekā parasti.	Nepietiekama putekļu savācēja iesūces jauda.	Pārbaudiet putekļu savācēja šļūteni un putekļu savācēju.
	Putekļu savācēja šļūtene ir nosprostota vai bojāta.	Pārbaudiet putekļu savācēja šļūteni. Pārbaudiet, vai šļūtene nav nosprostota. Nomainiet putekļu savācēja šļūteni, ja nepieciešams.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Korpusa daļu nodilums ir lielāks nekā parasti.	Nepareizs abrazīvā materiāla veids.	Plašāku informāciju jautāiet izplatītājam.
	Vadības korpuss nav uzstādīts pareizi.	Noregulējiet vadības korpusu, lai iestatītu labāku strūkļas rakstu.
	Nepietiekama putekļu savācēja iesūces jauda.	Pārbaudiet putekļu savācēja šļūteni un putekļu savācēju.
Mašīna nepārvietojas.	Pārāk mazs darbības ātrums.	Palieliniet darba ātrumu.
	Vadības bloks ir bojāts.	Nomainiet vadības bloku.
	Ātruma vadības regulators ir bojāts.	Vērsieties pilnvarotā Husqvarna apkopes dienestā.
	Bojāts drošinātājs.	
	Hidraulikas kontūrs nedarbojas pareizi.	
Vadības sistēma neieslēdzas.	Ir ieslēgts motora aizsargslēdzis.	Vēlreiz iedarbiniet mašīnu. Pārbaudiet barošanas avotu.
Vadības sistēma apstājas darbības laikā.	Bojāts barošanas kabelis.	Nomainiet kabeli.
	Kabelis starp mašīnu un putekļu savācēju ir bojāts.	Nomainiet kabeli.
	Ir ieslēgts motora aizsargslēdzis.	Sazinieties ar kvalificētu elektriķi, lai veiktu pārbaudi.
	Putekļu savācējs apstājas pārslodzes dēļ.	Sazinieties ar kvalificētu elektriķi, lai veiktu pārbaudi.

## Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

### Transportēšana



**BRĪDINĀJUMS:** Esiet uzmanīgi transportēšanas laikā. Mašīna ir smaga un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tā nokrīt vai pārvietojas.



**IEVĒROJIET:** Nevelciet mašīnu ar transportlīdzekli.

- Pirms mašīnas transportēšanas atvienojiet barošanas kabeli un putekļu savācēja šļūteni.
- Pirms transportēšanas attīriet no abrazīvā materiāla. Skatiet šeit: *Abrazīvā materiāla izņemšana no piltuves lpp. 129.*
- Transportēšanas laikā nodrošiniet mašīnai piemērotu aizsardzību. Aizsardzības līdzekļi palīdzēs aizsargāt mašīnu pret laikapstākļu ietekmi, piemēram, lietu un sniegu.

### Izstrādājuma pārvietošana slīpumā



**BRĪDINĀJUMS:** Ievērojiet īpašu piesardzību, pārvietojot izstrādājumu augšup un lejup slīpumā. Izstrādājums ir smags un pastāv traumu gūšanas risks, ja tas apgāžas vai pārvietojas pārāk ātri.



**BRĪDINĀJUMS:** Ja slīpums ir stāvs, vienmēr izmantojiet vinču. Nestaigājiet un nestāviet zem izstrādājuma vai blakus tam.

- Lai pārvietotu izstrādājumu lejup pa slīpumu, lēni darbiniet to turpgaitā.
- Lai pārvietotu izstrādājumu augšup pa slīpumu, lēni darbiniet to atpakaļgaitā.
- Slīpumā negrieziet izstrādājumu pa labi vai pa kreisi vairāk kā par 45°.

## Izstrādājuma nostiprināšana uz transportlīdzekļa

Izmantojiet celšanas cilpas, lai piestiprinātu produktu transportēšanas transportlīdzeklī.

1. Iestipriniet celšanās cilpās savilcējus.
2. Piestipriniet un pievelciet savilcējus pie transportlīdzekļa.

## Mašīnas celšana



**BRĪDINĀJUMS:** Pārliecinieties, ka celšanas aprikojums ir piemērots, lai droši celtu mašīnu. Datu plāksnē uz mašīnas ir norādīts tās svars.

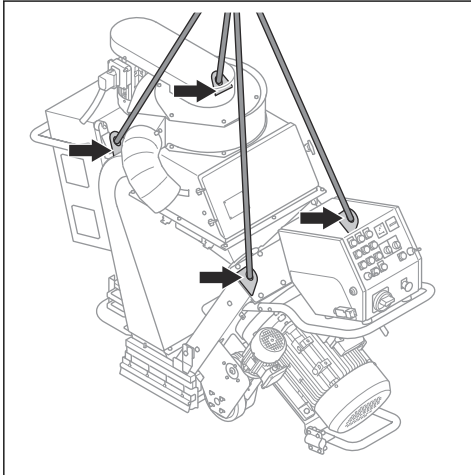


**BRĪDINĀJUMS:** Neejiet un nestāviet zem mašīnas vai līdzās tai. Nodrošiniet, lai darba zonā neatrastos nepiederošas personas.



**BRĪDINĀJUMS:** Neceliet bojātu mašīnu. Pārbaudiet, vai celšanas cilpas ir pareizi uzstādītas un nav bojātas.

1. Piestipriniet celšanas aprikojumu celšanas cilpām.



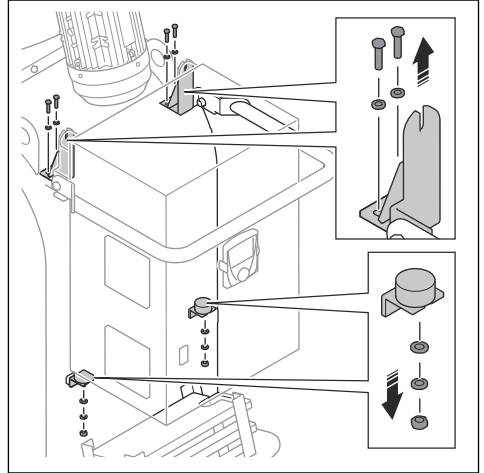
2. Celiet mašīnu droši. Turiet rokturi, līdz mašīna ir pacelta no zemes.

## Izstrādājuma demontāža

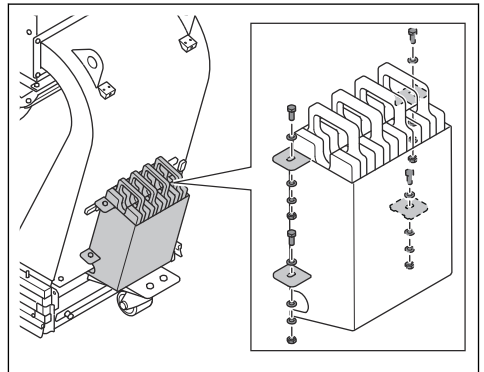
Lai pārvietotu izstrādājumu caur maziem atvērumiem, to var demontēt.

1. Atvienojiet izstrādājumu no barošanas avota.
2. Atvienojiet putekļu savācēja šūteni.
3. Pārgrieziet savilcējus, kas notur barošanas kabeljus.

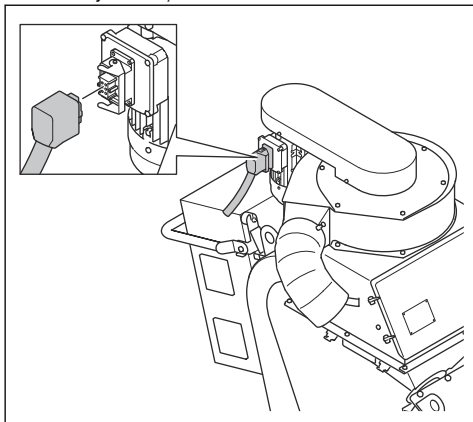
4. Veiciet darbības, kas norādītas šeit: *Lāpstīrīteņa noņemšana lpp. 129.*
5. Veiciet darbības, kas norādītas šeit: *Strūklas tīrīšanas rīteņa lāpstīņu noņemšana lpp. 131.*
6. Veiciet kādu no turpmāk tekstā norādītajām darbībām.
  - a) Modelim EBE 500 50 Hz: noņemiet elektrisko bloku.



- b) Modelim EBE 500 60 Hz: noņemiet atsvarus un atsvara kronšteinus.

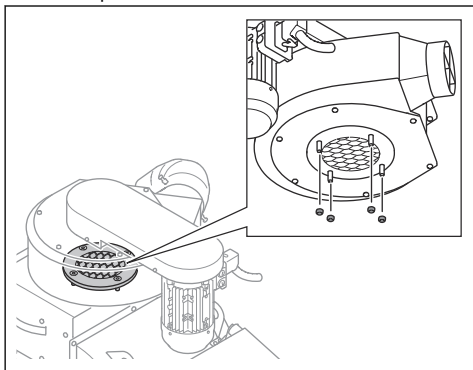


7. Atvienojiet kabelus no filtra bloka.

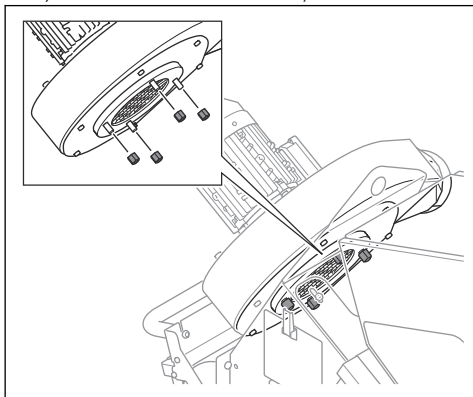


8. Veiciet kādu no turpmāk tekstā norādītajām darbībām.

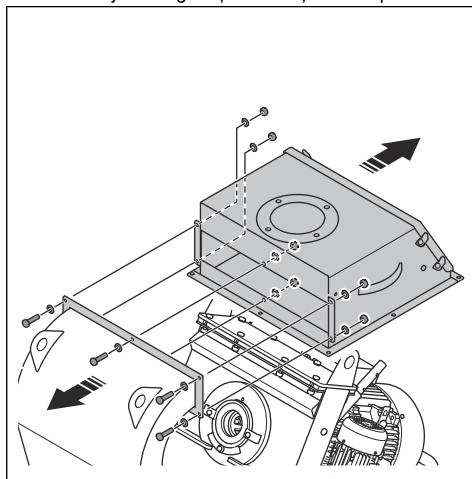
a) Modelim EBE 500 50 Hz: noņemiet nolaišanas komplektu ar ventilatoru.



b) Modelim EBE 500 60 Hz: noņemiet ventilatoru.

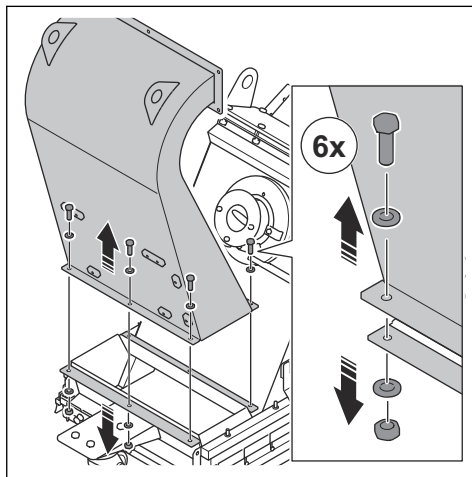


9. Izskrūvējiet 5 skrūves, noņemiet 10 paplāksnes, noskrūvējiet 5 uzgriežņus un noņemiet separatoru.



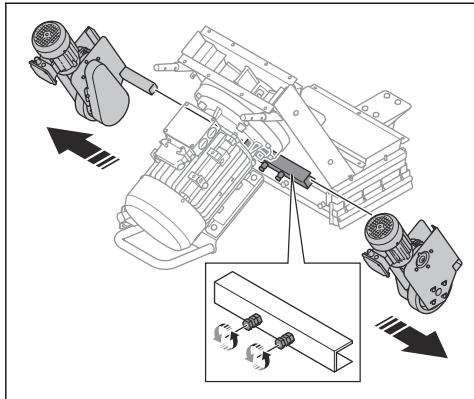
**Piezīme:** Atveriet separatora lūku, lai piekļūtu uzgriežņiem.

10. Izskrūvējiet 6 skrūves, noņemiet 12 paplāksnes, noskrūvējiet 6 uzgriežņus un noņemiet izsviešanas bloku.

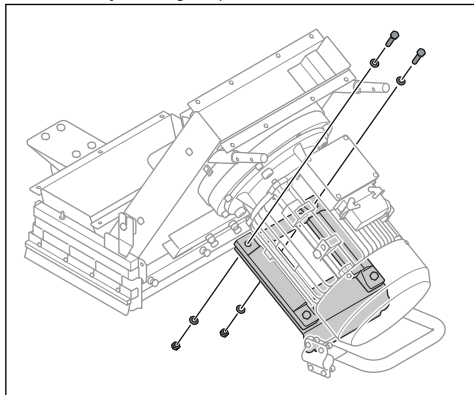


11. Noņemiet no atlokiem visu atlikušo silikonu.

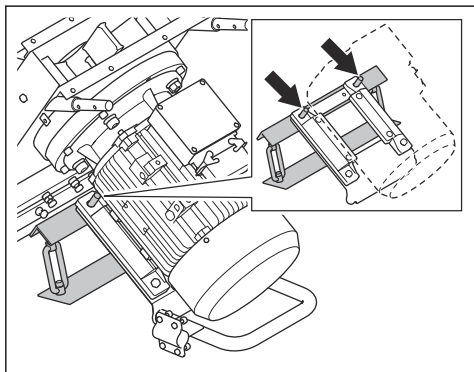
12. Noņemiet piedziņas riteņa sistēmu.



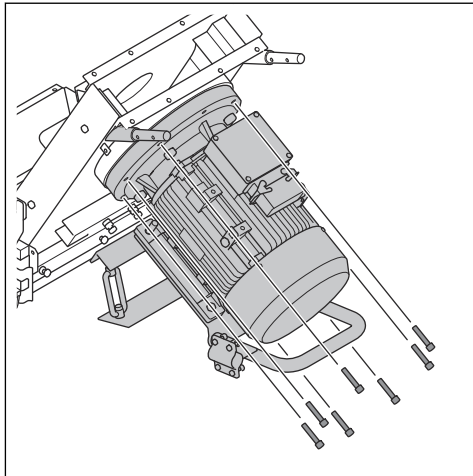
13. Izskrūvējiet 2 skrūves, noņemiet 4 aplāksnes un noskrūvējiet 2 uzgriežņus.



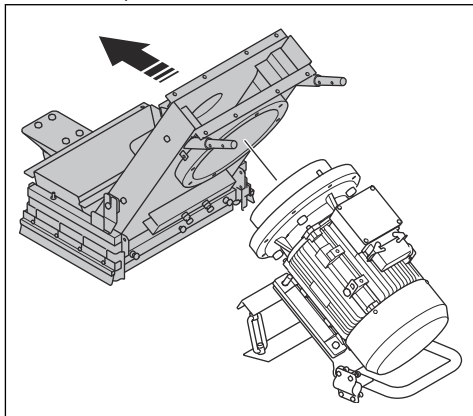
14. Uzstādiet motora balstus zem strūklas tīrīšanas motora.



15. Izskrūvējiet 8 skrūves.



16. Izceliet korpusu no strūklas tīrīšanas motora.



17. Salieciet izstrādājumu pretējā secībā.

- a) Uzklājiet atlokiem jaunu silikonu.

## Uzglabāšana



**IEVĒROJIET:** Nenovietojiet produktu uzglabāšanai ārpus telpām. Vienmēr turiet produktu telpās.

- Glabājiet produktu sausā un siltā vietā.
- Notīriet produktu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietojat produktu glabāšanai.
- Glabājiet produktu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Pirms uzglabāšanas atīriet separatoru no abrazīvā materiāla.

## Izstrādājuma utilizēšana



Simbols norāda, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu atkritumu apsaimniekošanu izstrādājumu aprites cikla beigās.

Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumiem, Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi, vai mazumtirgotāju.

Nepareiza utilizācija var radīt iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.

## Tehniskie dati

	EBE 500 400 V 50 Hz	EBE 500 400 V 60 Hz	EBE 500 440 V 60 Hz	EBE 500 480 V 60 Hz
Nominālā jauda, kW	25	28,3	28,3	30
Spriegums, V	400	400	440	480/277
Nominālā frekvence, Hz	50	60	60	60
Nominālā strāva, A	49	45	46,8	45,4
Kabeļa garums, m/pēdas	25/82	25/82	25/82	35/115
Kontaktspraudnis	63 A	63 A	63 A	60 A
Barošanas kabeļa veids	4 × 10 mm <sup>2</sup>	4 × 10 mm <sup>2</sup>	4 × 10 mm <sup>2</sup>	4×AWG6
Ieteicamais jaudas slēdzis, A	63	63	63	60
Darbības platums, mm/collas	500/19,6			
Maksimālā kāpumu pārvarēšanas spēja tīrīšanas laikā, grādi/%	10/18			
Braukšanas ātrums, m/min vai pēdas/min	0-15 vai 0-49			
Svars, kg/mārc.	760/1675	670/1477		
Darba temperatūra, °C/°F	-5-40/20-104			
Putekļu šūtenes savienojuma diametrs, mm/collas	150/6			
Putekļu savācēja šūtenes maksimālais garums, m/pēdas.	100/328			
Putekļu savācējs	Lai saņemtu papildinformāciju, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.			
Abrazīvā materiāla patēriņš, kg/m <sup>2</sup>	0,1-0,5			

**Piezīme:** Ja jānoskaidro izstrādājuma elektrosistēmas dati, kas nav norādīti tabulā, sazinieties

ar Husqvarna apkopes dienestu, lai saņemtu plašāku informāciju.

## Trokšņa un vibrācijas emisija

<b>Trokšņa emisija</b>	
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss, LP, dB (A). <sup>13</sup>	94
Skaņas jaudas līmenis, izmērītais LWA dB (A). <sup>14</sup>	111
<b>Vibrācijas līmeņi</b>	

<sup>13</sup> Skaņas jaudas līmenis noteikts atbilstoši standartam EN ISO 3747. Mērīts uz tērauda virsmas. Nenoteiktība Kwa 3 dB.

<sup>14</sup> Skaņas spiediena līmenis noteikts atbilstoši EN ISO 11202. Mērīts uz tērauda virsmas. Nenoteiktība kPa 2,5 dB.

## Paziņojums par deklarētajiem trokšņa un vibrācijas rādītājiem

Šīs vērtības tika iegūtas laboratorijas tipa pārbaudes laikā saskaņā ar minēto direktīvu vai standartu prasībām un ir piemērotas salīdzinājumam ar citu tādu produktu deklarētajām vērtībām, kuri ir pārbaudīti, izmantojot tās pašas direktīvas vai standartus. Šīs deklarētās vērtības var izmantot provizoriskiem riska novērtējumiem, bet atsevišķās darba vietās izmērītās

vērtības var būt lielākas. Faktiskās iedarbības vērtības un atsevišķa lietotāja apdraudējuma risks ir unikāls katram gadījumam un var būt atkarīgs no veida, kā strādā attiecīgais lietotājs, kādam materiālam tiek izmantots produkts, kā arī tā, cik liels ir iedarbības laiks vai kāds ir produkta un lietotāja fiziskais stāvoklis.

## Apstiprināts abrazīvais materiāls

Maksimālā sajaukšana: 70 % tērauda skrotis un 30 % tērauda graudi.

	Tērauds ar lielu oglekļa tērauda skrošu daudzumu					Tērauds ar lielu oglekļa tērauda graudu daudzumu	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Apstiprināts abrazīvais materiāls							
Izmērs, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Cietība, HRC	45–52						
* Īpašas darbības							

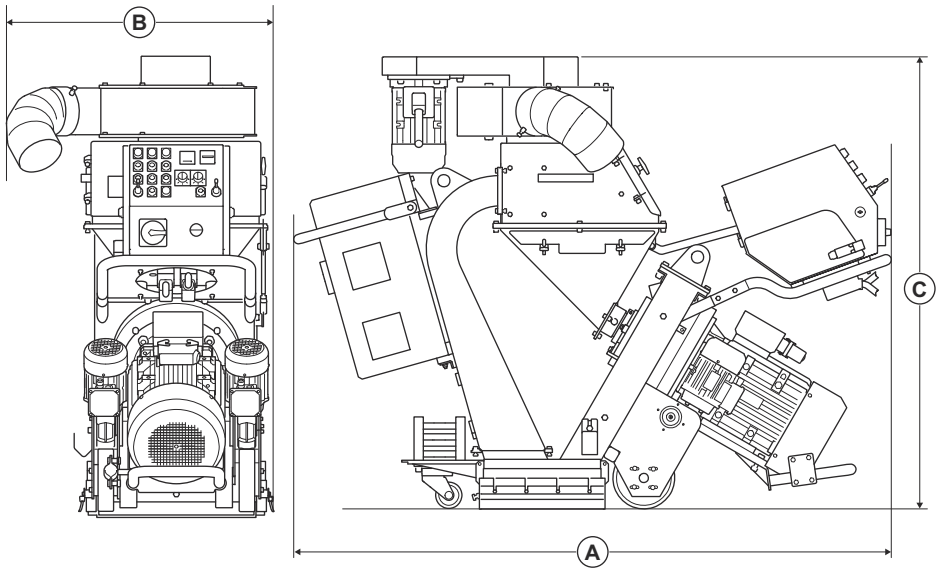
## Pagarinātāja kabeli

Kabeļa garums	Šķērsgriezums			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Aprēķināts pie sākotnējā drošinātāja (GG) <sup>16</sup> :	16 ampēri	32 ampēri	63 ampēri	125 ampēri
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

<sup>15</sup> Svērtais efektīvais paātrinājums pie roktura noteikts atbilstoši EN ISO 20643. Mērīts uz tērauda virsmas. Nenoteiktība K 0,1 m/s<sup>2</sup>

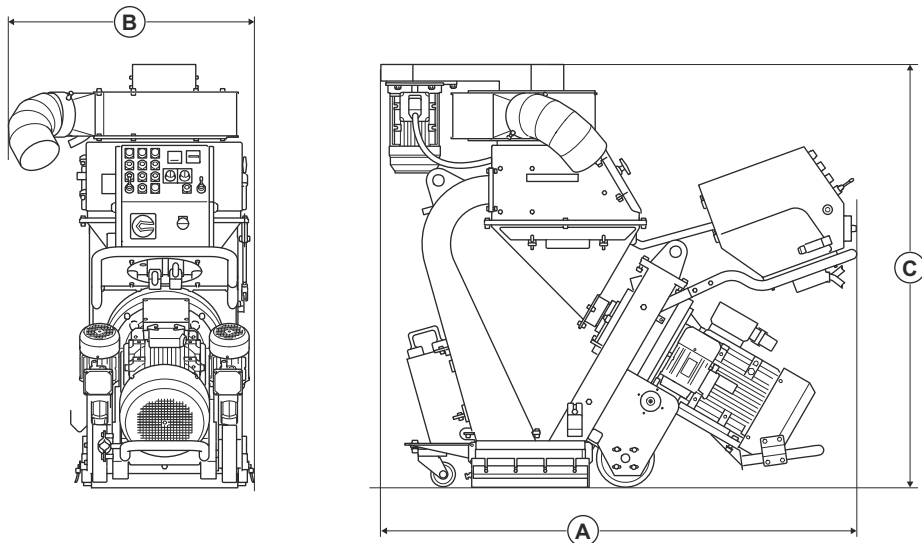
<sup>16</sup> Šķērsgriezums ir jāpārreķina, ja tiek izmantots cita veida vai izmēra sākotnējais drošinātājs.

## Mašīnas izmēri EBE 500 50 Hz



		<b>EBE 500 50 Hz</b>
<b>A</b>	Garums, mm/collas	1938/76
<b>B</b>	Platums, mm/collas	740/29
<b>C</b>	Augstums, mm/collas	1461/57

## Mašīnas izmēri EBE 500 60 Hz



		<b>EBE 500 60 Hz</b>
<b>A</b>	Garums, mm/collas	1569/62
<b>B</b>	Platums, mm/collas	740/29
<b>C</b>	Augstums, mm/collas	1461/57

# Atbilstības deklarācija

## ES atbilstības deklarācija

Mēs, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,  
ZVIEDRIJA, tālr. +46 36 146500, paziņojam, ka  
uzņemamies pilnu atbildību par to, ka šis izstrādājums:

Apraksts	Tērauda skrošu strūklas tīrīšanas mašīna
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	EBE 500
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2026 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EC	"par mehānismiem"
2014/30/EU	"par elektromagnētisko savietojamību"

un ir ievēroti turpmāk tekstā norādītie standarti un/vai  
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 55011:2016

EN 61000-6-2:2005

Partille, 2026-01-12



Christian Nyberg

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu  
nodaļa

Husqvarna AB, celtniecības daļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## Съдържание

---

Въведение.....	146	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	174
Безопасност.....	150	Технически характеристики .....	179
Експлоатация.....	157	Емисии на шум и вибрации.....	179
Техническо обслужване.....	165	Декларация за съответствие.....	183
Търсене и отстраняване на неизправности.....	173		

---

## Въведение

---

### Отговорност на собственика

---



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обработването на бетон и каменни материали с методи, като например рязане, шлифоване или пробиване, особено при работа на сухо, образува прах, който се получава от обработвания материал и често съдържа силициев диоксид. Той е основен компонент в пясъка, кварца, глината, гранита и много други минерали и скали. Излагането на прекомерно количество такъв прах може да причини:

Респираторни заболявания (засягащи способността за дишане), включително хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза, причинена от излагане на силициев диоксид. Тези заболявания може да бъдат фатални;

Кожно раздразнение и обрив.

Рак съгласно NTP\* и IARC\*\* \* (Национална токсикологична програма, Международна агенция за изследване на рака).

Вземете предпазни мерки:

Избягвайте вдишване на и контакт на кожата с прах, мъгла и изпарения.

Носете и се уверете, че всички присъстващи носят подходяща дихателна защита, като прахови маски, предназначени за филтриране на микроскопични частици. (Вижте OSHA 29 CFR Част 1926.1153)

За да сведете до минимум праховите емисии, използвайте подходящ прахоуловител.

---

Отговорност на собственика/работодателя е да подsigури операторът да има достатъчно познание за безопасното използване на продукта. Надзирателите и операторите трябва да са прочели и разбрали ръководството за оператора. Те трябва да са запознати с:

- Инструкциите за безопасност на продукта.
- Диапазонът от приложения и ограничения на продукта.
- Как трябва да се използва и поддържа продуктът.

Националните/местните регламенти могат да ограничат ползването на този продукт. Преди да започнете да използвате продукта, открийте какви регламенти са приложими на мястото, където работите.

### Описание на продукта

Продуктът е пешеходно управлявана машина за струйна обработка на стоманени повърхности, за хоризонтална работа, задвижвана от електрически мотор. Продуктът има колело за сачмоструйна обработка, което изстрелва абразивен материал върху повърхността. По време на работа продуктът трябва да бъде свързан към правилен прахоуловител.

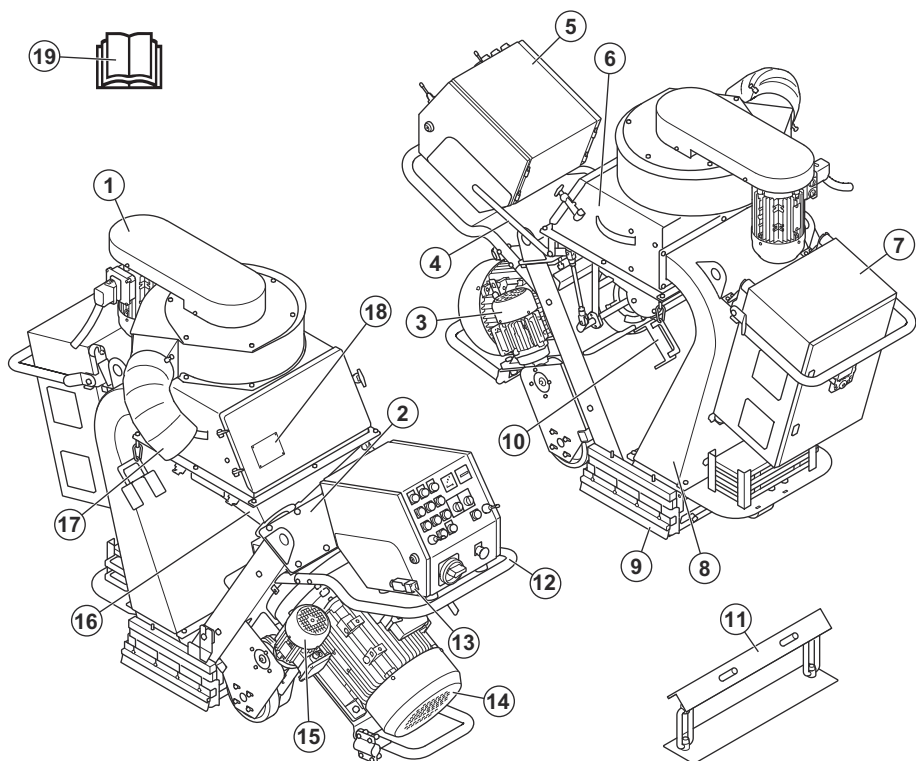
### Предназначение

Продуктът се използва за отстраняване на слоеве боя, уплътнители и замърсявания от стоманени повърхности. Използвайте продукта само върху сухи, незаскрежени, хоризонтални повърхности.

Продуктът се използва за професионални цели от оператори-специалисти.

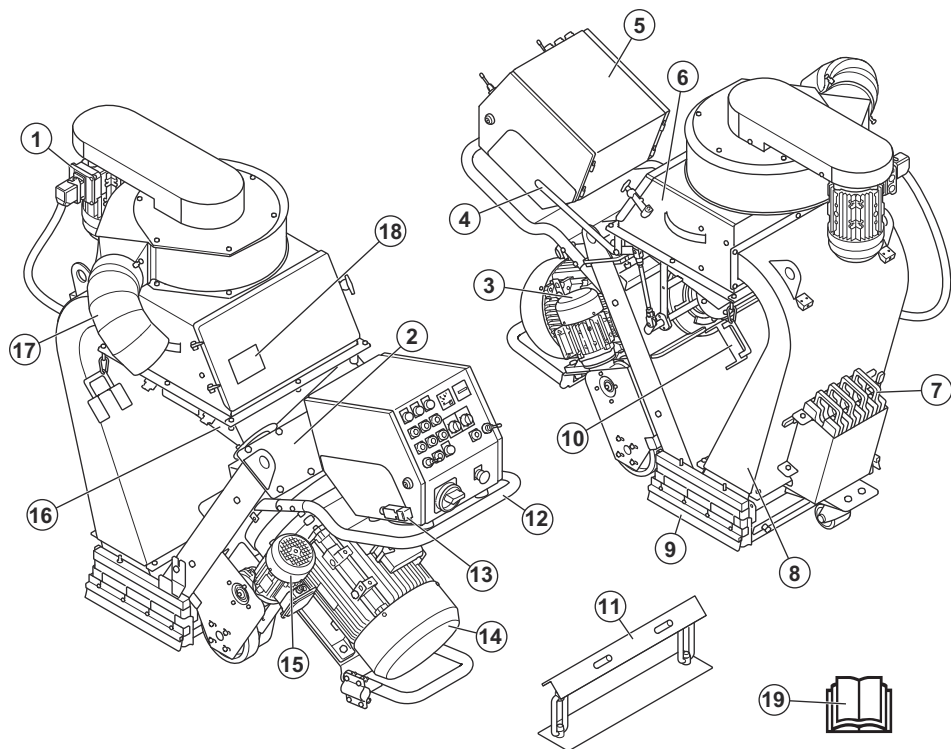
Не използвайте продукта за други задачи.

## Общ преглед на продукта EBE 500 50 Hz



1. Модул на вентилатора
2. Капак на горната обшивка
3. Десен задвижващ двигател
4. Лост за управление за абразивния материал
5. Табло за управление. Направете справка с *Табло за управление на страница 148*.
6. Сепаратор
7. Електрически корпус
8. Модул за обратен ход
9. Уплътнения
10. Държач на странични уплътнения
11. Планка на двигателя за разгласяване на продукта
12. Ръкохватка
13. Управление на присъствието на оператора (ОПС)
14. Сачмометен двигател
15. Ляв задвижващ двигател
16. Бункер
17. Връзка на прахоуловителя
18. Табелка с данни
19. Ръководство за оператора

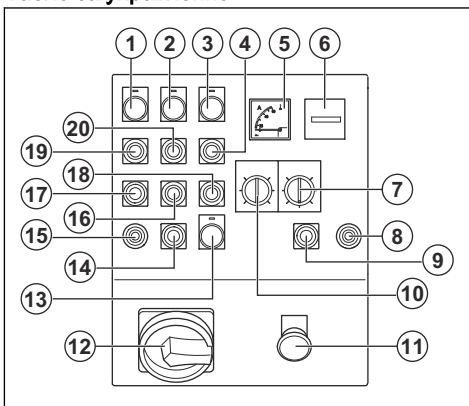
## Общ преглед на продукта EBE 500 60 Hz



1. Модул на вентилатора
2. Капак на горната обшивка
3. Десен задвижващ двигател
4. Пост за управление за абразивния материал
5. Табло за управление, направете справка с *Табло за управление на страница 148*.
6. Сепаратор
7. Тежести
8. Модул за обратен ход
9. Уплътнения
10. Държач на странични уплътнения
11. Платка на двигателя за разглобяване на продукта
12. Ръкохватка
13. Управление на присъствието на оператора (ОПС)
14. Сачмометен двигател
15. Ляв задвижващ двигател
16. Бункер
17. Връзка на прахоуловителя

18. Табелка с данни
19. Ръководство за оператора

### Табло за управление



1. Индикатор за задвижващото устройство.
2. Индикатор за модула на вентилатора
3. Индикатор за сачмометния двигател
4. Бутон за ВКЛ. за сачмометния двигател
5. Амметър
6. Брояч на работните часове
7. Потенциометър за проследяване
8. Джойстик за десния задвижващ двигател
9. Бутон STOP (СТОП) за десния задвижващ двигател
10. Регулатор на скоростта
11. Бутон за аварийно спиране
12. Главен прекъсвач за ВКЛ./ИЗКЛ.
13. Контролна лампа, индикатор за захранване
14. Бутон STOP (СТОП) за левия задвижващ двигател
15. Джойстик за левия задвижващ двигател
16. Бутон за ИЗКЛ. за модула на вентилатора
17. Бутон за ИЗКЛ. за задвижващите двигатели
18. Бутон за ИЗКЛ. за сачмометния двигател
19. Бутон за ВКЛ. за задвижващите двигатели
20. Бутон за ВКЛ. за модула на вентилатора

## Символи върху продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте одобрена респираторна защита.



Използвайте одобрени антифони.



Използвайте одобрени защитни средства за очите.



Използвайте одобрени защитни ръкавици.



Използвайте одобрени защитни ботуши.



Гореща повърхност.



Високо напрежение.



Използвайте отворите за ремъците за привързване, за да закрепите продукта към транспортно превозно средство.



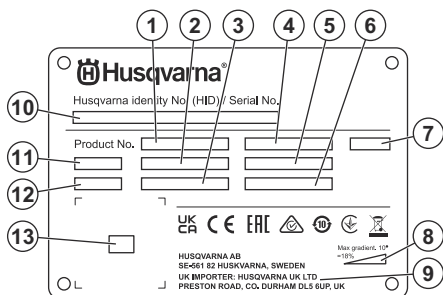
Точка на повдигане.



Този продукт е в съответствие с изискванията на приложимите директиви на ЕС.

**Забележка:** Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

## Табелка с данни



1. Продуктов номер
2. Тегло на продукта
3. Номинална мощност
4. Номинално напрежение
5. Номинален ток
6. Честота
7. Корпус
8. Максимален ъгъл на наклон
9. Производител/вносител

10. Сериен номер
11. Модел
12. Година на производство
13. Код с възможност за сканиране

## Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

---

## Безопасност

---

### Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и забележки се използват за указване на особено важни части на ръководството.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използва се, ако има риск от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



**ВНИМАНИЕ:** Използва се, ако има риск от повреда на продукта, други материали или съседната площ, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

**Забележка:** Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

### Общи инструкции за безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива, на които им липсват опит и познания.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.

- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Позволявайте само на упълномощени лица да работят с продукта.
- Операторът носи отговорност за злополуки с други лица или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или не работи правилно.
- Не извършвайте модификации по този продукт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.

### Инструкции за безопасност за работа



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 152*.
- Прекаленото излагане на вибрации може да причини поражения върху кръвоносната или нервната система на лица със затруднено кръвообращение. Потърсете медицинска помощ, ако се появят симптоми, които могат да са резултат от прекалено излагане на вибрации. Такива симптоми са например изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „боджи“, болки, физическо отпускане, промяна на цвета или състоянието на кожата. Тези симптоми се

- появяват обикновено по пръстите, ръцете или китките.
- Не работете с продукта, ако не са монтирани всички защитни капаци.
  - Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателите при авария.
  - Преди да се отдалечите от продукта, спрете двигателите и разкачете захранващия шнур. Уверете се, че няма риск от случайно стартиране.
  - Внимавайте дрехи, дълга коса и бижута да не се захванат в движещи се части.
  - Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа.
  - Уверете се, че няма разхлабени болтове и гайки.
  - Не повдигайте или наклоняйте продукта по време на работа. Абразивният материал излиза от продукта с висока скорост и може да причини нараняване. Винаги разкачайте захранващия щепсел, преди да повдигнете или наклоните продукта.
  - Уверете се, че сепараторът и тавата на сепаратора са затворени по време на работа.
  - Не работете с продукта, ако няма да можете да получите помощ при възникване на нещастен случай.
  - Винаги използвайте одобрени принадлежности. Говорете с Вашия дилър на Husqvarna за повече информация.
  - Ако в продукта се появят вибрации или нивото на шума от продукта е необичайно високо, веднага спрете продукта. Разкачете захранващия щепсел. Проверете продукта за повреда. Ремонтирайте повредите или потърсете одобрен сервиз за това.
  - Винаги свързвайте продукта към прахоуловител за отстраняване на праха.
  - Не дърпайте маркуча на прахоуловителя. Продуктът може да падне и да причини нараняване или повреда.
  - Дръжте прахоуловителя включен, докато двигателите не спрат напълно.
  - Работете с продукта само от задната му страна с ръце върху управлението.
  - Уверете се, че върху ръкохватките няма грес или масло.
  - Уверете се, че улътненията по ръба на четката не са повредени.
  - Уверете се, че улътненията по ръба на четката са монтирани на правилната височина.
  - Винаги използвайте одобрен абразивен материал. Говорете с Вашия дилър на Husqvarna за повече информация. Направете справка с *Одобрен абразивен материал на страница 180*.
  - Уверете се, че модулът на вентилатора има правилната посока на въртене. Правилната посока на въртене е показана със стрелка върху капака на вентилатора.

- Задължително правете редовни почивки в работата.

## Безопасност при вибрация



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- По време на работа с продукта вибрациите се предават от продукта към оператора. Редовната и честа работа с продукта може да причини или да увеличи степента на травми на оператора. Травми може да се получат на пръстите, дланите, китките, ръцете, раменете и/или нервите и кръвоносната система или на други части на тялото. Травмите могат да влошат състоянието и/или да са постоянни и могат да се увеличат постепенно в течение на седмици, месеци или години. Възможните травми включват увреждане на кръвоносната система, нервната система, ставите и други структури на тялото.
- Симптомите могат да се проявят по време на работа с продукта или по друго време. Ако имате симптоми и продължите да работите с продукта, те могат да се обострят или да станат постоянни. Ако тези или други симптоми се проявят, потърсете медицинска помощ:
  - Изтръпване, загуба на чувствителност, "иглички", "бодежи", болка, парене, пулсиране, скованост, тремавост, загуба на сила, промени на цвета или състоянието на кожата.
- Симптомите могат да се обострят при ниски температури. Използвайте топли дрехи и дръжте ръцете си топли и сухи, когато работите с продукта в среди с ниски температури.
- Изпълнявайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в ръководството за оператора, за да поддържате правилно ниво на вибрациите.
- Продуктът има антивибрационна система, която намалява вибрациите от ръкохватките към оператора. Оставете продукта да свърши работата.
- Дръжте ръцете си само върху ръкохватката/ръкохватките. Дръжте всички останали части на тялото си далеч от продукта.
- Спрете продукта веднага, ако внезапно се появят силни вибрации. Не работете с продукта, преди да бъде отстранена причината за повишеното ниво на вибрации.

## Безопасност относно праха



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използването на продукта може да причини вдигането на прах във въздуха. Прахът може да предизвика сериозно нараняване и трайни здравословни проблеми. Силициевият прах се регламентира като вреден от няколко органа. Примери за такива здравословни проблеми са:
  - Смъртоносните белодробни заболявания хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза
  - Рак
  - Вродени дефекти
  - Възпаление на кожата
- Използвайте правилното оборудване, за да намалите количеството прах и отработени газове във въздуха, както и да намалите праха по работното оборудване, повърхностите, дрехите и частите на тялото. Пример за органи за управление са прахоуловителните системи. Намалявайте праха при източника, когато това е възможно. Уверете се, че оборудването е монтирано и се използва правилно, и че се извършва редовна техническа поддръжка.
- Използвайте одобрена респираторна защита. Уверете се, че респираторната защита е приложима за опасните материали в работната зона.
- Уверете се, че има достатъчно проветрение в работната площ.
- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете правилните лични предпазни средства и да Ви обясни кога да ги използвате.
- Редовно проверявайте състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрени антифони.
- Използвайте одобрена респираторна защита.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите със странична защита.
- Използвайте защитни ръкавици.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.
- Използвайте одобрено работно облекло или еквивалентно плътно прилягащо облекло, което е с дълги ръкави и дълги крачоли.

#### Пожарогасител

- Дръжте наблизко пожарогасител по време на работа.
- Използвайте прахов пожарогасител или пожарогасител с въглероден диоксид.

#### Безопасност на работната площ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Отговорност на потребителя е да анализира повърхността, която ще се третира. Потребителят трябва да направи оценка на риска въз основа на получената информация за повърхността, която ще се третира, и да вземе подходящи предпазни мерки за работата, която ще се извършва.
- Не използвайте продукта при мъгла, дъжд, силни ветрове, студено време, риск от мълни или други неблагоприятни атмосферни условия.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да са причина за намаляване на безопасната работа на продукта.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии. Продуктът създава искри, а запалимият материал може да предизвика запалване на праха или изпаренията.

#### Безопасност относно шума



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

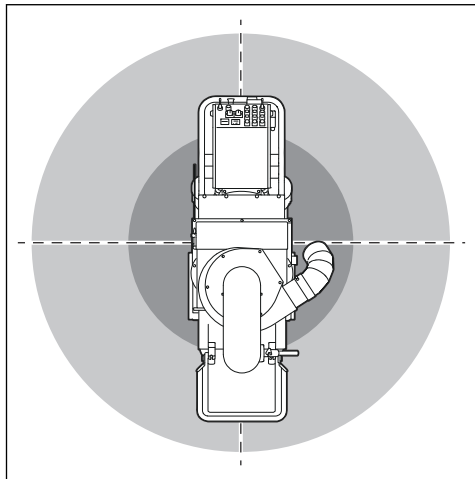
- Високите нива на шум и продължителното излагане на шум могат да причинят загуба на слуха, причинена от шум.
- За да поддържате шума на минимално ниво, извършвайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в ръководството за оператора.
- Използвайте одобрена защита на слуха, когато работите с продукта.
- Ослушвайте се за предупредителни сигнали и гласове, когато използвате защита на слуха. Отстранявайте защитата на слуха, когато продуктът е спрял, освен ако защитата на слуха не е необходима поради нивото на шума в работната площ.

#### Лични предпазни средства



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Дръжте деца, минувачи и животни далеч от работната площ и на безопасно разстояние от продукта.



- Уверете се, че в работната площ няма странични лица и животни и че те са и на безопасно разстояние от продукта. Безопасното разстояние е 15 m/49 ft.
- Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
- Поддържайте работната площ чиста и напълно осветена. Безпорядък или тъмни площи могат да доведат до злополуки.
- Отстранете предмети, като винтове, болтове, проводници и камъни, от работната площ, преди да използвате продукта.
- Уверете се, че в посоката на работа на продукта няма кабели или маркучи.
- Уверете се, че неравни повърхности, като например заваръчни шевове или подови фуги, не спират продукта.
- Уверете се, че в работната площ има достатъчен приток на въздух.

## Електрическа безопасност



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги има риск от токови удари от електрическите продукти. Не използвайте продукта при лоши метеорологични условия. Не докосвайте проводници на атмосферно електричество и метални предмети. Винаги използвайте продукта, както е посочено в това ръководство за оператора, за да предотвратите нараняване.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** винаги използвайте захранване с RCD (дефектнотокова защита). RCD намалява риска от електрически удар.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Високо напрежение. Има незашитени части в захранващия блок. Винаги разкачвайте щепсела от контакта, преди да отворите вратичката към електрическата кутия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте електрическия контакт на машината само за целите, посочени в инструкциите.



**ВНИМАНИЕ:** Захранването от продукта или генератора трябва да осигурява достатъчно силен и постоянен ток, за да се гарантира, че двигателят работи без проблеми. Неправилното напрежение става причина за увеличаване на консумацията на енергия и температурата на двигателя и в крайна сметка до задействане на защитната верига. Размерът на захранващия шнур трябва да отговаря на националните и местните регламенти. Номиналните стойности на стенния контакт трябва да отговарят на силата на тока на електрическия контакт и удължителния кабел на продукта.

Ако захранващата мрежа има по-високо системно съпротивление, може да възникне кратък спад на напрежението, когато продуктът се стартира. Това може да повлияе на работата на други продукти, например да доведе до примигване на лампите.



**ВНИМАНИЕ:** Този продукт има захранващ щепсел. Съвързвайте щепсела само към електрически контакт, който е постоянно монтиран към стена или конструкция. Електрическият контакт трябва да има механична или електрическа блокировка, която предотвратява свързването или изключването, когато контактът е под напрежение.



**ВНИМАНИЕ:** Ако се използва удължителен кабел, той трябва да бъде за промишлена употреба и да има номинална стойност на тока, равна или по-голяма от стойността, посочена в

- Захранващият щепсел трябва да съответства на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптерни щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващите им контакти ще намалят риска от електрически удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени или замасени повърхности, като например тръби, радиатори, печки и хладилници. Има повишен риск от електрически удар, ако Вашето тяло е заземено или замасено.
- Уверете се, че мощността, предпазителя и мрежово напрежение съответстват на показателите на табелката с данни на продукта.
- Винаги спирайте продукта, преди да разкачите захранващия щепсел.
- Преди продуктът да бъде свързан към захранването, се уверете, че преклювачателят за ВКЛ./ИЗКЛ. е в положение ИЗКЛ.
- Винаги разкачвайте захранващия щепсел по време на продължително спиране на продукта.
- Не използвайте продукта, ако захранващият шнур или захранващият щепсел е повреден. Ако захранващият шнур е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервис или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Повреденият захранващ шнур може да причини сериозно нараняване и смърт.
- Използвайте правилно захранващия шнур. Не използвайте захранващия шнур, за да преместите, издърпате или разкачите продукта. Издърпвайте захранващия щепсел, за да разкачите захранващия шнур. Не дърпайте захранващия шнур.
- Работете с продукта само върху сухи повърхности.
- Не излагайте продукта на въздействието на дъждовна вода. Влизащата в продукта вода увеличава риска от токов удар.
- Винаги разкачвайте захранващия шнур, преди да свържете или разкачите свързващите кабели на двигателя и електрическата кутия.
- За да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичния прекъсвач, този уред не трябва да се захранва чрез външно преключващо устройство, като например таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електрическата мрежа.
- Уверете се, че захранването на продукта се доставя от отделни захранващи блокове, които се използват само за промишлени цели.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилното свързване може да доведе до електрически удар. Обърнете се към одобрен електротехник, ако не сте сигурни дали мрежовият контакт е правилно заземен.

Не извършвайте модификации по фабричните технически характеристики на захранващия щепсел. Ако захранващият щепсел или захранващият шнур е повреден или трябва да бъде сменен, се обърнете към Вашия сервис на Husqvarna. Спазвайте местните регламенти и закони.

Ако не разбирате напълно инструкциите относно заземяния продукт, се обърнете към одобрен електротехник.

Използвайте само заземени външни удължителни кабели със заземителни щепсели и заземителен контакт, подходящ за захранващия щепсел на продукта.

Продуктът има заземен захранващ шнур и захранващ щепсел. Винаги свързвайте продукта към заземен мрежов контакт. Това намалява риска от токов удар.

Не използвайте електрически адаптери с продукта.

### Удължителни кабели

- Използвайте само одобрени удължителни кабели със съответните качества.
- Номиналната стойност на удължителния кабел трябва да бъде същата или по-висока от дадената върху табелката с данни на продукта.
- Използвайте замасени удължителни кабели.
- Когато работите с продукта на открито, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за работа на открито. Това намалява риска от токов удар.
- Поддържайте връзката с удължителния кабел суха и вдигната над земята.
- Дръжте удължителния кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повреденият кабел повишава риска от токов удар.
- Уверете се, че удължителният кабел е в добро състояние и не е повреден.
- Не използвайте удължителния кабел, докато е навит. Това може да причини прекалено загряване на удължителния кабел.
- Уверете се, че удължителният кабел не пречи на продукта по време на работа. Това предотвратява повреждането на удължителния кабел.

## Устройства за безопасност на продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

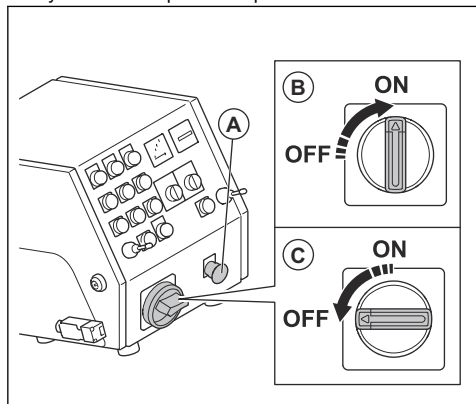
- Не използвайте продукта, ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте ежедневно проверка на устройствата за безопасност. Ако устройствата Ви за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервиз на Husqvarna.
- Не правете модификации по устройствата за безопасност

### Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.

Превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. се използва за стартиране и спиране на подаването на храняване към продукта.

### За извършване на проверка на превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ.

1. Завъртете бутона за аварийно спиране (А) по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.



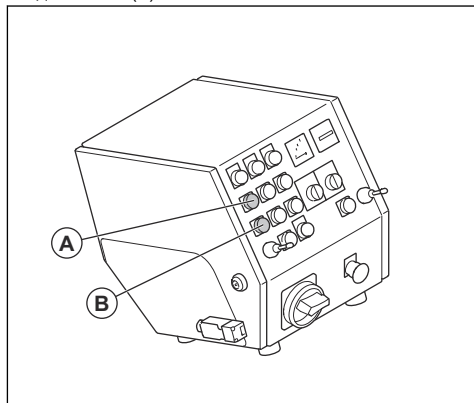
2. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. на положение ВКЛ. (В).
3. Уверете се, че контролната лампа на табло за управление е светнала.
4. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ. (С).
5. Уверете се, че контролната лампа на табло за управление изгасва.

### Бутони за ВКЛ./ИЗКЛ. за задвижващите двигатели

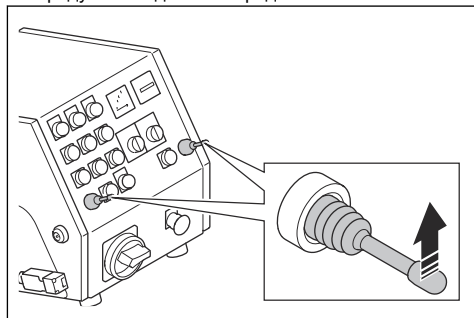
Бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на задвижващите двигатели се използват за стартиране и спиране на задвижващите двигатели. Направете справка с *За извършване на проверка на задвижващите двигатели на страница 155.*

### За извършване на проверка на задвижващите двигатели

1. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
2. Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
3. Натиснете бутона за ВКЛ. на задвижващите двигатели (А).



4. Уверете се, че индикаторът светва.
5. Задайте регулатора на скоростта на 1.
6. Натиснете 2-та джойстика напред. Уверете се, че продуктът се движи напред.



7. Задайте 2-та джойстика в неутрално положение. Уверете се, че продуктът спира.
8. Дръпнете 2-та джойстика назад. Уверете се, че продуктът се движи назад.
9. Задайте 2-та джойстика в неутрално положение.

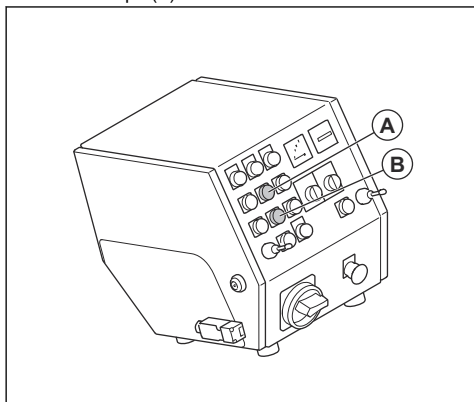
- Натиснете бутона за ИЗКЛ. на задвижващите двигатели (В).
- Уверете се, че индикаторът изгасва.

### Бутони за ВКЛ./ИЗКЛ. на модула на вентилатора

Бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на модула на вентилатора се използват за стартиране и спиране на модула на вентилатора. Направете справка с *За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на модула на вентилатора на страница 156.*

### За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на модула на вентилатора

- Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
- Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.
- Натиснете бутона за ВКЛ. на модула на вентилатора (А).



- Уверете се, че модулет на вентилатора стартира.
- Натиснете бутона за ИЗКЛ. на модула на вентилатора (В).
- Уверете се, че модулет на вентилатора спира.

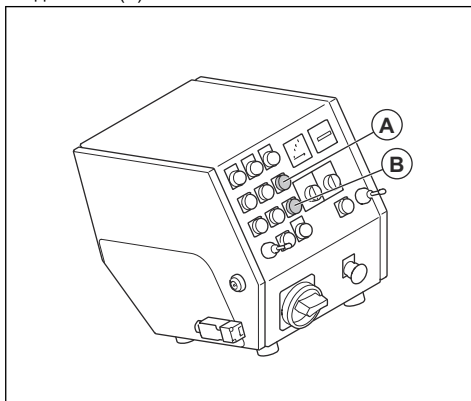
### Бутони за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател

Бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател се използват за стартиране и спиране на сачмометния двигател. Направете справка с *За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател на страница 156.*

### За извършване на проверка на бутоните за ВКЛ./ИЗКЛ. на сачмометния двигател

- Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
- Задайте превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ВКЛ.

- Натиснете бутона за ВКЛ. на сачмометния двигател (А).



- Уверете се, че сачмометният двигател стартира.
- Натиснете бутона за ИЗКЛ. на сачмометния двигател (В).
- Уверете се, че сачмометният двигател спира.

### Амперметър

Амперметърът показва ударното натоварване върху повърхността. Максималната сила на тока е показана над амперметъра.

### За извършване на проверка на амперметъра

Направете справка с *Табло за управление на страница 148* за информация за това къде се намира амперметърът на Вашия продукт.

- Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 161.*
- Изчакайте, докато амперметърът застане в неактивно положение.
- Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 165.*

### Бутон за аварийно спиране

Бутонът за аварийно спиране се използва за бързо спиране на двигателите.

### За извършване на проверка на бутона за аварийно спиране

Направете справка с *Табло за управление на страница 148* за информацията къде се намира бутонът за аварийно спиране на Вашия продукт.

- Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да се уверите, че бутонът за аварийно спиране е изключен.
- Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 161.*
- Натиснете бутона за аварийно спиране.

4. Уверете се, че двигателите спират.
5. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да го изключите.

### Управление на присъствието на оператора (ОПС)

Когато ОПС се включи, двигателят спира. Направете справка с *Общ преглед на продукта EBE 500 50 Hz на страница 147*.

### За извършване на проверка на управлението на присъствието на оператора (ОПС)

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 161*.
2. Извадете ключа на управлението на присъствието на оператора. Ако двигателят не спре след 3 секунди, се обърнете към одобрен сервис на Husqvarna.

## Инструкции за безопасност при техническо обслужване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Извършвайте техническото обслужване само както е посочено в това ръководство за оператора. Възложете цялото сервизно обслужване на одобрен сервис.

- Ако техническото обслужване не се извършва правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Почистете продукта, за да отстраните опасните материали, преди да извършите техническо обслужване.
- Извършвайте техническото обслужване на продукта на стабилна равна повърхност. Уверете се, че продуктът не може да се движи.
- Не правете модификации по продукта. Модификации, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- Сменете повредени, износени или счупени части.
- Не използвайте водоструйка за почистване на продукта.
- Използвайте само кърпи за почистване без мъх.
- Винаги използвайте оригинални принадлежности и резервни части. Принадлежности и резервни части, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- След техническото обслужване извършете проверка на нивото на вибрации в продукта. Ако нещата не са наред, се свържете с одобрен сервис.
- Възложете редовното сервизно обслужване на продукта на одобрен сервис.

## Експлоатация

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

### Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
2. Прочетете внимателно ръководството за оператора на прахоуловителя и се уверете, че разбирате инструкциите.
3. Ако продуктът работи в свързано състояние с източник на захранване, се уверете, че сте прочели и разбрали ръководството за оператора на този източник на захранване.
4. Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 152*.
5. Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
6. Извършвайте ежедневно техническо обслужване. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 165*.
7. Уверете се, че продуктът е сглобен правилно и не е повреден.
8. Уверете се, че всички болтове, винтове и гайки са затегнати.
9. Уверете се, че перките на колелото за сачмоструйна обработка, гърловината за захранване и уплътненията не са повредени или износени. Сменете частите, когато 75% от дебелината на острието се износи.
10. Уверете се, че сепараторът не е повреден.
11. Уверете се, че сепараторът е пълен с абразивен материал до тавата на сепаратора.
12. Уверете се, че уплътненията по ръбовете на четките са монтирани на правилната височина. Направете справка с *За задаване на правилната височина на уплътненията по ръбовете на четките на страница 158*.

13. Поставете продукта върху работната площ. Уверете се, че повърхността е равна. Уверете се, че транспортирането на продукта до и в работната площ се извършва безопасно и правилно. Направете справка с *Транспортиране на страница 174*.
14. Монтирайте страничните уплътнения. Направете справка с *За монтиране на страничните уплътнения на страница 159*.
15. Свържете прахоуловител към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 161*.
16. Уверете се, че превключвателят за ВКП./ИЗКП. е в положение ИЗКП, преди да свържете продукта към източник на захранване.
17. Свържете продукта към източник на захранване. Направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 161*.

## Клапан за абразивния материал

Клапанът за абразивния материал контролира потока на абразивния материал към перките на колелото за сачмоструйна обработка. Настройката на клапана за абразивния материал се показва на дисплея на амперметъра. Направете справка с *Амперметър на страница 156*.

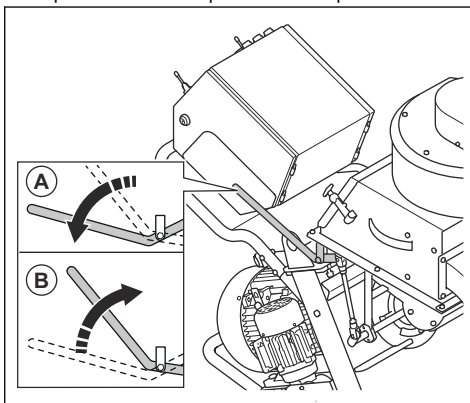
Можете да регулирате клапана за абразивния материал с лоста за управление за абразивния материал. Направете справка с *За действие на клапана за абразивния материал на страница 158*.

## За действие на клапана за абразивния материал



**ВНИМАНИЕ:** Отваряйте клапана за абразивния материал само когато сачмометният двигател работи.

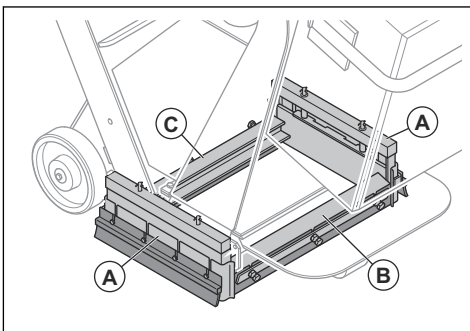
1. Задействайте лоста за управление за абразивния материал (A), за да затворите клапана и да спрете потока на абразивния материал.



2. Задействайте лоста за управление за абразивния материал (B), за да отворите клапана и да стартирате потока на абразивния материал.

## Уплътнение за абразивен материал

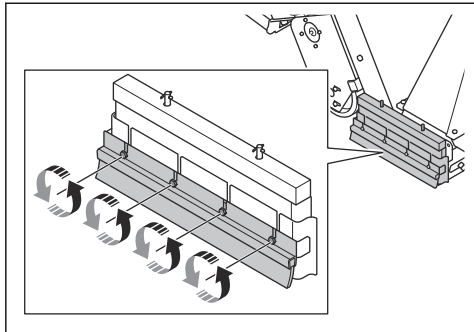
Уплътнението за абразивния материал е уплътнителна система с 2 странични уплътнения (A), 1 предно уплътнение (B) и 1 задна четка (C). Уплътнението за абразивния материал гарантира, че абразивният материал остава в продукта по време на работа. Направете справка с *За монтиране на страничните уплътнения на страница 159* за повече информация относно страничните уплътнения. Направете справка с *За смяна на предните гумени уплътнения на страница 172* за повече информация относно предното уплътнение.



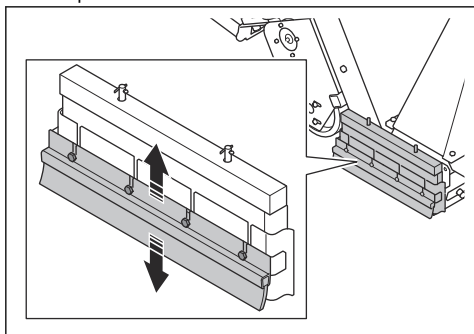
## За задаване на правилната височина на уплътненията по ръбовете на четките

Уплътненията на ръбовете на четките се износват при работа с продукта. Необходимо е да регулирате височината на уплътненията на ръбовете на четките на равни интервали.

1. Разхлабете 4-те винта.



2. Регулирайте височината, докато уплътненията по ръбовете на четките застанат на 1 mm/0,04 in над повърхността.

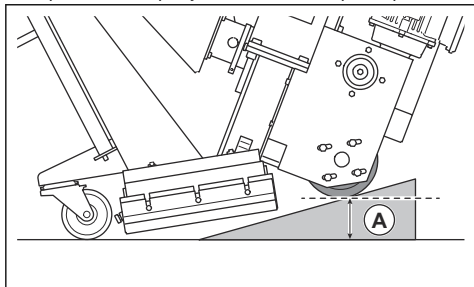


3. Затегнете 4-те винта.

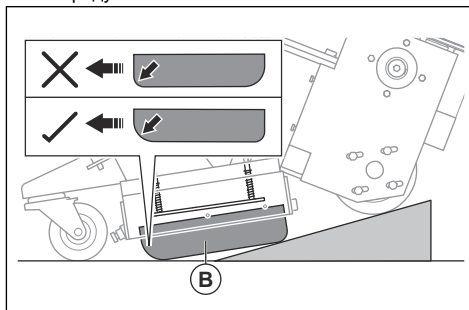
### За монтиране на страничните уплътнения

Системата за странично уплътнение се състои от 2 метални странични уплътнения, 2 гумени странични уплътнения и 2 странични четки. Металните странични уплътнения изпадат от системата за странично уплътнение, когато повдигнете продукта от повърхността. Монтирайте страничните уплътнения преди работа с продукта.

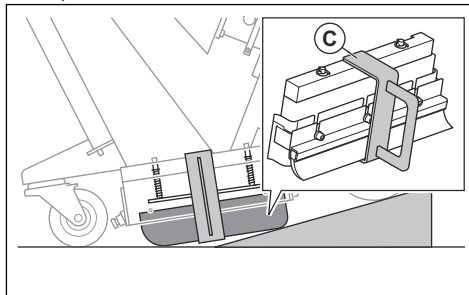
1. Поставете рампа зад 1 от задните колела. Придвигнете продукта назад и нагоре по рампата.



2. Спрете продукта, когато разстоянието (A) стане 75 mm.
3. Поставете страничното уплътнение (B) в кутията на страничното уплътнение от 1 страна на продукта. Уверете се, че заоблената част на страничното уплътнение сочи към предната част на продукта.



4. Поставете държача на страничното уплътнение (C) около кутията на страничното уплътнение, за да се уверите, че страничното уплътнение остава в правилното положение.



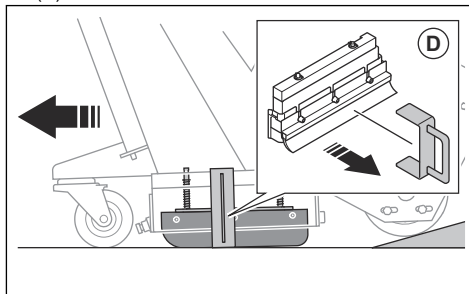
5. Придвигнете продукта надолу по рампата.



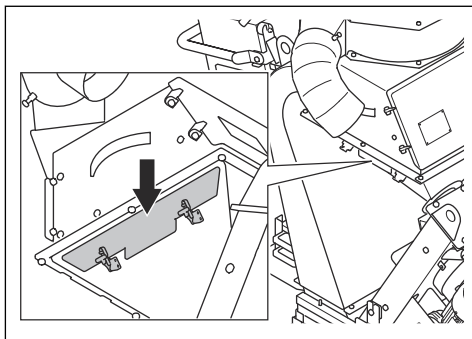
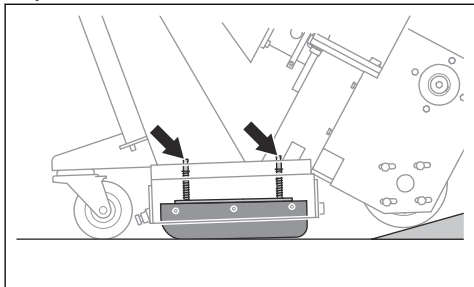
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бъдете внимателни, когато движите продукта надолу по рампата. Има риск от прищипване.

6. Отстранете държача на страничното уплътнение (D).



7. Извършете процедурата от другата страна на продукта.
8. Уверете се, че можете да видите 2-те оси на пружинната планка на страничното уплътнение върху горната част на кутията на страничното уплътнение.



## За пълнене на продукта с абразивен материал



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги използвайте лични предпазни средства, когато пълните продукта с абразивен материал. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 152.*

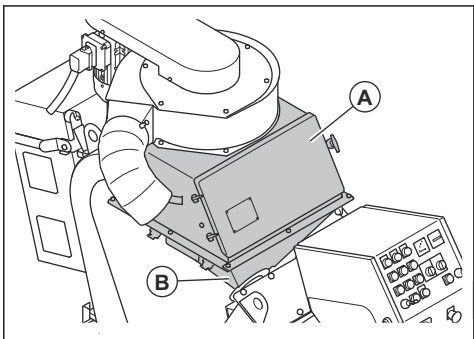
1. Затворете клапана за абразивния материал, направете справка с *За действие на клапана за абразивния материал на страница 158.*
2. Отключете (A) и отворете (B) вратата на сепаратора.

## Абразивен материал

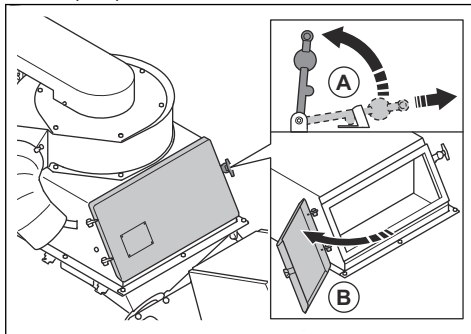
Обърнете се към Вашия дилър на Husqvarna относно избора на правилен абразивен материал за работа върху Вашата повърхност. Направете справка с *Одобрен абразивен материал на страница 180.*

## Сепаратор

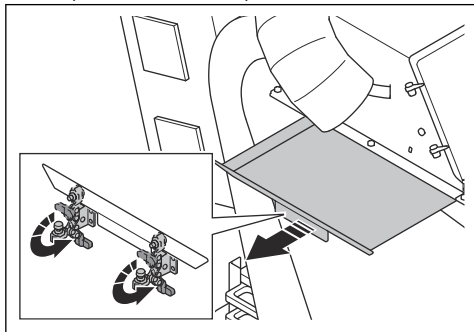
Сепараторът (A) задържа абразивния материал и снабдява перките на колелото за сачмоструйна обработка с абразивен материал през бункера (B).



Тавата на сепаратора държи замърсяването далеч от абразивния материал и перките на колелото за сачмоструйна обработка.



3. Издърпайте тавата на сепаратора, след което отстранете всички замърсявания.



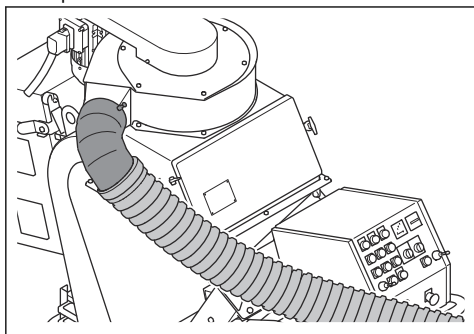
4. Напълнете сепаратора с абразивен материал до тавата на сепаратора. Напълнете сепаратора с абразивен материал, когато е необходимо.

### За свързване на прахоуловител



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте прахоуловителя, ако маркучът на прахоуловителя е повреден. Рискът се увеличава, ако вдишвате прах, който е опасен за Вашето здраве. Използвайте одобрена респираторна защита.

1. Проверете маркуча на прахоуловителя за повреди.
2. Уверете се, че филтрите в прахоуловителя са чисти и не са повредени.
3. Закрепете безопасно маркуча на прахоуловителя към връзката на прахоуловителя. Свържете маркуча на прахоуловителя със скоби за маркуч и промишлено тиксо.



### За да свързване на продукта към източник на захранване

1. Свържете захранващия щепсел на продукта към заземен мрежов контакт или друг източник на захранване.

2. Уверете се, че мрежовото напрежение отговаря на стойността върху табелката с данни на продукта.

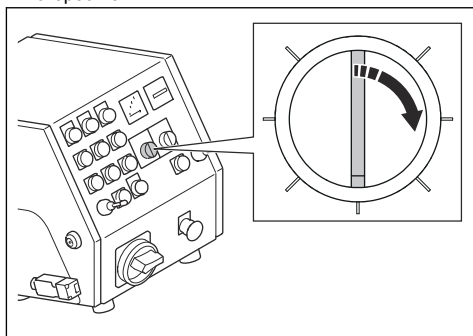
### За извършване на проверка на посоката на въртене на модула на вентилатора

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 161*.
2. След няколко секунди спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 165*.
3. Уверете се, че модулет на вентилатора има правилната посока на въртене. Правилната посока е показана със стрелка върху капака на модула на вентилатора.
4. Ако модулет на вентилатора няма правилната посока на въртене, променете последователността на фазите на захранването.

### За избор на правилна скорост

За най-добър резултат е важно да работите с продукта с правилната скорост. Ако повърхността е с различно качество, регулирайте скоростта за еднакъв резултат. Проверете резултата и регулирайте скоростта, ако е необходимо.

- Завъртете регулатора на скоростта по часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта.

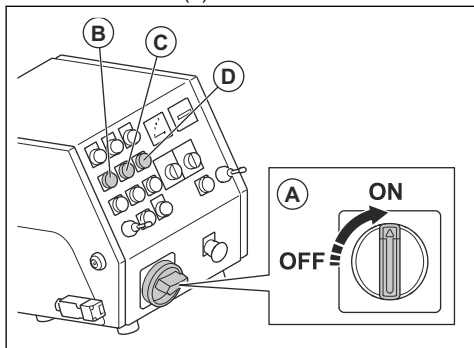


- Завъртете регулатора на скоростта обратно на часовниковата стрелка, за да намалите скоростта.

### За стартиране на продукта

1. Свържете продукта към източник на захранване. Направете справка с *За да свързване на продукта към източник на захранване на страница 161*.
2. Закрепете маркучите на прахоуловителя към продукта. Направете справка с *За свързване на прахоуловител на страница 161*.

3. Стартирайте прахоуловителя. Направете справка с ръководството за оператора на прахоуловителя.
4. Поставете шнура на управлението на присъствието на оператора около лявата си китка.
5. Завъртете бутона за аварийно спиране по часовниковата стрелка, за да изключите бутона за аварийно спиране.
6. Задайте превключвателя за ВКП./ИЗКП. в положение ВКП. (A).



7. Стартирайте задвижващите двигатели (B) и модула на вентилатора (C).
8. Извършете проверка на посоката на въртене на модула на вентилатора. Направете справка с *За извършване на проверка на посоката на въртене на модула на вентилатора на страница 161*.
9. Стартирайте сачмометния двигател (D).

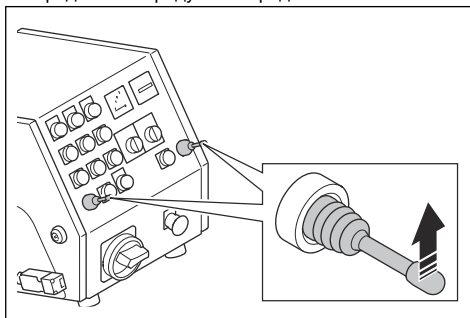
## За работа с продукта



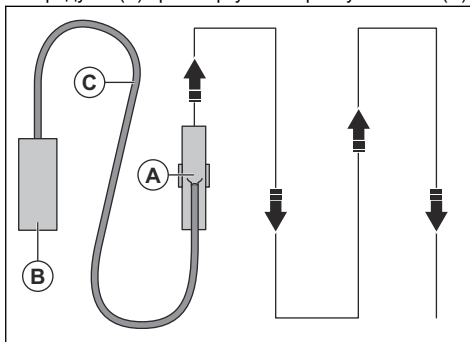
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повдигайте или наклоняйте продукта по време на работа. Абразивният материал излиза от продукта с висока скорост и може да причини нараняване.

1. Уверете се, че работната площ е безопасна. Направете справка с *Безопасност на работната площ на страница 152*.
2. Напълнете сепаратора с абразивен материал. Направете справка с *За пълнене на продукта с абразивен материал на страница 160*.
3. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 161*.
4. Задайте дисковата скала за управление на скоростта на най-ниската скорост.

5. Натиснете 2-та джойстика напред, за да придвижите продукта напред.



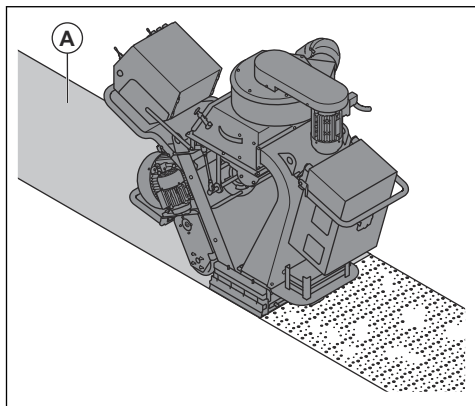
6. Натиснете и задръжте бутона STOP (СТОП) за левия задвижващ двигател, за да завъртите продукта наляво. Натиснете и задръжте бутона STOP (СТОП) за десния задвижващ двигател, за да завъртите продукта надясно.
7. Дръпнете лоста за управление за абразивния материал, за да отворите клапана. Направете справка с *За задействане на клапана за абразивния материал на страница 158*.
8. След 2 m/7 ft натиснете лоста за управление за абразивния материал, за да затворите клапана.
9. Спрете продукта. Направете справка с *За спиране на продукта на страница 165*.
10. Извършете проверка на модела на изстрелване на струята. Регулирайте модела на изстрелване на струята, ако е необходимо. Направете справка с *За регулиране на модела на изстрелване на струята на страница 163*.
11. Изберете правилната скорост. Направете справка с *За работа с продукта на страница 162*.
12. Движете продукта (A) в успоредни пътеки. Прахоуловителят (B) трябва да бъде свързан към продукта (A) чрез маркучка на прахоуловителя (C).



13. Натиснете левия джойстик назад, за да завъртите продукта на 360° наляво.
14. Натиснете десния джойстик назад, за да завъртите продукта на 360° надясно.

## Модел на изстрелване на струята

Моделът на изстрелване на струята (А) е повърхността, която е била обработена.



За добър резултат контролната точка трябва да е в центъра на модела на изстрелване на струята. Ако контролната точка е твърде наляво или надясно, завъртете разпределителната камера. Направете справка с *За регулиране на модела на изстрелване на струята на страница 163*.

Това са условията, които оказват влияние върху модела на изстрелване на струята:

- Посоката на въртене на перките за сачмоструйна обработка е правилна.
- Увеличено износване на перките за сачмоструйна обработка, ротора и разпределителната камера.
- Размерът на абразивния материал. Необходимо е да регулирате модела на изстрелване на струята, когато използвате абразивен материал с различен размер.
- Положението на страничния прозорец в разпределителната камера.
- Различни типове и твърдост на повърхността.

### За регулиране на модела на изстрелване на струята



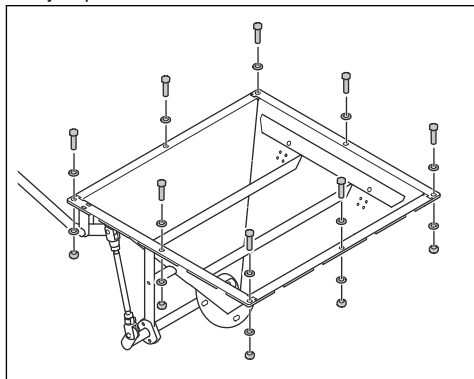
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не регулирайте, не разхлабвайте и не докосвайте скобите на камерата или перките на колелото за сачмоструйна обработка, когато продуктът е включен. Изключете захранването, когато регулирате модела на изстрелване на струята.



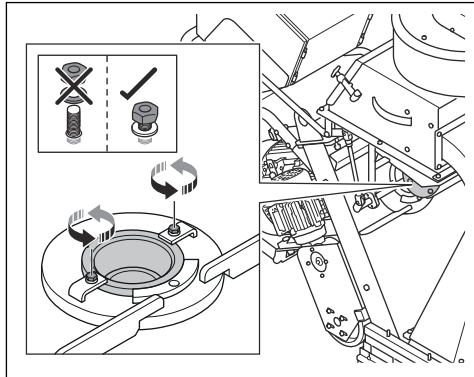
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте лични предпазни средства, когато регулирате модела на изстрелване

на струята. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 152*.

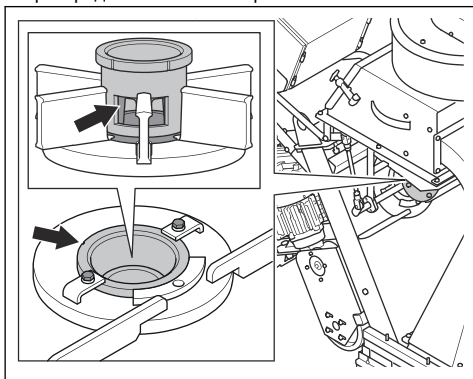
1. Отворете вратата на сепаратора и вижте дали има абразивен материал в бункера. Ако в бункера има абразивен материал, го изпразнете. Направете справка с *За отстраняване на абразивния материал от бункера на страница 166*.
2. Разкачете захранващия щепсел.
3. Отстранете 8-те винта, 16-те шайби, 8-те гайки и бункера.



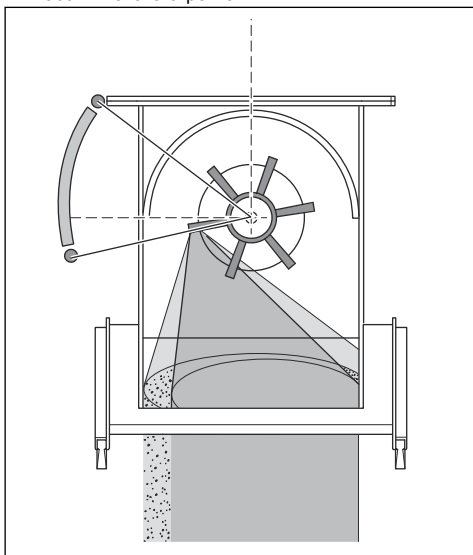
4. Разхлабете скобите на камерата.



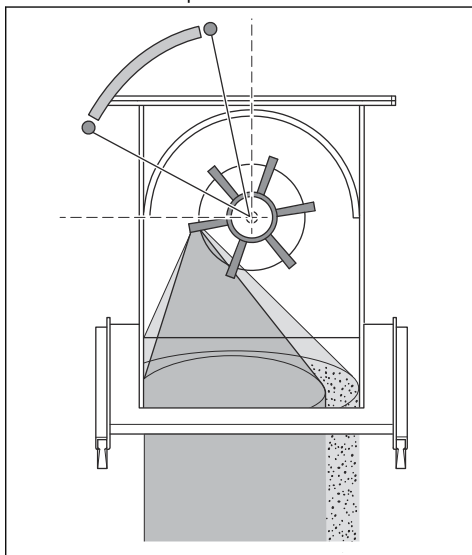
5. Проверете положението на прозореца на разпределителната камера.



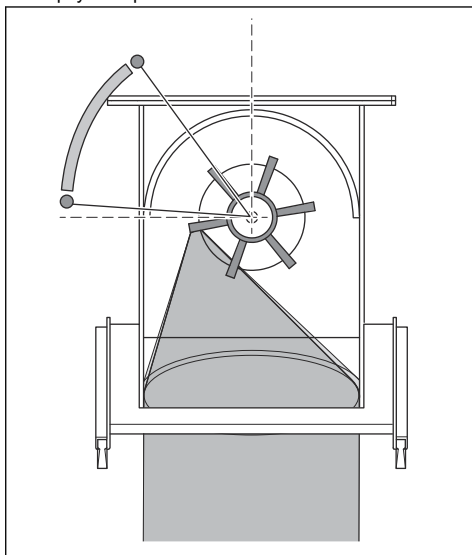
6. Ако контролната точка е твърде надясно, завъртете разпределителната камера по часовниковата стрелка.



7. Ако контролната точка е твърде наляво, завъртете разпределителната камера обратно на часовниковата стрелка.



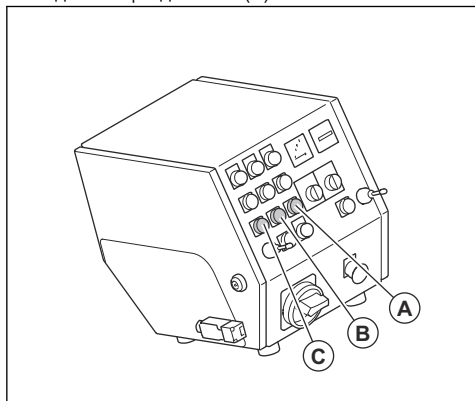
8. За правилно регулиране се уверете, че контролната точка е равномерно приложена върху повърхността.



9. Когато контролната камера е в правилно положение, затегнете скобите на камерата.

## За спиране на продукта

1. Затворете клапана за абразивния материал. Направете справка с *За действие на клапана за абразивния материал на страница 158*.
2. Натиснете бутона за спиране за сачмометния двигател (А), модула на вентилатора (В) и задвижващия двигател (С).



3. Завъртете превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение ИЗКЛ.
4. Разкачете захранващия щепсел от захранването.
5. Спрете прахоуловителя. Направете справка с ръководството за оператора на прахоуловителя.

## Техническо обслужване

### Въведение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При извършване на сервизно и техническо обслужване използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 152*.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да извършите техническо обслужване, спрете двигателите и разкачете захранващия щепсел от източника на захранване. Уверете се, че всички движещи се устройства са спрели.

За всички работи по обслужването и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Осигуряваме предлагане на професионални ремонти и сервизно обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, се свържете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

За по-подробна информация направете справка с [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

### Разписание за техническо обслужване

\* = общо техническо обслужване, извършвано от оператора. Инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

O = инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора. Възложете извършването на техническото обслужване на упълномощен сервиз.

Общо техническо обслужване на продукта	На всеки 3 ч	Ежедневно	12 ч след обслужване	На всеки 3 месеца	Ежегодно
Изпразнете прахоуловителя.	*				

Общо техническо обслужване на продукта	На всеки 3 ч	Ежедневно	12 ч след обслужване	На всеки 3 месеца	Ежегодно
Извършете проверка на сепаратора и тавата на сепаратора.	X				
Уверете се, че захранващият щепсел и удължителният кабел са в добро състояние и не са повредени.		*			
Извършете проверка на електрическите компоненти, кабелите и връзките за износване и повреда.		*			
Извършете проверка на дефектнотоковата защита (RCD).		*			
Проверете двигателите за замърсявания и повреда.		*			
Уверете се, че маркучът на прахоуловителя не е повреден и че няма запушване.		*			
Извършете проверка на разпределителната камера и перките на колелото за сачмоструйна обработка за износване. Направете справка с <i>За отстраняване на ротора на страница 167.</i>		X			
Почистете продукта.		X			
Извършете проверка на всички устройства за безопасност.		X			
Извършете проверка на уплътненията по ръбовете на четките и предните гумени уплътнения за износване.		*			
Уверете се, че всички гайки и винтове са затегнати.			*		
Извършете проверка на обтягането на V-образния ремък.				X	
Извършете цялостно сервизно обслужване и почистване на продукта.					O

## За почистване на продукта

- Винаги почиствайте цялото оборудване след употреба. Използвайте прахосмукачка.
- Не използвайте водоструйка за почистване на продукта.

- Поддържайте отворите за въздух чисти и без запушвания, за да сте сигурни, че продуктът винаги разполага с достатъчен въздушен поток.

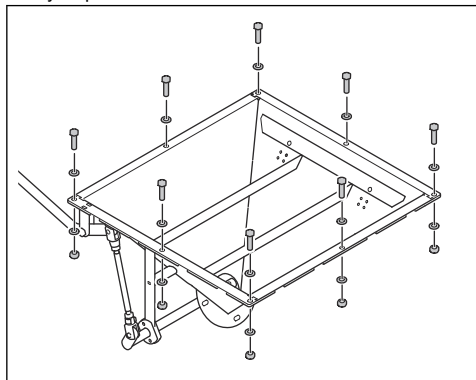
## За отстраняване на абразивния материал от бункера

1. Стартирайте продукта. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 161.*

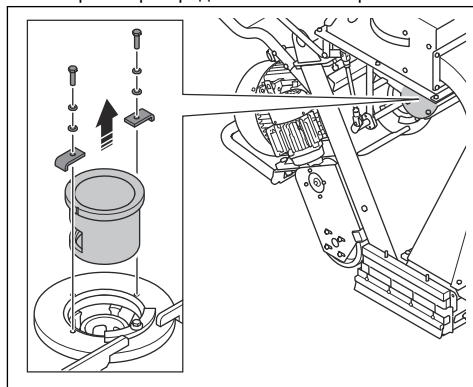
2. Натиснете бутона за ВКЛ. на сачмометния двигател.
3. Натиснете бутона за ИЗКЛ. на сачмометния двигател, когато сачмометният двигател е на 75% от максималните обороти. Едновременно с това отворете клапана за абразивния материал. Направете справка с *За действие на клапана за абразивния материал на страница 158*.
4. След 3 секунди затворете клапана за абразивния материал.
5. Задвижете продукта 50 cm назад.
6. Отворете вратата на сепаратора и вижте дали има останал абразивен материал. Ако има останал абразивен материал, извършете процедурата отново, докато бункерът се изпразни.

## За отстраняване на ротора

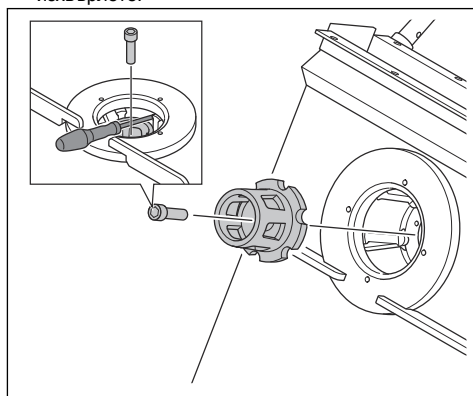
1. Отворете вратата на сепаратора и вижте дали има абразивен материал в бункера. Ако в бункера има абразивен материал, го изпразнете. Направете справка с *За отстраняване на абразивния материал от бункера на страница 166*.
2. Разкачете захранващия щепсел.
3. Отстранете 8 винта, 16-те шайби, 8-те гайки и бункера.



4. Отстранете 2-та винта, 4-те шайби, 2-те скоби на камерата и разпределителната камера.



5. Поставете подходящ инструмент в перките на колелото за сачмоструйна обработка, за да предотвратите въртенето. Отстранете болта и го изхвърлете.

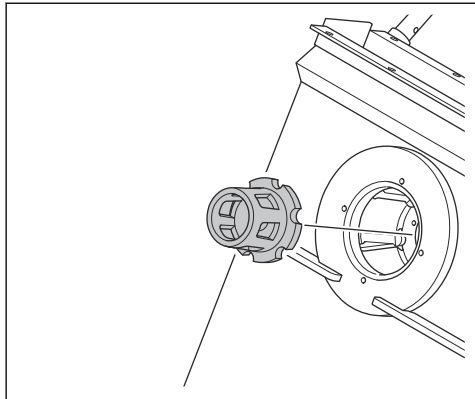


6. Отстранете ротора.

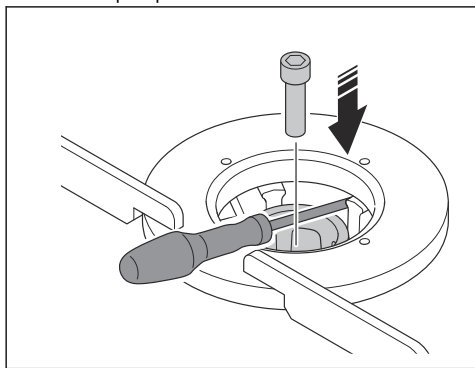
## За монтиране на ротора

1. Почистете резбите на отвора за винт за болта за ротора с въздух под налягане.

2. Монтирайте ротора.



3. Блокирайте перките на колелото за сачмоструйна обработка с подходящ инструмент и монтирайте болта за ротора.

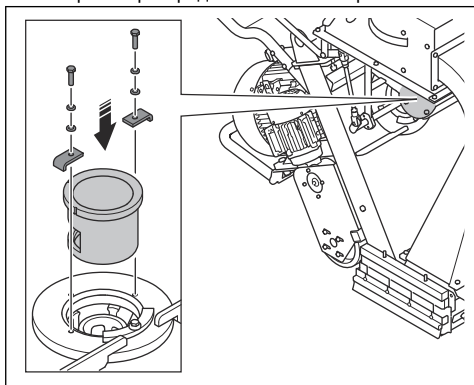


**ВНИМАНИЕ:** Винаги използвайте нов болт.

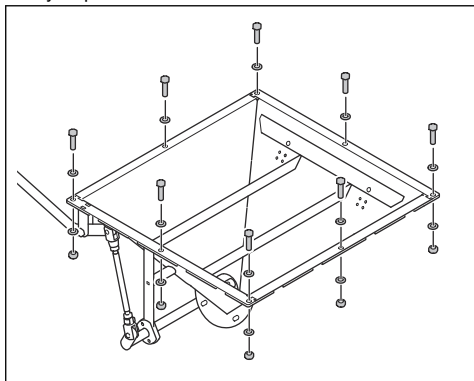


**ВНИМАНИЕ:** Не прилагайте сила за монтиране на болта. Това може да причини повреда на резбите.

4. Монтирайте 2-та винта, 4-те шайби, 2-те скоби на камерата и разпределителната камера.

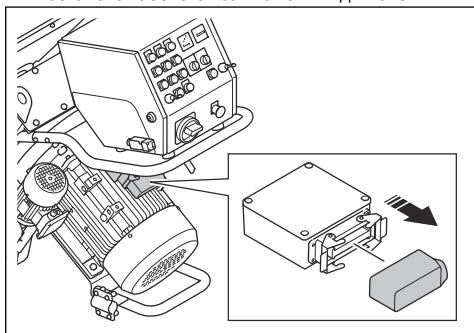


5. Монтирайте 8-те винта, 16-те шайби, 8-те гайки и бункера.

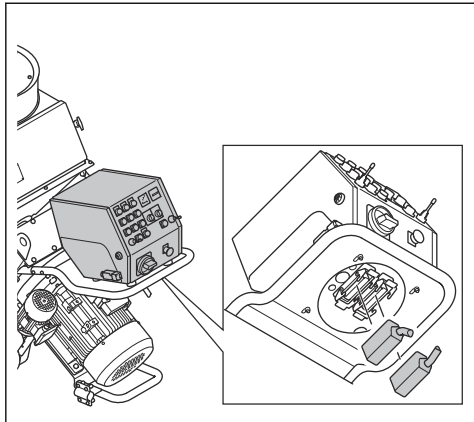


### За отстраняване на перките на колелото за сачмоструйна обработка

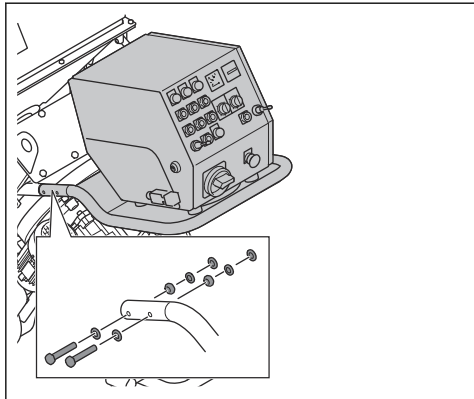
1. Отстранете ротора. Направете справка с *За отстраняване на ротора на страница 167*.
2. Разкачете кабела от сачмометния двигател.



3. Разкачете кабелите към таблото за управление.

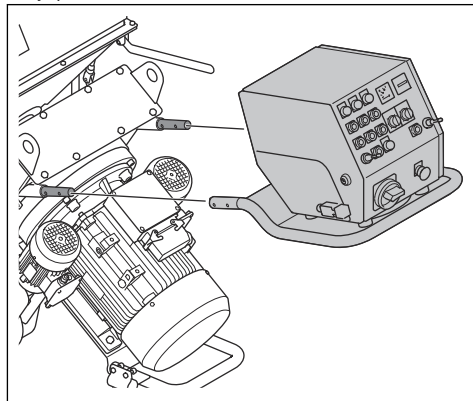


4. Отстранете 2-та винта, 6-те шайби и 2-те гайки от лявата страна на ръкохватката.

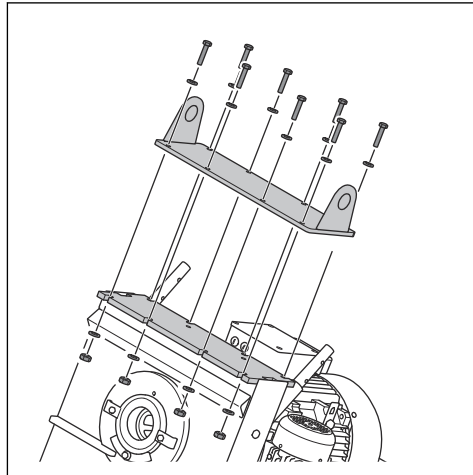


5. Отстранете 2-та винта, 6-те шайби и 2-те гайки от дясната страна на ръкохватката.

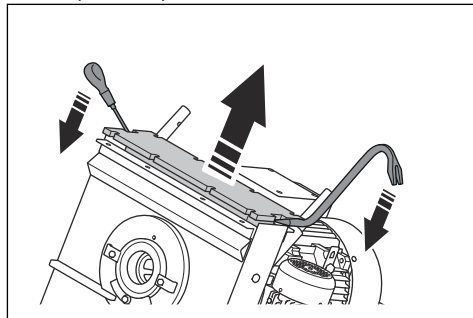
6. Отстранете ръкохватката и таблото за управление.



7. Отстранете 8-те винта, 16-те шайби, 8-те гайки и капака на горната обшивка.

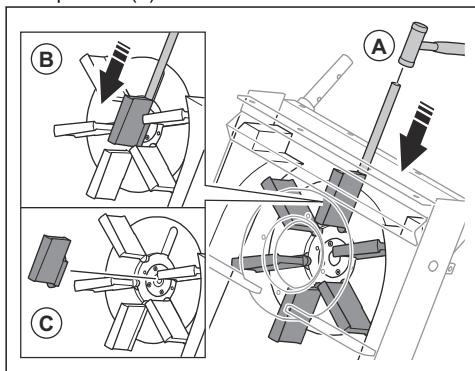


8. Отстранете горната обшивка с лост.



9. Отстранете целия останал силикон от корпуса.

10. Използвайте месингов избутвач и чук, за да отстраните перките на колелото за сачмоструйна обработка (А).



11. Натиснете надолу перките на колелото за сачмоструйна обработка (В).



**ВНИМАНИЕ:** Натиснете долната част на перките на колелото за сачмоструйна обработка. Съществува риск перките на колелото за сачмоструйна обработка да се счупят.

12. Отстранете и изхвърлете перките на колелото за сачмоструйна обработка (С).

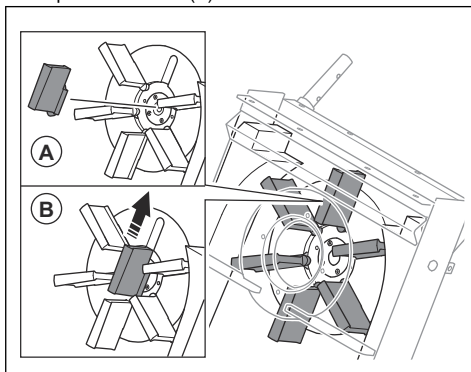


**ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите дисбаланс в колелото за сачмоструйна обработка, е необходимо да смените всичките 6 перки на колелото за сачмоструйна обработка едновременно.

## За монтиране на перките на колелото за сачмоструйна обработка

1. Отстранете всичките 6 перки на колелото за сачмоструйна обработка. Направете справка с *За отстраняване на перките на колелото за сачмоструйна обработка на страница 168*.
2. Почистете колелото за сачмоструйна обработка с въздух под налягане и малък прахоуловител. Уверете се, че няма прах или мръсотия в резбите в центъра на колелото за сачмоструйна обработка.

3. Поставете перките на колелото за сачмоструйна обработка в него (А).



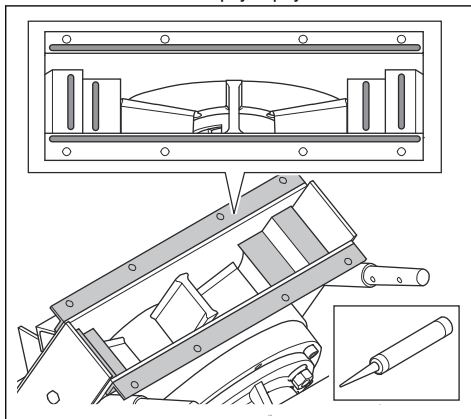
4. Плъзнете перките на колелото за сачмоструйна обработка в прорезите (В).



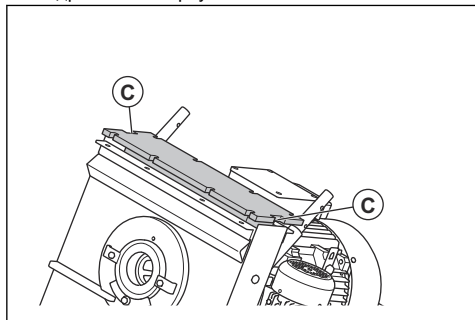
**ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите дисбаланс в колелото за сачмоструйна обработка, е необходимо да смените всичките 6 перки на колелото за сачмоструйна обработка едновременно.

5. Монтирайте ротора. Направете справка с *За монтиране на ротора на страница 167*.

6. Нанесете силикон върху корпуса.



7. Повдигнете горната обшивка в прорезите от страни (C) и я монтирайте върху корпуса. Уверете се, че горната обшивка е правилно подравнена с корпуса.



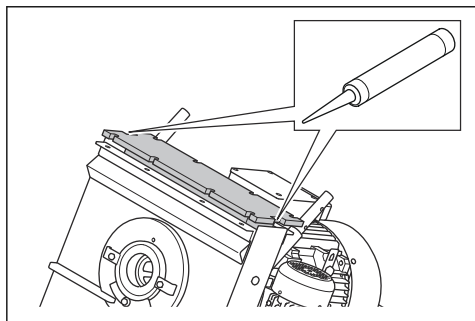
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Внимавайте, когато монтирате горната обшивка. Горната обшивка е тежка и съществува риск от прищипване.

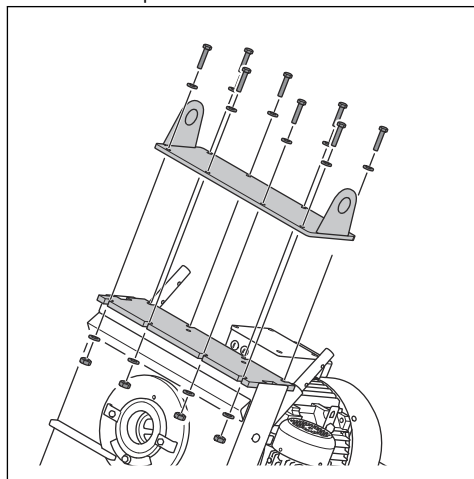


**ВНИМАНИЕ:** Не използвайте сила, когато монтирате горната обшивка. Съществува риск горната обшивка да се счупи.

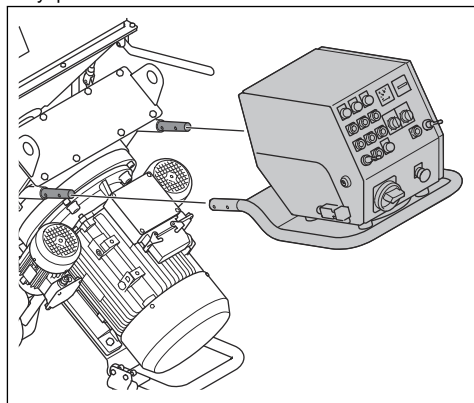
8. Нанесете силикон в прорезите в горната обшивка.



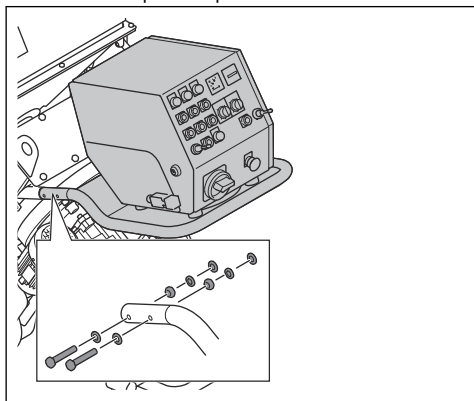
9. Монтирайте 8-те винта, 16-те шайби, 8-те гайки и капака на горната обшивка.



10. Монтирайте ръкохватката и таблото за управление.



11. Монтирайте 2-та винта, 6-те шайби и 2-те гайки от лявата страна на ръкохватката.



12. Монтирайте 2-та винта, 6-те шайби и 2-те гайки от дясната страна на ръкохватката.

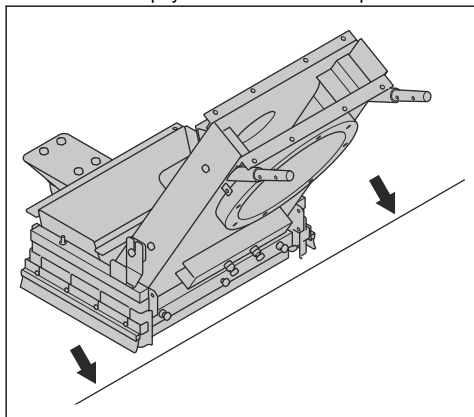
13. Свържете кабелите към таблото за управление и сачмометния двигател.

## За смяна на предните гумени уплътнения



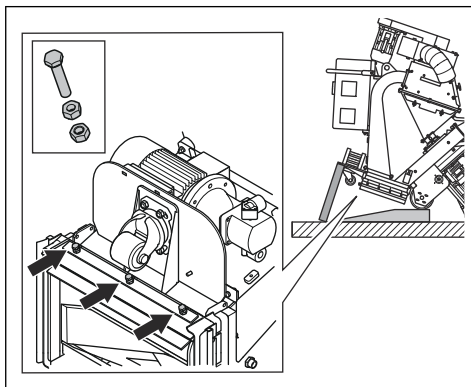
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че продуктът е в стабилно положение, преди да смените предните гумени уплътнения.

1. Разглобете машината. Направете справка с *За демонтиране на продукта на страница 175*.
2. Поставете корпуса на стабилна повърхност.

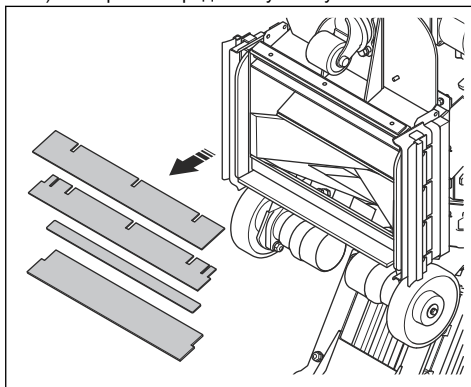


3. Започнете с процеса по смяна на предните гумени уплътнения:

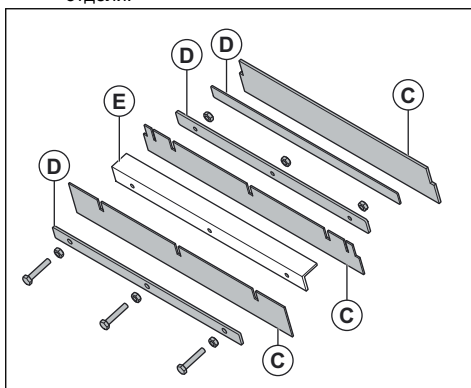
- a) Разхлабете 6-те гайки и след това разхлабете 3-те болта.



- b) Отстранете предните гумени уплътнения.



- c) Монтирайте новите предни гумени уплътнения (C) със стоманените ленти (D) между предните гумени уплътнения. Ъгловата лента (E) е част от корпуса и не може да се отдели.



d) Монтирайте 3-те болта, затегнете първо вътрешните гайки и след това външните гайки.

4. Сглобете машината.

## Търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Прекалено много вибрации и/или необичайни шумове.	Перките на колелата за сачмоструйна обработка са износени или повредени.	Сменете частите, които са износени или повредени.
	Роторът е износен.	Сменете ротора.
	Перките на колелото за сачмоструйна обработка и разпределителната камера не са подравнени правилно.	Извършете проверка на перките на колелото за сачмоструйна обработка и разпределителната камера.
	Има разхлабени винтове и гайки.	Затегнете всички винтове и гайки.
	Сачмометният двигател е повреден.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Колелата са повредени.	Сменете колелата.
Намалена или нулева ефективност.	Подаването на абразивен материал към перките на колелото за сачмоструйна обработка не е достатъчно.	Почистете тавата на сепаратора и напълнете сепаратора с абразивен материал. Извършете проверка на клапана за абразивния материал и се уверете, че няма запушване.
	Типът на абразивния материал не е подходящ за повърхността.	Сменете абразивния материал с такъв, подходящ за повърхността.
	Абразивният материал е замърсен.	Извършете проверка на прахоуловителя и маркуча на прахоуловителя.
	Перките на колелото за сачмоструйна обработка или разпределителната камера е износена или повредена.	Сменете перките на колелото за сачмоструйна обработка или разпределителната камера.
	Твърде много абразивен материал удря повърхността в началото на работата.	Затворете клапана за абразивния материал и спрете продукта. Стартирайте работата отново и бавно отворете клапана за абразивния материал.
	Разпределителната камера не е монтирана правилно.	Регулирайте разпределителната камера, за да зададете по-добър модел на изстрелване на струята.
	Работната скорост на продукта е твърде висока.	Намалете работната скорост.
От продукта излиза абразивен материал.	Уплътненията са повредени.	Извършете проверка на всички уплътнения и ги сменете, ако е необходимо.
	Качеството на абразивния материал не е задоволително.	Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
	Перките на колелата за сачмоструйна обработка са износени или повредени.	Сменете перките на колелото за сачмоструйна обработка.

Проблем	Причина	Решение
Абразивният материал има повече замърсяване от обикновено.	Смукателната мощност на прахоуловителя не е достатъчна.	Извършете проверка на маркуча на прахоуловителя и прахоуловителя.
	Маркучът на прахоуловителя е запушен или повреден.	Извършете проверка на маркуча на прахоуловителя. Уверете се, че няма запушване. Сменете маркуча на прахоуловителя, ако е необходимо.
Износването е по-голямо от обикновеното по части на корпуса.	Типът на абразивния материал е неправилен.	Обърнете се към Вашия дилър за повече информация.
	Разпределителната камера не е монтирана правилно.	Регулирайте разпределителната камера, за да зададете по-добър модел на изстрелване на струята.
	Смукателната мощност на прахоуловителя не е достатъчна.	Извършете проверка на маркуча на прахоуловителя и прахоуловителя.
Продуктът не се движи.	Работната скорост е твърде ниска.	Увеличете работната скорост.
	Блокът за управление е повреден.	Сменете блока за управление.
	Бутонът за управление на скоростта е повреден.	Обърнете се към одобрен сервиз на Husqvarna.
	Предпазителят е повреден.	
Хидравличният кръг не работи правилно.		
Системата за управление не стартира.	Защитният превключвател на двигателя е включен.	Стартирайте продукта отново. Извършете проверка на захранването.
Системата за управление спира по време на работа.	Захранващият кабел е повреден.	Сменете кабела.
	Кабелът между продукта и прахоуловителя е повреден.	Сменете кабела.
	Защитният превключвател на двигателя е включен.	Оставете одобрен електротехник да извърши проверка.
	Прахоуловителят спира поради претоварване.	Оставете одобрен електротехник да извърши проверка.

## Транспортиране, съхранение и изхвърляне

### Транспортиране



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда, ако падне или се премести по време на транспортиране.



**ВНИМАНИЕ:** Не теглете продукта зад превозно средство.

- Отстранете абразивния материал преди транспортиране. Направете справка с *За отстраняване на абразивния материал от бункера на страница 166*.
- Поставете някакъв тип защита върху продукта по време на транспортиране. Защитата пази продукта от атмосферни въздействия, например дъжд и сняг, по време на транспортиране.

## За придвижване на продукта нагоре и надолу по рампа



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимавайте много, когато придвижвате продукта нагоре и надолу по рампи. Продуктът е тежък и има риск от наранявания, ако падне или се движи твърде бързо.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При рампи със стръмен наклон винаги използвайте лебедка. Не ходете и не стойте под или близо до продукта.

- За да преместите продукта надолу по рампа, го движете бавно напред.
- За да преместите продукта нагоре по рампа, го движете бавно назад.
- Не завъртайте продукта наляво или надясно на повече от 45°, когато се движите по рампа.

## За закрепване на продукта към транспортно превозно средство

Използвайте ушите за повдигане, за да закрепите продукта към транспортното превозно средство.

1. Закрепете ремъците за привързване в ушите за повдигане.
2. Закрепете и затегнете ремъците за привързване към транспортното превозно средство.

## За повдигане на продукта



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че подемното оборудване е с нужната товароподемност за безопасно повдигане на продукта. Табелката с данни на продукта посочва теглото му.

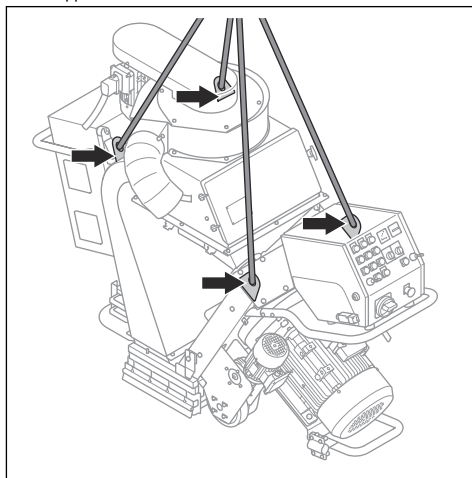


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат продукт. Не допускайте странични лица в работната площ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ушите за повдигане са правилно монтирани и не са повредени.

1. Закрепете подемното оборудване към ушите за повдигане.



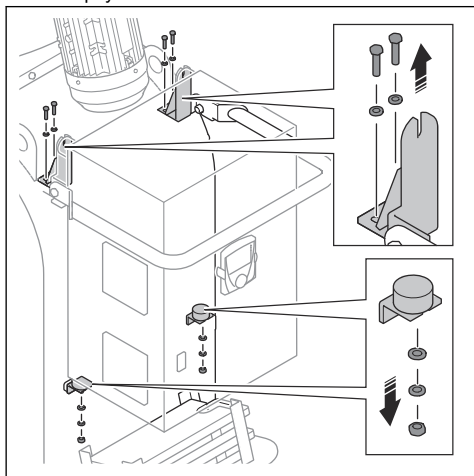
2. Повдигнете продукта безопасно. Дръжте ръкохватката, докато продуктът се отлепи от земята.

## За демонтиране на продукта

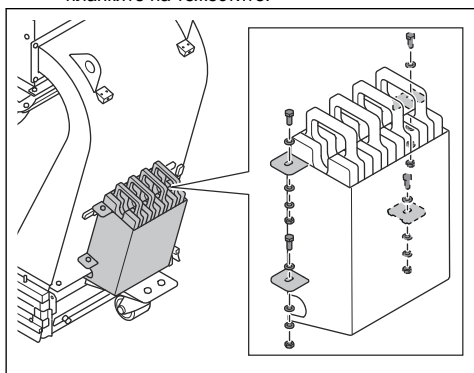
За да преместите продукта през малки отвори, можете да демонтирате продукта.

1. Разкачете продукта от захранването.
2. Отстранете маркуча на прахоуловителя.
3. Срежете кабелните връзки, които държат захранващите кабели.
4. Изпълнете стъпките в *За отстраняване на ротора на страница 167*.
5. Изпълнете стъпките в *За отстраняване на перките на колелото за сачмоструйна обработка на страница 168*.
6. Изпълнете една от следните стъпки:

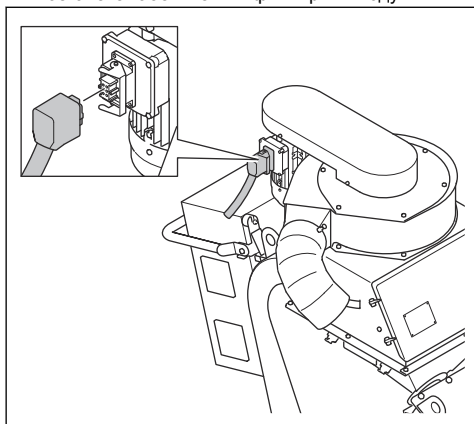
а) За EBE 500 50 Hz: Отстранете електрическия корпус.



б) За EBE 500 60 Hz: Отстранете тежестите и планките на тежестите.

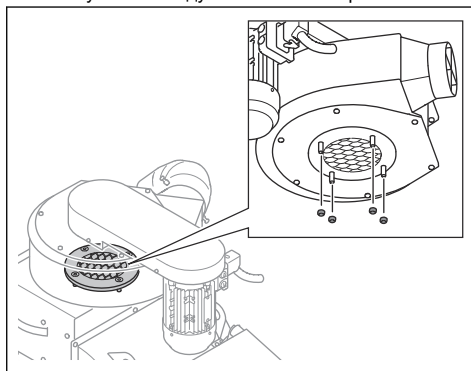


7. Разкачете кабелите към филтърния модул.

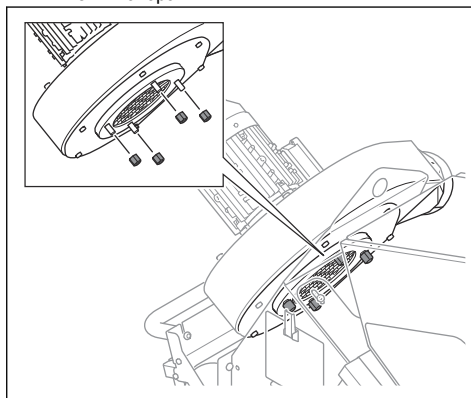


8. Изпълнете една от следните стъпки:

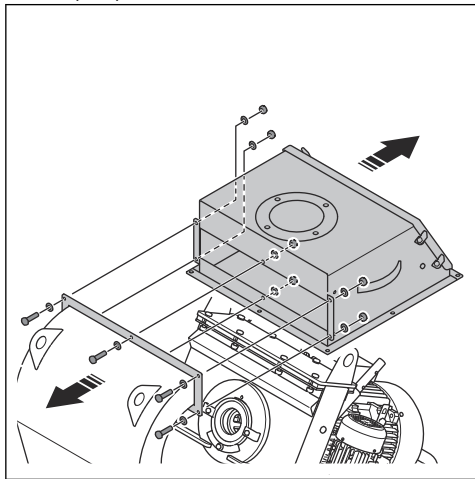
а) За EBE 500 50 Hz: Отстранете комплекта за спускане с модула на вентилатора.



б) За EBE 500 60 Hz: Отстранете модула на вентилатора.

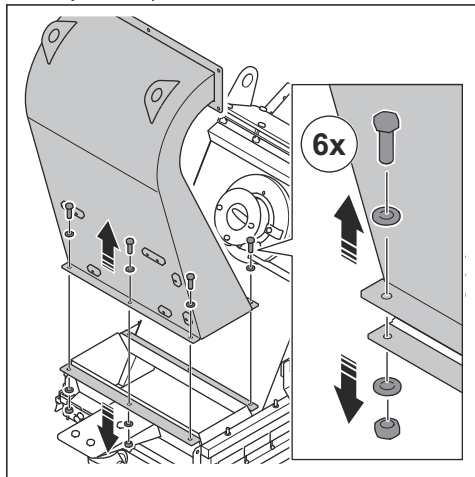


9. Отстранете 5-те винта, 10-те шайби, 5-те гайки и сепаратора.



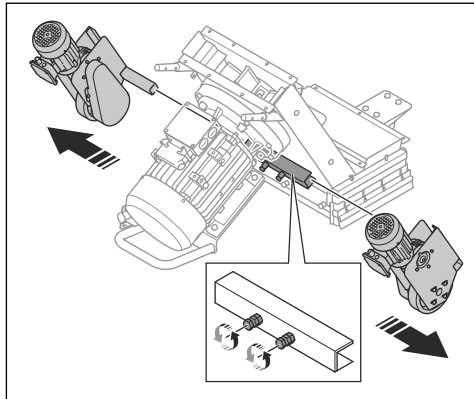
**Забележка:** Отворете вратата на сепаратора, за да получите достъп до гайките

10. Отстранете 6-те винта, 12-те шайби, 6-те гайки и модула за обратен ход.

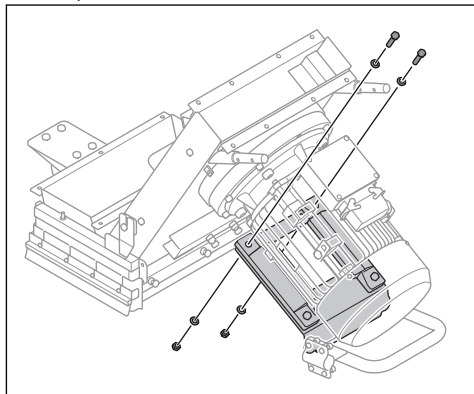


11. Отстранете целия останал силикон от фланците.

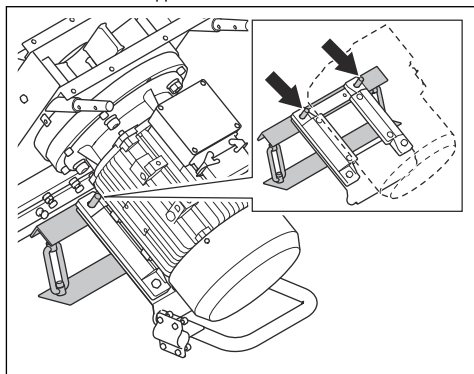
12. Отстранете системата на задвижващото колело.



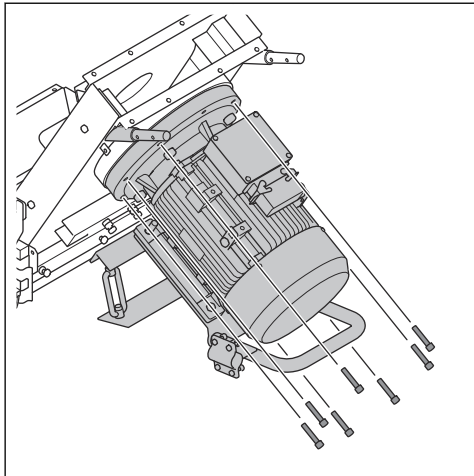
13. Отстранете 2-та болта, 4-те шайби и 2-те гайки.



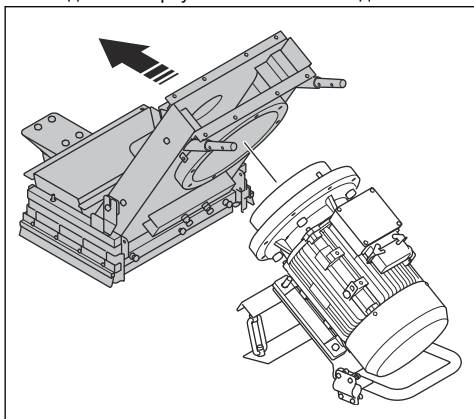
14. Монтирайте плунката на двигателя под сачмометния двигател.



15. Отстранете 8-те болта.



16. Повдигнете корпуса от сачмометния двигател.



17. Монтирайте продукта в обратна последователност.

- а) Нанесете нов силикон върху фланците.

## Съхранение



**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте продукта за съхранение на открито. Винаги дръжте продукта на закрито.

- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзващо място.
- Преди да го оставите за съхранение, почистете продукта и извършете пълно обслужване.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.

- Отстранете абразивния материал от сепаратора преди съхранение.

## Изхвърляне на продукта



Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл.

Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия сервизен дилър на Husqvarna или търговец на дребно за информация.

Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества.

## Технически характеристики

	EBE 500 400 V 50 Hz	EBE 500 400 V 60 Hz	EBE 500 440 V 60 Hz	EBE 500 480 V 60 Hz
Номинална мощност, kW	25	28,3	28,3	30
Номинално напрежение, V	400	400	440	480/277
Номинална честота, Hz	50	60	60	60
Номинален ток, A	49	45	46,8	45,4
Дължина на кабела, m/ft	25/82	25/82	25/82	35/115
Захранващ щепсел	63 A	63 A	63 A	60 A
Тип захранващ кабел	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x 10 mm <sup>2</sup>	4 x AWG6
Препоръчителен прекъсвач, A	63	63	63	60
Работна ширина, mm/in	500/19,6			
Максимален преодоляем наклон при почистване, град. / %	10/18			
Скорост на движение, m/min или ft/min	0 – 15 или 0 – 49			
Тегло, kg/lb	760/1675	670/1477		
Работна температура, °C/°F	-5 – 40/20 – 104			
Диаметър на връзката на маркуча за прах, mm/in	150/6			
Максимална дължина на маркуча за прах, m/ft	100/328			
Прахоуловител	За повече информация се обърнете към сервиз на Husqvarna.			
Разход на абразивен материал, kg/m <sup>2</sup>	0,1 – 0,5			

**Забележка:** Ако Вашият продукт изисква електрическа спецификация, която не е в таблицата,

се обърнете към сервиз на Husqvarna за повече информация.

## Емисии на шум и вибрации

Шумова емисия	
Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, LP dB (A). <sup>17</sup>	94
Ниво на звуковата мощност, измерено LWA dB (A). <sup>18</sup>	111
Нива на вибрациите	

<sup>17</sup> Ниво на звуковата мощност, определено съгласно EN ISO 3747. Измерено върху стоманена повърхност. Неопределеност K<sub>wa</sub> 3 dB.

<sup>18</sup> Ниво на звуково налягане, определено съгласно EN ISO 11202. Измерено върху стоманена повърхност. Неопределеност K<sub>pa</sub> 2,5 dB.

## Декларация за шума и вибрациите

Тези декларираны стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в съответствие със същата директива или стандарти. Тези декларираны стойности могат да се използват за предварителни оценки на риска, но измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на

излагане и на риска от увреждане, изпитани от индивидуалния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продуктът, както и от времето на експозиция, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

## Одобрен абразивен материал

Максимално смесване: 70% стоманени дробинки и 30% стоманени частици.

	Дробинки от високовъглеродна стомана					Частици от високовъглеродна стомана	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Одобрен абразивен материал							
Размери, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Твърдост, HRC	45 – 52						
* специални операции							

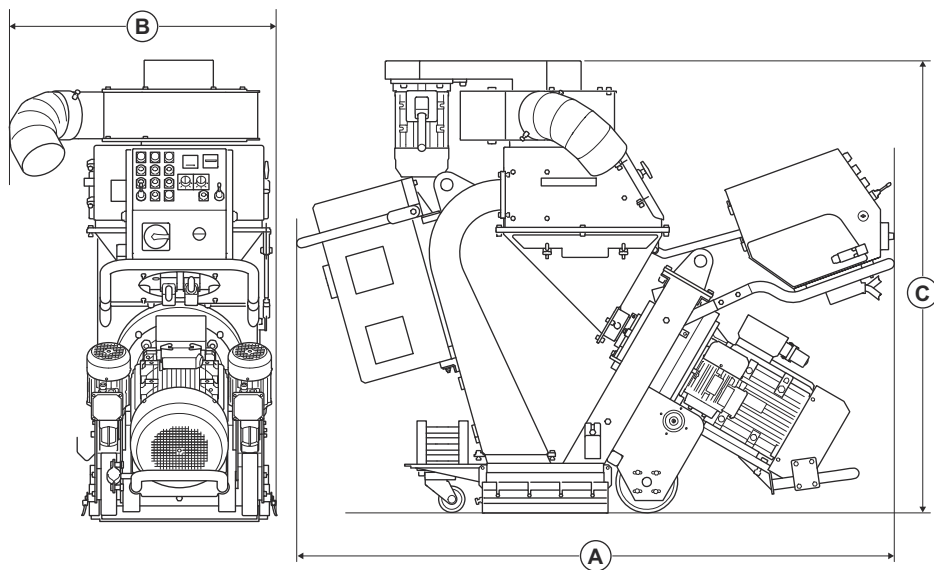
## Удължителни кабели

Дължина на кабела	Напречно сечение			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Изчислено за предварителен предпазител GG <sup>20</sup> :	16 ампера	32 ампера	63 ампера	125 ампера
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

<sup>19</sup> Претеглено ефективно ускорение, измерено при ръкохватката съгласно EN ISO 20643. Измерено върху стоманена повърхност. Неопределеност K 0,1 m/s<sup>2</sup>.

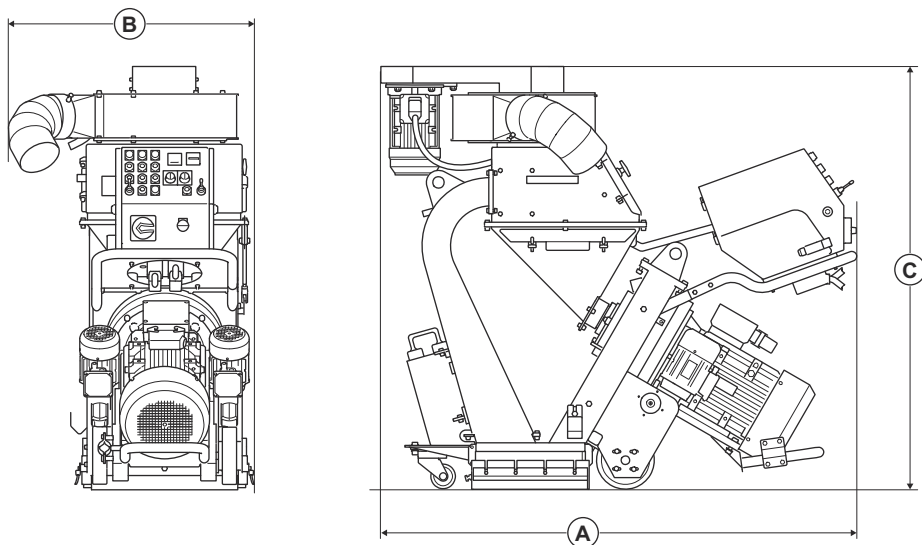
<sup>20</sup> Напречните сечения трябва да бъдат преизчислени, когато се използва предварителен предпазител с тип или размер, различен от посочения.

## Размери на продукта EBE 500 50 Hz



		<b>EBE 500 50 Hz</b>
<b>A</b>	Дължина, mm / in	1938/76
<b>B</b>	Ширина, mm/in	740/29
<b>C</b>	Височина, mm/in	1461/57

## Размери на продукта EBE 500 60 Hz



		<b>EBE 500 60 Hz</b>
<b>A</b>	Дължина, mm / in	1569/62
<b>B</b>	Ширина, mm/in	740/29
<b>C</b>	Височина, mm/in	1461/57

## Декларация за съответствие

### Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ШВЕЦИЯ,  
тел. +46 36 146500, декларираме на своя собствена  
отговорност, че продуктът:

Описание	Машина за сачмоструйна обработка
Марка	Husqvarna
Тип/модел	EBE 500
Идентификация	Серийни номера от 2026 и след това

отговаря напълно на следните директиви и  
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕС	"относно машините"
2014/30/EU	"относно електромагнитната съвместимост"

и че следните стандарти и/или технически  
характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 55011:2016

EN 61000-6-2:2005

Partille, 2026-01-12



Кристиан Ниберг

Директор по развойна дейност, бетонни повърхности  
и подове

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP

---

## CUPRINS

---

Introducere.....	184	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	210
Siguranță.....	188	Date tehnice .....	215
Funcționare.....	194	Date privind emisiile de zgomot și vibrațiile.....	215
Întreținere.....	202	Declarație de conformitate.....	219
Depanare.....	209		

---

## Introducere

---

### Responsabilitatea proprietarului

---



**AVERTISMENT:** Prelucrarea betonului și a pietrei prin metode precum tăierea, șlefuirea sau găurirea, în special în timpul funcționării în mediu uscat, generează praf care provine de la materialul prelucrat, care conține frecvent silice. Silicea este o componentă de bază a nisipului, a cuarțului, a cărămizii refractare, a granitului și a numeroase alte minerale și roci. Expunerea la o cantitate excesivă de praf poate duce la:

Boli respiratorii (care afectează capacitatea respiratorie), inclusiv bronșită cronică, silicoză și fibroză pulmonară, în urma expunerii la silice. Aceste afecțiuni pot fi fatale;

Iritație a pielii și urticarie.

Cancer, conform NTP\* și IARC\* / Programul Național de Toxicologie, Agenția Internațională de Cercetare în Domeniul Cancerului.

Luați măsuri de protecție:

Evitați inhalarea și contactul pielii cu praf, ceață și vapori.

Purtați și asigurați-vă că toate persoanele din apropiere poartă sisteme adecvate de protecție respiratorie, precum măști antipraf proiectate să filtreze particulele microscopice. (Consultați OSHA 29 CFR Partea 1926.1153)

Pentru a minimiza emisiile de praf, utilizați un colector de praf adecvat.

---

Proprietarul/angajatorul este responsabil să se asigure că operatorul deține cunoștințe suficiente despre operarea în siguranță a produsului. Supervizorii și operatorii trebuie să citească și să înțeleagă Manualul de utilizare. Trebuie să cunoască detaliat:

- Instrucțiunile de siguranță ale produsului.
- Gama de aplicații și limitările produsului.
- Modul în care trebuie folosit și întreținut produsul.

Reglementările naționale/locale pot restricționa utilizarea produsului. Aflați care sunt reglementările aplicabile unde lucrați înainte de a începe să utilizați produsul.

### Descrierea produsului

Produsul este mașină de sablat oțel controlată de un operator-pieton pentru operare orizontală, acționată de un motor electric. Produsul are o roată de sablat care aruncă material abraziv pe suprafață. Produsul trebuie conectat la un colector de praf adecvat în timpul funcționării.

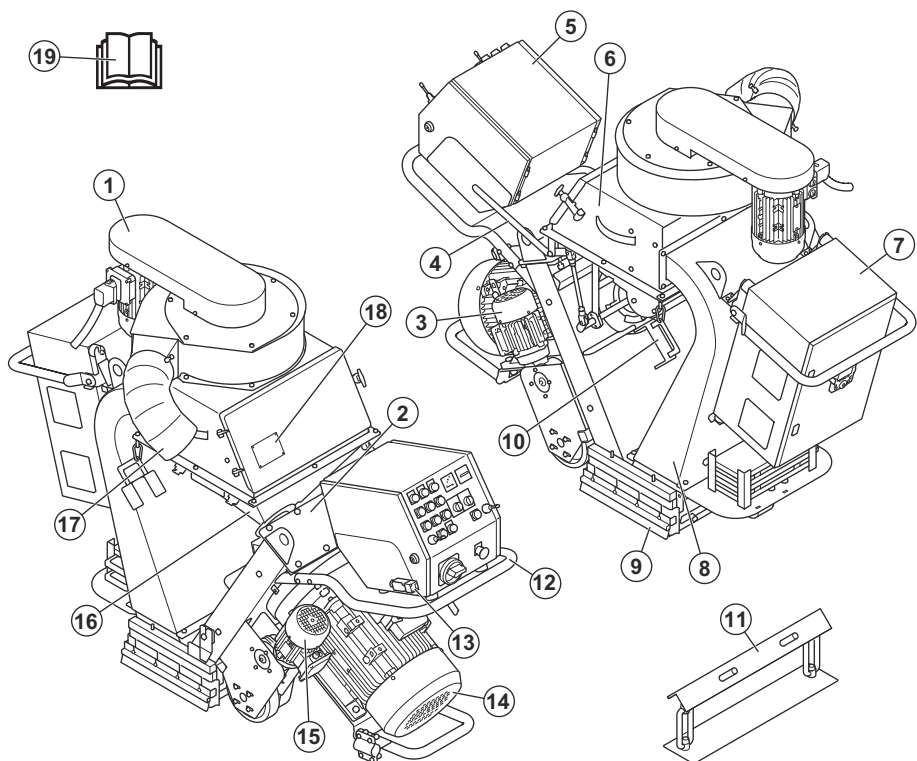
### Destinația produsului

Produsul se folosește pentru a îndepărta straturile de vopsea, agenți de etanșare și contaminări de pe suprafețe. Utilizați produsul numai pe suprafețe orizontale uscate și ferite de îngheț.

Produsul este folosit în operațiuni comerciale, de operatori profesioniști.

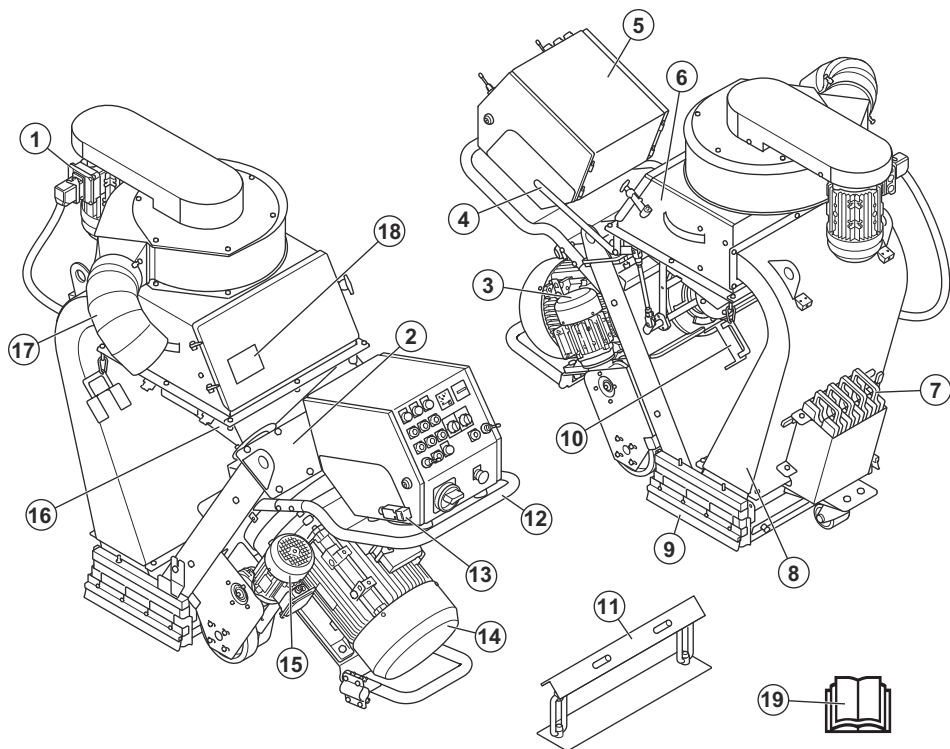
Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

## Prezentarea generală a produsului EBE 500 50 Hz



1. Unitate ventilator
2. Capac cu ranforsare în partea de sus
3. Motor de antrenare dreapta
4. Manetă de control pentru materialul abraziv
5. Panoul de control. Consultați *Panou de control la pagina 186.*
6. Separator
7. Incintă electrică
8. Unitate de recul
9. Garnituri
10. Suport garnitură laterală
11. Suport motor pentru dezasamblarea produsului
12. Mâner
13. Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)
14. Motor de sablat
15. Motor de antrenare stânga
16. Pâlnie
17. Conexiune colector de praf
18. Plăcuță de identificare
19. Manual de utilizare

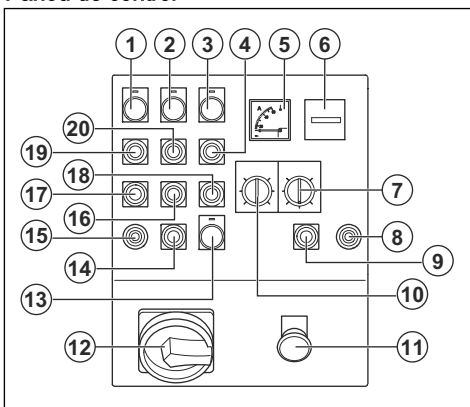
## Prezentarea generală a produsului EBE 500 60 Hz



1. Unitate ventilator
2. Capac cu ranforsare în partea de sus
3. Motor de antrenare dreapta
4. Manetă de control pentru materialul abraziv
5. Panoul de control, consultați *Panoul de control la pagina 186*.
6. Separator
7. Greutăți
8. Unitate de recul
9. Garnituri
10. Suport garnitură laterală
11. Suport motor pentru dezasambarea produsului
12. Mâner
13. Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)
14. Motor de sablat
15. Motor de antrenare stânga
16. Pâlnie
17. Conexiune colector de prag
18. Plăcuță de identificare

19. Manual de utilizare

### Panou de control



1. Indicator pentru unitatea de acționare

2. Indicator pentru ventilator
3. Indicator pentru motorul de sablat
4. Butonul ON pentru motorul de sablat
5. Ampermetru
6. Contor orar
7. Potențiomtru pentru urmărire
8. Joystick pentru motorul de antrenare din dreapta
9. Butonul STOP pentru motorul de antrenare din dreapta
10. Control viteză
11. Buton de oprire de urgență
12. Comutator ON/OFF principal
13. Lumină de control, indicator pentru sursa de alimentare
14. Butonul STOP pentru motorul de antrenare din stânga
15. Joystick pentru motorul de antrenare din stânga
16. Butonul OFF pentru ventilator
17. Butonul OFF pentru motoarele de antrenare
18. Butonul OFF pentru motorul de sablat
19. Butonul ON pentru motoarele de antrenare
20. Butonul ON pentru ventilator

## Simbolurile de pe produs



**AVERTISMENT:** Acest produs poate să fie periculos și să cauzeze vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați echipament de protecție respiratorie aprobat.



Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.



Utilizați ochelari de protecție aprobați.



Utilizați mănuși de protecție omologate.



Utilizați cizme de protecție aprobate.



Suprafață fierbinte.



Tensiune înaltă.



Utilizați găurile pentru curelele de ancorare pentru a fixa produsul pe un vehicul de transport.



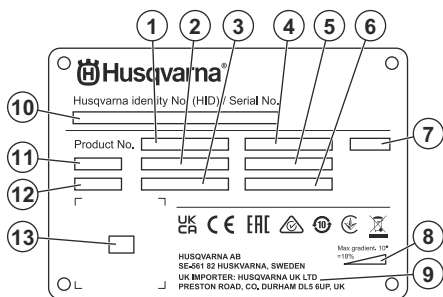
Punct de ridicare.



Acest produs respectă directivele UE aplicabile.

**Nota:** Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

## Plăcuță de identificare



1. Cod produs
2. Greutate produs
3. Putere nominală
4. Tensiune nominală
5. Curent nominal
6. Frecvență
7. Incintă
8. Unghiul maxim al pantei
9. Producător/importator

10. Număr de serie
11. Model
12. Anul de fabricație
13. Cod scanabil

## Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

---

## Siguranță

---

### Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



**AVERTISMENT:** Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



**ATENȚIE:** Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

**Nota:** Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

### Instrucțiuni generale de siguranță



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să vă familiarizați cu conținutul acestui manual de utilizare.
- Acest produs nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, lipsite de experiență și de cunoștințe.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți nimănui să utilizeze produsul dacă nu a citit și nu a înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.

- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.
- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu folosiți produsul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează corect.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să îl fi modificat.

### Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 190*.
- Expunerea prelungită la vibrații poate duce la afecțiuni circulatorii sau la deteriorarea nervilor la persoanele cu circulație sanguină deficitară. Solicitați asistență medicală dacă experimentați simptome de expunere prelungită la vibrații. Printre aceste simptome se numără amorțeli, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificările culorii sau ale aspectului pielii. Aceste simptome apar de obicei la degete, la mâini sau la încheieturi.
- Nu utilizați produsul dacă nu sunt instalate toate capacele de protecție.
- Asigurați-vă că știți cum să opriți rapid motoarele în caz de urgență.
- Înainte de a vă îndepărta de produs, opriți motoarele și deconectați cablul de alimentare. Asigurați-vă că nu există riscul de pornire accidentală.
- Asigurați-vă că hainele, părul lung și bijuteriile nu se pot prinde în piesele în mișcare.

- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării.
- Asigurați-vă că nu există șuruburi și piulițe slăbite.
- Nu ridicați și nu înclinați produsul în timpul funcționării. Materialul abraziv iese din produs la viteză mare și poate provoca vătămări corporale. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a ridica sau a înclina produsul.
- Asigurați-vă că separatorul și tava separatorului sunt închise în timpul funcționării.
- Nu operați produsul dacă nu puteți primi ajutor în caz de accident.
- Utilizați întotdeauna accesorii aprobate. Adresați-vă distribuitorului Husqvarna pentru informații suplimentare.
- Dacă produsul vibrează sau generează un nivel de zgomot neobișnuit de mare, opriți-l imediat. Deconectați fișa de alimentare. Verificați dacă produsul nu este deteriorat. Reparați defecțiunile sau solicitați unui agent de service aprobat să le repare.
- Racordați produsul la un colector de praf pentru a îndepărta praful.
- Nu trageți furtunul colectorului de praf. Produsul poate să cadă și să provoace leziuni sau deteriorări.
- Lăsați colectorul de praf pornit până când motoarele se opresc complet.
- Utilizați produsul dirijându-l doar din spate, cu ambele mâini pe mâner.
- Asigurați-vă că nu există vaselină sau ulei pe mâner.
- Asigurați-vă că garniturile marginilor-perie nu sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că garniturile marginilor-perie sunt instalate la înălțimea corectă.
- Utilizați întotdeauna material abraziv aprobat. Adresați-vă distribuitorului Husqvarna pentru informații suplimentare. Consultați *Material abraziv aprobat la pagina 216*.
- Asigurați-vă că ventilatorul are sensul de rotație corect. Sensul de rotație corect este indicat cu o săgeată pe capacul unității ventilatorului.
- Asigurați-vă că luați pauze regulate de la lucru.

sângelui, a sistemului nervos, articulațiilor și a altor structuri ale corpului.

- Simptomele pot surveni în timpul utilizării produsului sau în alte momente. Dacă prezentați simptome și continuați să utilizați produsul, simptomele se pot agrava sau deveni permanente. Dacă apar aceste simptome sau alte simptome, solicitați asistență medicală:
  - amorțeală, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înțepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii sau aspectului pielii.
- Simptomele se pot accentua în condiții de temperatură redusă. Purtați îmbrăcăminte calduroasă și păstrați-vă mâinile calde și uscate atunci când utilizați produsul în medii cu temperaturi scăzute.
- Pentru a menține un nivel corect al vibrațiilor, efectuați operațiunile de întreținere și operați produsului conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- Produsul dispune de un sistem de amortizare a vibrațiilor care reduce vibrațiile de la mâner la operator. Lăsați produsul să lucreze.
- Țineți mâinile numai pe mâner sau mâner. Țineți toate celelalte părți ale corpului la distanță de produs.
- Dacă observați vibrații puternice, opriți produsul imediat. Nu continuați utilizarea înainte de a elimina cauza vibrațiilor crescute.

## Protecția împotriva prafului



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea produsului poate produce praf în aer. Praful poate provoca daune grave și probleme de sănătate permanente. Praful de siliciu este reglementat ca fiind dăunător de către mai multe autorități. Printre exemplele de astfel de probleme de sănătate se numără:
  - Boli pulmonare letale precum bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară
  - Cancer
  - Malformații la naștere
  - Inflamarea pielii
- Utilizați echipamentele corecte pentru a reduce cantitatea de praf și de gaze din aer și pentru a reduce cantitatea de praf de pe echipamentele de lucru, suprafețe, îmbrăcăminte și părțile corpului. Un exemplu de comenzi sunt sistemele de colectare a prafului. Dacă este posibil, reduceți praful de la sursă. Asigurați-vă că echipamentul este instalat și utilizat corect și că se efectuează întreținerea periodică.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate. Asigurați-vă că protecția respiratorie este aplicabilă pentru materialele periculoase din zona de lucru.

## Siguranță vibrație



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În timpul funcționării produsului, se transmit vibrații de la produs la operator. Utilizarea regulată și frecventă a produsului poate cauza sau mări gradul de vătămare a operatorului. Vătămrile pot surveni la degete, mâini, încheieturi, brațe, umeri și/sau nervi și debitul sanguin, precum și în alte părți ale corpului. Vătămrile pot provoca incapacitate și/sau pot fi permanente, și se pot agrava progresiv în săptămâni, luni sau ani. Printre potențialele vătămări se numără deteriorarea sistemului de circulație a

- Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient în zona de lucru.

## Siguranța împotriva zgomotului



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nivelurile ridicate de zgomot și expunerea pe termen lung la zgomot pot cauza pierderea auzului cauzată de zgomot.
- Pentru a menține nivelul de zgomot la minim, efectuați întreținerea și utilizați produsul conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna dispozitive de protecție a auzului aprobate.
- Ascultați semnalele de avertisment și vocile atunci când utilizați sisteme de protecție a auzului. Îndepărtați dispozitivul de protecție a auzului atunci când produsul este oprit, cu excepția cazului în care este necesară protecția auzului pentru nivelul de zgomot din zona de lucru.

## Echiptament individual de protecție



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente individuale de protecție atunci când folosiți produsul. Echipamentul individual de protecție nu poate elimina complet riscul de rănire, însă poate reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul individual de protecție corect și să vă spună când trebuie folosit.
- Efectuați în mod regulat un control al stării echipamentului de protecție personală.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.
- Utilizați protecții respiratorii aprobate.
- Utilizați ochelari de protecție apropați, cu protecție laterală.
- Utilizați mănuși de protecție.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Utilizați îmbrăcăminte de lucru aprobată sau îmbrăcăminte strânsă pe corp echivalentă, cu mâneci și craci lungi.

## Stingător de incendiu

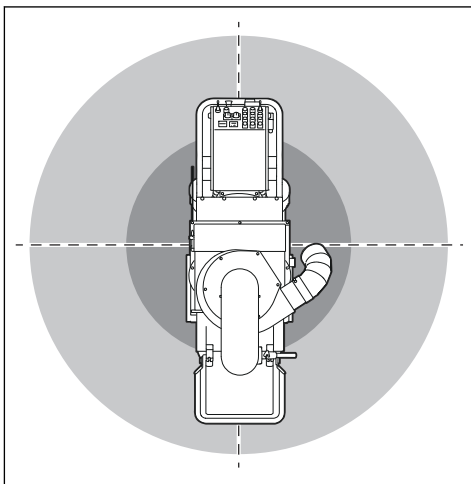
- Păstrați un stingător de incendiu în apropiere în timpul operării.
- Utilizați un stingător de incendiu cu pulbere sau cu dioxid de carbon.

## Siguranța zonei de lucru



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Este responsabilitatea utilizatorului să analizeze suprafața de tratat. Utilizatorul trebuie să facă o evaluare a riscurilor pe baza informațiilor obținute despre suprafața de tratat și să ia măsurile de precauție adecvate pentru lucrările care vor fi efectuate.
- Nu utilizați produsul pe ceață, ploaie, vânt puternic, vreme rece, pericol de descărcări electrice sau alte condiții meteo nefavorabile.
- Verificați dacă există persoane, obiecte și situații care pot împiedica funcționarea în siguranță a produsului.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii. Produsul creează scântei, iar materialul inflamabil poate genera aprindere cu praful sau fumul.
- Copiii, alte persoane și animalele trebuie ținute departe de zona de lucru, la o distanță sigură față de produs.



- Alte persoane și animalele trebuie ținute departe de zona de lucru, la o distanță sigură față de produs. Distanța sigură este de 15 m / 49 ft.
- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Păstrați zona de lucru curată și complet luminată. Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- Înainte de a utiliza produsul, îndepărtați obiectele precum șuruburile, bolțurile, cablurile și pietrele din zona de lucru.
- Asigurați-vă că nu există cabluri sau furtunuri în direcția de operare a produsului.

- Asigurați-vă că suprafețele denivelate, cum ar fi îmbinările sudate sau îmbinările din podea, nu opresc produsul.
- Asigurați-vă că există ventilație suficientă în zona de lucru.

## Siguranța privind echipamentele electrice



**AVERTISMENT:** Există întotdeauna un pericol de electrocutare de la produsele electrice. Nu folosiți produsul în condiții meteorologice nefavorabile. Nu atingeți paratrăsnete și obiectele metalice. Pentru a preveni vătămrile corporale, utilizați întotdeauna produsul așa cum se indică în acest manual de utilizare.



**AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna o sursă de alimentare cu RCD (dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual). Un dispozitiv RCD reduce pericolul de electrocutare.



**AVERTISMENT:** Tensiune înaltă. Există piese neprotejate în generator. Deconectați întotdeauna fișa de alimentare înainte de a deschide ușa cutiei electrice.



**AVERTISMENT:** Utilizați priza de pe utilaj numai în scopurile specificate în instrucțiuni.



**ATENȚIE:** Alimentarea cu energie de la produs sau generator trebuie să fie suficientă și constantă pentru a asigura funcționarea fără probleme a motorului. Tensiunea incorectă provoacă creșterea consumului de energie și a temperaturii motorului până la declanșarea circuitului de siguranță. Dimensiunea cablului de alimentare trebuie să fie conform cu reglementările naționale și locale. Dimensiunea prizei de perete trebuie să corespundă amperajului pentru priza electrică și cablul prelungitor al produsului.

Dacă rețeaua electrică are o rezistență mai mare de sistem, poate apărea o cădere de tensiune scurtă la pornirea produsului. Acest fenomen poate afecta funcționarea altor produse, de exemplu, luminile pâlpâie.



**ATENȚIE:** Acest produs are un ștecher de alimentare. Conectați ștecherul numai la o priză care este montată în permanență pe un perete sau o structură. Priza trebuie să aibă un sistem de blocare mecanic sau

electric care previne o conexiune sau o deconectare atunci când priza este sub tensiune.



**ATENȚIE:** Dacă este utilizat un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie pentru utilizare industrială și să aibă o valoare nominală a curentului egală cu sau mai mare decât cea specificată în *Date tehnice la pagina 215*.

- Ștecherul unei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați nicio fișă de conectare a adaptorului cu unelte electrice cu împământare (legate la masă). Ștecherule nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
- Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare. Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare, a siguranței sale și a rețelei de alimentare corespunde tensiunii indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
- Oprii întotdeauna produsul înainte de a deconecta ștecherul.
- Asigurați-vă că întrerupătorul ON/OFF este în poziția de oprire înainte ca produsul să fie conectat la sursa de alimentare.
- Deconectați întotdeauna ștecherul în timpul unei opriri lungi a produsului.
- Nu utilizați produsul dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate. Dacă se deteriorează, cablul de alimentare trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele. Un cablu de alimentare deteriorat poate cauza vătămări corporale grave și deces.
- Utilizați corect cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a deplasa, a trage sau a deconecta produsul. Trageți fișa de alimentare pentru a deconecta cablul de alimentare. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Utilizați produsul numai pe suprafețe uscate.
- Nu lăsați produsul în ploaie. Apa care intră în produs sporește pericolul de electrocutare.
- Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte să conectați sau să deconectați conexiunea pentru cablul motorului și incinta electrică.
- Pentru a evita pericolele cauzate de resetarea accidentală a întreruperii termice, acest echipament nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv extern de comutare, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit des de serviciul public.

- Asigurați-vă că sursa de curent a produsului este alimentată de transformatoare separate, utilizate numai în scop industrial.

### Instrucțiuni produs împământat



**AVERTISMENT:** Conectarea incorectă poate duce la electrocutare. Discuțați cu un electrician aprobat dacă nu știți sigur dacă priza dvs. de perete este împământată corect.

Nu modificați ștecherul astfel încât să nu mai corespundă specificațiilor din fabrică. Dacă ștecherul sau cablul de alimentare sunt deteriorate sau trebuie înlocuite, discutați cu agentul dvs. de service Husqvarna. Respectați reglementările și legile locale.

Dacă nu înțelegeți complet instrucțiunile despre produsul împământat, discutați cu un electrician aprobat.

Utilizați numai cabluri prelungitoare împământate de exterior cu ștechere și o priză împământată care acceptă ștecherul.

Produsul are un cablu de alimentare și un ștecher împământate. Conectați întotdeauna produsul la o priză de curent cu împământare. Astfel reduceți riscul de electrocutare.

Nu utilizați adaptoare electrice cu produsul.

### Cabluri prelungitoare

- Utilizați doar cabluri prelungitoare omologate, cu proprietăți corespunzătoare.
- Valoarea nominală de pe cablul prelungitor trebuie să fie aceeași sau mai mare decât cea indicată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați cabluri prelungitoare cu împământare.
- Când utilizați produsul în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care este adecvat pentru utilizare în exterior. Astfel reduceți riscul de electrocutare.
- Mențineți conexiunea cablului prelungitor uscată și ridicată de pe sol.
- Nu apropiați cablul prelungitor de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile. Un cablu avariat sporește riscul de electrocutare.
- Cablul prelungitor trebuie să fie în stare bună și să nu fie deteriorat.
- Nu utilizați cablul prelungitor când este înfășurat. Aceasta poate cauza supraîncălzirea cablului prelungitor.
- Nu lăsați cablul prelungitor în calea produsului în timpul funcționării. În acest mod se previne deteriorarea prelungitorului.

## Dispozitivele de siguranță de pe produs



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

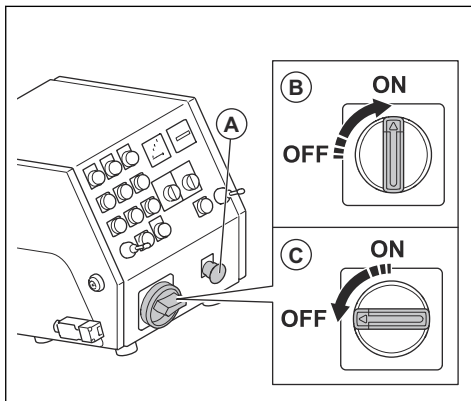
- Nu folosiți produsul dacă dispozitivele sale de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect.
- Verificați zilnic dispozitivele de siguranță. Dacă dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă agentului de service Husqvarna.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță

### Înterupător de curent

Înterupătorul de curent se folosește pentru a porni și a opri alimentarea electrică a produsului.

### Verificarea comutatorului ON/OFF

1. Rotiți butonul de oprire de urgență (A) în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.



2. Puneți comutatorul ON/OFF în poziția ON (B).
3. Asigurați-vă că comutatorul ON/OFF de pe panoul de control se aprinde.
4. Puneți comutatorul ON/OFF în poziția OFF (C).
5. Asigurați-vă că lumina de control de pe panoul de control se stinge.

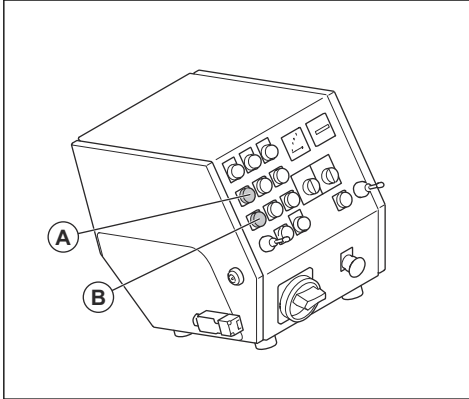
### Butoanele ON/OFF pentru motoarele de antrenare

Butoanele ON/OFF pentru motoarele de antrenare se folosesc pentru a porni și a opri motoarele de antrenare. Consultați *Verificarea motoarelor de antrenare la pagina 192*.

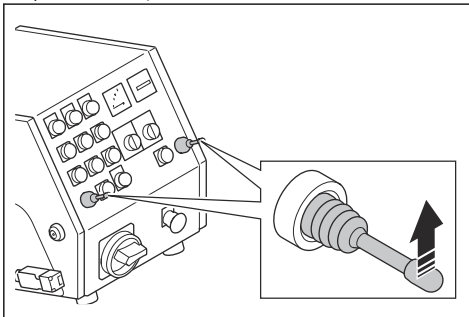
### Verificarea motoarelor de antrenare

1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.

2. Deplasați comutatorul ON/OFF (B) în poziția ON.
3. Apăsăți butonul ON pentru motoarele de antrenare (A).



4. Asigurați-vă că indicatorul se aprinde.
5. Setăți comanda pentru viteză în poziția 1.
6. Împingeți cele 2 joystickuri înainte. Asigurați-vă că produsul funcționează înainte.



7. Aduceți cele 2 joystickuri în poziție neutră. Asigurați-vă că produsul se oprește.
8. Trageți de cele 2 joystickuri înapoi. Asigurați-vă că produsul funcționează înapoi.
9. Aduceți cele 2 joystickuri în poziție neutră.
10. Apăsăți butonul OFF pentru motoarele de antrenare (B).
11. Asigurați-vă că indicatorul se stinge.

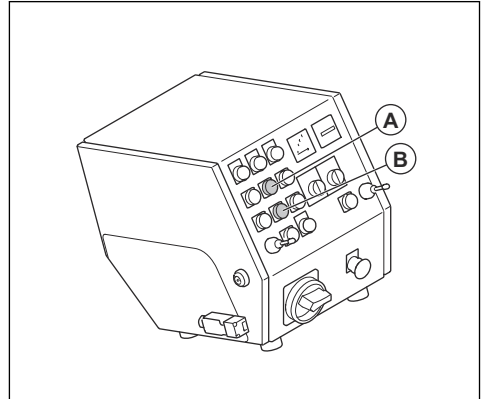
#### Butoane ON/OFF pentru ventilatorul

Butoanele ON/OFF ale ventilatorului sunt utilizate pentru a porni și a opri unitatea ventilator. Consultați *Verificarea butoanelor ON/OFF ale unității ventilatorului la pagina 193.*

#### Verificarea butoanelor ON/OFF ale unității ventilatorului

1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.

2. Deplasați comutatorul ON/OFF (B) în poziția ON.
3. Apăsăți butonul ON pentru ventilator (A).



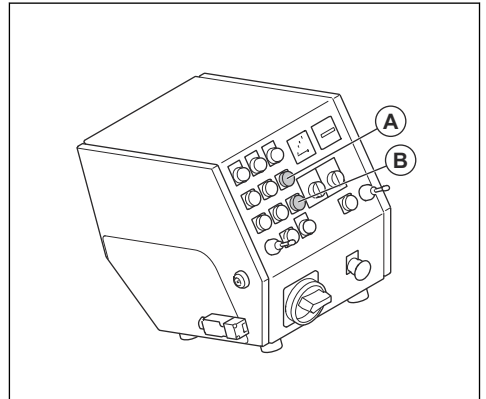
4. Asigurați-vă că ventilatorului pornește.
5. Apăsăți butonul OFF pentru ventilator (B).
6. Asigurați-vă că ventilatorului se oprește.

#### Butoane ON/OFF pentru motorul de sablat

Butoanele ON/OFF ale motorului de sablare se folosesc pentru a porni și a opri motorul de sablare. Consultați *Verificarea butoanelor ON/OFF ale motorului de sablat la pagina 193.*

#### Verificarea butoanelor ON/OFF ale motorului de sablat

1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.
2. Deplasați comutatorul ON/OFF (B) în poziția ON.
3. Apăsăți butonul ON pentru motorul de sablat (A).



4. Asigurați-vă că motorul de sablat pornește.
5. Apăsăți butonul OFF pentru motorul de sablat (B).
6. Asigurați-vă că motoarele de sablat se opresc.

## Ampermetru

Ampermetrul arată sarcina de sablare pe suprafață. Amperajul maxim este afișat deasupra ampermetrului.

## Verificarea ampermetrului

Consultați *Panou de control la pagina 186* pentru a afla unde este ampermetrul pe produsul dvs.

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 198*.
2. Așteptați până când ampermetrul este în poziția neutră.
3. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 201*.

## Buton de oprire de urgență

Butonul Stop de urgență se folosește pentru a opri rapid motoarele.

## Verificarea butonului de oprire de urgență

Consultați *Panou de control la pagina 186* pentru informații despre amplasarea butonului de oprire de urgență pe produsul dvs.

1. Rotiți butonul de oprire de urgență în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că este dezactivat.
2. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 198*.
3. Apăsăți butonul de oprire de urgență.
4. Asigurați-vă că toate motoarele se opresc.
5. Rotiți butonul de oprire de urgență în sens antiorar pentru a-l dezactiva.

## Comandă de detecție a prezenței operatorului (OPC)

Când OPC este cuplat, motorul se oprește. Consultați *Prezentarea generală a produsului EBE 500 50 Hz la pagina 185*.

## Verificarea comenzii de detecție a prezenței operatorului (OPC)

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 198*.

2. Scoateți cheia OPC. Dacă motorul nu se oprește în 3 secunde, discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.

## Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Efectuați numai operațiunile de întreținere descrise în acest manual de utilizare. Lăsați un agent de service autorizat să efectueze toate celelalte operațiuni de service.
- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește riscul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Curățați produsul pentru a îndepărta materialele periculoase înainte de a efectua întreținerea.
- Efectuați întreținerea produsului pe o suprafață orizontală stabilă. Asigurați-vă că produsul nu se poate mișca.
- Nu aduceți modificări produsului. Modificările neaprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau moartea.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.
- Nu utilizați un sistem de spălat cu presiune pentru a curăța produsul.
- Utilizați numai cârpe fără scame pentru curățare.
- Utilizați întotdeauna accesoriile și piesele de schimb originale. Accesoriile și piesele de schimb neaprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau deces.
- După întreținere, verificați nivelul vibrațiilor produsului. Dacă nivelul nu este corect, contactați un agent de service autorizat.
- Lăsați un agent de service autorizat să efectueze în mod regulat operațiunile de service asupra produsului.

## Funcționare

### Introducere



**AVERTISMENT:** Înainte de a utiliza produsul, trebuie să citiți și să înțelegeți capitolul privind siguranța.

### Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

1. Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
2. Citiți cu atenție manualul operatorului pentru colectorul de praf și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.

3. Dacă produsul este operat legat la o sursă de alimentare, asigurați-vă că citiți și înțelegeți manualul de utilizare al sursei de alimentare respective.
4. Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 190*.
5. Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
6. Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 202*.
7. Asigurați-vă că produsul este asamblat corect și nu este deteriorat.
8. Asigurați-vă că toate bolțurile, șuruburile și piulițele sunt strânse.
9. Asigurați-vă că palele roților de sablare, gura de alimentare și garniturile nu sunt deteriorate sau uzate. Înlocuiți piesele atunci când 75% din grosimea paletelor s-a uzat.
10. Asigurați-vă că separatorul nu este deteriorat.
11. Asigurați-vă că separatorul este umplut cu material abraziv până la tavă.
12. Asigurați-vă că garniturile marginilor-perie sunt instalate la înălțimea corectă. Consultați *Setarea înălțimii corecte pentru garniturile marginilor-perie la pagina 196*.
13. Amplasați produsul pe zona de lucru. Asigurați-vă că suprafața este nivelată. Asigurați-vă că transportarea produsului către și pe suprafața zona de lucru se efectuează corect și în siguranță. Consultați *Transport la pagina 210*.
14. Montați garniturile laterale. Consultați *Montarea garniturilor laterală la pagina 196*.
15. Conectați un colector de praf la produs. Consultați *Conectarea unui colector de praf la pagina 198*.
16. Asigurați-vă că comutatorul ON/OFF este în poziția OFF înainte de a conecta produsul la o sursă de alimentare.
17. Conectați produsul la o sursă de alimentare. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 198*.

## Supapa pentru material abraziv

Supapa pentru material abraziv controlează fluxul de material abraziv către palele roților de sablare. Reglarea supapei pentru material abraziv este afișată pe ampermetru. Consultați *Ampermetru la pagina 194*.

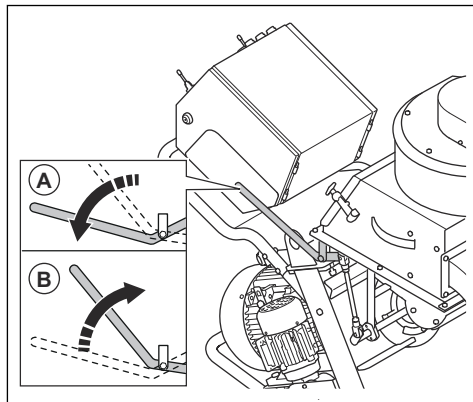
Puteți regla supapa pentru material abraziv cu maneta de control pentru materialul abraziv. Consultați *Funcționarea supapelor pentru material abraziv la pagina 195*.

## Funcționarea supapelor pentru material abraziv



**ATENȚIE:** Deschideți supapa pentru material abraziv numai când motoarele de sablare sunt în funcțiune.

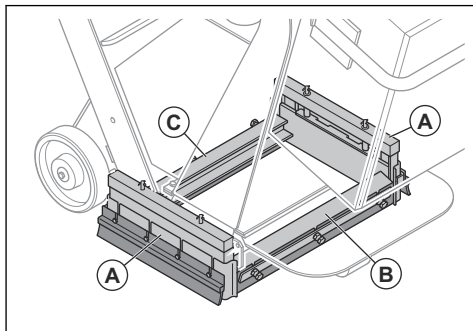
1. Acționați maneta de control pentru material abraziv (A) pentru a închide supapa pentru a opri fluxul de material abraziv.



2. Acționați maneta de control pentru material abraziv (B) pentru a deschide supapa pentru a porni fluxul de material abraziv.

## Garnitură de material abraziv

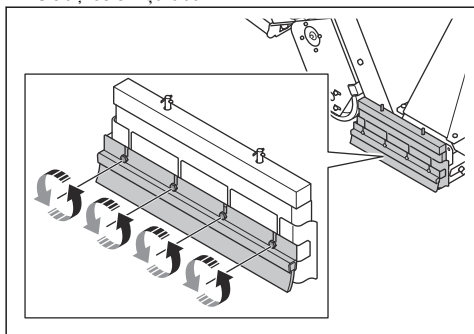
Garnitura pentru material abraziv este un sistem de etanșare cu 2 garnituri laterale (A), 1 garnitură față (B) și 1 perie în spate (C). Garnitura materialului abraziv face ca materialul abraziv să rămână în produs în timpul funcționării. Consultați *Montarea garniturilor laterală la pagina 196* pentru mai multe informații despre garniturile laterale. Consultați *Înlocuirea garniturii din cauciuc din față la pagina 208* pentru mai multe informații despre garnitura frontală.



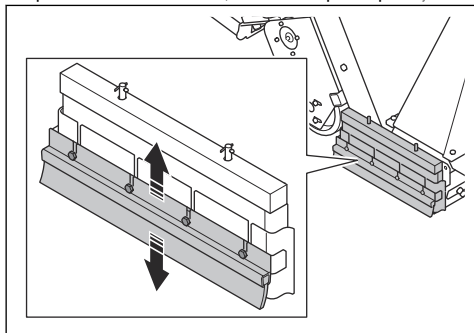
## Setarea înălțimii corecte pentru garniturile marginilor-perie

Marginile-perie se uzează atunci când utilizați produsul. Este necesar să reglați înălțimea garniturilor marginilor-perie la intervale regulate.

1. Slăbiți cele 4 șuruburi.



2. Reglați înălțimea până când garniturile marginilor-perie se află la 1 mm/0,04 in deasupra suprafeței.

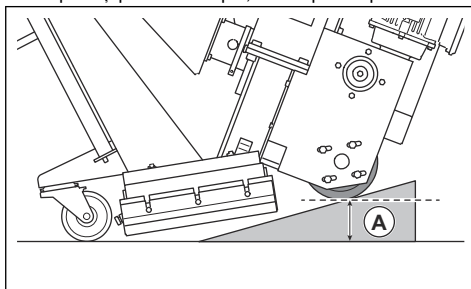


3. Strângeți cele 4 șuruburi.

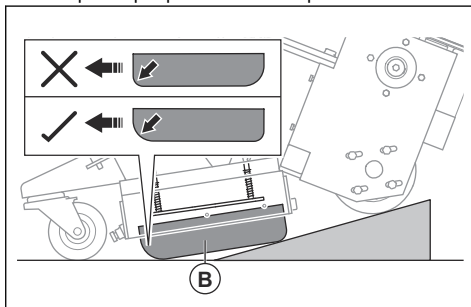
## Montarea garniturilor laterală

Sistemul de etanșare laterală este compus din 2 garnituri laterale metalice, 2 garnituri laterale din cauciuc și 2 perii laterale. Garniturile laterale metalice cad din sistemul de etanșare laterală atunci când ridicați produsul de pe suprafață. Instalați garniturile laterale înainte de a utiliza produsul.

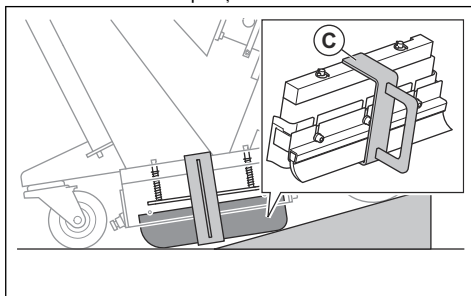
1. Amplasați o rampă în spatele 1 roți din spate. Deplasați produsul înapoi, în sus pe rampă.



2. Opriți produsul atunci când distanța (A) este de 75 mm.
3. Puneți garnitura laterală (B) în cutia de garnituri laterale de pe 1 parte a produsului. Asigurați-vă că partea rotunjită a punctelor de etanșare laterale este îndreptată spre partea frontală a produsului.



4. Puneți suportul garniturii laterale (C) în jurul cutiei de garnituri laterale pentru a vă asigura că garnitura laterală rămâne în poziția corectă.

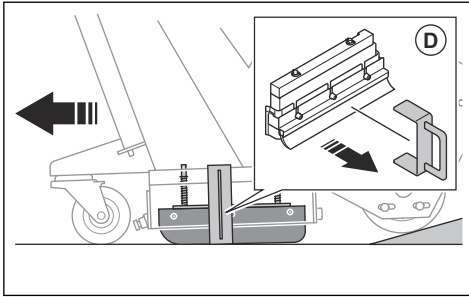


5. Deplasați produsul în jos pe rampă.



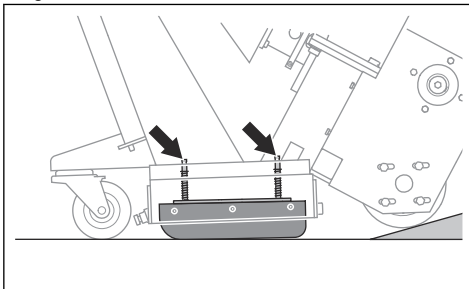
**AVERTISMENT:** Fiți atent atunci când folosiți produsul în jos pe rampă. Există un risc de prindere.

6. Scoateți suportul garniturii laterale (D).



7. Repetați procedura pe partea cealaltă a produsului.

8. Asigurați-vă că puteți vedea cele 2 axe ale plăcii arcului garniturii laterale în partea de sus a cutiei de garnituri laterale.

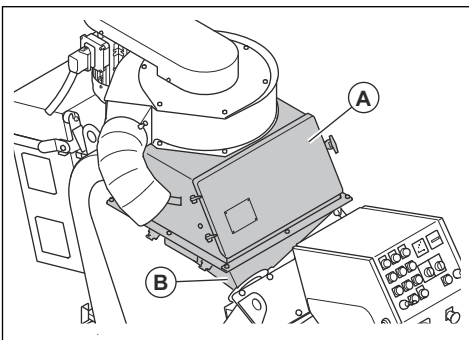


## Material abraziv

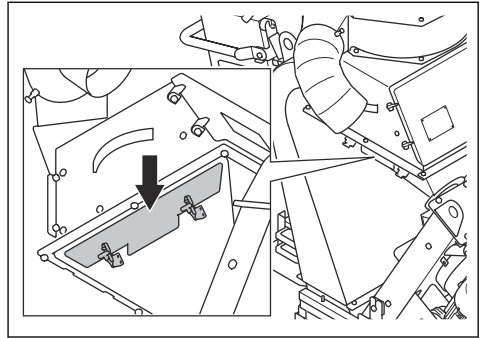
Discutați cu distribuitorul Husqvarna pentru selectarea materialului abraziv corect pentru utilizarea pe suprafața dvs. Consultați *Material abraziv aprobat la pagina 216*.

## Separator

Separatorul (A) reține materialul abraziv și trimite material abraziv către palele roții de sablare prin pâlnia (B).



Tava separatorului împiedică contaminarea materialului abraziv și palele roților de sablare.

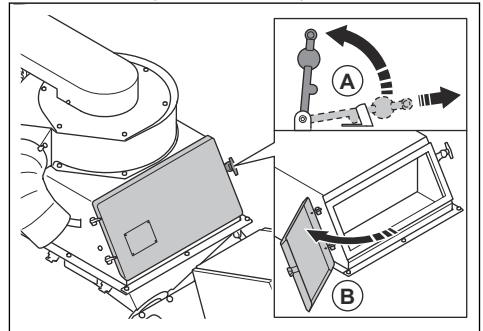


## Umplerea produsului cu material abraziv

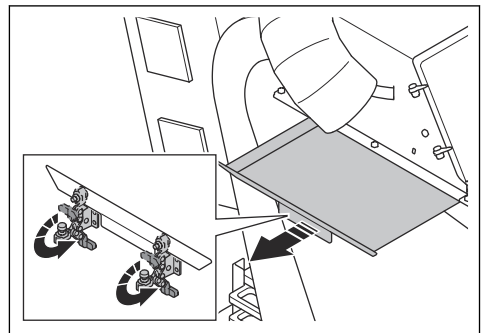


**AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna echipament individual de protecție atunci când umpleți produsul cu material abraziv. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 190*.

1. Închideți supapa pentru material abraziv, consultând *Funcționarea supapelor pentru material abraziv la pagina 195*.
2. Deblocați (A) și deschideți (B) ușa separatorului.



3. Trageți în afară tava separatorului și îndepărtați tot materialul contaminant.



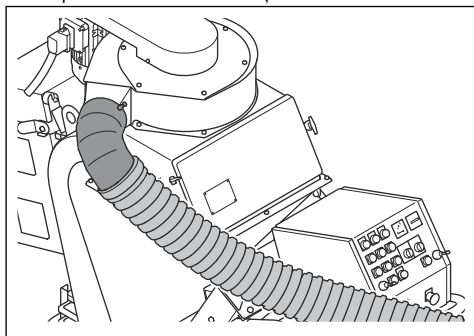
- Umpleți separatorul cu material abraziv până la tava separatorului. Umpleți separatorul cu material abraziv când este necesar.

## Conectarea unui colector de praf



**AVERTISMENT:** Nu utilizați colectorul de praf dacă furtunul acestuia este deteriorat. Crește riscul de a inhala praf periculos pentru sănătate. Utilizați protecții respiratorii aprobate.

- Verificați dacă furtunul colectorului de praf nu este deteriorat.
- Asigurați-vă că filtrele din colectorul de praf sunt curate și nu sunt deteriorate.
- Fixați bine furtunul colectorului de praf la conexiunea colectorului de praf. Racordați furtunul colectorului de praf cu coliere de furtun și bandă industrială.



## Conectarea produsului la o sursă de alimentare

- Conectați ștecărul produsului la o priză împământată sau la altă sursă de curent.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare de pe produs.

## Pentru a verifica direcția de rotație a ventilatorului

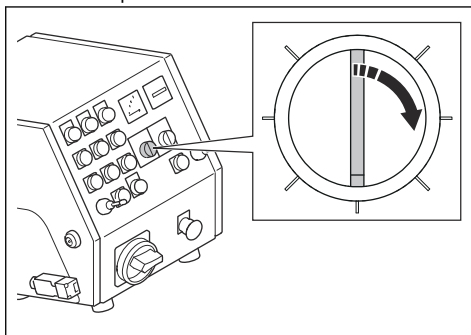
- Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 198*.
- După câteva secunde, opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 201*.
- Asigurați-vă că ventilatorul are sensul de rotație corect. Sensul corect este indicat de o săgeată de pe capacul ventilatorului.
- Dacă ventilatorul nu are sensul de rotație corect, schimbați succesiunea fazelor sursei de alimentare.

## Selectarea vitezei corecte

Pentru rezultate optime, este important să utilizați produsul cu viteză corectă. Dacă suprafața are o calitate

diferită, reglați viteza pentru un rezultat egal. Examinați rezultatul și reglați viteza dacă este necesar.

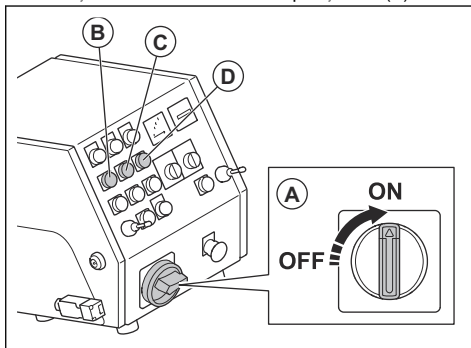
- Rotiți butonul de control al vitezei în sensul acelor de ceasornic pentru a mări viteza.



- Rotiți butonul de control al vitezei contrar sensului acelor de ceasornic pentru a reduce viteza.

## Pornirea produsului

- Conectați produsul la o sursă de alimentare. Consultați *Conectarea produsului la o sursă de alimentare la pagina 198*.
- Conectați furtunul colectorului de praf la produs. Consultați *Conectarea unui colector de praf la pagina 198*.
- Porniți colectorul de praf. Consultați manualul operatorului pentru colectorul de praf.
- Puneți cablul comenzii de detecție a prezenței operatorului în jurul încheieturii mâinii stângi.
- Rotiți butonul de oprire de urgență spre dreapta, pentru a decupla butonul de oprire de urgență.
- Puneți comutatorul ON/OFF în poziția ON (A).



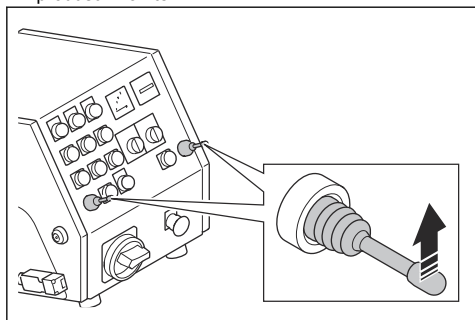
- Porniți motoarele de antrenare (B) și unitatea ventilatorului (C).
- Verificați sensul de rotație al ventilatorului. Consultați *Pentru a verifica direcția de rotație a ventilatorului la pagina 198*.
- Porniți motorul de sablat (D).

## Operarea produsului



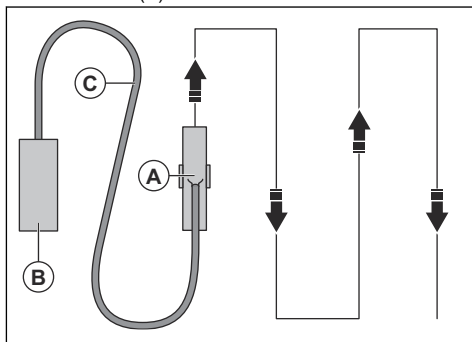
**AVERTISMENT:** Nu ridicați și nu înclinați produsul în timpul funcționării. Materialul abraziv iese din produs la viteză mare și poate provoca vătămări corporale.

1. Asigurați-vă că zona de lucru este sigură. Consultați *Siguranța zonei de lucru la pagina 190.*
2. Umpleți separatorul cu material abraziv. Consultați *Umplerea produsului cu material abraziv la pagina 197.*
3. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 198.*
4. Setări butonul de comandă pentru viteză la viteza cea mai mică.
5. Împingeți cele 2 joystickuri înainte, pentru a deplasa produsul înainte.



6. Mențineți apăsat butonul STOP pentru motorul de antrenare din stânga pentru a vira produsul spre stânga. Mențineți apăsat butonul STOP pentru motorul de antrenare din dreapta pentru a vira produsul spre dreapta.
7. Trageți maneta de control pentru material abraziv pentru a deschide supapa. Consultați *Funcționarea supapelor pentru material abraziv la pagina 195.*
8. După 2 m/7 ft., împingeți maneta de control pentru material abraziv pentru a închide supapa.
9. Opriți produsul. Consultați *Oprirea produsului la pagina 201.*
10. Verificați tiparul de sablare. Reglați tiparul de sablare dacă este necesar. Consultați *Reglarea tiparului de sablare la pagina 200.*
11. Selectați viteza corectă. Consultați *Operarea produsului la pagina 199.*

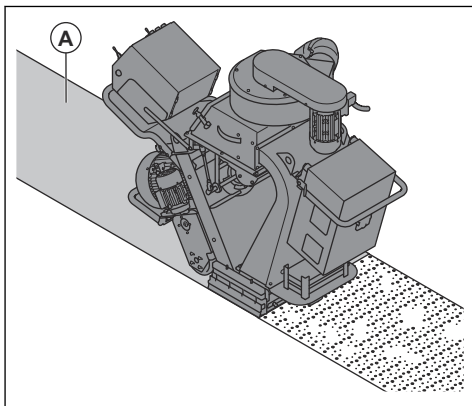
12. Deplasați produsul (A) în rânduri paralele. Colectorul de praf (B) trebuie conectat la produs (A) prin furtunul său (C).



13. Împingeți înapoi joystickul din stânga pentru a întoarce produsul complet la 360° spre stânga.
14. Împingeți înapoi joystickul din dreapta pentru a întoarce produsul complet la 360° spre dreapta.

### Tipar de sablare

Tiparul de sablare (A) este suprafața care a fost tratată.



Pentru un rezultat optim, punctul central trebuie să fie în mijlocul tiparului de sablare. Dacă punctul central este prea mult spre stânga sau spre dreapta, rotiți carcasa de control. Consultați *Reglarea tiparului de sablare la pagina 200.*

Iată condițiile care afectează tiparul de sablare:

- Sensul de rotație al palele de sablare este corect.
- Uzura crescută a palelor de sablare, a rotorului și a carcasei de comandă.
- Dimensiunea materialului abraziv. Este necesar să reglați tiparul de sablare atunci când utilizați material abraziv cu dimensiuni diferite.
- Poziția geamului lateral din carcasa de control.
- Diferite tipuri și duriții de suprafețe.

## Reglarea tiparului de sablare

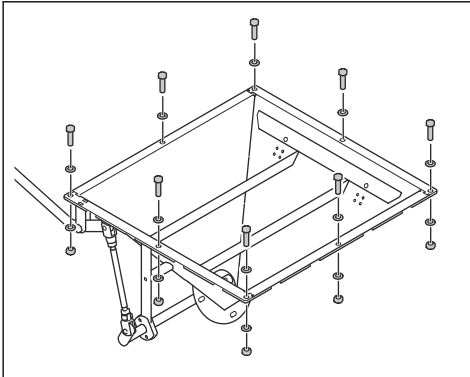


**AVERTISMENT:** Nu reglați, nu slăbiți și nu atingeți clemele carcasei sau palele roții de sablare când produsul este pornit. Deconectați sursa de alimentare când reglați tiparul de sablare.

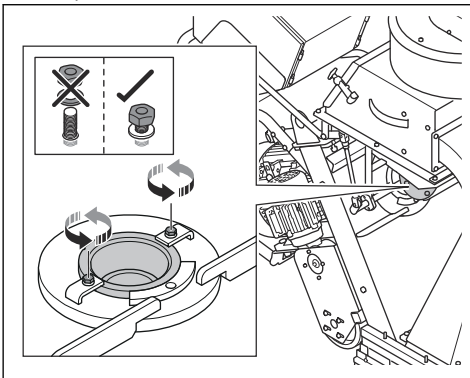


**AVERTISMENT:** Utilizați echipament de protecție personală când reglați tiparul de sablare. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 190*.

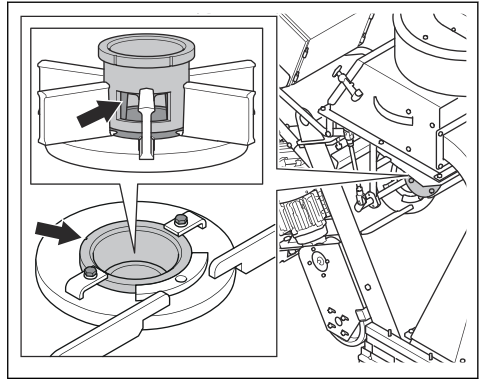
1. Deschideți ușa separatorului și verificați dacă există material abraziv în pâlnie. Dacă există material abraziv în pâlnie, goliți-l. Consultați *Îndepărtarea materialului abraziv din pâlnie la pagina 203*.
2. Deconectați fișa de alimentare.
3. Scoateți cele 8 șuruburi, cele 16 șaibe, cele 8 piulițe și pâlnia.



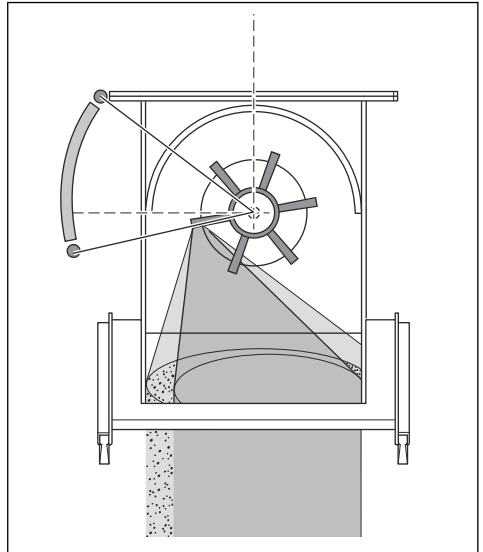
4. Slăbiți clemele carcasei.



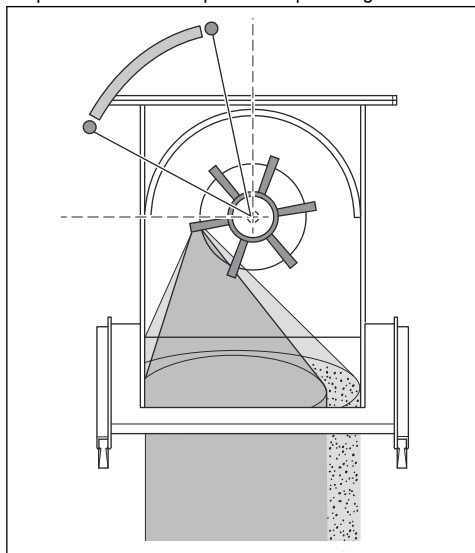
5. Examinați poziția geamului carcasei de control.



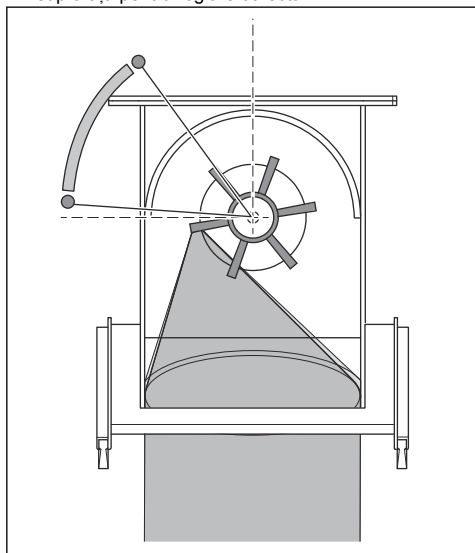
6. Rotiți carcasa de control în sens orar dacă punctul central este prea mult spre dreapta.



7. Rotiți carcasa de control în sens antiorar dacă punctul central este prea mult spre stânga.



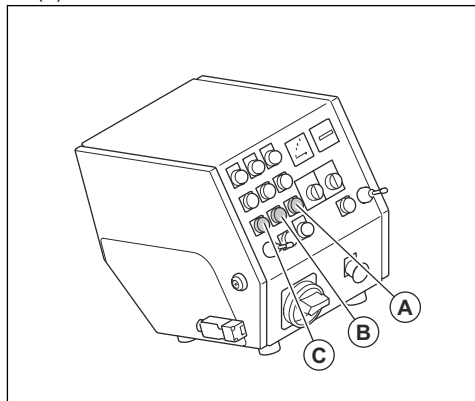
8. Asigurați-vă că punctul central este aplicat egal pe suprafață pentru reglare corectă.



9. Strângeți clemele carcasei când carcasa de control este în poziția corectă.

## Oprirea produsului

1. Închideți supapa pentru material abraziv. Consultați *Funcționarea supapelor pentru material abraziv la pagina 195.*
2. Apăsăți butonul de oprire pentru motorul de sablat (A), unitatea ventilatorului (B) și motorul de antrenare (C).



3. Puneți comutatorul ON/OFF în poziția OFF.
4. Deconectați ștecărul de la sursa de curent.
5. Opriți colectorul de praf. Consultați manualul operatorului pentru colectorul de praf.

# Întreținere

## Introducere



**AVERTISMENT:** Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța.



**AVERTISMENT:** Utilizați echipament individual de protecție când efectuați lucrări de revizie și întreținere. Consultați *Echipament individual de protecție la pagina 190.*



**AVERTISMENT:** Înainte de întreținere, opriți motoarele și deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare. Asigurați-vă că toate unitățile se opresc.

Toate lucrările de service și de reparații la produs necesită instruire specială. Garantăm disponibilitatea unor lucrări profesionale de reparații și service. Dacă distribuitorul dvs. nu este agent de service, solicitați acestuia informații cu privire la cel mai apropiat agent de service.

Pentru informații mai detaliate, consultați [www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com).

## Program de întreținere

\* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual de utilizare.

O = Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual de utilizare. Lucrările de întreținere trebuie efectuate de către un agent de service autorizat.

Întreținerea generală a produsului	La fiecare 3 h	Zilnic	La 12 h după revizie	O dată la 3 luni	Anual
Goliți colectorul de praf.	*				
Verificați separatorul și tava separatorului.	X				
Asigurați-vă că atât fișa de alimentare, cât și cablul prelungitor sunt în stare bună, fără deteriorări.		*			
Verificați componentele electrice, cablurile și conexiunile pentru a detecta semnele de uzură și deteriorările.		*			
Verificați dispozitivul de protecție împotriva curentului rezidual (RCD).		*			
Verificați dacă motoarele nu prezintă murdărie sau deteriorări.		*			
Asigurați-vă că furtunul colectorului de praf nu este deteriorat și că nu există blocaje.		*			
Verificați dacă palele roților de sablare și carcasa de comandă nu sunt uzate. Consultați <i>Demontarea rotorului la pagina 203.</i>		X			
Curățați produsul.		X			

Întreținerea generală a produsului	La fiecare 3 h	Zilnic	La 12 h după revizie	O dată la 3 luni	Anual
Verificați toate dispozitivele de siguranță.		X			
Verificați dacă garniturile marginilor-perie și garniturile frontale din cauciuc nu sunt uzate.		*			
Verificați dacă șuruburile și piulițele sunt strânse bine.			*		
Efectuați o verificare a tensiunii curelelor trapezoidale.				X	
Efectuați un service și o curățare completă a produsului.					O

## Curățarea produsului

- Curățați întotdeauna întregul echipament după utilizare. Utilizați un aspirator.
- Nu utilizați o instalație de spălare cu presiune ridicată pentru a curăța produsul.
- Păstrați deschiderile de aer curate și libere pentru ca produsul să aibă întotdeauna un flux de aer suficient.

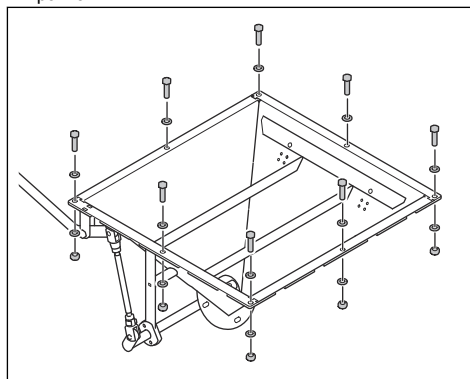
## Îndepărtarea materialului abraziv din pâlnie

1. Porniți produsul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 198*.
2. Apăsăți butonul ON pentru motorul de sablat.
3. Apăsăți butonul OFF pentru motorului de sablat atunci când acesta este la 75 % din turația maximă. În același timp, deschideți supapa pentru material abraziv. Consultați *Funcționarea supapelor pentru material abraziv la pagina 195*.
4. După 3 secunde, închideți supapa pentru material abraziv.
5. Utilizați produsul la 50 cm în spate.
6. Deschideți ușa separatorului și verificați dacă există material abraziv rămas. Dacă rămâne material abraziv în pâlnie, repetați procedura până când pâlnia este goală.

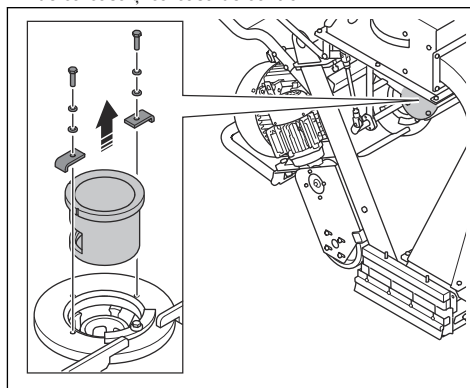
## Demontarea rotorului

1. Deschideți ușa separatorului și verificați dacă există material abraziv în pâlnie. Dacă există material abraziv în pâlnie, goliți-l. Consultați *Îndepărtarea materialului abraziv din pâlnie la pagina 203*.
2. Deconectați fișa de alimentare.

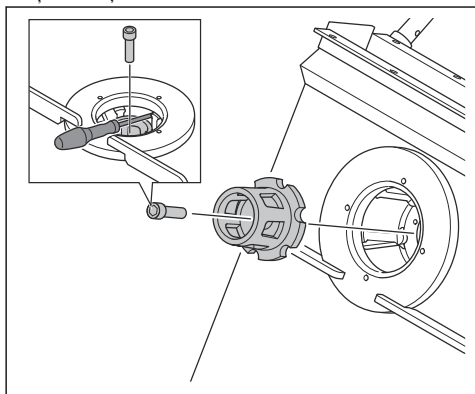
3. Scoateți 8 șuruburi, cele 16 șaibe, cele 8 piulițe și pâlnia.



4. Scoateți cele 2 șuruburi, cele 4 șaibe, cele 2 cleme de carcasă și carcasa de control.



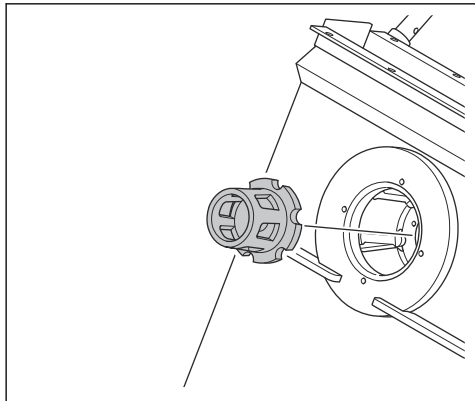
5. Blocați palele roților de sablare cu o unealtă adecvată pentru a împiedica rotirea. Scoateți șurubul și aruncați-l.



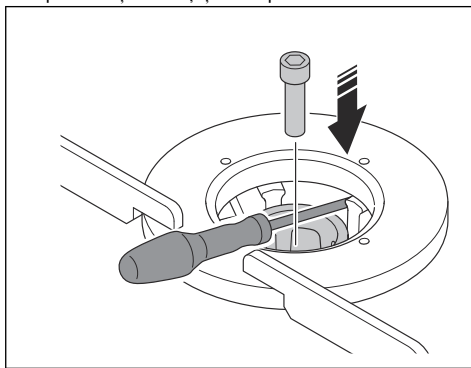
6. Demontați rotorul.

## Montarea rotorului

1. Curățați filetul orificiului pentru șurubul rotorului cu aer comprimat.  
2. Montați rotorul.



3. Blocați palele roților de sablare cu o unealtă aplicabilă și instalați șurubul pentru rotor.

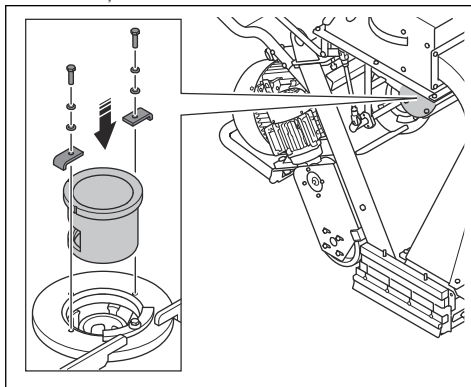


**ATENȚIE:** Utilizați întotdeauna un șurub nou.

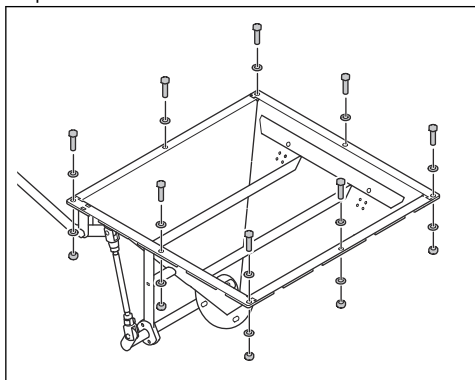


**ATENȚIE:** Nu folosiți forța pentru a instala șurubul. Sunt posibile deteriorări ale fileturilor.

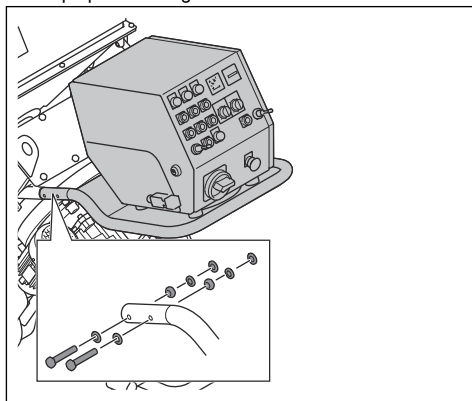
4. Fixați cele 2 șuruburi, cele 4 șaibe, cele 2 cleme de carcasă și carcasa de control.



5. Fixați cele 8 șuruburi, cele 16 șaibe, cele 8 piulițe și pâlnia.

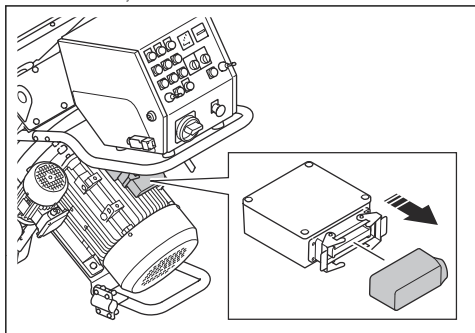


4. Scoateți cele 2 șuruburi, cele 6 șaibe și cele 2 piulițe de pe partea stângă a mânerului.

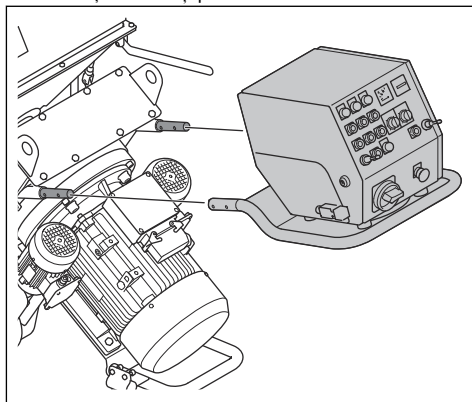


## Îndepărtarea paletelor roților de sablare

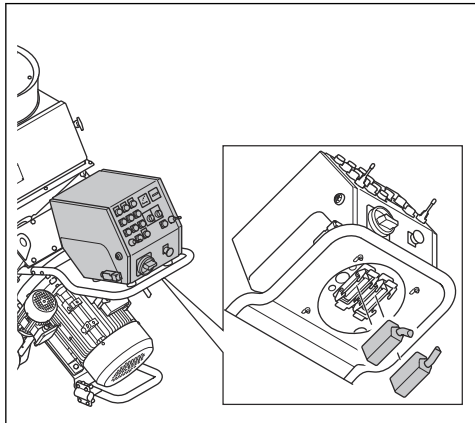
1. Demontați rotorul. Consultați *Demontarea rotorului la pagina 203*.
2. Deconectați cablul de la motorul de sablat.



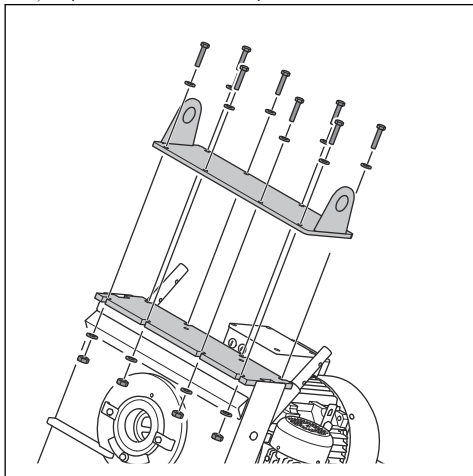
5. Scoateți cele 2 șuruburi, cele 6 șaibe și cele 2 piulițe de pe partea dreaptă a mânerului.
6. Scoateți mânerul și panoul de control.



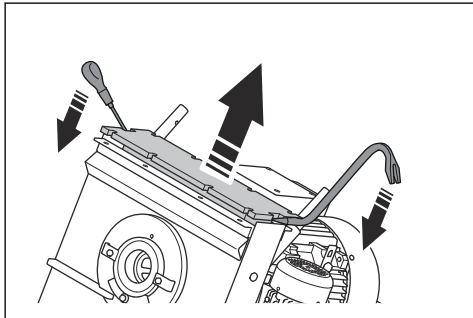
3. Deconectați cablurile de la panoul de control.



7. Scoateți cele 8 șuruburi, cele 16 șaibe, cele 8 piulițe și capacul cu ranforsare în partea de sus.

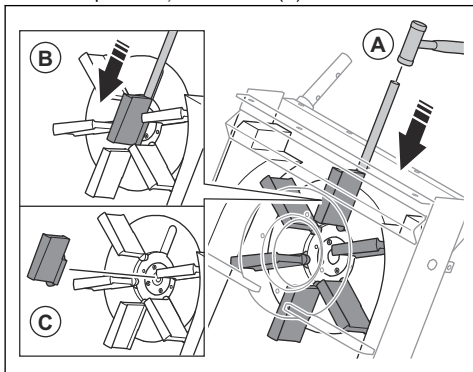


8. Îndepărtați ranforsarea de sus cu o rangă.



9. Scoateți tot siliconul rămas din carcasă.

10. Utilizați un diblu din alamă și un ciocan pentru a scoate palele roții de sablare (A).



11. Împingeți în jos palele roții de sablare (B).



**ATENȚIE:** Împingeți în partea de jos a palelor roților de sablare. Există riscul de rupere a palelor roții de sablare.

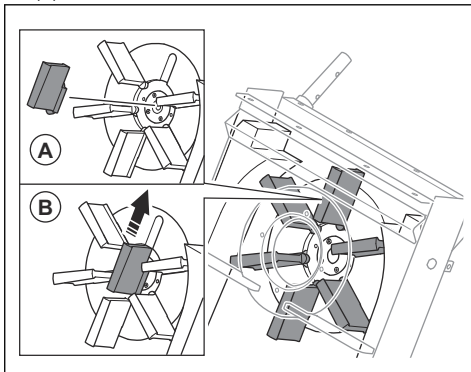
12. Scoateți și aruncați palele roții de sablare (C).



**ATENȚIE:** Pentru a preveni dezechilibrarea roții de sablare, trebuie să înlocuiți toate cele 6 pale în același timp.

## Instalarea palelor roții de sablare

1. Demontați toate cele 6 pale ale roții de sablare. Consultați *Îndepărtarea palelor roților de sablare la pagina 205*.
2. Curățați roata de sablare cu aer sub presiune și un extractor mic de praf. Asigurați-vă că nu există praf sau murdărie în filetele din centrul roții de sablare.
3. Introduceți palele roții de sablare în roata de sablare (A).



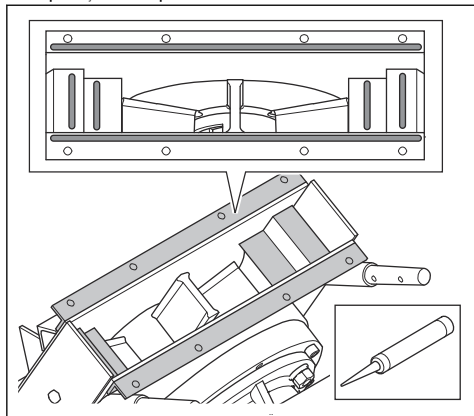
4. Glisați palele roții de sablare în fantele (B).



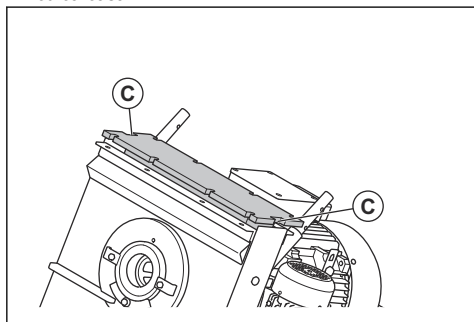
**ATENȚIE:** Pentru a preveni dezechilibrarea roții de sablare, trebuie să înlocuiți toate cele 6 pale în același timp.

5. Montați rotorul. Consultați *Montarea rotorului la pagina 204*.

6. Aplicați silicon pe carcasă.



7. Ridicați ranforsarea din partea de sus în fantele de pe laterale (C) și instalați-o pe carcasă. Asigurați-vă că ranforsarea din partea de sus este aliniată corect cu carcasă.

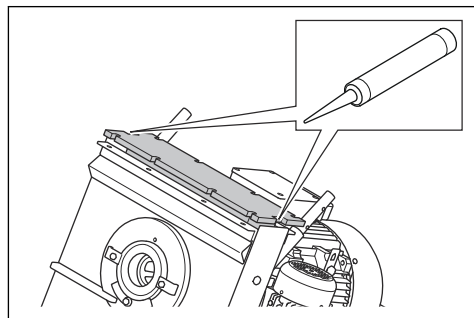


**AVERTISMENT:** Procedați cu atenție când instalați ranforsarea în partea de sus. Ranforsarea din partea de sus este grea și există riscul de prindere.

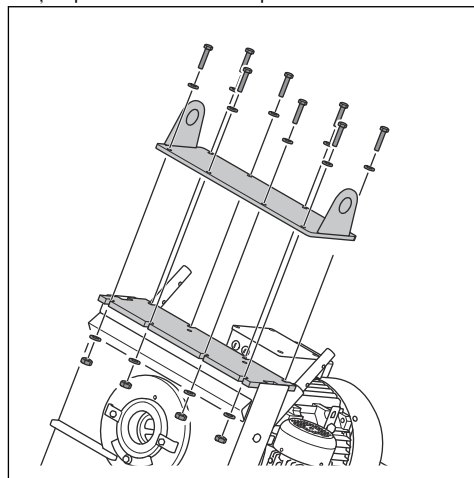


**ATENȚIE:** Nu aplicați forță atunci când instalați ranforsarea în partea de sus. Există riscul de rupere a ranforsării din partea de sus.

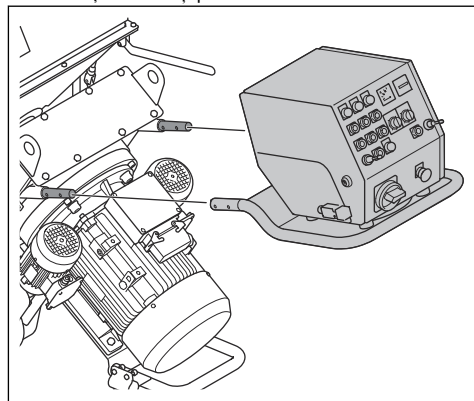
8. Aplicați silicon pe fantele din ranforsarea din partea de sus.



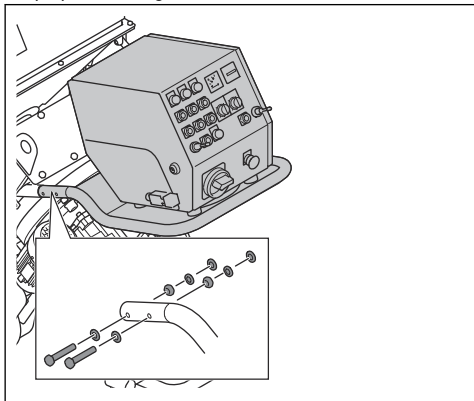
9. Instalați cele 8 șuruburi, cele 16 șaibe, cele 8 piulițe și capacul cu ranforsare în partea de sus.



10. Instalați mânerul și panoul de control.



11. Instalați cele 2 șuruburi, cele 6 șaibe și cele 2 piulițe pe partea stângă a mânerului.



12. Instalați cele 2 șuruburi, cele 6 șaibe și cele 2 piulițe pe partea dreaptă a mânerului.

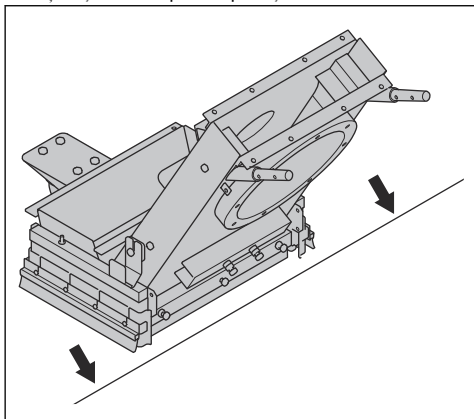
13. Conectați cablurile la panoul de control și la motorul de sablat.

## Înlocuirea garniturile din cauciuc din față



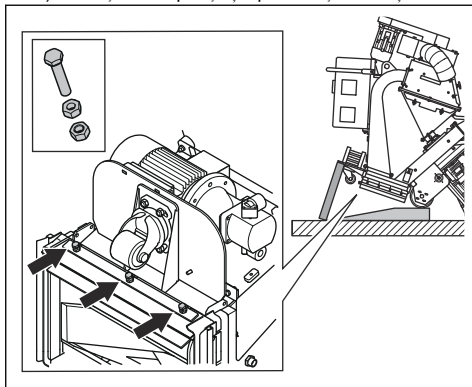
**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că produsul se află într-o poziție stabilă înainte de a înlocui garniturile de cauciuc din față.

- Dezasamblați utilajul. Consultați *Dezasamblarea produsului la pagina 211*.
- Așezați carcasa pe o suprafață stabilă.

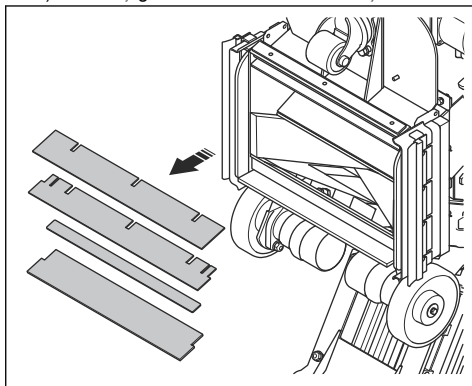


3. Începeți procesul de înlocuire a garniturilor din cauciuc din față:

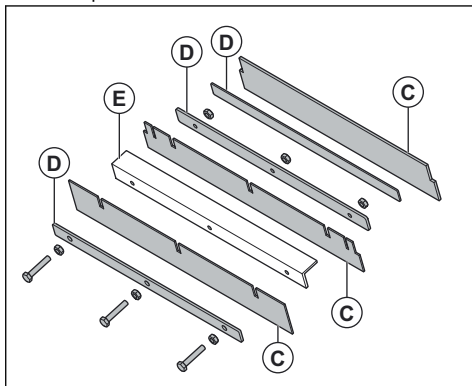
- a) Slăbiți cele 6 piulițe și apoi slăbiți cele 3 șuruburi.



- b) Scoateți garniturile din cauciuc din față.



- c) Instalați noile garnituri din cauciuc din față (C) cu benzile de oțel (D) între garniturile din cauciuc din față. Banda în unghi (E) face parte din corp și nu poate să iasă.



- d) Montați cele 3 șuruburi, strângeți mai întâi piulițele interioare și apoi piulițele exterioare.

4. Asamblați utilajul.

## Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Prea multe vibrații și/sau zgomote neobișnuite.	Palele roților de sablare sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
	Rotorul este uzat.	Înlocuiți rotorul.
	Palele roților de sablare și colivia de control nu sunt aliniate corect.	Verificați palele roților de sablare și colivia de control.
	Există șuruburi și piulițe slăbite.	Strângeți toate șuruburile și piulițele.
	Motorul de sablat este deteriorat.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Roțile sunt deteriorate.	Înlocuiți roțile.
Performanța este redusă sau inexistentă.	Alimentarea cu material abraziv a palelor roților de sablare nu este suficientă.	Curățați tava separatorului și umpleți separatorul cu material abraziv.
		Verificați supapa pentru materialul abraziv și asigurați-vă că nu există blocaje.
	Tipul de material abraziv este incorect pentru suprafața respectivă.	Înlocuiți materialul abraziv cu cel corect pentru suprafața respectivă.
	Materialul abraziv prezintă contaminare.	Verificați colectorul de praf și furtunul acestuia.
	Palele roților de sablare sau carcasa de control sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți palele roților de sablare sau carcasa de control.
	Prea mult material abraziv lovește suprafața la începutul funcționării.	Închideți supapa pentru material abraziv și opriți produsul. Începeți din nou operarea și deschideți încet supapa pentru material abraziv.
	Carcasa de control nu este instalată corect.	Reglați carcasa de control pentru a seta un tipar mai bun de sablare.
Viteza de funcționare a produsului este prea mare.	Reduceți viteza de funcționare.	
Din produs iese material abraziv.	Garniturile sunt deteriorate.	Verificați toate garniturile și înlocuiți-le dacă este necesar.
	Calitatea materialului abraziv nu este satisfăcătoare.	Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
	Palele roților de sablare sunt uzate sau deteriorate.	Înlocuiți palele roților de sablare.
Materialul abraziv este mai contaminat decât de obicei.	Puterea de aspirare a colectorului de praf nu este suficientă.	Verificați furtunul colectorului de praf și colectorul de praf.
	Furtunul colectorului de praf este blocat sau deteriorat.	Verificați furtunul colectorului de praf. Asigurați-vă că nu există blocaje. Înlocuiți furtunul colectorului de praf dacă este necesar.

Problemă	Cauză	Soluție
Uzura este mai mare decât cea obișnuită pe componentele carcusei.	Tipul de material abraziv este incorect.	Adresați-vă distribuitorului pentru informații suplimentare.
	Carcasa de control nu este instalată corect.	Reglați carcasa de control pentru a seta un tipar mai bun de sablare.
	Puterea de aspirare a colectorului de praf nu este suficientă.	Verificați furtunul colectorului de praf și colectorul de praf.
Produsul nu se mișcă.	Viteza de funcționare este prea mică.	Măriți viteza de funcționare.
	Panoul de control este deteriorat.	Înlocuiți unitatea de control.
	Butonul de control al vitezei este deteriorat.	Discutați cu un agent de service Husqvarna autorizat.
	Siguranța este deteriorată.	
Circuitul hidraulic nu funcționează corect.		
Sistem de control nu pornește.	Comutatorul de protecție a motorului este cuplat.	Porniți din nou produsul. Verificați sursa de alimentare.
Sistemul de control se oprește în timpul funcționării.	Cablul sursei de alimentare este deteriorată.	Înlocuiți cablul.
	Cablul dintre produs și colectorul de praf este deteriorat.	Înlocuiți cablul.
	Comutatorul de protecție a motorului este cuplat.	Solicitați unui electrician autorizat să efectueze verificarea.
	Colectorul de praf se oprește din cauza suprasarcinii.	Solicitați unui electrician autorizat să efectueze verificarea.

## Transportul, depozitarea și eliminarea

### Transport



**AVERTISMENT:** Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.



**ATENȚIE:** Nu remorcați produsul în spatele unui vehicul.

- Deconectați cablul electric și furtunul colectorului de praf înainte de transport.
- Scoateți materialul abraziv înainte de transport. Consultați *Îndepărtarea materialului abraziv din pălnie la pagina 203.*
- În timpul transportului, puneți un tip de protecție pe produs. Protecția va ține intemperiiile, de exemplu, precum ploaia și zăpada departe de produs în timpul transportului.

### Deplasarea produsului în sus și în jos pe o suprafață înclinată



**AVERTISMENT:** Aveți mare grijă când deplasați produsul în sus și în jos pe o rampă. Produsul este greu și există risc de vătămare în cazul în care cade sau se deplasează prea repede.



**AVERTISMENT:** În cazul suprafețelor înclinate cu pantă abruptă, utilizați întotdeauna un troliu. Nu vă deplasați și nu staționați sub produs sau lângă el.

- Pentru a deplasa produsul în jos pe o rampă, operați produsul lent în direcția de mers înainte.
- Pentru a deplasa produsul în sus pe o rampă, operați produsul lent în direcția de mers înapoi.
- Nu rotiți produsul cu mai mult de 45° la stânga sau dreapta, pe o suprafață înclinată.

## Fixarea produsului pe un vehicul de transport

Utilizați ochiurile de ridicare pentru a prinde produsul pe vehiculul de transport.

1. Prindeți chingile în ochiurile de ridicare.
2. Fixați și strângeți chingile pe vehiculul de transport.

## Ridicarea produsului



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are specificațiile corecte pentru a ridica produsul în siguranță. Plăcuța de identificare de pe produs indică greutatea produsului.

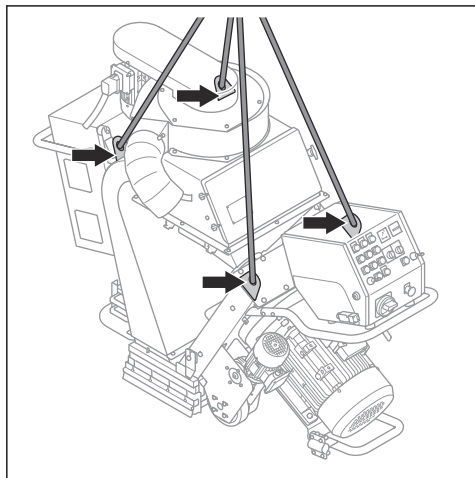


**AVERTISMENT:** Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă el. Țineți trecătorii la distanță de zona de lucru.



**AVERTISMENT:** Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că inelele de ridicare sunt montate corect și nu sunt deteriorate.

1. Atașați echipamentul de ridicare la ochiile de ridicare.



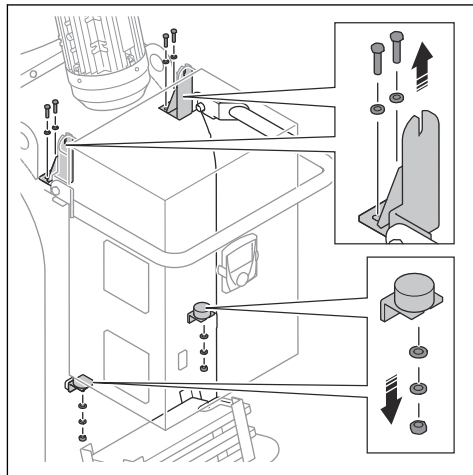
2. Ridicați produsul într-o manieră sigură. Țineți mânerul până când produsul este ridicat de pe sol.

## Dezasamblarea produsului

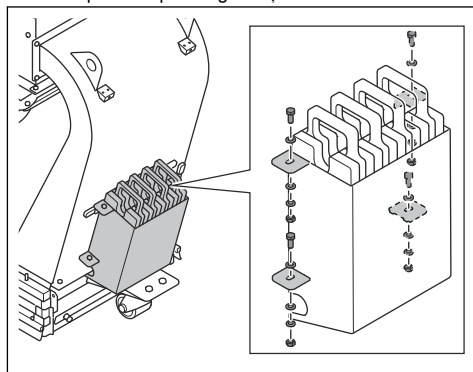
Pentru a transporta produsul prin deschideri înguste, produsul poate fi demontat.

1. Deconectați produsul de la sursa de curent.

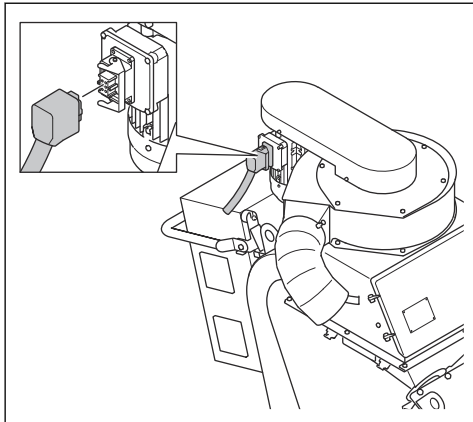
2. Îndepărtați furtunul colectorului de praf.
3. Tăiați colierele pentru cabluri care fixează cablurile de alimentare.
4. Parcurgeți pașii din *Demontarea rotorului la pagina 203*.
5. Parcurgeți pașii din *Îndepărtarea palelor roților de sablare la pagina 205*.
6. Parcurgeți unul pașii următori:
  - a) Pentru EBE 500 50 Hz: Îndepărtați incinta electrică.



- b) Pentru EBE 500 60 Hz: Îndepărtați greutatea și suporturile pentru greutatea.

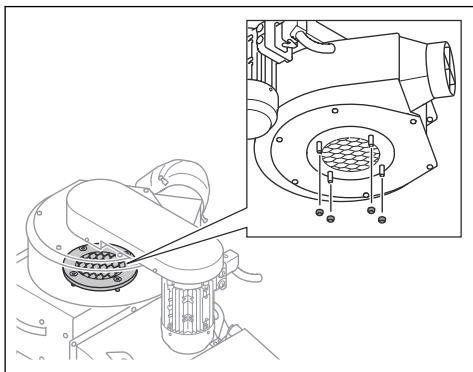


7. Deconectați cablurile de la unitatea de filtrare.

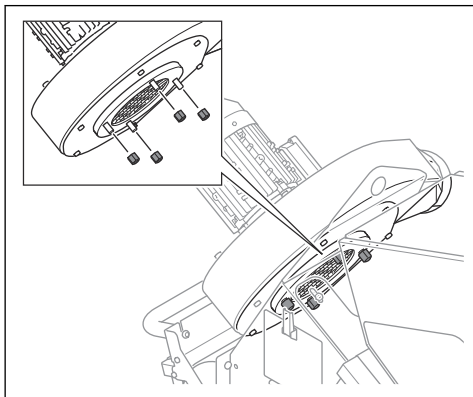


8. Parcurgeți unul pașii următori:

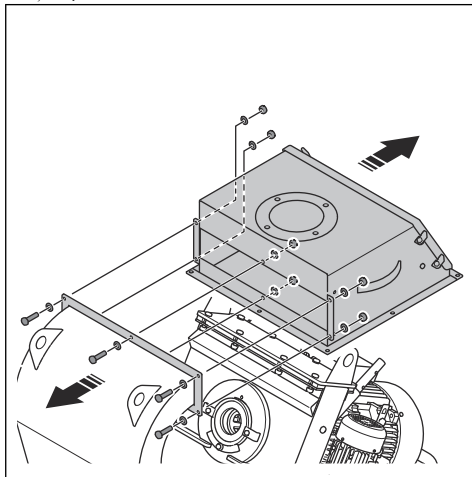
a) Pentru EBE 500 50 Hz: Îndepărtați kitul de coborâre cu unitatea ventilator.



b) Pentru EBE 500 60 Hz: Demontați unitatea ventilator.

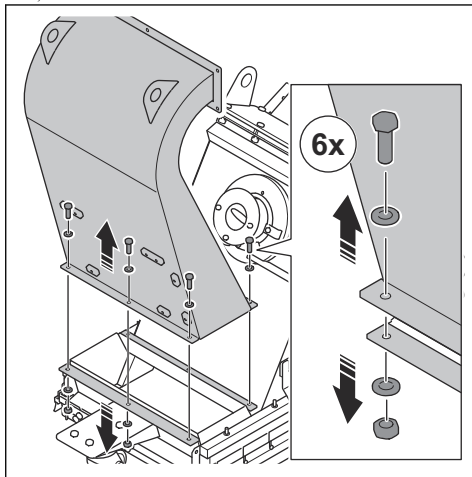


9. Scoateți cele 5 șuruburi, cele 10 șaibe, cele 5 piulițe și separatorul.



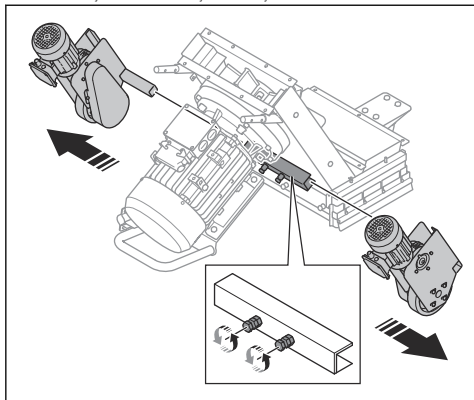
**Nota:** Deschideți ușa separatorului pentru a avea acces la piulițe.

10. Scoateți cele 6 șuruburi, cele 12 șaibe, cele 6 piulițe și unitatea de recul.

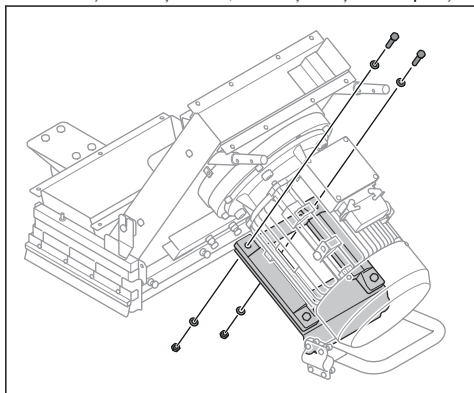


11. Scoateți tot siliconul rămas din flanșe.

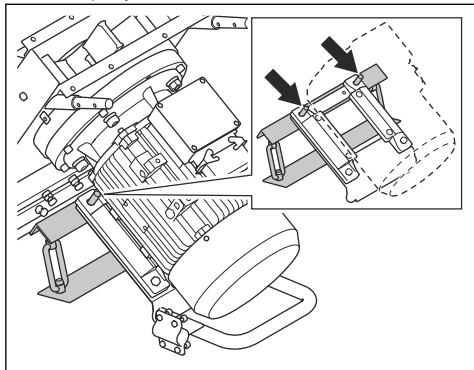
12. Scoateți sistemul roții de acționare.



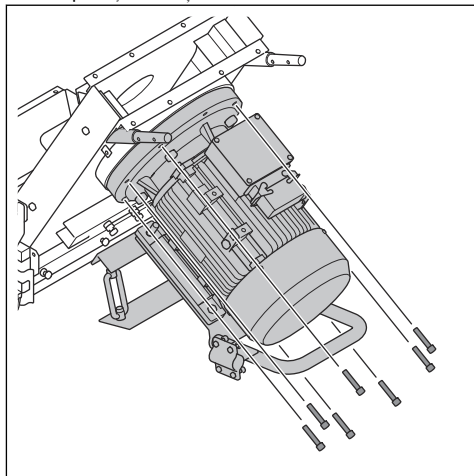
13. Scoateți cele 2 șuruburi, cele 4 șaibe și cele 2 piulițe.



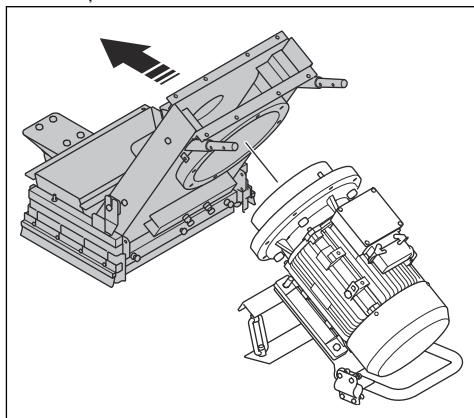
14. Instalați suportul motorului sub motorul de sablat.



15. Îndepărtați cele 8 șuruburi.



16. Ridicați carcasa motorului de sablat.



17. Asamblați produsul în ordine inversă.

- a) Aplicați silicon nou pe flanșe.

## Depozitarea



**ATENȚIE:** Nu depozitați produsul în aer liber. Păstrați întotdeauna produsul în interior.

- Mențineți produsul într-o zonă uscată și ferită de îngheț.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a-l depozita.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Îndepărtați materialul abraziv din separator înainte de depozitare.

## Eliminarea produsului



Simbolul înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca reziduu menajer. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Acest lucru contribuie la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață.

Pentru informații, contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere, reprezentantul de service sau vânzătorul Husqvarna.

Eliminarea incorectă poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

## Date tehnice

	EBE 500 400 V 50 Hz	EBE 500 400 V 60 Hz	EBE 500 440 V 60 Hz	EBE 500 480 V 60 Hz
Putere nominală, kW	25	28,3	28,3	30
Tensiune nominală, V	400	400	440	480/277
Frecvență nominală, Hz	50	60	60	60
Curent nominal, A	49	45	46,8	45,4
Lungime cablu, m/ft.	25/82	25/82	25/82	35/115
Fișă de alimentare	63A	63A	63A	60A
Tipul cablului de alimentare	4x10 mm <sup>2</sup>	4x10 mm <sup>2</sup>	4x10 mm <sup>2</sup>	4xAWG6
Înterupător de circuit recomandat, A	63	63	63	60
Lățime de funcționare, mm/in.	500/19,6			
Pantă maximă la curățare, grade/%	10/18			
Viteză de operare, m/min sau ft./min	0-15 sau 0-49			
Greutate, kg/lb	760/1675	670/1477		
Temperatură de lucru, °C/°F	-5-40/20-104			
Diametru racord furtun de praf, mm/in.	150/6			
Lungimea maximă a furtunului de praf, m/ft.	100 / 328			
Extractor de praf	Pentru mai multe informații, discutați cu un agent de service Husqvarna.			
Consum de material abraziv, kg/m <sup>2</sup>	0,1-0,5			

**Nota:** Dacă produsul dvs. necesită o specificație electrică care nu se află în tabel, discutați cu un agent de service Husqvarna pentru mai multe informații.

## Date privind emisiile de zgomot și vibrațiile

Emisii de zgomot	
Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului, LP dB (A). <sup>21</sup>	94
Nivel de putere acustică măsurat, LWA dB (A). <sup>22</sup>	111
Niveluri de vibrații	

<sup>21</sup> Nivel de putere acustică măsurat în conformitate cu EN ISO 3747. Măsurat pe o suprafață de oțel. Incertitudine K<sub>wa</sub> 3 dB.

<sup>22</sup> Nivel de presiune sonoră măsurat în conformitate cu EN ISO 11202. Măsurat pe o suprafață de oțel. Incertitudine K<sub>pa</sub> 2,5 dB.

## Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Aceste valori declarate au fost obținute prin testare de tip în laborator în conformitate cu directiva sau standardele menționate și sunt adecvate pentru compararea cu valorile declarate ale altor produse testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate pot fi utilizate în evaluarea preliminară a riscurilor, dar valorile măsurate la locuri de muncă separate pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare pe care le

experimentează un utilizator sunt unice și depind de modul în care utilizatorul lucrează, de tipul de material pe care este utilizat produsul, de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului, precum și de starea produsului.

## Material abraziv aprobat

Amestecare maximă: 70% alică din oțel și 30% nisip de oțel.

	Alică de oțel cu conținut ridicat de carbon					Granulație oțel cu conținut ridicat de carbon	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Material abraziv aprobat	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Dimensiune, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Duritate, HRC	45-52						
*operațiuni speciale							

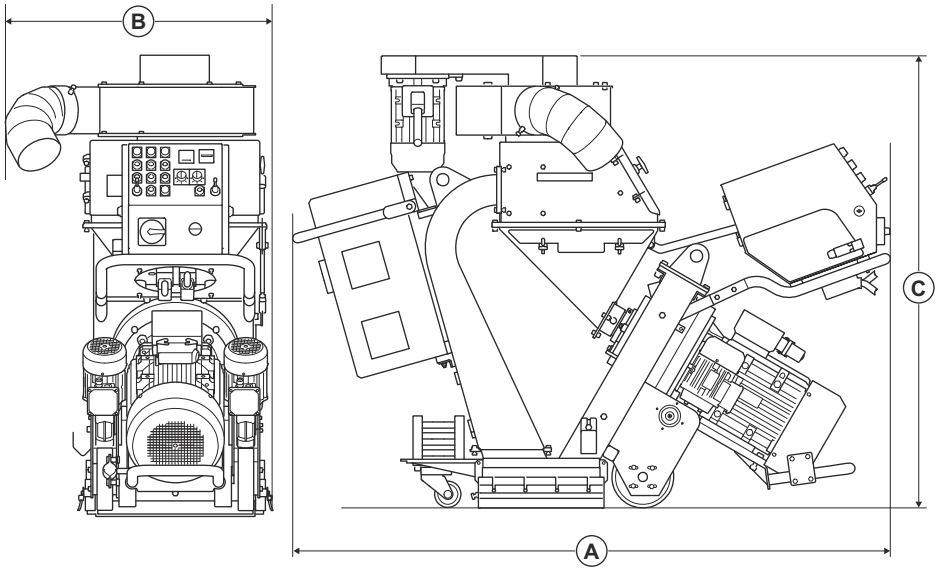
## Cabluri prelungitoare

Lungime cablu	Secțiune transversală			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calculată pentru o presiguranță GG <sup>24</sup> :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
20 m > 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>
50 m > 75 m	4 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>	16 mm <sup>2</sup>	35 mm <sup>2</sup>
75 m > 100 m	6 mm <sup>2</sup>	10 mm <sup>2</sup>	25 mm <sup>2</sup>	50 mm <sup>2</sup>

<sup>23</sup> Accelerația efectivă ponderată măsurată la nivelul mânerului în conformitate cu EN ISO 20643. Măsurat pe o suprafață de oțel. Incertitudine K 0,1 m/s<sup>2</sup>.

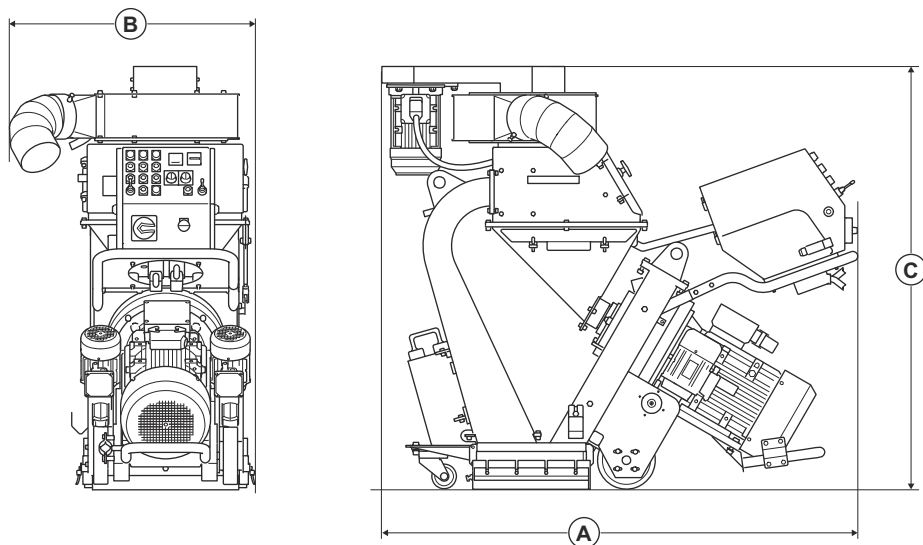
<sup>24</sup> Secțiunile transversale trebuie recalulate atunci când se utilizează alte tipuri sau dimensiuni de presiguranță decât cele date.

## Dimensiuni produs EBE 500 50 Hz



		<b>EBE 500 50 Hz</b>
<b>A</b>	Lungime, mm/in.	1938/76
<b>B</b>	Lățime, mm/in.	740/29
<b>C</b>	Înălțime, mm/in.	1461/57

## Dimensiuni produs EBE 500 60 Hz



		<b>EBE 500 60 Hz</b>
<b>A</b>	Lungime, mm/in.	1569/62
<b>B</b>	Lățime, mm/in.	740/29
<b>C</b>	Înălțime, mm/in.	1461/57

# Declarație de conformitate

## Declarație de conformitate UE

Noi, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, SUECIA,  
tel. +46 36 146500 declarăm pe propria răspundere, că  
produsul:

Descriere	Mașină de sablat sub presiune din oțel
Marcă	Husqvarna
Tip/model	EBE 500
Identificare	Numere de serie începând din 2026

respectă în totalitate următoarele directive și  
regulamente UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/EC	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/EU	„privind compatibilitatea electromagnetică”

și că au fost aplicate următoarele standarde și/sau  
specificații tehnice:

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2018

EN 55011:2016

EN 61000-6-2:2005

Partille, 2026-01-12



Christian Nyberg

Director Cercetare și Dezvoltare, Suprafețe de beton și  
podele

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



UK Importer:  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road, Co. Durham  
DL5 6UP



[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Оригинальные инструкции  
Originaaljuhend  
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība  
Оригинални инструкции  
Instrucțiuni inițiale



1143478-40

Rev. D



2026-04-09